

به نام خدا

# سند

---

دفترچه راهنمای مشتری  
و ضوابط گارانتی خودرو



گردآوری و تدوین:  
شرکت مهندسین مشاور خودرو ایران

ساییا یدک

سازمان خدمات پس از فروش ساییا

خیان با ترک

## به منظور استفاده مطلوب از خدمات گارانتی، مطالعه دقیق مطالب این دفترچه به مالکین خودرو خانواده سایپا توصیه می‌گردد.



از آنجایی که انجام سرویس های ادواری مطابق با توصیه شرکت سازنده خودرو، تاثیر بسزایی در بهبود عملکرد خودرو و افزایش عمر مفید آن دارد، لذا انجام این سرویس ها از جمله تمویض روغن و فیلتر روغن موتور مطابق با جدول سرویس های ادواری خودرو (فصل گارانتی همین دفترچه) در شبکه نمایندگی های مجاز سایپا الزامی بوده و عدم انجام آن در موعد مقرر منجر به خروج موارد مرتبط در خودرو از شرایط گارانتی خواهد شد. لذا ضروری است جهت استفاده از گارانتی خودرو، با مراجعه به نمایندگی های مجاز سایپا، نسبت به انجام سرویس های مربوطه (با حداقل اختلاف ۱۰۰۰ کیلومتر از سر رسید پیمایش و یا یک ماه از سرسید زمانی مشخص شده در جدول سرویس های ادواری) اقدام نمایید.

### سایپا کارت طلایی:

مشتری گرامی، ارائه خدمات مناسب و مطابق با نیازهای مشتریان از اولویت های اصلی گروه خودرو سازی سایپا می باشد. در این راستا بسته های خدمات ویژه و جذابی همچون گارانتی بدنه، بیمه بدنه، خدمات امداد پشتیبان در سطوح مختلف و بسته های خدماتی دیگری به صورت تخصصی، با مزیت های رقابتی و مشتری مدار تهیه و در قالب سایپا کارت طلایی ارائه گردیده است. جهت اطلاع از مزايا، قوانین و شرایط بسته های خدمات کارت طلایي از شما دعوت می گردد به سایت شرکت سایپا یکد ک به نشانی <http://www.saipayadak.org> منوی سایپا کارت طلایي و یا به نمایندگی های مجاز سایپا در سراسر کشور مراجعه نمایید.

مشتری گرامی جهت اطلاع از خدمات تحت پوشش و سرویس های مرتبط با خودرو و اعتبار آن به نشانی اینترنتی <http://www.saipayadak.org> / منوی خدمات مشتری/سوابق خدمات کارت نارنجی - طلایي مراجعه فرمایید.

همچنین آخرین "شرایط ارائه خدمات گارانتی و سرویس های دوره ای" در آدرس زیر قابل بهره برداری می باشد:  
/ منوی خدمات مشتری/راهنمای مشتری و ضوابط گارانتی <http://www.saipayadak.org>

## پیشگفتار:

با تشكیر از حسن انتخاب شما و با تبریک جهت خرید خودرو جدید. قبل از رانندگی با خودروی خود، دفترچه راهنمای را با دقت مطالعه نمایید. این دفترچه شامل اطلاعات مفید و ضروری در مورد رانندگی با خودرو بوده و تجهیزات خودرو را به شما معرفی خواهد کرد. این دفترچه همچنین نحوه نگهداری و مراقبت از خودرو و نیز سرویس آن را به شما خواهد آموخت. امیدواریم با آگاهی از نحوه رانندگی و آشنایی با تجهیزات خودرو، رانندگی راحت و آسوده ای را تجربه نمایید.

## تاریخچه شرکت پارس خودرو:

شرکت پارس خودرو در سال ۱۳۳۵ هجری شمسی با نام شرکت بازرگانی جیپ ایران در حمومه تهران قدیم ( کیلومتر ۹ جاده مخصوص کرج ) تاسیس گردید. در آن دوران صنعت خودروسازی نه تنها در ایران بلکه در هیچ یک از کشورهای خاورمیانه بوجود نیامده بود.

پس از تاسیس، اولین اقدام شرکت، واردات جیپ و بیلیز و بعد از آن نیز نخستین خطوط تولید این محصول نصب و راه اندازی شد و اولین خودروی ایرانی در سال ۱۳۳۸ بنام جیپ شهباز توسط این شرکت به بازار عرضه شد، به دنبال آن وانت سیمیرغ

به عنوان یک خودرو پرقدرت دومنی محصولی بود که در همان سال تولید شد. در سال ۱۳۴۶ تنوع محصولات تولیدی شرکت با تولید خودروهای رامبلر با نام های آریا، شاهین، مدل های کالسکه ای و کروکی جیپ شهباز و وانت آهو افزایش یافت.

در سال ۱۳۵۲ کمپانی جنرال موتورز که ۱۵ سال با جیپ ایران همکاری کرده بود بخشی از سهام این شرکت را خریداری کرد و نام شرکت به جنرال موتورز ایران تغییر داده شد. جنرال موتورز ایران در نخستین سال فعالیت خود شورولت ایران (اپل) در سه مدل ۲۵۰۰ و ۲۸۰۰ سی و رویال را روانه بازار کرد. پس از این دوره، با توجه به استراتژی



سال پارس خودرو، خودروی قشقاچی و مورانو، که در زمرة محصولات دو دیفرانسیل بودند را نیز با همکاری شرکت نیسان وارد بازار کرد.

ZNA در سال ۱۳۹۲ با شروع همکاری با شرکت RICH همکار تجاری نیسان در چین، وانت پیکاپ ریچ RICH بعنوان محصول جدید پارس خودرو به تولید آنبوه رسید. پارس خودرو به موازات ساخت و تولید محصولات در راستای تامین خواسته های مشتریان اقدام به واردات محصولات CBU (دو دیفرانسیل) نمود که از جمله آنها می توان به خودروی کولیویس از گروه رنو اشاره نمود.

در سال ۱۳۹۳ شرکت در راستای توسعه سبد محصولات و افزایش سهم بازار داخلی اقدام به انتخاب و راه اندازی خطوط تولید دو محصول H320 و H330 از شرکت بریلیانس، همکار و شریک تجاری شرکت BMW آلمان نمود، و با بهره گیری از تکنولوژی شرکتهای تویوتا، ژاپن و پورشه آلمان در طراحی شاسی و قوای محركه محصولات با کیفیتی را به بازار عرضه نموده است. و از سوی دیگر در همین سال با برنامه ریزی به منظور تولید محصول دیگری از گروه رنو با نام ساندرو اقدام به توسعه محصولات خود کرد و در سال ۱۳۹۴ نیز به تولید آنبوه رسید. علاوه بر این در سال ۱۳۹۴، با واردات محصول ون هایس (

در سال ۱۳۸۳ خط رنگ متمرکز شرکت مطابق با استانداردهای روز دنیا تکمیل و راه اندازی شد. در

سال ۱۳۸۴ خودروی PK نیز با اعمال اصلاحاتی در ظاهر آن تحت نام New PK به بازار عرضه شد. سال ۱۳۸۳ با شروع همکاری تجاری با شرکت رنو فرانسه جهت تولید محصول جدید تندر ۹۰ پارس خودرو اقدام به احداث مجهزترین سالن تولیدی نمود که مطابق با استانداردهای رنو پایه ریزی گردید این سالن با ظرفیت ۳۵ دستگاه در ساعت به بهره برداری رسید و بدین ترتیب طی سال های ۸۶ تا ۸۷ محصولات گروه رنو (مگان و تندر ۹۰) به سبد محصولات شرکت اضافه شد پس از چندی با تعریف پروژه فیس لیفت تندر (SR ۹۰) محصولی دیگر با نام پارس تندر در شرکت پارس خودرو تولید شد. و از دیگر اقدامات قابل ذکر تولید محصولات ویژه معلولین است و نیز امکان دوگانه سوز نمودن کلیه محصولات در شرکت فراهم گردید.

در سال ۱۳۸۹ خودروی تیانا، ملکه زیبایی و کیفیت، وارد بازار ایران شد خودرویی که تا زمان تولیدش صدر نشین جدول کیفی شرکت بازرگانی ۲۰۱۲ کیفیت و استاندارد ایران بود و در فوریه ۲۰۱۲ برای نخستین بار رتبه برتر رنکینگ جهانی شرکت نیسان ژاپن را از آن خود کرد، در همین

های حمل پول و آمبولانس و جیپ صحرا در مدل های اسپرت و کروکی اشاره نمود.

در سال ۱۳۷۵ خطوط تولید محصول رنو ۵ سایپا به شرکت پارس خودرو انتقال یافت و بدین ترتیب پس از اعمال تغییراتی در ظاهر این خودرو محصولی دیگر با نام سپند تولید گردید. در سال ۱۳۷۸ سهام پارس خودرو در سازمان بورس عرضه شد و ۵۱٪ آن را شرکت سهامی عام سایپا خریداری کرد و اولین اقدام شرکت سایپا انتقال خطوط تولید محصول پراید بعنوان محصول استراتژیک سایپا و پر تیاز آن زمان در ایران به شرکت پارس خودرو بود. در سال ۱۳۸۰، نیسان پیکاپ دو کابین و ماکسیما به عنوان لوکس ترین خودروهای مونتاژی در ایران به خط تولید پارس خودرو اضافه شد و رنو ۵ هم با بهره گیری از موتور پراید و با نام PK (مخفف حروف آغازین نام پارس خودرو) به تولید رسید. در همین سال پارس خودرو، خودرویی خوش نقش به نام پاترول سافاری رانیز به بازار عرضه کرد، همچنان در سال ۱۳۸۱ رونیز و در سال ۱۳۸۲ سرانزا به خودروهای تولیدی پارس خودرو اضافه شدند تا شرکت همچنان به عنوان با کیفیت ترین خودرو ساز کشور و تنها تولید کننده خودروهای لوکس، در ایران باشد.

با عرضه محصولات با کیفیت و ایمن و سازگار با محیط زیست طرح ریزی و اجرا می نماید تا در پرتوی لطف و عنایت الهی گامی موثر در مسیر فتح قله های موفقیت و افتخار بردارد.

تمامی محصولات شرکت پارس خودرو در سالن رنگ متمرکز به مساحت ۴۶۲۰۰ مترمربع، رنگ میشنوند. در این سالن تمامی فرایندهای رنگ خودروها شامل پی تی، ای دی، آستر و رویه انجام شده و با بکارگیری تکنولوژیهای روز قابلیت رنگهای متنوع خودرو در انواع مختلف ایجاد شده و برای دستیابی به کیفیت مناسب و یکنواخت رنگ انواع خودروها، ۲۳ ریات رنگ بکار گرفته شده است.

در حوزه کیفیت نیز شرکت پارس خودرو با الگو برداری از سیستمهای کیفی شرکتهای رنو و نیسان، کنترلها و ارزیابیهای مستمر شرکای تجاری و فعالیت های گسترده کیفی در شرکت، همواره تلاش نموده محصولات خود را با بهترین کیفیت ممکن به مشتریان ارائه نماید.

نشان های ۴ ستاره کیفی برای محصولات رنو شامل ساندرو، استپ وی و پارس تندر، و ۳ ستاره کیفی برای تندر ۹۰ و گروه برلیانس و همچنین اخذ ، استانداردهای مدیریت کیفیت از جمله ISO ۹۰۰۱ مبین این موضوع است.

اکنون خانواده بزرگ پارس خودرو با انتخاب شعار پیش رو در کیفیت و تعریف چشم انداز خوشنام ترین خودروساز منطقه تمامی اهداف و برنامه های خود را با اعتقاد به اصل رضایت مشتری

مدل : H2L ) با کاربری های متنوع ( آمبولانس - حمل و نقل عمومی ) از شرکت JINBEI ( جینی )، به تنوع محصولات شرکت افروده شد. در سال ۱۳۹۵ مدل کراس ساندرو با نام استپ وی وارد چرخه محصولات شرکت گردید در سال ۱۳۹۶ در جهت ظرفیت سازیها برای افزایش تولید و توسعه و ایجاد زیر ساختهای مورد نیاز برای تنوع سبد محصولات و همچنین افزایش فروش و درآمد شرکت، فعالیت هایی از قبیل ( ارتقاء گیربکس دستی محصولات رنو به JHQ ، تولید انبوه و ورود محصولات جدید شامل برلیانس کراس ، برلیانس سری H220,H230 و برلیانس H230 تاکسی به بازار ، پروژه های ارتقاء قوای محرکه برلیانس سری H300 و کراس شامل ارتقاء حجم موتور از ۱۵۰۰ سی سی به ۱۶۵۰ سی سی و ارتقاء گیربکس اتوماتیک صورت پذیرفت.

شرکت پارس خودرو با مساحت ۶۰۰۰۲۰ متر مربع مشتمل بر یک سایت شمالی به مساحت ۵۶۳۵۵ متر مربع و یک سایت جنوبی به مساحت ۵۴۳۶۶۵ متر مربع و ظرفیت اسمی ۳۰۰۰۰ دستگاه در سال برای بیش از ۶۰۰۰ نیروی مستقیم و هزاران نیروی غیر مستقیم فرصت شغلی فراهم کرده است.

# روغن سایپا

توصیه می شود از روغن سایپا در  
محصول خانواده سایپا استفاده شود.



کیان با ترکی

- |    |   |                       |
|----|---|-----------------------|
| ۱  |  | مقدمه                 |
| ۲  |  | خودرو در یک نگاه      |
| ۳  |  | معرفی خودرو و تجهیزات |
| ۴  |  | رانندگی با خودرو      |
| ۵  |  | نکات رانندگی          |
| ۶  |  | فوریت های فنی         |
| ۷  |  | نگهداری خودرو         |
| ۸  |  | مشخصات خودرو          |
| ۹  |  | گارانتی خودرو         |
| ۱۰ |  | فهرست نمایندگی ها     |



## هشدارهای نیروی انتظامی

امروزه خودرو به عنوان یکی از ارکان حمل و نقل و نیز منبع امراض معاشر تعداد زیادی از مردم، نقش عمدۀ ای را در زندگی فردی و اجتماعی افراد دارا می باشد.

از طرفی به دلیل قیمت نسبتاً بالا و نیز به عنوان وسیله ای برای انجام سایر جرایم مورد توجه سارقین و سایر تبهکاران قرار گرفته است. به طوری که سرقت خودرو به یکی از جرایم عمدۀ تبدیل شده است. جهت مقابله با این جرم و ارتقا امنیت عمومی رده های تخصصی در پلیس آگاهی ایجاد گردیده و با برنامه ریزی و اقدامات مناسب توفیقات مهمی در این راستا حاصل شده است. بطوری که در حد بالایی از خودروهای مسروقه کشف می گردد. لیکن از آنجا که پدیده های مجرمانه از جمله سرقت خودرو هنگامی می تواند به وقوع بپیوندد که فرصت ارتکاب جرم برای سارق مهیا گردد؛ از این رو علاج واقعه قبل از وقوع یعنی از بین بردن فرصت وقوع این جرم، بهترین و کم هزینه ترین گزینه (راه حل) خواهد بود. توصیه های پیشگیری از سرقت خودرو در سطح فردی برای رعایت رانندگان در قسمت های هشدارهای نیروی انتظامی به اطلاع می رسد. امید است با رعایت موارد مذکور شاهد کاهش وقوع این جرم و افزایش امنیت عمومی باشیم.

## فصل ۱ - مقدمه

نحوه استفاده از دفترچه راهنمای مشتری .....  
آب بندی خودرو .....

مقدمه



## ⚠️ احتیاط

کلمه احتیاط، مواردی که باعث بروز جراحات به سرنشینان و آسیب‌های وارد به خودرو می‌گردد را یادآوری می‌کند.

## ⚠️ هشدار

کلمه هشدار، مواردی که باعث بروز آسیب دیدگی‌ها و جراحات جدی و یا حتی منجر به مرگ می‌شود را یادآوری می‌کند.

## نکات محیط زیستی

نکات محیط زیستی نکاتی هستند که بر محیط زیست تاثیر گذارند.

۱- اصل پنجاهم قانون اساسی در جمهوری اسلامی ایران حفاظت محیط زیست که نسل امروز و نسل‌های بعد باید در آن حیات اجتماعی رو به رشدی داشته باشد، وظیفه‌ی عمومی تلقی می‌گردد. از این‌رو فعالیت‌های اقتصادی و غیر آن که با آلودگی محیط زیست یا تخریب غیر قابل جبران آن ملازمه پیدا کند ممنوع است.

## آب بندی خودرو

برای آب بندی خودرو اقدام خاصی ضرورت نداشته و با رعایت چند مورد ایمنی و احتیاط به خصوص در ۱۰۰۰ کیلومتر اول می‌توانید نحوه کار و شرایط اقتصادی خودرو را بهبود بخشیده و عمر آن را طولانی سازید. بدین منظور توجه داشته باشید که:

- در حین رانندگی موتور را تحت فشار قرار ندهید.
- برای مدت طولانی در یک سرعت ثابت رانندگی نکنید. تغییر در سرعت موتور باعث بهبود شرایط آب بندی موتور خواهد شد.
- از ترمزهای ناگهانی به جز در موارد اضطراری بپرهیزید.

- هنگام روشن کردن خودرو و شروع به حرکت از گاز دادن بیش از حد خودداری کنید.

## ⚠️ توجه

کلمه توجه، شرایطی که باعث آسیب دیدگی خودرو می‌شود را یادآوری می‌کند.

نحوه استفاده از دفترچه راهنمای مشتری هدف از تهیه این دفترچه، فراهم آوردن شرایطی می‌باشد که امکان استفاده هرچه بهتر و راحت‌تر از خودرو را بوجود می‌آورد. این دفترچه در موارد مختلفی به عنوان یک منبع کمکی به حساب می‌آید.

توصیه می‌شود تمامی موارد قید شده در این دفترچه را به دقت مطالعه نمایید، از این رو جهت جلوگیری از بروز آسیب دیدگی‌ها و جراحات جدی در هنگام تصادف یا رانندگی، بایستی موارد احتیاطی و هشدارهایی را که در کل این دفترچه قید شده است به دقت مورد مطالعه قرار دهید.

تصاویر موجود در دفترچه شما را در استفاده هرچه بهتر از خودرو یاری خواهد داد. با مطالعه این دفترچه مشخصات فنی، موارد مهم ایمنی و نیز نحوه رانندگی در شرایط مختلف به شما راننده محترم یاد آوری خواهد شد.

در ضمن با موارد مختلفی از هشدارها، نکات احتیاطی و قابل توجه روبرو خواهید شد که بایستی به دقت مورد مطالعه قرار داده و تمامی توصیه‌ها و مراحل قید شده را دنبال نمایید.

## فصل ۲ - خودرو در یک نگاه

نمای داخلی و بیرونی خودرو

نمای کلی داشبورد

10 .....

11 .....



خودرو در یک نگاه

## نمای داخلی و بیرونی خودرو

### نمای داخلی و بیرونی خودرو

۱- آینه بغل

۲- پشت سری

۳- صندلی

۴- چراغ های عقب

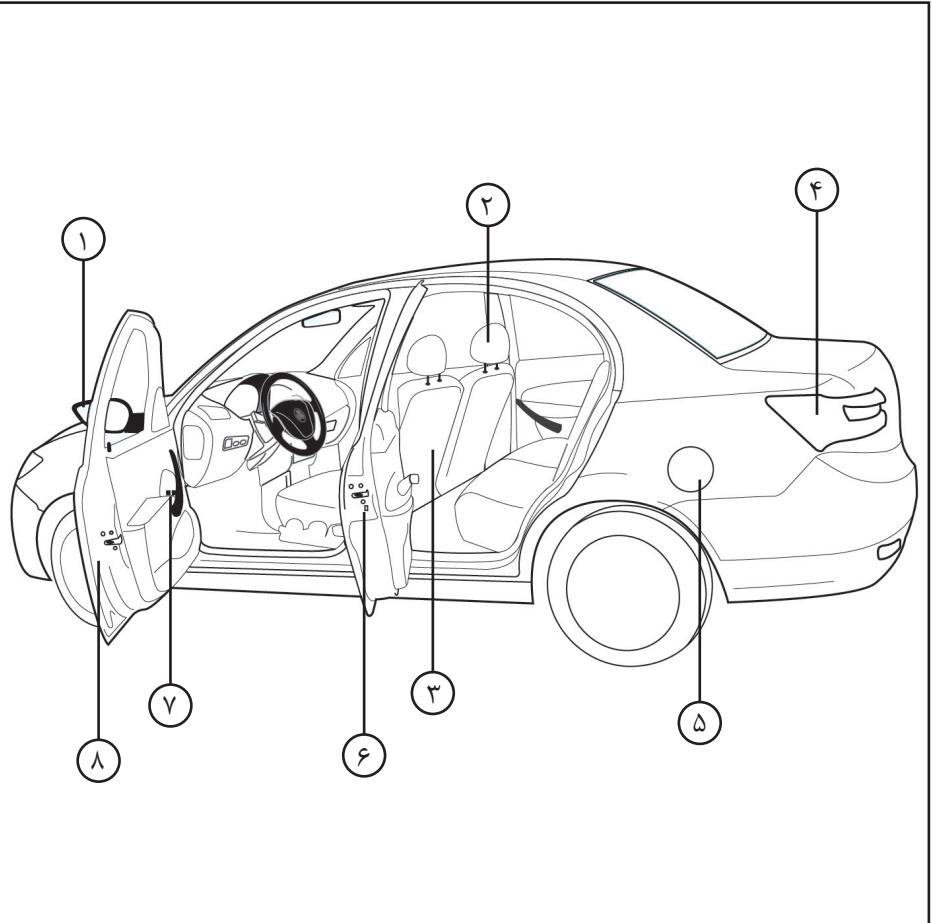
۵- درب باک

۶- قفل ایمنی کودک (درب عقب)

۷- سوییچ شیشه بالابر برقی

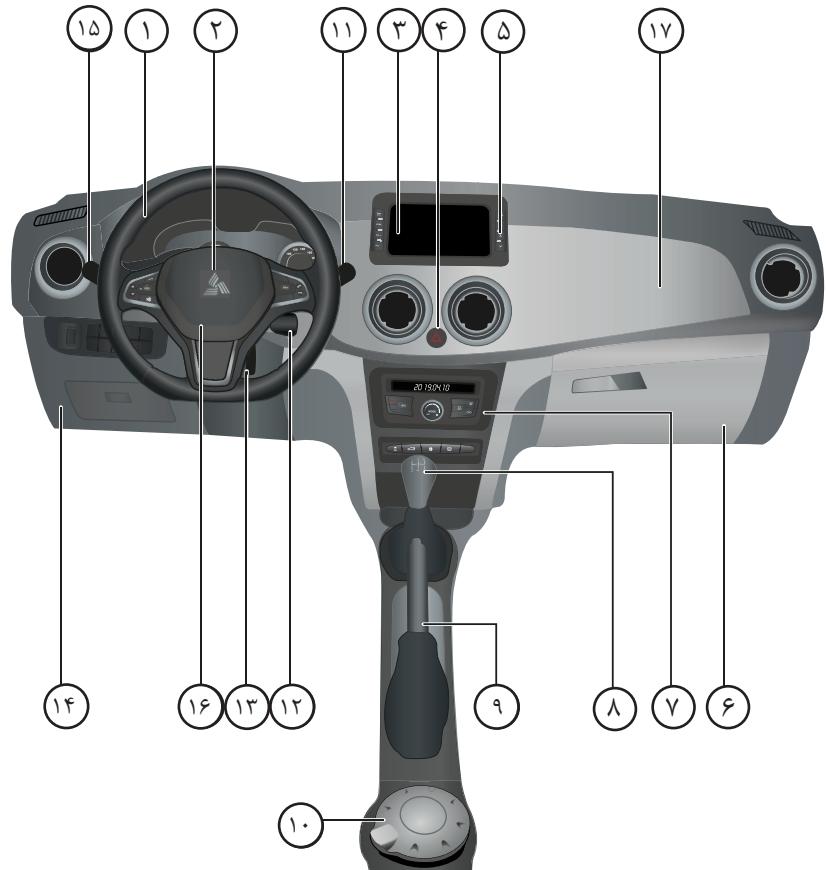
۸- درب خودرو

۲



## نمای کلی داشبورد

۲



۱۳

کیان باتری

نمای کلی داشبورد در خودرو با جعبه دنده

دستی

۱- غربیلک فرمان

(همراه با کلیدهای کنترل سیستم صوتی\*)

۲- کیسه هوای راننده

۳- ساعت دیجیتال

۴- کلید فلاش

۵- سیستم صوتی

۶- جعبه داشبورد

۷- صفحه کنترل سیستم تهویه مطبوع دستی\*

۸- دسته دنده

۹- اهرم ترمز دستی

۱۰- زیر سیگاری

۱۱- اهرم شیشه شوی و برف پاک کن

۱۲- سویچ استارت

۱۳- اهرم تنظیم موقعیت فرمان

۱۴- اهرم درب موتور

۱۵- دسته راهنمای

بوق

۱۶- کیسه هوای شاگرد (سرنشین جلو)\*

۱۷- کیسه هوای شاگرد (سرنشین جلو)

\* مطابق با مدل خودرو



## هشدارهای پلیسی جهت پیشگیری از سرقت خودرو

- از پارک کردن خودرو در اماکن فوق العاده کم تردد و فاقد دید و روشنایی کافی اجتناب ورزید.
- هنگام ترک خودرو از بسته بودن درب ها و بالا بودن شیشه ها اطمینان حاصل نمایید.
- حتی الامکان به ویژه در شب ها از پارکینگ های خصوصی و عمومی استفاده کنید.
- توقف های طولانی مدت در معابر به مصلحت نیست؛ لیکن اگر ناچارید حتماً از تجهیزات ایمنی تاخیری همچون قفل، زنجیر، دزدگیر، سوییچ مخفی، قفل عصایی، قفل پدال و... استفاده کنید.
- در هنگام توقف کوتاه مدت و لحظه ای (مانند هنگام خرید روزنامه)، از رها کردن خودرو با درهای باز و سوییچ روشن جداً خودداری کنید.
- به هنگام سوخت گیری در پمپ بنزین، خودرو را خاموش کرده و سوییچ را بردارید.

**نکته:**

به خاطر داشته باشید هیچکدام از این وسایل جنبه تضمینی ندارند و صرفاً از سرقت سریع و راحت خودرو پیشگیری می کنند، در نتیجه ضریب ایمنی خودرو را افزایش می دهند.

## فصل ۳ - معرفی خودرو و تجهیزات



### معرفی خودرو و تجهیزات

۱۴	سیستم ایموبیلایزر
۱۹	ریموت کنترل
۱۸	کلید هوشمند
۱۹	دستگیره داخلی / قفل ایمنی کودک
۲۰	نکات ایمنی در پیشگیری از سرقت خودرو
۲۱	شیشه بالابر برقی
۲۲	صندلی ها
۲۵	کمربند ایمنی
۲۸	نحوه استفاده صحیح از کمربند ایمنی
۳۰	سیستم نگهدارنده صندلی کودک
۳۱	کیسه هوا
۳۶	درب صندوق عقب
۳۷	درب موتور
۳۸	درب باک
۳۹	درب باک / آنتن
۴۰	غribیلک فرمان
۴۱	آینه ها
۴۴	تجهیزات داخلی
۵۱	سیستم کروز کنترل
۵۴	سیستم محدود کننده سرعت
۵۹	سیستم پایش فشار باد لاستیک ها
۶۰	سیستم تهویه مطبوع اتوماتیک

## سیستم ایموبیلایزر\*

## ! احتیاط

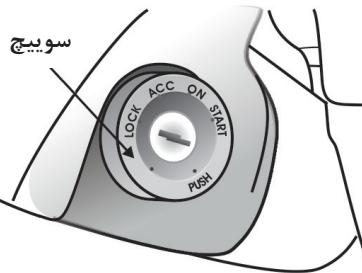
خودروی شما به سیستم ایموبیلایزر (ضد سرقت الکترونیکی) موتور مجهر می‌باشد که احتمال سرقت خودرو را کاهش می‌دهد. این سیستم مجهز به یک فرستنده الکترونیکی است که بر روی سوییچ خودرو نصب شده است و آتن گیرنده این سیستم که بر روی طوقه سوییچ قرار دارد با واحد الکترونیکی ایموبیلایزر (ICU) در ارتباط می‌باشد. اگر کلید خودروی خود را در طوقه سوییچ بگذارید و کلید را در موقعیت ON قرار دهید، آتن سیستم ایموبیلایزر سیگنال هایی را از فرستنده (کلید) دریافت می‌کند و سپس آن را به واحد کنترل الکترونیکی ایموبیلایزر (ICU) ارسال می‌نماید. واحد الکترونیکی ایموبیلایزر، کد کلید شما را چک کرده و در صورت درست بودن این کد، فرمان روشن شدن موتور را به واحد الکترونیکی موتور (ECU) ارسال می‌نماید.

در صورتی که خودرو را با کلیدی به غیر از کلید اصلی معرفی شده برای آن (کلیدهای معرفی نشده و یا کلیدهای معمولی)، استارت بزنید سیستم مذکور اجازه روشن شدن موتور را نخواهد داد و سیستم در این حالت به مدت یک دقیقه قفل می‌شود که برای روشن کردن موتور با کلید معرفی شده در این شرایط لازم است به مدت یک دقیقه صبر نمایید.

شایان ذکر است با هر بار استفاده از کلیدهای غیرمعترف به همان نسبت زمان لازم برای باز شدن قفل سیستم توسط کلید معرفی شده به صورت تصاعدی افزایش خواهد یافت.

- به طور معمول چشمک زدن چراغ نشانگر در هنگام بسته بودن سوییچ نشان دهنده فعل بودن سیستم ایموبیلایزر می‌باشد.

- فرستنده الکترونیکی نصب شده بر روی کلید از مهمترین اجزای این سیستم می‌باشد. توجه فرمایید که کلید در معرض دماهای بالای ۸۵ درجه سانتیگراد، فشار، ضربه یا میدان مغناطیسی شدید قرار نگیرد. در غیر این صورت کلید معیوب شده و سیستم اجازه روشن شدن موتور را نمی‌دهد.



هنگام روشن کردن موتور وقتی که کلید را روی موقعیت ON قرار می‌دهید کمی صبر کنید سپس استارت بزنید.

این سیستم هیچ تاثیری بر روی باز شدن درب‌های خودرو ندارد و تنها در هنگام روشن شدن خودرو فعال است.

## ! توجه

در صورت هر گونه تغییر یا دستکاری بر روی سیستم که باعث ایجاد عیب در قسمت‌های دیگر خودرو شود، سیستم های معیوب و مرتبط جزو گارانتی نمی‌باشد.

## ریموت کنترل

۳



### ریموت کنترل

هنگام تحویل خودروی نو به شما دو عدد ریموت کنترل تحویل داده می شود که یکی از آن ها به عنوان یدکی می باشد.

#### عملکرد ریموت کنترل

- ۱- قفل و باز کردن درب ها توسط ریموت کنترل
- ۲- موقعیت یاب خودرو
- ۳- صندوق پران
- ۴- قفل نرم افزاری صفحه کلید ریموت

در صورت گم شدن ریموت کنترل خودرو، برای معرفی ریموت کنترل جدید بر روی خودروی خود به نمایندگی های مجاز شرکت سایپا یدک مراجعه نمایید.

### توجه

در صورتی که یکی از درب ها باز مانده باشد، فرمان قفل توسط ریموت بی اثر می باشد. در صورتی که درب خودرو بسته باشد و فرمان توسط ریموت صادر گردد، اگر در مدت  $15\pm 2$  ثانیه درب خودرو باز نشود فرمان قفل به صورت خودکار صادر می گردد.

## ریموت کنترل

### ریموت کنترل

۱- قفل و باز کردن درب ها توسط ریموت کنترل: با فشردن کلید ❶ بر روی ریموت، در صورت قفل بودن درب ها فرمان باز شدن توسط واحد کنترل صادر می گردد. با فشردن کلید ❷ بر روی ریموت، در صورت باز بودن درب ها فرمان قفل شدن توسط واحد کنترل صادر می گردد. اگر با فشار دادن دکمه قفل روی ریموت کنترل تمام درب های خودرو قفل شوند، چراغ فلاشر یک بار چشمک می زند. چنانچه عمل قفل کردن درب های خودرو توسط ریموت کنترل به درستی انجام نشود، قفل تمام درب های خودرو باز شده و فلاشر ۴ بار چشمک می زند.

۲- موقعیت یاب خودرو  
در صورت قفل بودن درب ها و فشردن کلید ❸ به مدت ۲ ثانیه، فلاشرهای فرکانس ۳ هرتز و تعداد ۲۷ بار خاموش و روشن می شوند.

۳- با فشار دادن دکمه مربوط به باز کردن درب صندوق عقب روی ریموت کنترل، در صورتیکه سرعت خودرو کمتر از ۵ کیلومتر در ساعت باشد، درب صندوق عقب (درب پنجم) باز می شود.

### سیستم محافظت از عملگر قفل

اگر با استفاده از کلید هوشمند یا دکمه روی دستگیره

\* مطابق با مدل خودرو

### ! احتیاط

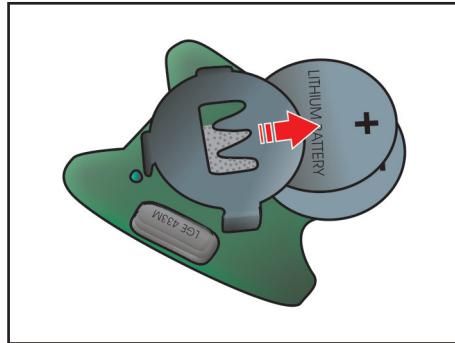
جهت جلوگیری از آسیب دیدن فرستنده داخل کلید، آن را در معرض رطوبت، درجه حرارت زیاد، نور آفتاب یا ضربه قرار ندهید.

### ! احتیاط

از باتری عدسی مدل CR2016 استفاده نمایید.

### ! هشدار

برای تعویض، باتری مستعمل استفاده نکنید و به خاطر داشته باشید، حتی هنگام خالی بودن باتری، سیستم قفل مرکزی با استفاده از کلید عمل می نمایید. در هنگام تعویض باتری مراقب باشید تراشه الکترونیکی سیستم ضدسرقت از محل خود خارج نشود و یا آسیب نبیند.



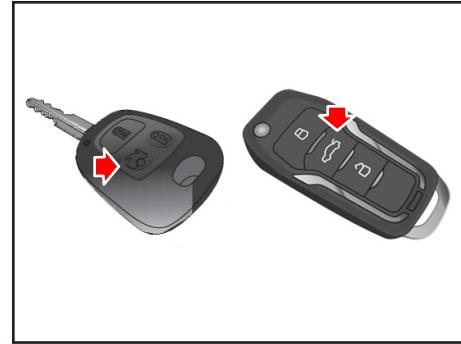
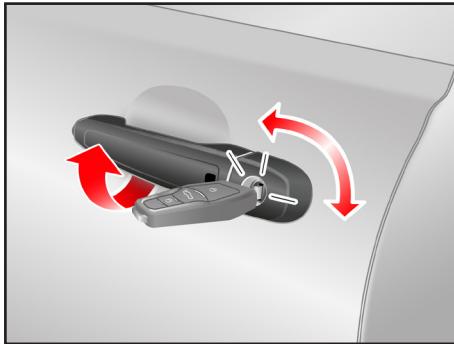
خارجی درب، عمل قفل و باز کردن قفل برای ۸ بار متولی در مدت زمان ۱۰ ثانیه انجام شود، عملکرد کلید یا دکمه مذکور به مدت ۶۰ ثانیه غیرفعال می شود تا از صدمه دیدن عملگر قفل پیشگیری شود.

**تعویض باتری ریموت کنترل**  
اگر لامپ نشانگر روی ریموت کنترل چشمک نزد و یا روشن نشود، لازم است نسبت به بررسی و تعویض باتری اقدام گردد.

- ۱- با استفاده از یک پیچ گوشتشی، پیچ را باز و قاب پشت ریموت کنترل را جدا نمایید.
- ۲- باتری را مطابق تصویر خارج و جایگزین آن نمایید و مطمئن شوید به درستی در محل خود قرار گیرد.
- ۳- قاب را در جای خود قرار دهید و پیچ آن را بیندید.

## ریموت کنترل

۳



### قفل و باز کردن درب با کلید

- می توان از کلید برای قفل و باز کردن هر دو درب جلو استفاده نمود.

- جهت باز کردن درب سمت راننده، کلید را در جهت عکس حرکت عقربه های ساعت و جهت قفل کردن در جهت حرکت عقربه های ساعت بچرخانید.

- پس از باز شدن قفل، جهت باز کردن درب، دستگیره درب را بکشید.

### توجه

همیشه در هنگام ترک خودرو کلید و ریموت را بردارید؛ ترمز دستی را بکشید و تمامی درب ها و پنجره ها را بیندید.

### باز کردن درب صندوق عقب

با استفاده از ریموت کنترل و فشردن دکمه مربوطه بر روی آن می توان درب صندوق عقب را باز کرد. همچنین با فشار دادن دکمه تعییه شده روی مجموعه کلید های سمت چپ داشبورد نیز می توانید درب صندوق عقب را باز کنید.

### قفل مرکزی

اگر با استفاده از ریموت کنترل، عمل قفل و باز کردن قفل براي ۸ بار متوالی در مدت زمان ۱۰ ثانیه انجام شود، عملکرد کلید يا دکمه مذکور به مدت ۶۰ ثانیه غیرفعال می شود تا از صدمه دیدن عملگر قفل پیشگیری شود.

### باز شدن اتوماتیک قفل درب ها با خاموش کردن موتور

در شرایطی که همه درب های خودرو قفل هستند اگر خودروی در حال حرکت متوقف شود، سوییچ در وضعیت OFF (مотор خاموش شود) قرار داده شود، قفل درب ها به طور اتوماتیک باز می شود.

### قفل شدن اتوماتیک درب ها در سرعت بالای ۱۰ کیلومتر در ساعت\*

اگر درب های خودرو بسته باشند و سرعت به بیش از ۱۰ کیلومتر در ساعت افزایش یابد، درب های خودرو به طور اتوماتیک قفل می شوند.

### سیستم هشدار صوتی باز بودن درب

اگر سوییچ در وضعیت ON باشد و حداقل یکی از درب های خودرو (شامل درب صندوق عقب) باز باشند، با افزایش سرعت خودرو به بیش از ۱۰ کیلومتر در ساعت، هشدار صوتی باز بودن درب به صدا در می آید.

### اگر یکی از اقدامات زیر انجام شود، هشدار صوتی متوقف می شود:

- درب مذکور بسته شود.
- خودرو متوقف شود.
- سوییچ در وضعیت OFF قرار داده شود.

### قفل شدن اتوماتیک درب ها\*

پس از باز کردن قفل درب ها به وسیله ریموت کنترل، اگر پس از گذشت مدت زمان ۱۲ ثانیه یکی از اقدامات زیر انجام نشود، درب ها به طور اتوماتیک قفل شده و چراغ های فلاشر چشمک می زند:

- یکی از درب ها (شامل درب صندوق عقب) باز شود.
- سوییچ در وضعیت ON قرار داده شود.
- درب راننده قفل باشد.

### جستجوی خودرو (Car Finder)

اگر همه درب های خودرو قفل بوده و سوییچ در وضعیت OFF باشد، با فشردن و نگه داشتن دکمه قفل بر روی ریموت کنترل (برای حداقل ۲ ثانیه)، در صورتی که کلید توسط سیستم خودرو شناسایی و تایید شود، عملکرد جستجوی خودرو فعال می شود که در نتیجه آن چراغ های فلاشر چشمک زده، چراغ سقفی روشن شده و بوق به صدا در می آید. با استفاده از این عملکرد امکان یافتن خودرو در مکانی مانند پارکینگ عمومی فراهم شده است.

## دستگیره داخلی / قفل ایمنی کودک



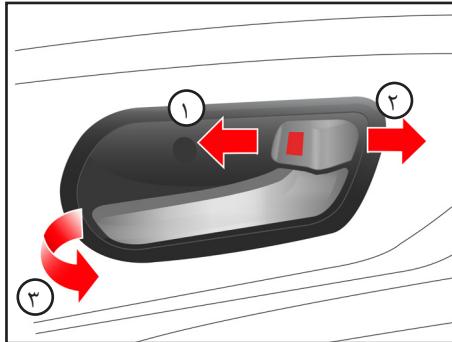
### قفل ایمنی کودک

این قفل ها، در درب های عقب خودرو قرار گرفته اند و از باز شدن درب های عقب از داخل توسط کودکان جلوگیری می کنند.

- برای قفل کردن، قبل از بستن درب ها زائد قفل را در موقعیت پایین (Lock) قرار دهید.  
جهت باز کردن درب عقب به هنگام فعال بودن قفل ایمنی کودک، درب را از بیرون باز کنید.

### ! هشدار

هنگام ترک خودرو، از تنها رها کردن کودکان داخل خودرو خودداری کنید زیرا داخل خودرو بسیار گرم شده و باعث بروز خطرات و آسیب دیدگی های جدی به افراد داخل آن می شود.



### دستگیره داخلی

برای باز کردن قفل درب، دکمه دستگیره داخلی درب را به سمت موقعیت باز (۱) بشار دهید. قسمت قرمز رنگ دکمه دیده خواهد شد.

برای قفل کردن درب، دکمه دستگیره داخلی درب را به سمت موقعیت قفل (۲) بشارید. اگر درب کاملاً قفل شود، قسمت قرمز رنگ دکمه ذکور دیده نخواهد شد.

برای باز کردن درب خودرو دستگیره را به سمت خود (۳) بکشید.

### سیستم ضد سرقت

اگر همه درب های خودرو قفل باشند و یکی از درب ها (شامل درب صندوق عقب) با استفاده از ابزار یا روشی غیر ریموت باز شود، بوق به صدا در آمده و چراغ های فلاشر چشمک می زند.

برای قطع شدن هشدارهای مذکور باید ریموت کنترل قفل درب ها را باز کنید یا وضعیت سوییچ ACC خودرو را به یکی از وضعیت های ON یا SWI تغییر دهید. (سوییچ را باز کنید).

## نکات ایمنی در پیشگیری از سرقت خودرو

### نکات ایمنی در پیشگیری از سرقت خودرو

همواره نکات زیر را هنگامی که خودرو را حتی برای چند دقیقهٔ ترک می‌کنید رعایت نمایید:

- ۱- پنجره را کاملاً ببندید.
- ۲- اشیا قیمتی را با خود بردارید یا در صندوق عقب پنهان کنید.

۳- سوییچ را در داخل خودرو جا نگذارید.

- ۴- فرمان را قفل کنید. (با کمی چرخاندن، فرمان قفل می‌شود.)
- ۵- همه درب‌ها را قفل کنید.

علاوه بر رعایت نکات بالا، خود شما هم می‌توانید تدابیری بیاندیشید که امکان سرقت خودرو خود را کاهش دهید.

مواظب باشید

- از پارک کردن خودرو در مکان‌های خلوت خودداری نمایید.

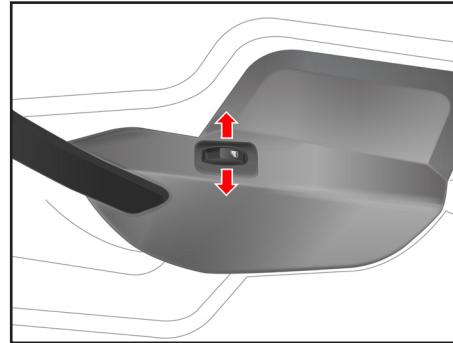
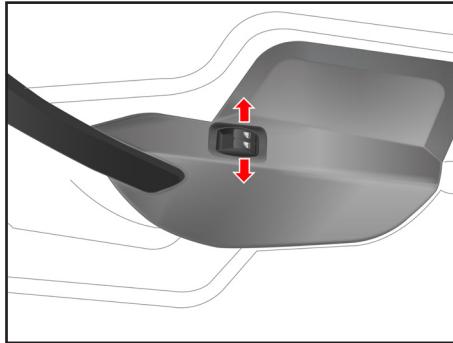
خودرو را در مکان‌های تاریک پارک نکنید.

- هرگز اسناد و مدارک خودرو را در داخل خودرو جا نگذارید.

جهت آگاهی بیشتر به هشدارهای نیروی انتظامی که در این دفترچه اعلام شده توجه نمایید.

## شیشه بالابر برقی

۲



کلید های شیشه بالابر برقی عقب روی  
کنسول عقب  
با استفاده از کلید های روی کنسول عقب شیشه های  
عقب تحت کنترل قرار می گیرند.  
جهت بالا و پایین بردن شیشه درب های عقب از  
دکمه های مخصوص مطابق شکل استفاده نمایید.

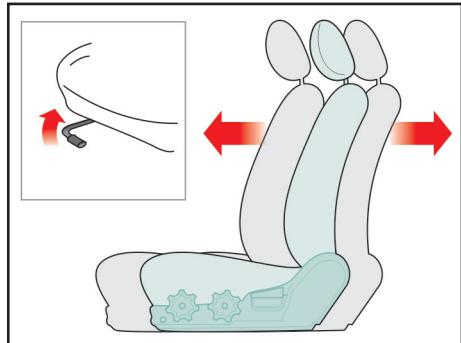
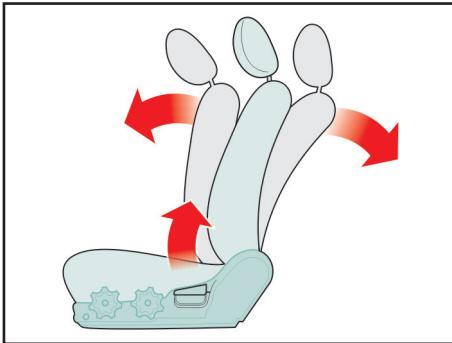
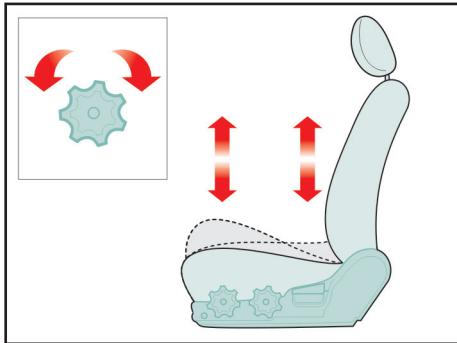
کلید های شیشه بالابر برقی روی درب سمت  
سرنشین جلو  
با استفاده از کلید های روی درب سمت راننده  
شیشه های جلو تحت کنترل قرار می گیرند.  
جهت بالا و پایین بردن شیشه درب های جلو از  
دکمه های مخصوص مطابق شکل استفاده نمایید.  
دکمه سمت راست مخصوص بالا و پایین بردن  
شیشه سمت راست و دکمه سمت چپ مخصوص  
بالا و پایین بردن شیشه سمت چپ می باشد.

### ⚠️ هشدار

ماندن انگشت دست و سر میان شیشه مجهز به  
شیشه بالابر برقی در حال بسته شدن می تواند  
جراحات جدی ایجاد کند.

### ⚠️ توجه

در صورت وجود لرزش ناشی از باد، هنگام باز  
بودن یکی از شیشه ها، شیشه مقابل را جهت  
تعديل این حالت کمی به سمت پایین بکشید.



- تنظیم ارتفاع کفی صندلی راننده به منظور تغییر ارتفاع صندلی در قسمت ابتداء و انتهای کفی صندلی، دو دستگیره تنظیم واقع در کنار صندلی را بچرخانید.  
برای پایین بردن صندلی، دستگیره را در جهت خلاف عقربه های ساعت بچرخانید.  
برای بالا آوردن صندلی، دستگیره را جهت عقربه های ساعت بچرخانید.

#### تنظیم پشتی صندلی های جلو

- برای تنظیم زاویه پشتی صندلی جلو، کمی به جلو خم شده و دستگیره تنظیم را که در قسمت بیرونی صندلی واقع شده است، به طرف بالا بکشید.
- پشتی صندلی را در زاویه دلخواه تنظیم کنید.
- دستگیره را رها کرده و از قرارگیری پشتی صندلی در محل مورد دلخواه خود، اطمینان حاصل کنید.

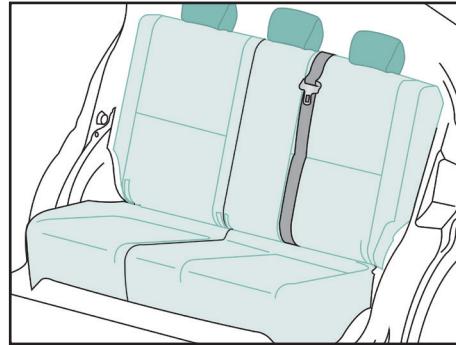
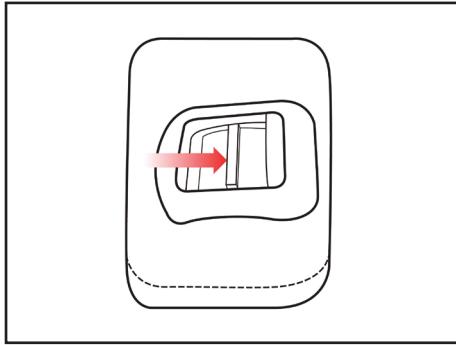
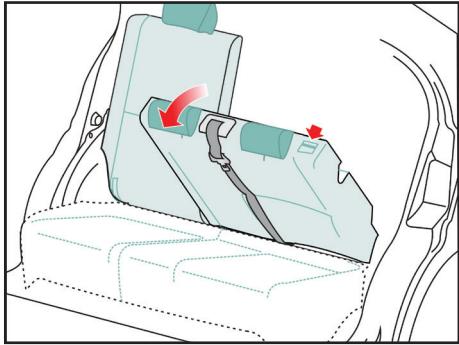
(جهت قفل شدن موقعیت پشتی صندلی، دستگیره تنظیم بایستی در موقعیت اولیه خود قرار گیرد)

#### صندلی جلو

- اهرم تنظیم صندلی را که در زیر لبه جلویی صندلی قرار دارد به سمت بالا کشیده و نگهدارید.
- صندلی را به اندازه دلخواه خود، حرکت دهید.
- اهرم را رها کرده و از قفل شدن صندلی در موقعیت خود، اطمینان حاصل فرمایید.

## صندلی ها

۳

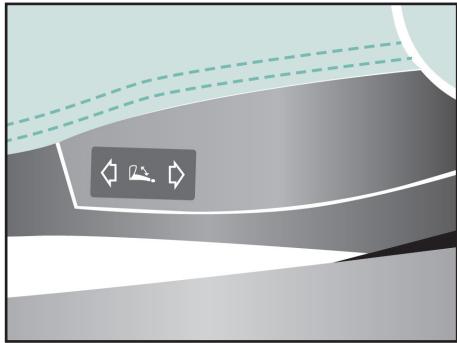


پس از آزاد شدن قفل پشتی صندلی، آن را بر روی کفی صندلی بخوابانید.  
برای برگرداندن پشتی صندلی به موقعیت اصلی خود باید تسمه کمربند ایمنی را کنار بزنید تا در مسیر حرکت پشتی صندلی نباشد. سپس پشتی صندلی را فشار دهید تا ضامن آن قفل شود و امکان حرکت دادن صندلی نباشد. سپس تسمه کمربند ایمنی را بر روی پشتی صندلی قرار دهید.

### خوابانیدن صندلی عقب

توجه داشته باشید که برای خواباندن صندلی عقب نیازی نیست کل پشتی را خواباند بلکه می‌توان قسمت کوچکتر یا بزرگتر پشتی را بسته به کاربرد مورد نظر بر روی کفی صندلی قرار داد. بدهین منظور ابتدا تسمه کمربند ایمنی را از روی پشتی صندلی بردارید. قفل کشویی نشان داده شده در شکل که در بالای پشتی صندلی قرار دارد را در جهت فلش نشان داده شده فشار دهید تا قفل صندلی آزاد شود.

پشتی صندلی را می‌توان به نسبت ۶۰ به ۴۰ جدا نمود بدان معنا که پشتی صندلی دارای دو قسمت جدا از هم است که طول یکی از آن ها ۴۰ درصد کل پشتی صندلی است و دارای یک پشت سری می‌باشد. در حالی که قسمت بزرگتر ۲ پشت سری دارد و طول آن ۶۰ درصد طول کل پشتی صندلی عقب است. کفی صندلی عقب نیز با همین نسبت به دو بخش تقسیم شده است.



### صندلی برقی راننده\*

در صندلی برقی راننده می توان زاویه پشتی صندلی را با استفاده از دکمه نشان داده شده در شکل به صورت برقی تنظیم نمود. به این منظور دکمه را در دو جهت نشان داده بر روی دکمه فشار دهید تا پشتی صندلی در زاویه مورد نظر قرار گیرد. سپس دکمه را رها کنید.

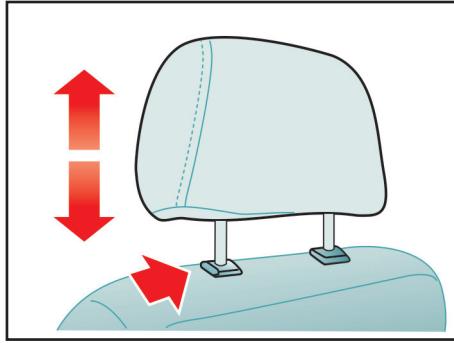
### ! هشدار

- از تنظیم کردن صندلی راننده و یا پشتی آن در هنگام رانندگی، اجتناب کنید. انجام این عمل باعث کاهش قدرت کنترل در حین رانندگی شده و ممکن است باعث بروز صدمات و آسیب دیدگی گردد.

- از قرار دادن اشیا بر روی صندلی که باعث تغییر موقعیت عادی صندلی یا پشتی آن می شود، اجتناب نمایید. این اشیا ممکن است با جلوگیری از قفل شدن صندلی در هنگام بروز تصادفات یا ترمزهای ناگهانی، موجب صدمات جدی یا حتی مرگ گردد.

- همیشه در حین رانندگی، پشتی صندلی را در حالت عمودی قرار دهید. همچنین کمربند ایمنی را به نحوی که از روی قسمت پایین کمر بگذرد، بیندید.

- در صورتی که کودکی روی صندلی جلویی سرنشین قرار گرفته باشد، پشتی صندلی بایستی در موقعیت کاملاً عمودی قرار گیرد.



### تنظیم پشت سری

برای بلند کردن پشت سری، آن را به سمت بالا بشکید. جهت پایین بردن پشت سری، اهرم سمت چپ پایه آن را فشار داده و پشت سری را تا ارتفاع مناسب پایین ببرید.

برای برداشتن پشت سری، آن را تا حدامکان به سمت بالا کشیده، اهرم را در همین حالت فشار دهید تا پشت سری خارج شود.

### ! احتیاط

از قرار دادن اشیا در زیر صندلی های جلو اجتناب نمایید. این اشیا ممکن است در عملکرد حرکتی صندلی ها اختلال ایجاد کرده و یا با غلتیدن به زیر پای راننده، باعث ایجاد اشکال در استفاده از پدال های ترمز، کلacz و گاز شوند.

\* مطابق با مدل خودرو

## کمربند ایمنی

### ! توجه

جهت افزایش کارایی سیستم پیش کشنده کمربند، به نکات زیر توجه نمایید.

- لازم است کمربند به نحو صحیح بسته شود.
- لازم است تسمه کمربند ایمنی در مکان صحیح خود تنظیم شود.

- سیستم پیش کشنده کمربند ایمنی باید پس از هر بار عمل کردن تعویض گردد.

- جهت حفظ موارد ایمنی از میادرت به تعمیر یا تعویض این سیستم شخصاً یا توسط افراد متغیره خودداری کنید و در صورت نیاز به یکی از نمایندگی های مجاز سایپا یدک مراجعت نمایید.

### ! هشدار

سیستم پیش کشنده در ضربات ناشی از تصادفات حتی در صورتی که شخصی روی صندلی نباشد فعل می گردد.

فعال شدن سیستم پیش کشنده، همراه با صدای بلند و متصاعد شدن دود داخل اتاق خواهد بود که این دود بی خطر است.

- علی رغم بی خطر بودن گاز متصاعد شده، احتمال بروز حساسیت پوستی وجود دارد و نباید برای مدت طولانی استشمام شود. لذا پس از بروز تصادف دست و صورت خود را بشویید.

### کمربند ایمنی پیش کشنده

مکانیزم پیش کشنده کمربند ایمنی، سرنشین را به سمت پشتی صندلی می کشد. پس از قفل شدن کمربند پیش کشنده، مقدار خلاصی تسمه به حداقل مقدار خود می رسد و در تصادفات حرکت سرنشینان به سمت جلو را محدود می کمربند ایمنی گردد.

در صورت بروز تصادف و یا ترمز ناگهانی و شدید، کمربند ایمنی سرنشین را محکم نگه داشته و از پرتاب سرنشین به جلو و بیرون خودرو جلوگیری می کند. بنا به دلایل فوق است که بستن کمربند ایمنی برای سرنشینان جلو و عقب خودرو به خصوص زنان باردار و کودکان، ضروری می باشد.

### ! توجه

پس از گذشت ۱۰ سال از عمر خودرو، لازم است کیسه هوای راننده و سرنشین و کمربند پیش کشنده (مطابق با مدل خودرو) تعویض گرددند.

سیستم پیش کشنده کمربند ایمنی فقط در تصادفاتی که باعث پرتاب شدن شدید سرنشین به سمت جلو می شود عمل می نماید.

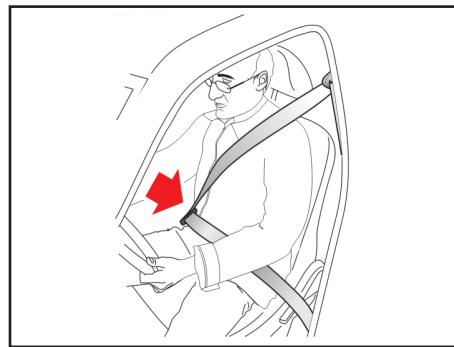
### ! هشدار

- کمربندهای ایمنی را به طور متناوب مورد بازدید قرار دهید. بدین ترتیب که کمربندها را کاملاً بیرون کشیده و تسمه آن را از لحاظ فرسودگی، بریدگی، سوختگی و هرگونه آسیب دیدگی بررسی نمایید. از عملکرد جمع کن کمربند ها مطمئن شوید. قفل ها را امتحان نمایید تا از نظر عملکرد معیوب نباشند. در صورت وجود هر یک از ایرادهای فوق، لازم است کمربند تعویض گردد.

- بعد از تصادف، احتمال آسیب دیدن و یا قفل شدن مجموعه کمربندها وجود دارد. لذا بعد از هر بار تصادف مجموعه کمربندها، جمع کن کمربندها، قلاب ها و قسمت های آسیب دیده را مورد بازدید قرار دهید و در صورت نیاز به نمایندگی های مجاز شرکت سایپا یدک مراجعة نمایید.

### ! احتیاط

هنگام بستن درب های خودرو دقت نمایید قسمتی از کمربند لای درب نماند زیرا وارد آمدن هر گونه آسیبی به تسمه و یا قفل کمربند ایمنی، باعث کاهش کارایی آن در تصادفات می گردد.



## ⚠ هشدار

هیچگاه در حین حرکت خودرو، صندلی جلو را نخواهانید زیرا باعث لغوش شخص از قسمت پایین کمربند ایمنی شده و باعث بروز آسیب دیدگی ها و جراحتات خواهد شد. در این شرایط کمربند ایمنی از سرنشین صندلی جلو محافظت نکرده و نیروی فشاری موجود در کمربند باعث آسیب دیدن نواحی شکم و در برخی موارد منجر به مرگ خواهد شد. لذا، هنگام حرکت خودرو، پشتی صندلی های جلو را به حالت عادی برگردانید.

## ⚠ هشدار

دقت نمایید تسمه کمربند ایمنی تاب نداشته و گیر نکرده باشد. در صورت عدم امکان آزاد کردن آن سریعاً به نزدیکترین نمایندگی مجاز شرکت سایپايدک مراجعه نمایید.

# کیان بازرگانی

## استفاده صحیح از کمربند ایمنی

- پشتی صندلی در موقعیت عمودی باشد.
- سرنشینان به صورت طبیعی نشسته باشند (نحوایده یا خم نشده باشند).
- قسمت گذرنده کمربند از زیر شکم باید کاملاً راحت و در پایین ترین محل خود قرار گرفته باشد.
- قسمت گذرنده از روی شانه باید راحت بوده و کاملاً از روی قفسه سینه رد شود.
- نشستن سرنشینان روی صندلی نباید بصورت مایل باشد.

جهت یادآوری بستن کمربند ایمنی راننده، چراغ هشدار دهنده تعییه شده است

تمامی کمربندهای خودرو دارای تسمه گذرنده از روی شانه و زیر شکم (سه نقطه ای) می باشند. قفل داخل جمع کن کمربندها در حین رانندگی عادی،

## کمربند ایمنی

۳

### توصیه های ایمنی

- تسمه کمربند گذرنده از روی شانه نباید با گردن و صورت کودک تماس داشته باشد.
- استفاده نادرست از کمربند ایمنی می تواند به کودک صدمات جدی وارد آورد.
- نشستن کودکان روی صندلی عقب نسبت به صندلی جلو از ایمنی بیشتری برخوردار است. ضمناً کودک باید توسط صندلی کودک یا کمربند ایمنی کاملاً محافظت گردد. در صورتی که صندلی ایمنی کودک بطور صحیح نصب و استفاده نشود امکان آسیب دیدن وی در تصادف وجود دارد. قبل از خریدن صندلی کودک دقت کنید در خودروی شما قابل نصب باشد. هنگام نصب صندلی کودک به توصیه های شرکت سازنده در این خصوص، توجه نمایید.

### استفاده از کمربند برای بانوان باردار

استفاده از کمربند ایمنی برای بانوان باردار، مگر در صورت داشتن دستورات خاص از سوی پزشک معالج، الزامی است. تسمه گذرنده از زیر شکم باید در پایین ترین قسمت ممکن قرار گرفته و محکم نباشد. همچنانی تسمه کمربند نباید از روی شکم یا بالای آن عبور کند.



### ⚠️ احتیاط

روکش صندلی ها و کمربندهای ایمنی خودرو در طول روزهای گرم به شدت داغ می شود و می تواند موجب آسیب دیدن کودک گردد. لذا قبل از قرار دادن کودک در صندلی، روکش صندلی و قفل ها و قسمت های فلزی نزدیک وی را بررسی کنید.

اگر با بستن کمربند، تسمه گذرنده از شانه، گردن و یا صورت کودک را آزار می دهد، وی را به وسط صندلی عقب نزدیکتر نمایید. در صورتی که مشکل برطرف نگردید لازم است همچنان از صندلی کودک استفاده شود.

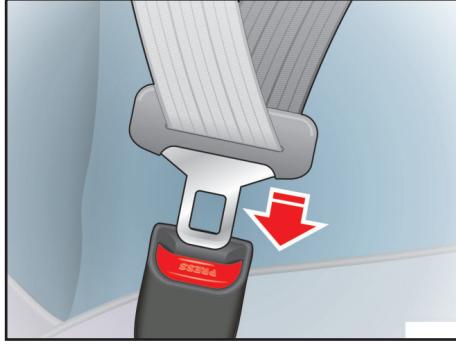
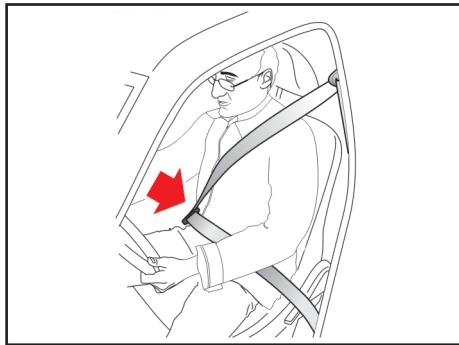
استفاده از کمربندهای ایمنی برای کودکان برای حفاظت کودکان در سنین مختلف باید از تجهیزات ایمنی مناسب استفاده کرد.

هرگز اجازه ندهید کودکان در خودروی در حال حرکت بایستند و یا زانو بزنند.

هرگز از یک کمربند ایمنی برای دو کودک و یا یک کودک به همراه یک فرد بزرگسال استفاده نکنید.

### ⚠️ هشدار

از نشاندن کودک بر روی پاهای خود، هنگام حرکت خودرو خودداری نمایید. زیرا در صورت بروز کوچکترین تصادف، امکان کنترل کودک وجود ندارد.



۴- تسمه گذرنده از زیر شکم را طوری تنظیم نمایید که در پایین‌ترین محل ممکن قرار گیرد تا هنگام بروز تصادف، از لغزش شخص از زیر کمربند جلوگیری شود. کمربند را از سمت شانه به بالا بکشدید تا با بدنه فاصله نداشته باشد. جمع کن کمربند به صورت خودکار نیروی کششی اعمال می‌کند. جهت ایمنی بیشتر کمربند را از بدنه دور ننمایید.

۳- زبانه را داخل محفظه قفل نمایید تا صدای کلیک قفل شدن آن شنیده شود.

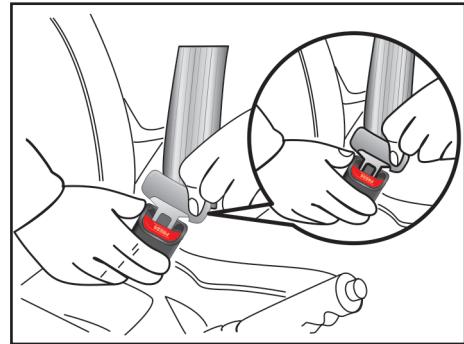
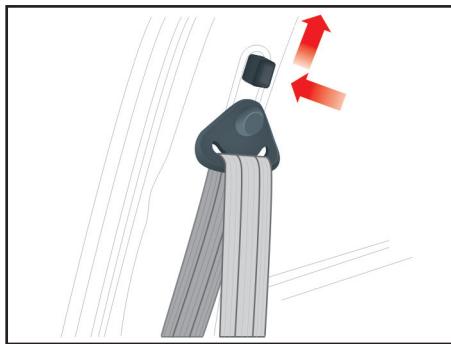
- ۱- زبانه قفل کمربند را با دست بکشید.
- ۲- تسمه کمربند را به آرامی از داخل جمع کن کمربند به بیرون بکشید.

## ⚠ هشدار

- هرگز کمربند ایمنی را از زیر بازو و یا دور گردن خود عبور ندهید.
- هر کمربند ایمنی برای استفاده یک نفر طراحی شده، هرگز از یک کمربند ایمنی برای چند نفر استفاده نکنید.

## نحوه استفاده صحیح از کمربند ایمنی

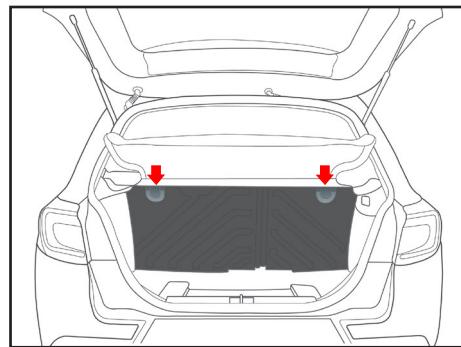
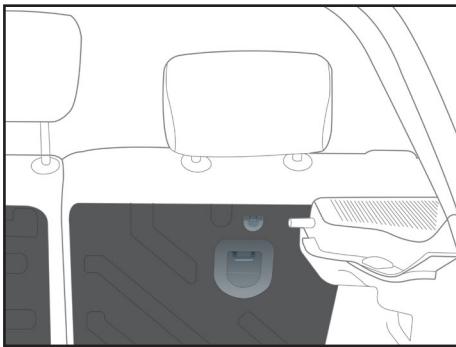
۳



چراغ هشدار دهنده کمربند ایمنی پس از باز کردن سوییچ استارت این چراغ در صورت باز بودن کمربند ایمنی روشن می گردد. اگر کمربند ایمنی راننده و یا سرنشین جلو باز بوده و سرعت خودرو بیشتر از ۱۰ کیلومتر در ساعت باشد، هشدار صوتی \* به صدا در می آید. برای قطع شدن هشدار باید کمربند ایمنی را بیندید یا خودرو را متوقف کنید.

تنظیم کننده قسمت گذرنده از شانه قلاب تنظیم شونده قسمت شانه کمربند را مناسب با موقعیت خود تنظیم کنید. برای تنظیم موقعیت پایه نگهدارنده، دکمه را به سمت داخل فشار داده و پایه نگهدارنده را به سمت بالا یا پایین حرکت دهید. پس از تنظیم، از قفل شدن قلاب اطمینان حاصل کنید.

آزاد کردن کمربند ایمنی دکمه روی قفل را فشار دهید.



**موقعیت نگهدارنده های ایزوفیکس**  
نگهدارنده های قسمت بالای صندلی کودک در صفحه پشت پشتی صندلی عقب قرار دارند که با گذراندن تسمه نگهدارنده صندلی کودک از بالای پشتی صندلی عقب امکان اتصال قلاب تسمه به نگهدارنده فراهم می شود.  
نگهدارنده های پایینی در محل تقاطع پشتی و کفی صندلی عقب قرار دارند.

### سیستم نگهدارنده صندلی کودک (ایزوفیکس-ISOFIX)

سیستم ایزوفیکس این خودرو در پشتی صندلی عقب قرار دارد. در صورت نصب صندلی با ایزوفیکس نیازی به استفاده از کمربند ایمنی برای نصب صندلی کودک نمی باشد.  
صندلی کودک مورد استفاده باید استاندارد بوده و مطابق با دستور العمل سازنده نصب شود زیرا عدم استفاده صحیح از صندلی کودک می تواند منجر به بروز حادثه یا حتی مرگ شود.

## ⚠️ هشدار

- در خودروهای مجهز به کیسه هوا، بستن کمربند ایمنی برای کلیه سرنشینان الزامی است زیرا باعث کاهش احتمال آسیب دیدگی های شدید در تصادفات می شود.
- کمربند ایمنی هنگام بروز تصادفات، راننده را از کیسه هوا دور نگه می دارد.
- کیسه های هوا فقط در تصادفات شدید از جلو عمل می کنند و در اصابت های پی در پی در تصادفات بین چند خودرو الزامی بر عمل کردن آنها نخواهد بود.
- هنگام گیر کردن خودرو در سیل (نظیر وارد شدن آب داخل خودرو)، هرگز قبل از جدا کردن سرباتری، به منظور آزاد کردن قفل فرمان سوییج را باز نکنید. این کار ممکن است موجب عمل کردن کیسه هوا و آسیب دیدن سرنشینین گردد. لذا خودرو را جهت تعمیر به نزدیکترین نمایندگی مجاز شرکت سایپا یدک منتقل نمایید.

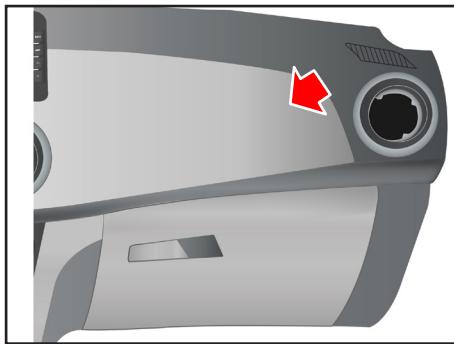
که حتی قابل استفاده نباشد، الزامی بر عمل کردن کیسه هوا در این شرایط نیست. به خاطر داشته باشید کیسه های هوا فقط در مواردی که شدت تصادف از رویه رو به حدی است که سرنشین به طرف کیسه هوا و یا با انحراف ناچیزی به چپ یا راست به سمت آن پرتاپ شود، عمل می کنند.

**تجهیزات ایمنی تکمیلی - کیسه هوا وظیفه کیسه هوا در خودرو خودرو مجهز به تجهیزات ایمنی تکمیلی است (SRS)<sup>۱</sup> که شامل کیسه هوا راننده و کیسه هوای سرنشین جلو می باشد. کیسه هوا به منظور افزایش ایمنی سرنشینان خودرو می باشد. لازم به تذکر است که کیسه هوا جایگزین کمربند ایمنی نیست. سیستم کیسه هوا یک سیستم ایمنی مکمل است و در واقع مسافر باستی برای جلوگیری از صدمات احتمالی حتماً کمربند ایمنی خود را بسته نگه داشته و باعث عملکرد مناسب کیسه هوا شود. نبستن کمربند ایمنی بسیار خطرناک می باشد و نقش کیسه هوا فقط نقش کمک به عملکرد کمربند می باشد و بدون کمربند، سیستم کیسه هوا می تواند خطرآفرین باشد.**

عمل نکردن کیسه هوا در برخی از تصادفات در بسیاری از تصادفات نظیر برخورد های جانبی یا از عقب، واژگون شدن، اصابت های دوم و یا سوم در تصادف های بین چند خودرو و یا تصادف با سرعت های پایین، کیسه های هوا نمی توانند نقش حفاظتی ایفا کند. لذا در صورتی که خودروی شما تا حدی صدمه بینند

1. SRS: Supplemental Restraint System

اهمیت نشستن صحیح سرنشین روى صندلی کیسه هوا سمت سرنشین جلو از کیسه هوا راننده بزرگتر است و با نیروی بیشتری عمل می کند. در صورتی که سرنشین جلو در موقعیت صحیح روى صندلی قرار نگرفته باشد و کمربند ایمنی بسته نشده باشد، امکان صدمه دیدن بسیار شدید و یا مرگ وجود دارد. لازم است صندلی کنار راننده نیز تا حد امکان در عقب ترین موقعیت خود باشد.



### کیسه هوا سرنشین جلو

کیسه هوا سرنشین جلو در داشبورد و بالای جعبه داشبورد قرار گفته است.

### کیسه هوا راننده

کیسه هوا راننده در وسط غربیلک فرمان قرار گرفته است.

### ⚠ هشدار

ترمزهای شدید قبل از تصادف برای سرنشین جلو که کمربند ایمنی بسته نشده است، خطرناک بوده زیرا ممکن است بر اثر این ترمزگیری به سمت کیسه هوا پرتاب گردد. بنابراین در صورتی که کمربند ایمنی سرنشین جلو بسته نشده باشد و کیسه هوا عمل کند، امکان آسیب دیدگی وی وجود دارد. بدلیل وجود کیسه هوا از نصب صندلی کودک بر روی صندلی جلو خودداری کنید (جز مواد خاص و با رعایت استانداردها و قوانین با غیرفعال کردن کیسه هوای سرنشین). در صورت عملکرد کیسه هوای سرنشین، در ناپذیری برای کودک وجود دارد.

**صدما و دود متصاعد شده**  
عمل کردن کیسه های هوا، صدای شدید و دود متصاعد شده ناشی از انفجار در داخل اتاق را به دنبال خواهد داشت. لذا پس از عمل کردن کیسه های هوا، تنفس در خودرو بسیار مشکل خواهد بود زیرا علاوه بر بسته بودن کمربند ایمنی و باز شدن کیسه هوا، دود و غار ناشی از انفجار این امر را مشکل ساخته است.

توصیه می شود پس از تصادف و عمل کردن کیسه هوا جهت ایجاد آسایش بیشتر و امکان تنفس، درب ها و پنجره ها را هر چه سریعتر باز کنید.

## ⚠️ هشدار

پس از عمل کردن کیسه های هوا مجموعه غربیلک فرمان و داشبورد به دلیل انفجار صورت گرفته بسیار داغ هستند و در صورت لمس آنها امکان سوختگی وجود دارد. لذا از تماس با قسمت های داخلی نگهدارنده کیسه های هوا خودداری کنید.

و غیرفعال شدن کیسه هوا، در کنترل خودرو توسط راننده تاثیر خواهد داشت.

این مساله در تصادفاتی حائز اهمیت است که پس از اصابت، خودرو همچنان در حال حرکت است و راننده کنترل محدودی بر فرمان، ترمزها، سرعت و گیربکس دارد.

لذا مشاهده صحنه فعال شدن کیسه هوا تقریباً غیرممکن است. اولین صحنه ای که مشاهده می شود کیسه هوای عمل کرده ای است که پس از تصادف بیرون از محفظه خود قرار گرفته است. لازم به ذکر است عملکرد کیسه هوا می تواند باعث خراش، کبودی و شکستگی استخوان ها گردد.

در برخی موارد به خصوص اگر راننده صندلی خود را نزدیک غربیلک فرمان تنظیم کرده باشد، عمل کردن کیسه هوا منجر به صدمات بسیار خطروناکی می گردد.

در خودروی مجهز به کیسه هوا، حتی الامکان صندلی را در دورترین فاصله ممکن نسبت به غربیلک فرمان تنظیم نمایید. این کار از آسیب های شدید و یا مرگ در تصادفات جلوگیری می کند.



## عملکرد سیستم کیسه هوا

در صورت تصادف از جلو، کیسه های هوا به منظور محافظت از سرنشیان جلوی خودرو، عمل می کنند. هیچ علائمی مبنی بر اینکه کیسه های هوا در چه سرعتی عمل می کنند وجود ندارد. عملکرد کیسه هوا که بخشی از تجهیزات ایمنی تکمیلی (SRS) است، به شدت و جهت تصادف بستگی دارد. این دو فاکتور مهم، ارسال سیگنال عمل کردن کیسه هوا را مشخص می کنند. ضمناً عمل کردن کیسه های هوا به عوامل دیگری چون سرعت خودرو، زاویه برخورد، استحکام خودروها و یا اجسامی که خودرو به آنها برخورد می کند، بستگی دارد. کیسه های هوا در فاصله زمانی ۰/۱ ثانیه فعال و غیرفعال می شوند. این فاصله زمانی بین فعال

## کیسه هوا

### توجه

پس از گذشت ۱۰ سال از عمر خودرو، لازم است کیسه هوا راننده و سرنشین و کمریند پیش کشند تغییض گرددند.



### هشدار

در صورتی که با قرار دادن سوییچ استارت در موقعیت ON چراغ هشدار دهنده کیسه هوا به مدت ۵ ثانیه چشمک نزند یا به صورت ثابت روشن بماند، وجود خطا در سیستم را نشان می دهد که باید سریعاً به نزدیک ترین نمایندگی مجاز سایپا مراجعه شود. زیرا در عملکرد سیستم کیسه هوا اختلال ایجاد شده و می تواند باعث عمل نکردن و یا عملکرد نابهنجام کیسه هوا شود.

### توجه

عملکرد صحیح سیستم و قطعات کیسه هوا، صرفاً مشمول دوره تضمین نبوده و بر اساس استانداردهای ابلاغی شامل دوره تعهد (۱۰ سال پس از تحویل خودرو) نیز می باشد.

- از قراردادن اشیا روی محفظه کیسه هوا و پایین کیسه هوا و خودتان خودداری کنید. زیرا پس از عمل کردن کیسه هوا و پرتاب شدن این اشیا احتمال آسیب دیدگی شدید وجود دارد.

### هشدار

هرگونه تعمیر و یا تغییض دسته سیم، کانکتورها و دیگر قطعاتی که به نحوی به کیسه هوا و واحد کنترل کیسه هوا مربوط می شوند، بایستی توسط نمایندگی های مجاز شرکت سایپا یا دیگر صورت پذیرد.

## کیسه هوا

تعمیرات سیستم تجهیزات ایمنی تکمیلی

سیستم تجهیزات ایمنی تکمیلی در خودرو به

جز در موارد زیر نیاز به تعمیر ندارد:

- در صورتی که کیسه هوا عمل کند، باید تعویض گردد. هرگز شخصاً این کار را انجام ندهید و به یکی از نمایندگی های مجاز شرکت سایپایدک مراجعه نمایید.

- اگر چراغ هشدار دهنده کیسه هوا روشن شد،

سیستم را هر چه سریعتر بوسیله نمایندگی مجاز

شرکت سایپایدک مورد بررسی قرار دهید.

سیستم های کیسه هوا می باشد پس از هر بار

عمل کردن و یا گذشتن ۱۰ سال از عمر خودرو

توسط پرسنل آموزش دیده عوامل مجاز تعویض

گردد.

علیغum تمامی توصیه های احتیاطی، احتمال

آسیب دیدن بازوها و بدن در تمامی موارد توسط

کیسه هوا وجود دارد (به سبب موقعیت و ماهیت

سیستم و شخص).

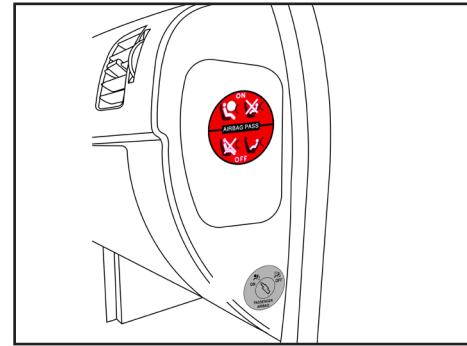
هرگز با قراردادن دست های خود در وسط

غربیلک فرمان رانندگی نکنید.

اطمینان حاصل نمایید که سرنشین جلو پاهای

خود را بر روی داشبورد در حین حرکت خودرو

نگذاشته باشد.



غیر فعال نمودن کیسه هوای سرنشین جلو برای اینکه بتوانید صندلی کودک را (با رعایت استاندارد ها و قوانین) در روی صندلی سرنشین جلو نصب کنید، الزاماً باید کیسه هوای سرنشین را غیر فعال کنید. برای غیر فعال کردن کیسه هوا، زمانی که خودرو خاموش است کلید در سمت راست داشبورد را فشار داده و بچرخانید تا در موقعیت OFF قرار گیرد. در این وضعیت با روشن کردن خودرو چراغ هشدار دهنده غیر فعال بودن کیسه هوای سرنشین جلو پس از ۵ ثانیه چشمک زدن اولیه، یک ثانیه خاموش شده و سپس به صورت دائم روشن خواهد ماند.

## درب صندوق عقب

### درب صندوق عقب

- برای بستن درب صندوق عقب آن را با دو دست به سمت پائین فشار دهید تا صدای قفل شدن آن شنیده شود.

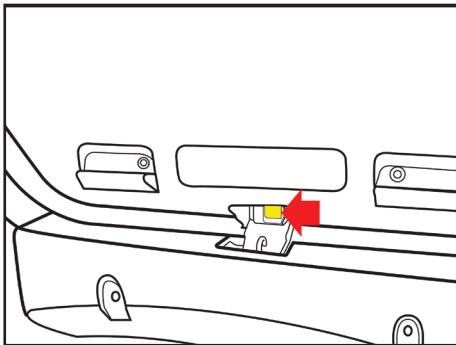
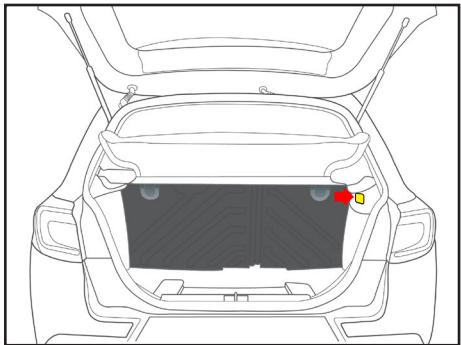
- از محکم بستن درب صندوق عقب بپرهیزید.

- پس از بستن درب صندوق عقب، یک بار با دست آنرا به سمت بالا بکشید تا از بسته بودن آن مطمئن شوید.

- در صورت باز بودن درب صندوق عقب در حین حرکت گازهای خروجی اگزوژ به داخل اتاق خودرو وارد شده و خطرناک خواهد بود.

### باز کردن درب صندوق عقب

برای باز کردن درب صندوق عقب از دکمه تعییه شده روی ریموت کنترل یا مطابق مدل خودرو و در صورت تعییه شدن روی خودروی شما، از کلید مربوط به صندوق پران روی مجموعه کلید سمت چپ داشبورد استفاده کنید. شرح عملکرد و روش استفاده، در بخش های مربوطه تشریح شده است.



### چراغ داخل صندوق عقب

این چراغ هنگام باز بودن درب صندوق عقب روشن می شود و تا بستن مجدد آن روشن می ماند.

### توجه

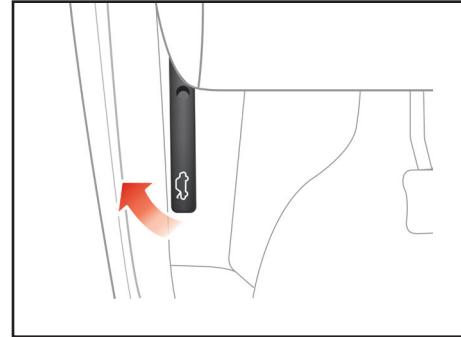
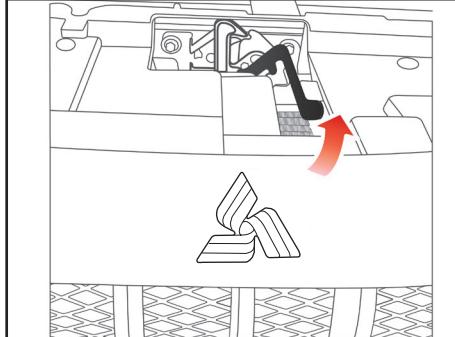
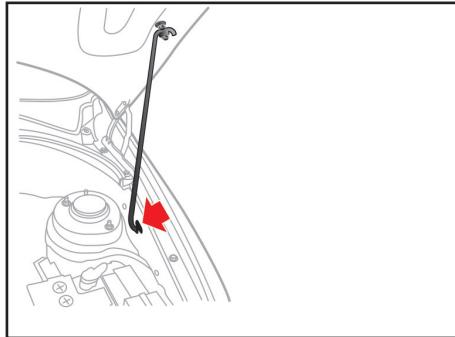
هنگام بستن درب صندوق دقت کنید درب کاملاً بسته باشد، در غیر این صورت بسته نشدن صحیح درب موجب روشن ماندن چراغ و دشارژ باتری می شود.

### باز کردن اضطراری درب صندوق عقب از داخل خودرو

برای باز کردن اضطراری درب صندوق عقب از داخل خودرو باید ابتدا صندلی عقب را بخوابانید. بدین منظور قفل کشویی روی پشتی صندلی عقب را به سمت شیشه عقب فشار داده و پشتی صندلی را بر روی کفی آن قرار دهید (برای اطلاعات بیشتر به بخش صندلی عقب در همین فصل مراجعه نمایید). سپس ضامن زرد رنگ روی قفل درب صندوق عقب را به سمت چپ فشار دهید تا درب باز شود.

## درب موتور

۳



### ⚠️ احتیاط

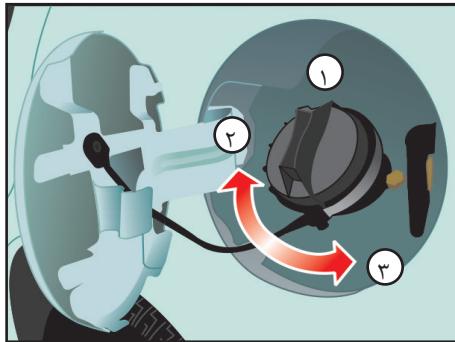
قبل از بستن درب موتور، دقت کنید که لیه نگهدارنده اش روی درب موتور جایز نباشد. قطعات تعویض شده و ابزار از داخل محفظه خارج شده باشد و از قطعات مربوط به داخل موتور، قطعه‌ای بیرون نمانده باشد.

### بستن درب موتور

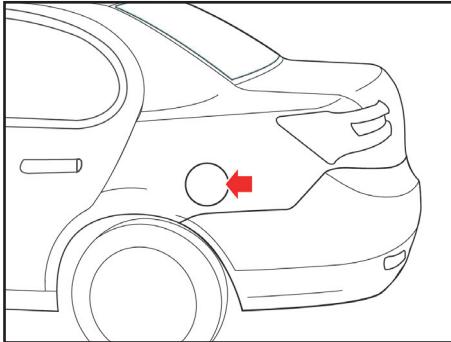
- قبل از بستن درب موتور میله نگهدارنده را در خار نگهدارنده اش روی درب موتور جایز نمایید تا ز صدای لقی آن در حین حرکت خودرو جلوگیری گردد.
- درب موتور را به آرامی پایین بیاورید و تقریباً از فاصله ۲۰ تا ۲۵ سانتیمتری رها کنید. پس از بسته شدن، لبه جلوی درب موتور را به طرف بالا بکشید تا از قفل بودن آن مطمئن شوید.
- هرگز درب موتور را محکم نبندید.

### باز کردن درب موتور

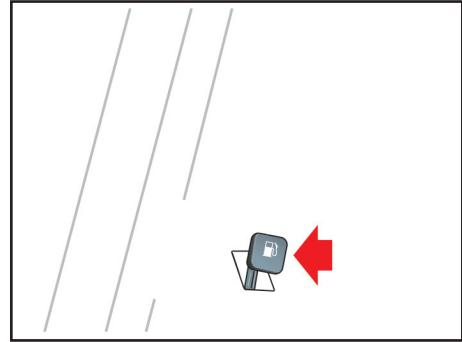
- ۱- برای باز کردن درب موتور، دستگیره مربوط به آن را که در قسمت زیر داشبورد، سمت چپ قرار دارد، به طرف خود بکشید.
- ۲- به قسمت جلوی خودرو رفته و درب موتور را به سمت بالا بکشید. سپس قفل دوم را که در وسط درب موتور و زیر آن واقع شده را توسط اهرم نشان داده شده در شکل بالا آزاد کنید.
- ۳- درب موتور را بلند کرده و سر آزاد میله نگهدارنده را در شیار مربوطه روی بدن خودرو قرار دهید.



- ۱- درپوش باک
- ۲- جهت بازکردن
- ۳- جهت بستن



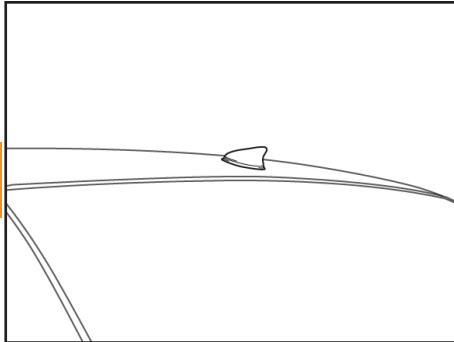
- باز کردن درپوش باک**
- برای باز کردن درپوش، آن را در جهت خلاف عقربه های ساعت بچرخانید.
  - برای بستن درپوش، آن را در جهت عقربه های ساعت بچرخانید تا صدای کلیک که نشان دهنده بسته شدن صحیح درپوش است، شنیده شود.



- باز کردن درب باک**
- اهرم مربوط به باز کردن درب باک را که در گوشه سمت چپ صندلی راننده قرار دارد، بالا بکشید.

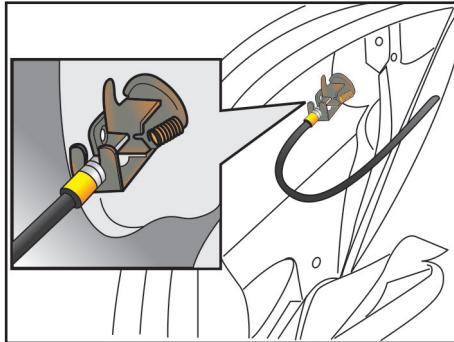
## درب باک / آنتن

۴



### آنتن

آنتن نصب شده روی سقف خودرو جهت دریافت امواج ایستگاه های مختلف رادیویی می باشد.



### روش اضطراری باز کردن درب باک

چنانچه به هر دلیلی باز کردن درب باک توسط اهرم داخلی امکان پذیر نباشد، با کنار زدن لبه بالایی موكت جانبی سمت چپ صندوق عقب و فشردن اهرمی که در قسمت بالایی قفل تعییه شده است درب باک باز خواهد شد.

### ! هشدار

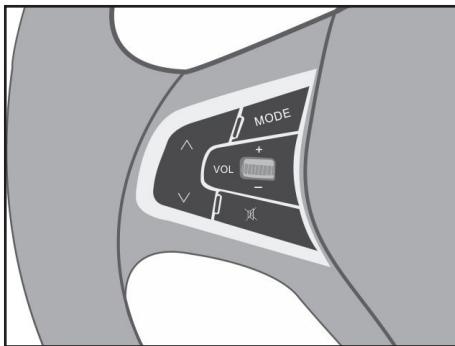
اگر در پوش باک نیاز به تعویض داشته باشد دقت کنید از قطعه استاندارد استفاده گردد. استفاده از درپوش متفرقه در خودرو منجر به اختلال در عملکرد سیستم سوخت رسانی و کنترل آلودگی خواهد شد. در صورتیکه در هوای سرد به دلیل یخ زدگی، درپوش باک بنزین به راحتی باز نشود، آن را به آرامی فشار داده و با وارد کردن ضربات آرام باز نمائید.

### ! هشدار

با توجه به احتمال وجود فشار در محفظه باک، در پوش داخلی را با احتیاط و به آرامی باز کنید.

در حالی که از درپوش باک، بنزین ببرون می ریزد و یا صدای فش شنیده می شود، تا هنگام برطرف شدن این حالت از باز کردن درپوش خودداری نمایید. در صورت عدم توجه، احتمال خروج بخارات بنزین با فشار وجود دارد که بسیار خطرناک خواهد بود.  
بخارات بنزین خطرناک و قابل اشتغال است لذا هنگام سوخت گیری موتور را خاموش کرده و از نزدیک کردن حرقه، شعله یا سیگار به گلویی باک خودداری نمایید.

همواره از محکم و صحیح بسته شدن درپوش باک بنزین اطمینان حاصل کنید.



## کلیدهای کنترل سیستم صوتی روی

غوبیلک فرمان\*

VOL دکمه تنظیم میزان صدا  
این دکمه برای تنظیم میزان صدای سیستم صوتی به کار می رود.

با فشردن دکمه + صدا افزایش و با فشردن دکمه  
– میزان صدا کاهش می یابد.

دکمه قطع صدا MODE دکمه تغییر حالت کار کرد

انتخاب آهنگ یا فولدر قبلی یا بعدی

## انتخاب آهنگ یا فولدر قبلی یا بعدی

٣٦٥

برای به صدا در آوردن بوق کافی است آن  
قسمت از غربیلک فرمان را که تصویر بوق روی  
آن می باشد، فشار دهید.

**هشدار !**

هرگز موقعیت ستون فرمان خودرو را در هنگام حرکت خودرو تنظیم ننمایید، این عمل فوق العاده خطرناک است.



## آینه ها

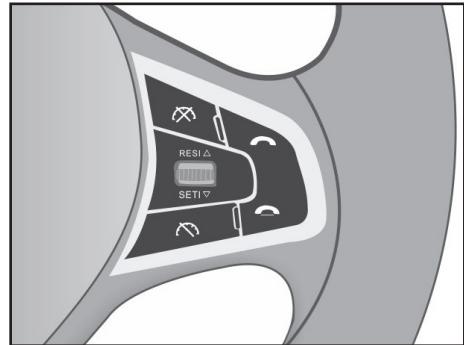
(مطابق شکل) استفاده نمایید. با توجه به مدل خودرو تنظیم آینه به صورت برقی نیز می باشد.

### ⚠ توجه

۳

هرگز یخ را از روی آینه با شدت پاک نکنید زیرا باعث آسیب دیدن سطح آینه می شود. در صورتی که یخ زدگی مانع حرکت آینه گردد، با اعمال نیرو اصرار به تنظیم آن نداشته باشید. در این موقع می توان از اسپری های مخصوص ذوب کردن یخ و یا از تکه اسفنج یا پارچه نرم به همراه آب گرم استفاده نمود.

آینه های بغل خودرو دارای دو آینه جانبی، یکی در سمت راست و دیگری در سمت چپ می باشد. این آینه ها را می توان به وسله مجموعه کلید تعییه شده در سمت چپ داشبورد. می توان آینه ها را هنگام شست و شوی ماشین در کارواش، به عقب خم کرد تا از آسیب دیدن آینه ها جلوگیری گردد.



### کلیدهای تنظیم کروز کنترل روی غربیلک فرمان\*

سیستمی است که با استفاده از آن می توان سرعت خودرو را بدون فشردن پدال گاز در یک مقدار مشخص ثابت نگه داشته و به رانندگی با آن سرعت ادامه داد.

محدود کننده سرعت (SL): سیستمی است که با استفاده از آن می توان حداکثر سرعت مجاز خودرو (که مقدار آن توسط راننده مشخص می شود) را محدود نمود.

برای آگاهی از نحوه تنظیم سیستم های مذکور به بخش مرتبط در همین فصل مراجعه نمایید.

### ⚠ احتیاط

- آینه های جانبی خودرو محدب می باشد. لذا اشیا نزدیکتر از فاصله ای هستند که در آینه به نظر می رسد.

- هنگام تغییر مسیردادن، از آینه وسط داخل خودرو استفاده کنید و یا با نگاه کردن مستقیم فاصله خود را با خودروی جانبی تخمین بزنید.



### تنظیم آینه بغل برقی\*

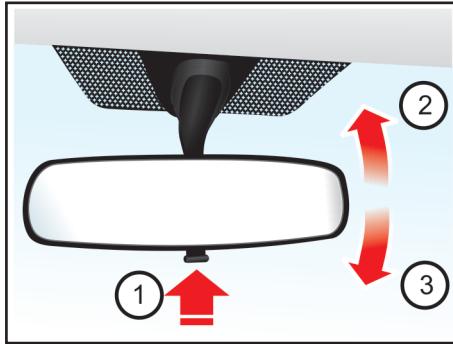
کلید تنظیم آینه برقی در مجموعه کلید سمت چپ داشبورد قرار دارد. به منظور تنظیم آینه ها به این روش عمل نمایید: برای انتخاب آینه راست یا چپ دکمه ۱ را به سمت مورد نظر فشار دهید. سپس با فشردن کلید ۲ به سمت بالا، پایین، راست یا چپ آینه را در موقعیت مناسب تنظیم نمایید.

### توجه!

چنانچه آینه های خودرو به صورت دستی(حالات غیر اتوماتیک) تا شده باشند، با فعال کردن حالت اتوماتیک، هنگام قرار گرفتن سوییج در وضعیت ON، آن ها باز نمی شوند.

### توجه!

چنانچه آینه های خودرو به صورت دستی(حالات غیر اتوماتیک) تا شده باشند، با فعال کردن حالت اتوماتیک، هنگام قرار گرفتن سوییج در وضعیت ON، آن ها باز نمی شوند.



### کنسول جلو

از این قسمت جهت نگهداری وسایل کوچک و ضروری استفاده نمایید.

### ⚠️ هشدار

- از قراردادن لیوان حاوی مایعات داغ، بدون درپوش در جا لیوانی، هنگامی که در حین حرکت هستید، خودداری کنید.
- به منظور جلوگیری از آسیب دیدن بر اثر ترمزگیری شدید و یا تصادفات، از قراردادن بطری، شیشه یا کنسرو در داخل جالیوانی یا کنسول جلو، در حین حرکت، خودداری نمایید.

### آینه داخل خودرو (حالت شب / روز)

پس از تنظیم صندلی و فرمان آینه ها را طوری تنظیم کنید که از شیشه عقب دید کافی داشته باشید.

برای کاهش انعکاس نور چراغ خودروهای عقبی، اهرم تنظیم را به سمت خود کشیده تا در وضعیت شب قرار گیرد.

- ۱- اهرم تنظیم حالت شب و روز
- ۲- حالت شب
- ۳- حالت روز

- به خاطر داشته باشید، قرار دادن آینه در حالت شب، وضوح دید عقب را کاهش می دهد.

- دقیق داشته باشید اثیا موجود در قسمت عقب، مانع دید شما نشوند.

### \* گرم کن آینه بغل

آینه های بغل خودرو مجهز به گرمکن الکتریکی برای زدودن بخار، یخ و مه گرفتگی روی سطح آینه ها می باشند. گرمکن آینه ها با فشار دادن دکمه

گرمکن شیشه عقب که روی مجموعه کلید وسط داشبورد تعییه شده است فعال می شود. با فشار دادن مجدد این دکمه، عمل گرم کردن شیشه عقب و آینه های جانبی متوقف می شود.

## ⚠ توجه

- هرگز از بیرون زدن فندک گرم جلوگیری ننمایید.
- ازانواع فندک استاندارد استفاده کنید. استفاده از وسایل غیر استاندارد مانند جاروبرقی یا قوهه ساز ممکن است موجب آسیب دیدن و یا اختلال در مدار برقی گردد.
- در صورتی که فندک پس از ۳۰ ثانیه به طور خودکار بیرون نیاید به منظور جلوگیری از گرم شدن بیش از حد، آن را با دست بیرون بیاورید.

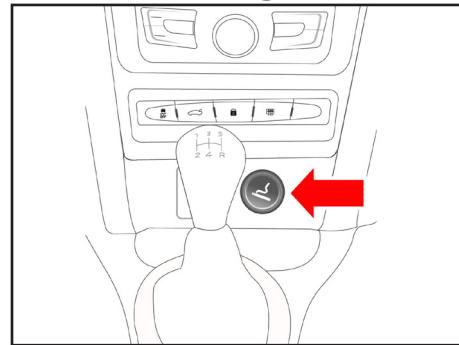


### جاسیگاری

جاسیگاری قابلیت جابجاگی دارد و به صورت دلخواه می‌توان آن را در قسمت جلویی یا عقبی کنسول وسط نصب نمود. در صورت عدم استفاده از جاسیگاری می‌توان از محل مورد نظر به عنوان جالیونی استفاده نمود.

## ⚠ هشدار

- از جاسیگاری به جای سطل زباله استفاده نکنید.
- انداختن سیگار یا کبریت روشن داخل جاسیگاری حاوی برخی زباله‌های مشتعل شونده، ممکن است منجر به آتش سوزی گردد.

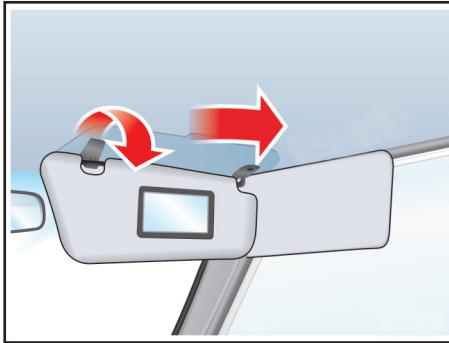


### فندک

برای روشن کردن فندک کافی است آن را به داخل فشار داده و رها کنید. هنگامی که کاملاً گرم شود بطور خودکار بیرون می‌آید. برای استفاده از فندک در شرایطی که موتور خاموش است، سوییچ را در موقعیت ACC قرار دهید.

## تجهیزات داخلی

۳



### گرمنکن شیشه عقب

گرمنکن شیشه عقب با ایجاد گرما، بخار و لایه نازک یخ سطح داخل و خارج شیشه را پاک می‌کند.

جهت استفاده از گرمنکن شیشه عقب، سوییچ باید در موقعیت ON قرار داشته و دور موتور بیشتر از ۵۰° دور در دقیقه باشد.

با فعال نمودن گرمنکن شیشه عقب، چراغ نشانگر آن در جلو آمپر نیز روشن می‌شود. توجه داشته باشید که این گرمنکن به مدت حداقل ۲۲ دقیقه به طور متوالی کار می‌کند.

در صورتی که برف روی شیشه عقب انباسته شده است، برف ها را از روی شیشه به آرامی پاک کنید.

در صورت مجهز بودن خودرو به آینه های جانبی دارای گرمنکن\* با فشار دادن دکمه گرمنکن شیشه عقب،

گرمنکن آینه های جانبی هم روشن می‌شود.

### آفتابگیرها

جهت استفاده از آفتابگیر، آن را به سمت پایین بکشید.

به منظور استفاده از آفتابگیر برای شیشه کناری، آن را به سمت پایین کشیده و از داخل پایه نگهدارنده خارج نمایید. سپس آن را به سمت شیشه بچرخانید.

### آینه آفتابگیر

برای استفاده از این آینه، آفتابگیر را پایین بیاورید.

### جعبه داشبورد

برای باز کردن درب جعبه داشبورد، دستگیره آن را به سمت خود بکشید.

### ⚠️ احتیاط

جهت جلوگیری از آسیب دیدگی هنگام بروز تصادف و یا ترمزگیری شدید، همواره هنگام رانندگی درب جعبه داشبورد را بیندید.



## چراغ های سقفی(جلو و وسط)

یک چراغ سقفی در قسمت جلو و یکو چراغ سقفی در قسمت میانه سقف کاذب خودرو تعیبه شده است.

چراغ های سقفی دارای سه وضعیت زیر می باشند:

۱-خاموش دائمی

۲-روشن دائمی

۳-کنترل وضعیت روشن و خاموش بر اساس شرایط تعیین شده

عملکرد های چراغ های سقفی در تمام وضعیت های سوییج استارت انجام می شود.

کلید چراغ سقفی جلو دارای دو وضعیت و کلید



## دربیچه سقف خودرو(سانروف)\*

- برای عمل کردن سانروف سوییج استارت باید در موقعیت ACC یا ON قرار داشته باشد.
- کلید کنترل سانروف، روی پنل چراغ سقفی جلو قرار دارد.
- سانروف به صورت افقی، به سمت عقب خودرو باز می شود.

چراغ سقفی وسط دارای ۳ وضعیت می باشند.

در وضعیت ۱ چراغ سقفی خاموش می باشد.

در وضعیت ۲ چراغ سقفی در شرایط زیر روش می شود:

- حداقل یکی از درب ها (شامل درب صندوق عقب) باز شود. با بستن درب مذکور چراغ سقفی خاموش می شود.

- فعال شدن خودرویاب

باز کردن قفل مرکزی درب های خودرو با استفاده از ریموت

- بازشدن قفل درب ها در اثر ضربه و تصادف در صورت فشار دادن لنز چراغ سقفی جلو یا قرار دادن کلید چراغ سقفی وسط در وضعیت ۳، چراغ های سقفی به طور دائم روشن می مانند. با فشار دادن دوباره لنز چراغ سقفی جلو، این چراغ خاموش می شود.

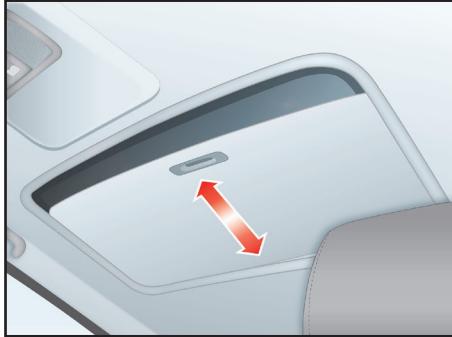
چنانچه چراغ های سقفی روشن باشند، ۱۲

ثانیه پس از بسته شدن همه درب های خودرو یا قرار گرفتن سوییج استارت در وضعیت ACC یا ON ظرف مدت ۴ ثانیه، خاموش می شوند.

اگر سرعت خودرو از ۱۰ کیلومتر در ساعت بیشتر شده و یکی از درب های خودرو شامل درب صندوق عقب باز باشد، چراغ سقفی شروع به چشمک زدن می کند.

## تجهیزات داخلی

۳



حدی به سمت جلو فشار دهید که سانروف کامل بسته شده و دیگر جای حرکت نداشته باشد و بدین ترتیب از بسته شدن کامل سانروف اطمینان حاصل نمایید.

هنگامی که سانروف به صورت زاویه دار باز است، قبل از باز کردن سانروف به صورت افقی، ابتدا سانروف را به طور کامل ببندید.

### ⚠ هشدار



سقف خودرو در ناحیه سانروف دارای یک سایبان می باشد که به صورت کشویی و با حرکت دادن توسط دست به سمت جلو و عقب، باز و بسته می شود.

### ⚠ توجه

- در شرایط پایین بودن دما و بالا بودن میزان رطوبت هوا ممکن است عملکرد سانروف به دلیل یخ زدن دچار ایراد شود.
- پس از شست و شوی خودرو یا بارش باران، قبل از استفاده از سانروف از عدم وجود آب روی آن اطمینان حاصل کنید.

ایستادن یا بیرون بردن قسمتی از بدن از سانروف به هنگام حرکت خودرو بسیار خطرناک است.

هنگام بسته شدن سانروف تمام سرنشیمان باید از ایجاد هرگونه تماس با سانروف خودداری نمایند تا از بروز هرگونه آسیب جلوگیری شده و ایمنی سرنشیمان حفظ گردد.

### ⚠ احتیاط

پس از شستشوی خودرو یا بعد از بارش باران، برای استفاده از سانروف ابتدا باید آن را تمیز نمایید.

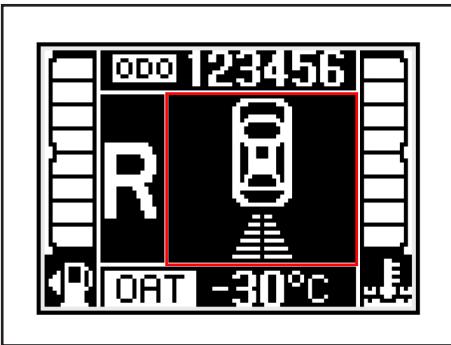
### باز و بسته کردن سانروف

با فشار دادن کلید سانروف به جلو و نگه داشتن آن به مدت ۲ ثانیه، بخش عقب سانروف به صورت زاویه باز می شود.

برای خارج کردن سانروف از حالت زاویه دار، کلید سانروف را یک بار به سمت عقب فشار دهید.

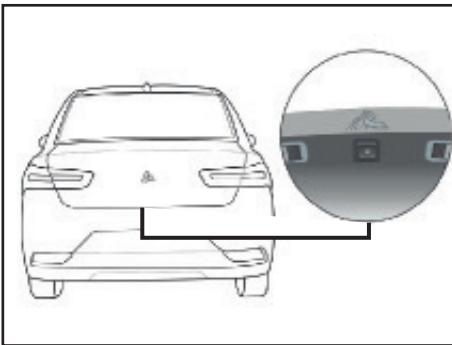
برای باز کردن سانروف، کلید آن را به سمت عقب فشار دهید تا سانروف به سمت عقب حرکت کرده و به موقعیت دلخواه شما برسد، سپس آن را نگه دارید سانروف تا انتهای باز می شود.

برای بستن سانروف، کلید آن را به سمت جلو فشار دهید تا سانروف به سمت جلو حرکت کرده و به موقعیت دلخواه شما برسد، سپس آن را نگه دارید. برای بستن کامل سانروف، کلید آن را تا



### سنسور دندنه عقب

این سیستم حین حرکت با دندنه عقب در صورت وجود جسم یا مانع در پشت خودرو با به صدا در آوردن بوق هشدار وجود مانع را به راننده هشدار می‌دهد و در نتیجه به پارک کردن خودرو کمک می‌کند. همچنین نشانگر آن نیز در صفحه نمایش جلو آمپر نشان داده می‌شود. هر چه فاصله مانع از سپر عقب خودرو بیشتر باشد، تعداد خطوط نمایش داده شده در تصویر صفحه نمایش نیز بیشتر خواهد بود. این سیستم در صورتی فعال می‌شود که سوییچ باز باشد و دسته دندنه در موقعیت دندنه عقب قرار گیرد. فاصله تشخیص (محدوده عملکرد) سنسور دندنه عقب ۱۵۰ سانتی متر است و با کاهش فاصله خودرو با مانع پشت آن، فرکانس بوق هشدار افزایش می‌یابد.



### دوربین عقب

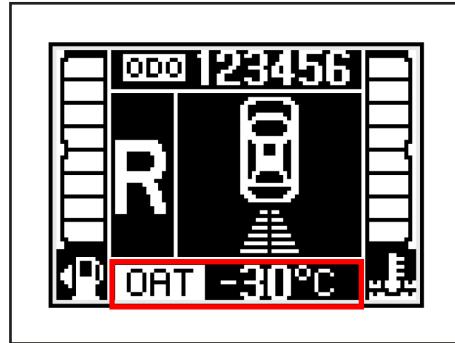
با استفاده از دوربین عقب می‌توان فضای پشت خودرو را مشاهده نمود. با قرار دادن دسته دندنه در موقعیت دندنه عقب، دوربین فعال می‌شود و تصویر در صفحه نمایش مولتی مدیا نشان داده می‌شود.

## تجهیزات داخلی

۳

### توجه !

- هرگز از اشیا زیر و تیز جهت پاک کردن شیشه عقب استفاده نکنید، زیرا باعث صدمه دیدن گرمکن شیشه عقب می شود.
- برای جلوگیری از دشارژ شدن باتری، از گرمکن شیشه عقب فقط در موقعی که موتور روشن است استفاده کنید.



### هشدار !

دوربین عقب یک سیستم مکمل و کمکی بوده و برای اینمنی در حرکت دنده عقب نمی توان تنها به این سیستم اکتفا نمود زیرا این دوربین دارای نقاط کور است که در صورت وجود مانع در این نقاط با دوربین قابل مشاهده نبوده و ممکن است به حادثه منجر شود. بنابراین توصیه می شود همواره برای حرکت دنده عقب با استفاده از آینه ها پشت خودرو را کامل بررسی نموده و سپس با دقت کافی اقدام به حرکت نمایید.

سیستم نمایش دمای محیط  
این سیستم دمای محیط بیرون را نمایش می دهد. دما در صفحه نمایش جلو آمپر نشان داده می شود.

### هشدار !

سنسور دنده عقب نقش مکمل دنده عقب را دارد که به حرکت دنده عقب با احتیاط بیشتر کمک می کند و نباید تنها به این سیستم اکتفا نمود. توصیه می شود راننده برای حرکت دنده عقب از آینه ها استفاده نموده و با دقت کافی و بررسی پشت خودرو اقدام به حرکت به سمت عقب نماید.

دکمه قفل کودک شیشه بالابر عقب این کلید جهت قفل کردن شیشه های عقب می باشد.

دکمه های تنظیم، تاکردن و باز کردن آینه های جانبی

تنظیم کردن آینه های جانبی و همچنین تاکردن و باز کردن این آینه ها توسط این دکمه ها قابل انجام است.

کلید تنظیم ارتفاع نور چراغ های جلو ارتفاع نور چراغ های جلو را با استفاده از این کلید به گونه ای تنظیم کنید که نور چراغ های مانع دید رانندگان خودروهای مقابل در شب یا روز نشود.

به منظور تنظیم نور چراغ های جلو در راستای عمودی، مطابق جدول ذیل عمل نمایید.

بار روی خودرو			موقعیت
صندوق	صندلی های عقب	صندلی های جلو	
-	-	۱ یا ۲ نفر	۰
-	۳ نفر	۲ نفر	۱
۳۵ کیلوگرم	۳ نفر	۲ نفر	۲
حداکثر بار مجاز	-	۱ نفر	۳

کلید های کروز کنترل و محدود کننده سرعت\*

با فشار دادن این کلید ها می توانید سیستم های کروز کنترل و محدود کننده سرعت خودرو را روشن کنید.



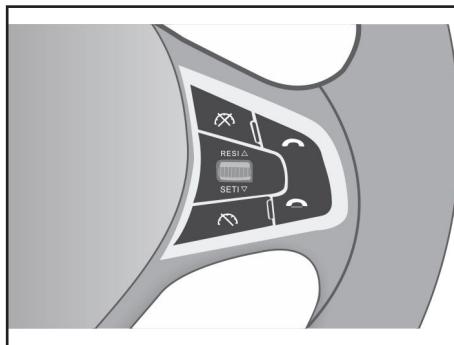
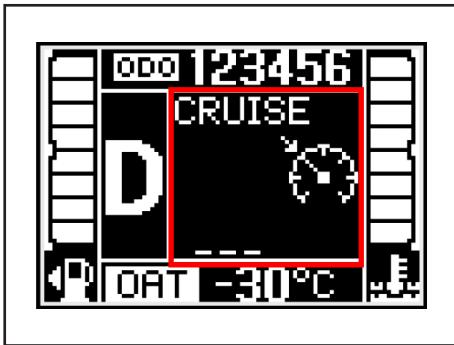
#### مجموعه کلیدها

مجموعه کلیدها روی داشبورد و سمت چپ غربیک فرمان قرار داشته و شامل کلیدهای زیر می باشد:

۱. کلید تنظیم ارتفاع نور چراغ های جلو
۲. دکمه قفل کودک شیشه بالابر های عقب
۳. کلید کروز کنترل و محدود کننده سرعت\*
۴. دکمه های تنظیم، تاکردن و باز کردن آینه های جانبی

## سیستم کروز کنترل

۳



### فعال کردن سیستم کروز کنترل

در صورت برقراری شرایط ذکر شده، با فشردن کلید کروز کنترل و محدود کننده سرعت واقع در مجموعه کلید سمت چپ داشبورد، این سیستم را فعال نموده و سرعت خودرو را به سرعت مورد نظر برسانید. در این شرایط بخش مربوط به سیستم کروز کنترل در صفحه نمایش جلو آمپر به شکل بالا نمایش داده می شود. با فشردن دکمه **SETI ▽** سرعت فعلی خودرو به عنوان سرعت سیستم کروز کنترل در نظر گرفته شده و فعال می گردد. در این شرایط اگر پای خود را از روی پدال گاز بردارید، سرعت خودرو در مقدار تنظیم شده در سیستم کروز کنترل نگه داشته می شود.

دکمه های تنظیم سیستم کروز کنترل یا محدود

کننده سرعت بر روی غربیلک فرمان قرار داشته و شامل این موارد می باشد:

**RES/△** دکمه افزایش سرعت و بازیابی سیستم

**SETI ▽** دکمه تنظیم و کاهش سرعت

**PAUSE** دکمه غیرفعال نمودن موقت سیستم

**(RESUME)** دکمه فعال کردن یا از سرگیری فعالیت سیستم

### سیستم کروز کنترل\*

برای فعال نمودن کروز کنترل باید این شرایط برقرار باشند:

۱- سرعت خودرو بیشتر از ۴۰ کیلومتر بر ساعت و کمتر از ۱۵۰ کیلومتر بر ساعت باشد.

۲- دور موتور در محدوده ۸۵۰ تا ۵۰۰۰ دور در دقیقه قرار داشته باشد.

۳- در خودروی دارای جعبه دنده دستی، وضعیت دنده حداقل روی دنده ۳ و در گیربکش اتوماتیک وضعیت دنده حداقل روی دنده ۲ باشد.

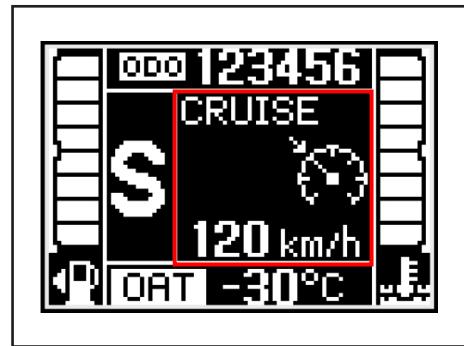
\* مطابق با مدل خودرو

**حالت رانندگی در شب**  
 هنگام فعال بودن سیستم کروز کنترل چنانچه خودرو وارد شرایط جاده شیبدار شود به نحوی که افزایش سرعت به دلیل شب جاده ممکن نباشد، سیستم وارد حالت رانندگی در شب می شود. در این حالت نشانگر سرعت مربوط به سیستم کروز کنترل روی صفحه نمایش جلو آمپر چشمک می زند.

**حالت تعویض دنده( فقط در خودروی دنده دستی)**

هنگام فعال بودن سیستم کروز کنترل، چنانچه نیاز به تعویض دنده باشد، حین عملیات تعویض دنده، کروز کنترل به طور موقت غر فعال شده و پس از اتمام این وضعیت، دوباره طبق تنظیمات قبلی سیستم فعال می شود.

دکمه را رها کنید. حداکثر سرعت قابل تنظیم در این سیستم، سرعت ۱۵۰ کیلومتر بر ساعت می باشد. همچنین با فشردن و نگه داشتن دکمه **SETI ▽**، سرعت تنظیم شده با فواصل ۵ واحد کیلومتر بر ساعت کاهش می یابد تا دست خود را از روی دکمه بردارید. حداقل سرعت قابل تنظیم سیستم کروز کنترل ۴۰ کیلومتر بر ساعت می باشد.



### تنظیم سرعت سیستم کروز کنترل

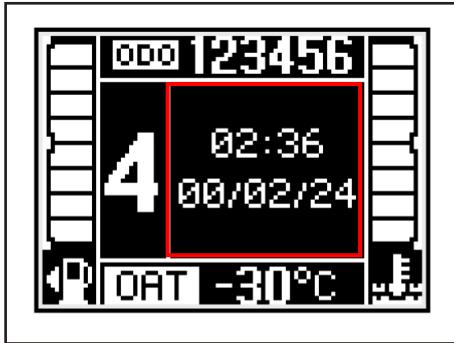
در شرایط تنظیم سرعت سیستم کروز کنترل یا راه اندازی مجدد آن با فشردن دکمه **RESI △**، بخش مربوط به کروز کنترل در صفحه نمایش جلو آمپر به صورت بالا نمایش داده می شود. برای تنظیم سرعت سیستم به یکی از این روش ها عمل کنید:

- دکمه **RESI △** را یک بار بفشارید تا سرعت سیستم کروز کنترل به مقدار یک واحد افزایش یابد. به طور مشابه با یک بار فشردن دکمه **SETI ▽** سرعت تنظیم شده به مقدار یک کیلومتر بر ساعت کاهش می یابد.

- اگر دکمه **RESI △** را فشرده و نگه دارید، سرعت تنظیم شده سیستم کروز کنترل با فواصل ۵ کیلومتر بر ساعت افزایش می یابد تا زمانی که

## سیستم کروز کنترل

۳



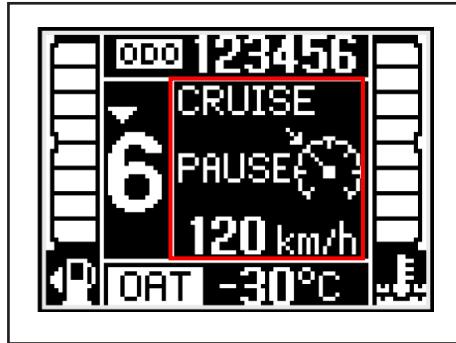
۶- بیشتر شدن سرعت خودرو از ۱۵۰ کیلومتر در ساعت یا کمتر شدن سرعت خودرو از ۴۰ کیلومتر در ساعت

۷- پایین تر بودن دور موتور خودرو از ۸۵۰ یا بالاتر بودن آن از ۵۰۰۰ دور در دقیقه

۸- کاهش سرعت خودرو به میزان ۱۵ کیلومتر ساعت از سرعت دلخواه تنظیم شده

۹- فعال کردن سیستم کنترل الکترونیکی پایداری خودرو (\*ESC)

۱۰- قرار گرفتن اهرم تعویض دنده در دنده ۱ در حالت اسپر (گیربکس اتوماتیک)



غیرفعال کردن یا متوقف کردن سیستم کروز کنترل

غیرفعال کردن یا متوقف کردن سیستم کروز کنترل سیستم کروز کنترل تحت هریک از شرایط یا اقدامات زیر غیرفعال می شود. در این حالت سرعت دلخواه تنظیم شده در حافظه سیستم ثبت خواهد شد.

۱- فشار دادن پدال ترمز  
۲- فشار دادن پدال کلاچ بیش از ۵ ثانیه در

وضعیت تعویض دنده (در خودروی دارای دنده دستی\*)

۳- فشار دادن پدال گاز بیش از ۱۲۰ ثانیه  
۴- فشار دادن دکمه-- روی غربیلک فرمان

۵- قرار دادن اهرم تعویض دنده در حالت خلاص (N)

خاموش کردن سیستم کروز کنترل  
برای خاموش کردن سیستم کروز کنترل باید دکمه روی غربیلک فرمان را دوباره فشار دهید.

پس از خاموش شدن سیستم کروز کنترل، نشانگر مربوط به آن نیز روی صفحه نمایش جلو آمپر خاموش می شود.

فعال کردن مجدد سیستم کروز کنترل هنگامی که سیستم کروز کنترل با یکی از حالت ها یا اقدامات گفته شده در بخش پیش، غیرفعال یا متوقف شده باشد، با فشار دادن دکمه + RESUME، مطابق آخرین سرعت تنظیم شده فعال می شود.

فشار دادن دکمه SET- باعث تنظیم سرعت فعلی خودرو به عنوان سرعت دلخواه و فعال شدن سیستم می شود.

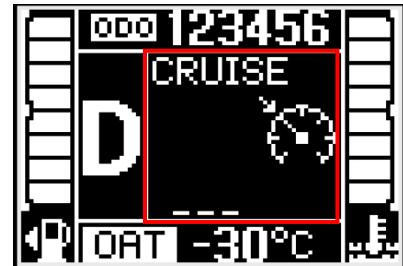
## سیستم محدود کننده سرعت



- با خاموش کردن موتور خودرو تمامی تنظیمات سیستم کروز کنترل لغو می شوند.

### توجه

اگر سرعت خودرو از سرعت تنظیم شده در سیستم کروز کنترل بیشتر شود، عدد سرعت کروز کنترل در صفحه نمایش جلو آمپر چشمک می زند. با کاهش سرعت به مقدار برنامه ریزی شده در کروز کنترل، چشمک زدن سرعت مذکور متوقف شده و به صورت ثابت به نمایش در می آید.



### خطاهای سیستم کروز کنترل

در صورت وجود خطای سیستم کروز کنترل، عملکرد سیستم متوقف می شود. هنگام متوقف شدن عملکرد سیستم بر اثر بروز خطای نشانگر کروز کنترل روی صفحه نمایش جلو آمپر روشن می شود اما نشانگر سرعت تنظیمی به صورت خط چین روشن شده و چشمک می زند.

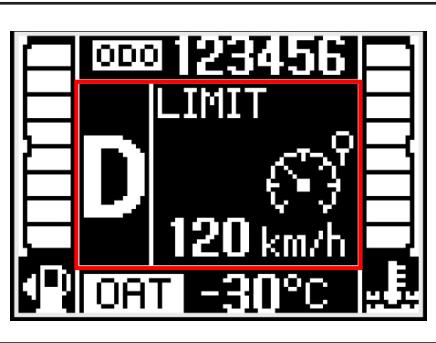
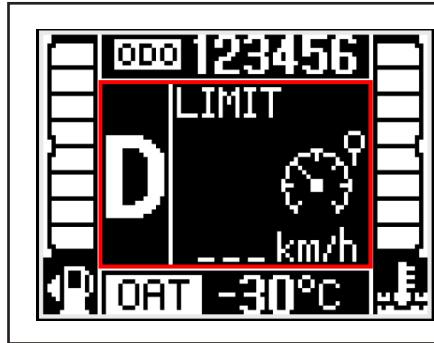
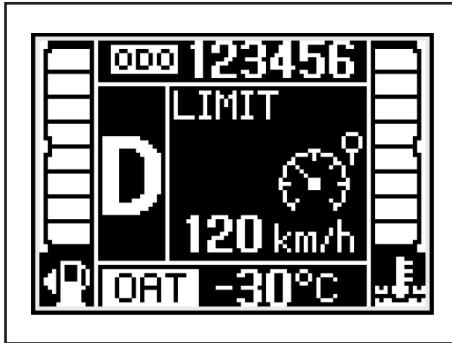
### توجه

چشمک زدن خط های تیره "---" در قسمت کروز کنترل در صفحه نمایش جلو آمپر بیانگر وجود خطای در این سیستم می باشد. برای رفع عیب به نمایندگی مجاز مراجعه نمایید.

- اگر غیرفعال نمودن سیستم کروز کنترل با فشردن دکمه یا قرار دادن کلید فعال کردن کروز کنترل در موقعیت میانی انجام شود، دور موتور به تدریج و به آهستگی کاهش می یابد.

## سیستم محدود کننده سرعت

۳



فعال کردن سیستم محدود کننده سرعت برای فعال کردن سیستم محدود کننده سرعت باید شرایط ذیل برقرار باشند:

- ۱- سرعت خودرو باید مساوی یا بیشتر از ۱۵۰ کیلومتر بر ساعت و مساوی یا کمتر از ۱۵۰ کیلومتر بر ساعت باشد.
- ۲- فعال کردن سیستم محدود کننده سرعت می تواند هم در زمان حرکت خودرو و هم در زمان متوقف بودن آن انجام شود.

پس از روشن کردن سیستم محدود کننده سرعت و در صورت برقرار بودن شرایط ذکر شده، فعال کردن سیستم با فشار دادن دکمه به شرح زیر انجام می شود:

- ۱- اگر سرعت خودرو کمتر یا برابر با ۳۰ کیلومتر بر ساعت باشد، سرعت سیستم محدود کننده خودرو مقدار ۳۰ km/h تنظیم می شود.

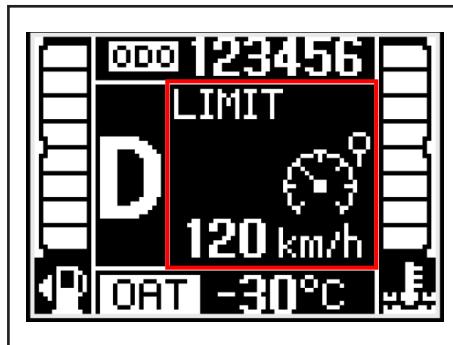
### توجه

در صورت وجود خطأ در سیستم، محدود کننده سرعت روشن نمی شود.

روشن کردن سیستم محدود کننده سرعت برای روشن کردن سیستم محدود کننده سرعت خودرو دکمه  روی مجموعه کلید سمت چپ داشبورد را فشار دهید. پس از روشن شدن سیستم محدود کننده سرعت، نشانگر مربوط به آن روی صفحه نمایش جلو آمپر روشن شده و مقدار سرعت تنظیمی نیز در کنار آن مطابق تصویر بالا نمایش داده می شود.

## سیستم محدود کننده سرعت

۲- اگر سرعت خودرو بیشتر از ۳۰ کیلومتر بر ساعت یا کمتر از ۱۵۰ کیلومتر بر ساعت خودرو در لحظه فعال سازی سیستم محدود کننده سرعت به عنوان سرعت هدف در نظر گرفته می شود.  
در این شرایط بخش مربوط به سیستم محدود کننده سرعت در صفحه نمایش جلو آمپر روش شده و سرعت تنظیمی نیز کنار آن مطابق تصویر بالا نمایش داده می شود.



پس از روشن کردن سیستم محدود کننده سرعت، هنگامی که سیستم در حالت فعال قرار دارد، افزایش یا کاهش سرعت سیستم به روش های زیر انجام می شود:

### افزایش سرعت

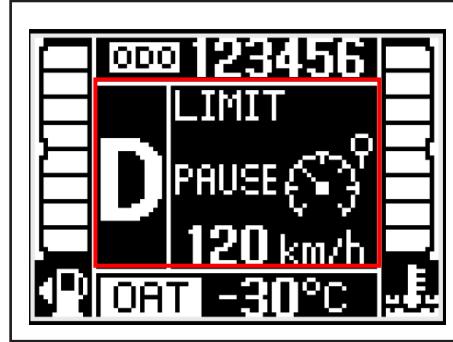
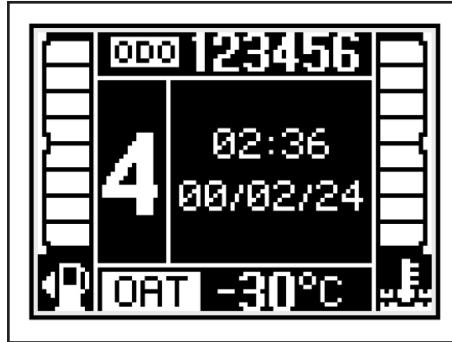
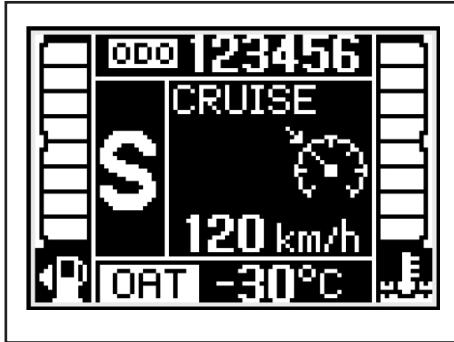
هنگام فعال بودن سیستم محدود کننده سرعت، با هر بار فشار دادن و رها کردن دکمه +RES+ صورت تکی (محدوده سرعت خودرو به میزان ۱ Km/h افزایش می یابد).

با فشردن و نگه داشتن دکمه +RES+ محدوده سرعت خودرو با فواصل ۵ Km/h افزایش پیدا می کند. تا هنگام رها کردن دکمه، این افزایش سرعت ادامه می یابد.

بیشترین سرعت قابل تنظیم در این سیستم،

## سیستم محدود کننده سرعت

۳



خطا های سیستم محدود کننده سرعت در صورت وجود خطا در سیستم محدود کننده سرعت، عملکرد سیستم متوقف می شود. هنگام متوقف شدن عملکرد سیستم بر اثر بروز خطا، نشانگر محدود کننده سرعت روی صفحه نمایش جلو آمپر روشن می شود اما نشانگر سرعت تنظیمی به صورت خط چین روشن شده و چشمک می زند.

خاموش نمودن سیستم محدود کننده سرعت با فشار دادن دکمه روی غربیلک فرمان، عملکرد سیستم محدود کننده سرعت غیر فعال می شود. در این حالت سرعت دلخواه تنظیم شده در حافظه سیستم ثبت خواهد شد.

غیرفعال کردن یا متوقف کردن سیستم کروز با فشار دادن دکمه روی غربیلک فرمان، سیستم محدود کننده سرعت خاموش می شود. در این حالت سرعت دلخواه تنظیم شده در حافظه سیستم ثبت خواهد شد.

## سیستم محدود کننده سرعت

### حالت عبور با سرعت دلخواه

پس از رسیدن به سقف سرعت تعیین شده، سیستم محدود کننده سرعت را می‌توان با فشار دادن پدال گاز به طور موقت غیرفعال کرد. با فشار دادن پدال گاز به میزان ۹۰٪ از کورس حرکتی آن، سیستم به حالت غیرفعال تغییر وضعیت می‌دهد. چنانچه پدال گاز رها شود پس از رسیدن سرعت خودرو به محدوده زیر سرعت تعیین شده، سیستم محدود کننده سرعت دوباره فعال می‌شود.

هنگامی که با فشار دادن پدال گاز، سیستم در حالت غیرفعال موقت قرار گرفته، چنانچه دکمه فشرده شود، سیستم سرعت فعلی خودرو را به عنوان محدوده سرعت جدید در نظر گرفته و روی آن تنظیم می‌شود.

در این شرایط که سیستم محدود کننده سرعت به طور موقت غیرفعال می‌شود، عدد سرعت در صفحه نمایش جلو آمپر چشمک می‌زند. به محض آن که سرعت خودرو به مقدار برنامه ریزی شده در سیستم رسیده و محدود کننده سرعت دوباره فعال شود، سرعت به طور ثابت در صفحه نمایش نشان داده می‌شود.

## ⚠ هشدار

- چشمک زدن خط های تیره "---" در قسمت محدود کننده سرعت در صفحه نمایش جلو آمپر بیانگر وجود خطا در این سیستم می باشد. برای رفع عیب به نمایندگی مجاز مراجعه نمایید.

- در صورت شتابگیری سریع خودرو مانند حرکت بر روی سازیزیری، سیستم محدود کننده سرعت قادر به پیشگیری از افزایش سرعت خودرو به بیش از مقدار ثبت شده در سیستم نمی باشد. در این شرایط که افزایش سرعت ناشی از اقدامات راننده نمی باشد، عدد سرعت ذخیره شده در صفحه نمایش جلو آمپر چشمک زده و هشدار صوتی نیز شنیده می شود.

## سیستم پایش فشار باد لاستیک ها (TPMS-Tire Pressure Monitoring System)

این سیستم الکترونیکی با استفاده از سنسورهای نصب شده در هر یک از لاستیک ها فشار باد لاستیک ها و دمای آن ها را اندازه گیری می کند. اگر فشار باد لاستیک ها بالاتر یا پایین تر از حد مجاز باشد، برای جلوگیری از بروز حادثه یا تصادف عیب مذکور به روش های زیر هشدار داده می شود:

- چراغ هشدار در جلو آمپر
- تصویر در صفحه نمایش جلو آمپر
- در صفحه نمایش لمسی\*: برای اطلاعات بیشتر به دفترچه مولتی مدیا مراجعه نمایید.

## سیستم پایش فشار باد لاستیک ها

### سیستم کمکی کنترل شروع حرکت در مسیر شیب دار(HSA)\*

۳

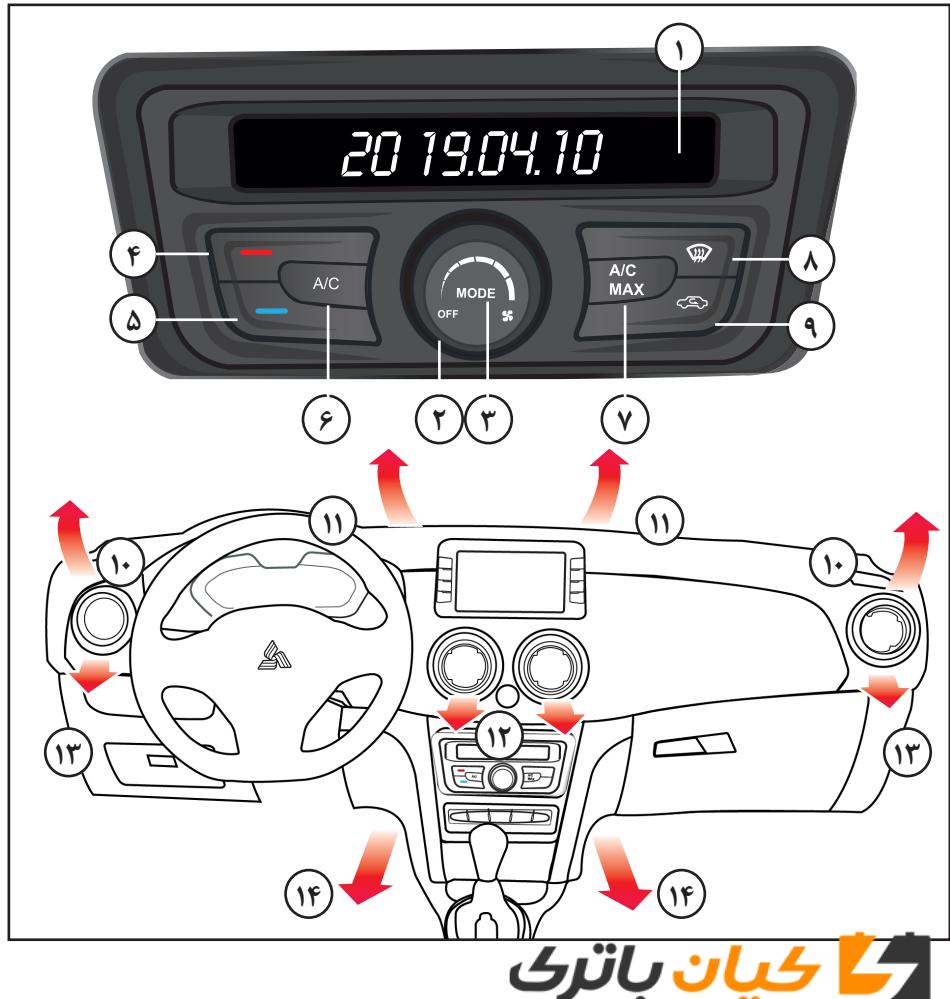
برای شروع حرکت در یک مسیر شیبدار وقتی راننده پدال ترمز را برای فشار دادن پدال گاز رها می کند، سیستم HSA به منظور جلوگیری از عقب رفتن خودرو، نیروی ترمزگیری را به مدت ۲ ثانیه حفظ می کند تا راننده برای برداشتن پای راست از روی پدال ترمز و گذاشتن آن روی پدال گاز، زمان کافی داشته باشد.

## سیستم تهویه مطبوع اتوماتیک

### سیستم تهویه مطبوع اتوماتیک

- صفحه نمایش سیستم تهویه مطبوع اتوماتیک
- کلید تنظیم سرعت دمنده
- دکمه تنظیم توزیع جریان هوا
- دکمه افزایش دما
- دکمه کاهش دما
- دکمه A/C MAX
- دکمه A/C
- دکمه زدایی شیشه جلو
- دکمه تنظیم هوای ورودی
- دریچه برطرف کردن بخار شیشه جانبی
- دریچه برطرف کردن بخار شیشه جلو
- دریچه های هوای مرکزی
- دریچه هوای جانبی
- دریچه هوای زیر پا

۳



## A/C MAX

با استفاده از این دکمه می توان به حداکثر سرماش قابل دستیابی توسط سیستم تهویه مطبوع دست یافت که تنظیمات آن توسط سیستم و به صورت اتوماتیک انجام می شود.



**دکمه مه زدایی شیشه جلو**  
با فشردن این دکمه مه زدایی شیشه جلو انجام شده و چراغ روی آن که نشانگر فعال بودن عملکرد مذکور است روشن می شود.



**دکمه تنظیم هوای ورودی**  
با استفاده از این دکمه می توان نوع هوای ورودی به خودرو را تنظیم نمود. اگر با فشردن این دکمه نشانگر در صفحه نمایش سیستم تهویه مطبوع روشن شود به معنای گردش هوای داخل اتاق و عدم ورود هوای محیط به داخل خودرو است. با فشردن مجدد دکمه مذکور حالت ورود هوای خارج خودرو به داخل اتاق فعال شده و نشانگر در صفحه نمایش روشن می گردد.

## تنظیم سیستم تهویه مطبوع اتوماتیک



کلید تنظیم سرعت دمنده  
با پرخاندن این کلید می توان سرعت دمنده را در مقدار مورد نظر تنظیم نمود.

## MODE

با استفاده از این دکمه می توان نحوه توزیع جریان هوا از دریچه های مختلف خودرو را تنظیم نمود که شرح آن ها در ادامه و در بخش نشانگرهای سیستم تهویه مطبوع ارائه شده است.

## دکمه های تنظیم دمای هوا

با فشردن دکمه قرمز رنگ بالایی دمای تنظیم شده سیستم تهویه مطبوع افزایش می یابد. با استفاده از دکمه پایینی با رنگ آبی می توان دمای را کاهش داد.

## A/C

با فشردن این دکمه کمپرسور روشن شده و عملیات سرماش آغاز می شود. با فشردن مجدد دکمه مذکور کمپرسور خاموش می شود.

سیستم تهویه مطبوع اتوماتیک  
نشانگر های سیستم تهویه مطبوع اتوماتیک

۳

نشانگر	شرح
	وضعیت دکمه مه زدایی شیشه جلو
○	چراغ زرد بیانگر فعال بودن مه زدایی شیشه جلو
	حالت گردش هوای داخل اتاق
	حالت ورود هوای خارج خودرو به داخل اتاق
	حالت دمیدن به صورت
	حالت دمیدن به صورت و زیر پا
	حالت دمیدن به زیر پا
	حالت دمیدن به زیر پا و شیشه جلو
	حالت دمیدن به شیشه جلو
A/C	روشن بودن کمپرسور
MAX	فعال بودن حالت A/C MAX
	موقعیت دریچه تنظیم ترکیب هوای سرد و گرم برای دستیابی به دمای مورد نظر (دارای ۱۶ موقعیت)
	سرعت دمنده (دارای ۸ سطح)

با<sup>ت</sup>ری<sup>ب</sup>ان<sup>خ</sup>یا<sup>ن</sup>



## هشدارهای پلیسی جهت پیشگیری از سرقت خودرو

- به خاطر داشته باشید هر لحظه غفلت صاحب خودرو یک فرصت برای مجرمین و سارقین محسوب می شود. از اینرو توصیه می شود در هر شرایط هوشیاری خود را حفظ کنید و به ویژه در صحنه های ساختگی تصادف برای سرقت، اغفال نشوید.
- هنگام توقف در پارکینگ های عمومی فاقد نگهبان، همچون پارکینگ های مترو حتماً از تجهیزات ایمنی استفاده کنید.
- برای مقابله با تعقیب کنندگان احتمالی بلاfacله محل پارک خودرو را ترک نکنید. بهتر است لحظاتی تامل نموده و در اطراف خودرو حضور داشته باشید.
- در توقفگاه های طولانی مدت (مانند رفتن به اماكن تفریحی، فروشگاه های زنجیره ای و مطب پزشکان) هر از چند گاهی به خودرو خود سرکشی نمایید.
- هنگام رفتن به مراکز درمانی، بیمارستان ها، داروخانه ها و یا انتقال مصدومین به درمانگاه ها از قفل بودن درب ها و بکارگیری تجهیزات لازم اطمینان حاصل کنید و در صورت امکان فردی را جهت مراقبت در محل بگمارید.
- هنگام رفتن به میهمانی و نقاط نا آشنا با هوشیاری بیشتری عمل نموده و موارد حفاظتی را بیش از پیش رعایت کنید.

## فصل ۴ - رانندگی با خودرو



### رانندگی با خودرو

۶۶	سویچ استارت
۶۷	دکمه استارت
۶۸	جعبه دنده دستی
۶۹	روشن کردن خودرو
۷۰	سیستم ترمز
۸۱	فرمان هیدرولیک
۸۲	جلو آمپر
۸۶	صفحه نمایش جلو آمپر
۸۸	تنظیمات جلو آمپر
۸۹	چراغ ها و کلید ها
۹۴	برف پاک کن و شیشه شوی

### روشن کردن خودرو

هنگام روشن کردن موتور، پدال کلاچ را تا آخر فشار دهید. با چرخاندن سوییچ به سمت وضعیت START، استارت بزنید و تا زمان روشن شدن موتور (حداکثر ۱۰ ثانیه) در همان وضعیت نگه دارید. در هوای بسیار سرد زیر ۱۸ درجه سانتیگراد یا هنگامی که موتور به مدت چند روز روشن نشده است، لازم است موتور به اندازه کافی گرم شود. این کار را بدون فشردن پدال گاز انجام دهید. به منظور روشن کردن خودرو بدون در نظر گرفتن گرم یا سرد بودن موتور، از فشردن پدال گاز خودداری کنید.

### ! احتیاط

بیش از ده ثانیه متوالی نباید استارت بزنید. حداقل ده ثانیه صبر کرده و دوباره استارت بزنید. بعد از روشن شدن موتور سوییچ را رها کنید.

### خاموش کردن خودرو

برای خاموش کردن خودرو کلید را در خلاف جهت عقربه های ساعت بچرخانید تا موتور خودرو خاموش شود. سپس کلید را به وضعیت PUSH برد و فشار دهید و از سوییچ استارت خارج نمایید.

نکاتی که باید قبل از روشن کردن موتور در نظر گرفت:

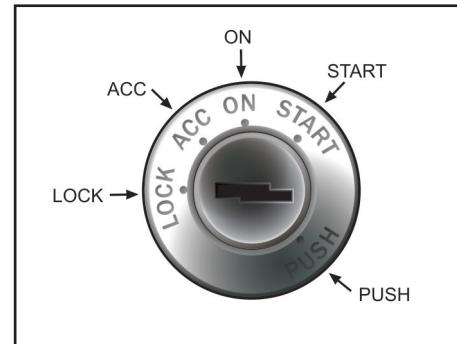
- مطمئن شوید که ترمز دستی کشیده شده است.
- پدال کلاچ را تا آخر فشار داده و دسته دنده را در حالت خلاص قرار دهید. با فشردن پدال کلاچ از گردن چرخ دنده های گیربکس هنگام استارت زدن جلوگیری می شود.

### وضعیت استارت

در این وضعیت موتور روشن می شود و در صورتی که سوییچ را ها کنید به وضعیت ON بازمی گردد. در صورتی که کلید در مغزی سوییچ نمی چرخد، احتمالاً به علت فشار روی میل فرمان است. در این حالت جهت آزاد کردن فرمان، آن را کمی به راست یا چپ گردانده سپس کلید را بچرخانید. جهت قرار دادن سوییچ استارت روی وضعیت LOCK، کلید را در موقعیت ACC به داخل فشار داده سپس به سمت وضعیت LOCK بچرخانید.

### ! هشدار

هرگز سوییچ استارت را در حال حرکت در مقعدهای LOCK یا ACC قرار ندهید.



### سوییچ استارت

همانطور که در شکل ملاحظه می نمایید علائم روی سوییچ استارت به شرح زیر می باشند:  
- حالت قفل فرمان  
- استفاده از بعضی تجهیزات مثل رادیو، فندک و ساعت  
- در این وضعیت کلیه علائم روشن بوده و صحت کار آنها را می توانید کنترل کنید.  
- حالت استارت موتور- پس از روشن شدن موتور سوییچ را رها کنید.  
- پس از خاموش کردن موتور، سوییچ را فشار داده، سپس خارج نمایید.

## دکمه استارت

### توجه!

- جهت ایمنی بیشتر بهتر است زمانی که دنده در موقعیت P قرار دارد، موتور خودرو استارت زده شود.
- موتور خودرو تنها زمانی روشن می شود که کلید هوشمند در داخل خودرو قرار داشته باشد.
- در هوای بیش از اندازه سرد (دهماهی زیر ۱۸ درجه سانتی گراد) یا در شرایطی که خودرو به مدت طولانی روشن نشده است، بدون فشار دادن پدال گاز موتور خودرو را گرم کنید.
- روشن کردن خودرو هنگام گرم یا سرد بودن موتور باید بدون فشار دادن پدال گاز انجام شود.

### هشدار!

هرگز اجزه ندهید که کودکان یا افرادی که با خودرو آشنا نیستند، به دکمه استارت یا سایر تجهیزات خودرو دست بزنند.

### دکمه استارت در وضعیت ON ACC یا

- در این حالت چراغ نشانگر نارنجی است.
- اگر پدال ترمز فشرده شود، دسته دنده در موقعیت پارک (P) و کلید هوشمند در داخل خودرو (محدوده شناسایی آتنن های سیستم PEPS) قرار داشته باشد، چراغ نشانگر سبز روشن می شود که به معنای آمادگی سیستم برای استارت زدن می باشد.
- اگر دکمه استارت را بفشارید و کلید هوشمند داخل خودرو قرار نداشته باشد، چراغ نشانگر نارنجی روشن می شود.
- اگر پدال ترمز را رها کنید، چراغ نشانگر نارنجی می شود.



### دکمه استارت در وضعیت START یا

RUN

حين روشن شدن موتور چراغ نشانگر دکمه استارت با رنگ سبز روشن می شود. با روشن شدن موتور چراغ مذکور خاموش می شود.

### چراغ نشانگر دکمه استارت OFF

- در این حالت چراغ نشانگر خاموش است.
- اگر پدال ترمز فشرده شود، دسته دنده در موقعیت پارک (P) و کلید هوشمند در داخل خودرو (محدوده شناسایی آتنن های سیستم PEPS) قرار داشته باشد، چراغ نشانگر سبز روشن می شود که به معنای آمادگی سیستم برای استارت زدن می باشد.
- اگر دکمه استارت را بفشارید و کلید هوشمند داخل خودرو قرار نداشته باشد، چراغ نشانگر نارنجی ۱۰ بار چشمک می زند.
- اگر پدال ترمز را رها کنید، چراغ نشانگر نارنجی می شود.

تعویض دنده معکوس  
وقتی مجبور هستید در ترافیک سنگین سرعت خودرو را کاهش دهید و یاد را برای سربالایی ها رانندگی کنید، قبل از آنکه به موتور فشار آید، از دنده معکوس مناسب استفاده نمایید. دنده معکوس احتمال ریپ زدن موتور را کاهش داده و برای افزایش سرعت، شتاب بهتری به خودرو می دهد.

## احتیاط !

- از دسته دنده به عنوان تکیه گاه دست استفاده نکنید. فشاری که دست شما بر روی دسته دنده وارد می کند موجب فرسایش زود هنگام مکانیزم تعویض دنده می شود.
- از رانندگی طولانی با دنده سنگین خودداری کنید. حرکت با دنده سنگین سبب مصرف سوخت و تولید صدای بیشتر می شود. هرچه سریعتر دنده را سبک کنید. این کار باعث می شود تا به موتور فشار نیاید.

## توجه !

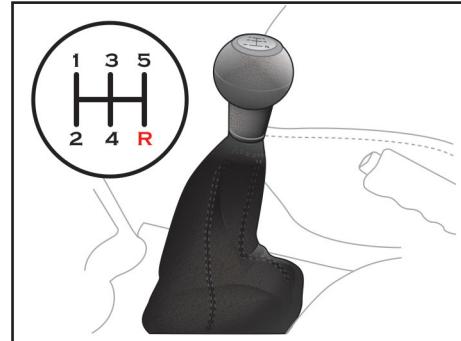
- استفاده از موکت و کفی های غیر استاندارد در خودرو باعث کاهش کورس پدال کلاچ و در نتیجه بد جارفتن دنده می شود.

نحوه تعویض دنده ها  
نحوه تعویض دنده ها و موقعیت قرار گرفتن دسته دنده در هر یک از دنده های خودرو، مطابق شکل می باشد.  
سرعت هر یک از دنده ها، به شرح زیر می باشد.

- |              |                        |
|--------------|------------------------|
| دنده ۱ به ۲: | ۲۵-۳۰ کیلومتر در ساعت  |
| دنده ۲ به ۳: | ۴۰-۵۰ کیلومتر در ساعت  |
| دنده ۳ به ۴: | ۷۰-۸۰ کیلومتر در ساعت  |
| دنده ۴ به ۵: | ۹۰-۱۰۰ کیلومتر در ساعت |
- توصیه می گردد به منظور عمر بیشتر قطعات موتور و گیربکس، این سرعت ها را رعایت نمایید.

## توجه !

- برای جلوگیری از ساییدگی و فرسایش زود هنگام سیستم کلاچ، هرگز از پدال کلاچ بعنوان تکیه گاه پا استفاده نکنید.
- از نیم کلاچ جهت نگهداشتن خودرو در سطوح شبیدار (مثلا پشت چراغ راهنمای وغیره) استفاده نکنید. این عمل باعث فرسایش کلاچ می گردد. برای این کار همیشه از ترمز دستی استفاده کنید.



عملکرد جعبه دنده دستی  
تعویض دنده ها با پنج دنده مطابق شکل فوق صورت می گیرد.  
پدال کلاچ را تا انتهای فشار دهید و پس از تعویض دنده آن را به آرامی رها نمایید.  
نوعی سیستم اینمی در خودرو تعییه شده است تا از تغییر غیر عمده دنده ۵ به دنده عقب (R) جلوگیری کند. لذا دسته دنده به موقعیت خلاص بر می گردد و سپس در موقعیت دنده عقب قرار می گیرد.

## توجه !

قبل از قرار دادن خودرو در وضعیت دنده عقب (R)، از توقف کامل خودرو اطمینان حاصل نمایید. عدم رعایت این موضوع سبب آسیب دیدگی جعبه دنده خواهد شد. در زمان استفاده

## روشن کردن خودرو

### ⚠ توجه

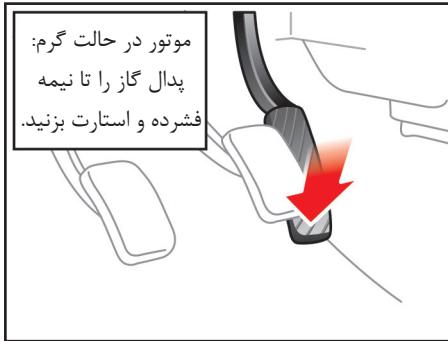
هرگز بیش از ۱۰ ثانیه سوییچ را در وضعیت START نگه ندارید.

اگر پس از استارت زدن موتور روشن نشود و یا خاموش گردد، استارت زدن مجدد را ۵ تا ۱۰ ثانیه بعد تکرار کنید.

استفاده نادرست از استارت خودرو ممکن است باعث صدمه دیدن آن بشود.

صدای بیش از اندازه موتور (از ناحیه سوپاپ‌ها) ممکن است به دلیل عدم کارکرد موتور پس از مدت طولانی باشد.

این صدا باید پس از اینکه دمای موتور به حد استاندارد رسید قطع شود، در غیر این صورت جهت رفع صدای موتور، به نمایندگیهای مجاز شرکت سایپایدک مراجعه کنید.



موتور در حالت گرم:  
پدال گاز را تا نیمه فشرده و استارت بزنید.



موتور در حالت خفه:  
پدال گاز را تا آخر فشرده و استارت بزنید.

### روشن کردن موتور در حالت خفه

این شرایط ممکن است به علت خفگی موتور وجود سوخت بیش از حد در داخل سیلندر روی بدهد. در چنین حالتی اقدامات زیر را انجام دهید.

۱- مطمئن شوید ترمز دستی بالا باشد.

۲- دسته دندنه را در وضعیت خلاص قرار دهید.  
پدال کلاچ را در هنگام راه اندازی موتور پایین نگه دارید.

۳- پدال گاز را تا آخر فشار داده، در همان حالت نگه دارید.

۴- در حالیکه پدال گاز را تا انتهای فشرده اید، استارت بزنید. (بیش از ۱۰ ثانیه سوییچ را در وضعیت START نگه ندارید).

۳- پس از روشن شدن موتور به مدت ۱۰ ثانیه سبیر کنید تا موتور در دور آرام کار کند سپس حرکت نمایید.

۲- در حالیکه پدال گاز را در همان وضعیت استارت زده و سوییچ را در همان وضعیت (حداکثر ۱۰ ثانیه) نگه دارید. تا سوخت اضافی از داخل موتور تخلیه شود.

## ⚠️ هشدار

گهگاه برخی رانندگان نا آشنا با احساس ضربان ترمز زیر پای خود تصور کرده که خودرو دچار مشکل شده است و پدال ترمز را رها می کنند، در حالی که این امر یک مسئله عادی در ترمزهای ABS می باشد.

**نکات قابل توجه در خودرو مجهز به سیستم ترمز ABS**

- ۱- هنگام فعال شدن ABS بدلیل عمل کردن شیرها و موتور پمپ هیدرولیک ممکن است صدایی شنیده شود که مقدار صدا بستگی به مقدار فشار ترمزی که در هر چرخ ایجاد می شود، دارد. این صدا عادی بوده و ناشی از وجود مشکل در سیستم ترمز ABS نمی باشد.
- ۲- بعد از استارت زدن و حرکت نمودن، هنگامی که سرعت خودرو به ۱۰ کیلومتر در ساعت می رسد، عیب یابی داخلی سیستم ضد قفل فعال شده و برای زمان کوتاهی موتور پمپ هیدرولیک را به منظور چک نمودن عملکرد آن روشن می نماید. این عمل سبب ایجاد صدایی می شود که بوسیله سیستم ترمز ABS تولید شده و کاملاً عادی می باشد.

## نکات قابل توجه در ترمزگیری با خودروی

### مجهز به ABS

- ۱- ترمزگیری آرام برای کنترل سرعت، در این گونه ترمزگیری قصد دارید که سرعت خودرو را کاهش دهید، مثلاً هنگامی که قصد دارید مسافری را سوار یا پیاده نمایید. در این حالت عادی می توانید به منظور خود برسید.
- ۲- ترمزگیری قصد دارید که سرعت خودرو را سریعاً کاهش داده و یا در کوتاه ترین مسافت متوقف شوایید، مثلاً هنگامی که بطور ناگهانی با یک مانع روبرو می شوید. در این حالت اغلب تمامی یا

برخی از چرخ ها قفل شده که شما می بایست بطور دائم پای خود را روی پدال ترمز بفشارید و در نظر داشته باشید که خودرو شما قابل هدایت می باشد. (توجه داشته باشید در صورتی که خودرو در اثر تغییر مسیر سریع به سمت کنار کشیده شود سیستم ترمز ABS تاثیری بر روی کنترل خودرو نخواهد داشت).

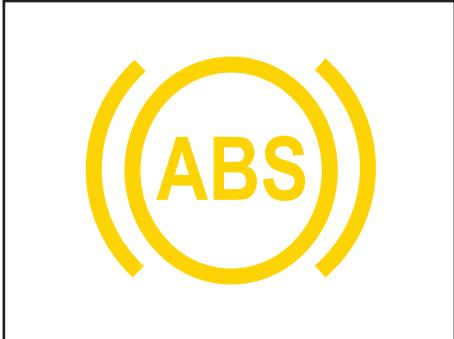
## ABS (Anti Lock Braking System)

سیستم ترمز ABS مانع از قفل شدن چرخ ها هنگام ترمزگیری می گردد. این سیستم از دو قسمت اصلی سنسور سرعت چرخ و مجموعه مدولاتور/پردازشگر تشکیل شده است.

۴ از مزایای اصلی سیستم ABS در خودرو می توان به فرمانپذیری خودرو حین ترمزگیری اشاره نمود. (همراه با قفل شدن چرخ های خودرو حین ترمزگیری، راننده قادر به هدایت و مانور نمی باشد، در حالی که در خودروی مجهز به ترمز ABS چرخ ها قفل نشده و راننده قادر به هدایت و مانور می باشد).

## سیستم ترمز

نمی کند. در چنین موقعی سیستم ترمز معمولی در خودرو، عمل ترمزگیری را انجام می دهد. برای رفع مشکل فوق باید با نمایندگی های مجاز شرکت سایپا یدک تماس بگیرید.



**چراغ هشدار سیستم ترمز ضد قفل (ABS)** هنگام قرار گرفتن سوییچ در وضعیت ON چراغ اخطار ABS حدود ۳ ثانیه روشن می شود و در صورت عدم وجود خطأ در سیستم، خاموش می شود. اگر چراغ هشدار ABS همچنان روشن بماند یا در هنگام رانندگی روشن شود، بدین معنی است که سیستم ترمز ABS احتیاج به بازرسی دارد. در چنین حالتی سیستم ترمز معمولی خودرو به طور عادی کار می کند، اما لازم است در اولین زمان ممکن جهت رفع ایراد سیستم ترمز به نمایندگی های مجاز شرکت سایپا یدک مراجعه نمایید. رانندگی با خودرو در چنین حالتی می تواند منجر به حادثه گردد. اگر این چراغ همواره روشن بماند بدین معنی است که سیستم ضد قفل ترمز (ABS) کار

۳- هنگام ترمزگیری معمولی در چرخ های عقب گاهی صدایی شنیده می شود که این صدا بوسیله سیستم توزیع الکترونیکی نیروی ترمزگیری (Electronic Brake Force Distribution) ایجاد می گردد. این صدا عادی است و نیازی به تعویض مدولاتور در ترمز ABS نیست.

۴- هنگامی که موتور روشن می شود، چراغ اخطار ABS حدود سه ثانیه روشن شده و در این زمان ECU خود را چک و عیب یابی نموده و در صورتی که هیچ خطایی پیدا نشود، چراغ اخطار خاموش می شود. اگر چراغ اخطار در هنگام رانندگی روشن شود یا چراغ اخطار خاموش نشود، بدین معنی است که ABS احتیاج به بازرسی دارد.

۵- سیستم ABS سبب افزایش ایمنی خودرو می گردد. با این وجود، سیستمی نیست که بتواند خطای راننده را هنگام رانندگی برطرف نموده و یا در وضعیت ترافیک، تغییری ایجاد نماید. بنابراین، راننده باید با دقیق رانندگی نموده و ضمن حفظ فاصله مناسب با خودروی جلویی، با سرعت مناسب با شرایط جاده رانندگی نماید.

۶- در مواقع بروز مشکل در عملکرد سیستم ترمز ABS، به نمایندگی های مجاز شرکت سایپا یدک مراجعه شود.



## \*سیستم کنترل پایداری الکترونیکی ESC (Electronic Stability Control)

\*\*مطابق با مدل خودرو (در پایین صفحه)

این سیستم با نام ESP نیز شناخته می شود و وظیفه آن حفظ پایداری خودرو در شرایط مختلف رانندگی می باشد. به عنوان مثال، هنگامی که خودرو در اثر گردش با سرعت بالا در پیچ جاده یا ترمز گیری شدید، تعادل خود را از دست می دهد، این سیستم با توزیع نیروی ترمز گیری و تغییر گشتاور موتور، خودرو را کنترل می کند.

سیستم کنترل پایداری (ESC) با توجه به شرایط دینامیکی خودرو، به صورت مستقل در هر چرخ، ترمز گیری متفاوتی را انجام می دهد.  
\*\*مطابق با مدل خودرو

- وجود اشکال در سیستم EBD (عیب یابی: در صورتی که هیچ یک از موارد اول و دوم باعث برطرف شدن عیب نگردید، سیستم EBD خودرو شما کار نمی کند، در این حالت خودرو را متوقف نموده و با نمایندگی های مجاز شرکت سایپا یدک تماس بگیرید).

## علایم وجود عیوب در سیستم ترمز ABS

در صورت مشاهده هر یک از عیوب ذیل باید به

تعمیرگاه های مجاز مراجعه گردد:

قفل شدن چرخ و ترمزگیری ناقص

بد عمل کردن EBD و ABS

افت عملکرد ABS

فعال نشدن ABS (چراغ هشدار ABS روشن

می گردد).

## چراغ هشدار ترمز دستی، سطح روغن ترمز و EBD

سیستم EBD در خودروی مجهر به سیستم ABS، وظیفه شیر تقسیم ترمز در مدل معمولی را دارد که همان تقسیم نیروی ترمز بین چرخ های جلو و عقب را انجام می دهد.

این چراغ هشدار به دلایل زیر روشن می شود:

- اهرم ترمز دستی کشیده شده یا کاملاً آزاد نشده باشد (عیب یابی: ترمز دستی را بطور کامل آزاد نمایید).

- پایین بودن سطح روغن ترمز در مخزن سیلندر اصلی (عیب یابی: پس از باز نمودن درب موتور میزان سطح روغن ترمز را در مخزن بررسی و در صورت نیاز روغن ترمز اضافه نمایید).



## ⚠ هشدار

هرگز با سرعتی بیش از آنچه شرایط جاده ایجاب می‌کند یا بیش از سرعت ایمن برای پیچیدن، رانندگی نکنید. سیستم کنترل پایداری الکترونیکی ESC قادر به جلوگیری از وقوع تصادف نمی‌باشد. سرعت زیاد در پیچ‌ها، حرکت و مانورهای ناگهانی و رانندگی با اصطکاک (کشن) کم در جاده‌های خیس هنوز می‌تواند به تصادفات شدید منجر شود. رانندگان ایمن و محتاط، با خودداری از انجام حرکات و مانورهایی که باعث از دست دادن کشش خودرو (چسبندگی لاستیک به جاده) می‌شوند، می‌توانند از تصادف جلوگیری کنند. حتی با وجود مجهز بودن خودرو به سیستم ESC، همیشه همه احتیاطهای معمول رانندگی شامل رانندگی با سرعت ایمن برای شرایط جاده را رعایت کنید.

## ⚠ توجه

هنگام روشن کردن موتور خودرو ممکن است صدایی از داخل محفظه موتور شنیده شود. این صدا مربوط به عملیات خود عیب یابی سیستم کنترل پایداری بوده و امری طبیعی می‌باشد.

راننده برای برداشتن پای راست از روی پدال ترمز و گذاشتن آن روی پدال گاز، زمان کافی داشته باشد.

## ⚠ توجه

اگر سرعت خودرو بیشتر از  $50 \text{ km/h}$  باشد و چنانچه پنچری لاستیک چرخ توسط سیستم TPMS تشخیص داده شود سیستم ترمز TCS و ESC به صورت اتوماتیک فعال می‌شوند.

اگر دکمه ESC OFF بیش از ده ثانیه در حالت فشرده نگه داشته شود، سیستم کنترل پایداری ورودی سوییچ را نادیده گرفته و تمامی عملکردهای آن تا زمان سیکل بعدی روشن شدن خودرو فعال خواهند بود.

اگر دکمه ESC OFF بیش از سه بار در مدت ده ثانیه فشرده شود، سیستم کنترل پایداری ورودی سوییچ را نادیده گرفته و تمامی عملکردهای آن تا زمان سیکل بعدی روشن شدن خودرو فعال خواهند بود.

## استراتژی فعال شدن سیستم کمکی HSA

در سرپالایی هنگامی که خودرو در یک مسیر سرپالایی متوقف باشد، برای شروع حرکت وقتی راننده اهرم تعویض دنده را در خودری دستی در وضعیت دنده ۱ و در خودروی اتومات در وضعیت حرکت به جلو(D) قرار می‌دهد پس از غیر فعال کردن ترمز دستی و رها کردن پدال ترمز برای فشار دادن پدال گاز، سیستم HSA به منظور جلوگیری از عقب رفتن خودرو، نیروی ترمزگیری را به مدت ۳ ثانیه حفظ می‌کند تا راننده برای برداشتن پای راست از روی پدال ترمز و گذاشتن آن روی پدال گاز، زمان کافی داشته باشد.

## استراتژی فعال شدن سیستم کمکی HSA

در سرپایینی هنگامی که خودرو در یک مسیر سرپایینی متوقف باشد، برای شروع حرکت دنده عقب، وقتی راننده اهرم تعویض دنده را در وضعیت دنده عقب قرار می‌دهد، پس از غیر فعال کردن ترمز دستی و رها کردن پدال ترمز، سیستم HSA به منظور جلوگیری از حرکت رو به جلوی خودرو، نیروی ترمزگیری را به مدت ۳ ثانیه حفظ می‌کند تا



- هنگامی که خودرو متوقف بوده و کمربند ایمنی راننده بسته باشد، با یک بار فشردن دکمه ESC OFF، سیستم کنترل پایداری ESC و سیستم کنترل کشش TCS غیر فعال شده و چراغ شانگر ESC OFF روی جلو آمپر روشن می‌شود.

پس از غیر فعال شدن سیستم های ESC و TCS سایر عملکردهای مرتبط با این سیستم ها از جمله ABS، EBD، CBC، HBA، HBS و ABS، EBD، CBC، HBA، HBS فعال خواهند بود.

با فشردن مجدد دکمه ESC OFF، سیستم های ESC و TCS (سیستم کنترل کشش) فعال خواهند شد.

## سیستم ترمز

### سیستم کمکی ترمز (Brake Assist)

در شرایط ترمزگیری اضطراری، اگر نیاز به فشردن پدال ترمز با نیروی بیشتری باشد، سیستم مذکور عملکرد ترمزگیری را بهبود می بخشد. در نتیجه اگر پدال ترمز بیش از حد یا سریعتر از حالت عادی فشرده شود، ترمزگیری با نیروی بیشتری انجام می شود.

### هشدار

- اگر پدال ترمز بیش از حد یا سریعتر از حالت عادی فشرده شود، پدال نرمتر حس می شود و لی نیروی ترمزگیری بیشتر خواهد بود. این پدیده به دلیل عملکرد عادی سیستم کمکی ترمز بوده و نشانه وجود عیوب نیست.  
- اگر پدال ترمز بیش از حد یا سریعتر از حالت عادی فشرده شود، ممکن است صدایی کلیک مانند از بوستر ترمز شنیده شود که به دلیل عملکرد عادی سیستم کمکی ترمز بوده و نشانه وجود عیوب نیست.

- سیستم کمکی ترمز جانشین سیستم اصلی ترمز خودرو نبوده و فقط نقش مکمل آن را دارا می باشد.

### هشدار

رانندگی در شرایطی که سایز (اندازه) لاستیکها یا رینگها با هم تفاوت دارد، ممکن است باعث درست عمل نکردن سیستم ESC شود. در هنگام تعویض لاستیکها از هم سایز بودن همه لاستیکها با لاستیکهای اصلی اطمینان حاصل کنید.

### احتیاط

سیستم برنامه پایداری الکترونیکی ESC، فقط یک وسیله کمکی در رانندگی می باشد. برای رعایت احتیاط در هنگام رانندگی در پیچها و جاده های پوشیده از برف یا بیخ زده، سرعت را کم کرده و به طور ایمن رانندگی کنید. آهسته رانندگی کرده و در هنگام چشمک زدن چراغ نشانگر ESC یا لغزنده بودن سطح جاده اقدام به افزایش سرعت نکنید.

### توجه

روشن شدن همزمان چراغ هشدار عیوب یابی موتور و چراغ هشدار ترمز دستی نشانه بروز عیوب در سیستم خلا ترمز ESC می باشد.

### چراغ نمایشگر ESP (چشمک زن)



### چراغ نمایشگر ESP OFF (روشن)



## شرایط عملکرد

هنگامی که ESC در حال مداخله است، چراغ نشانگر ESC به صورت چشمک زن خواهد شد.

در این شرایط ممکن است ضربان خفیفی توسط راننده خودرو احساس شود این موضوع بیانگر وجود ایراد یا نقص عملکرد سیستم نمی باشد.

- در صورت گیر کردن خودرو در گل و لای یا برف و هرز چرخیدن تایرها بهتر است سیستم ESC خاموش شود تا سرعت پرخشن تایرها بیشتر شده و خودرو از گل ولای یا برف بیرون بیاید. پس از آن می توان سیستم را دوباره روشن کرد.

## سیستم ترمز مجهز به بوستر

سیستم ترمز مجهز به بوستر است. اما تنها هنگامی که موتور روشن باشد، فعال است. بدون استفاده از این سیستم برای توقف خودرو نیاز به فشار بیشتری بر روی پدال ترمز است و در این حالت خودرو در مسافت طولانی تر متوقف می شود. همیشه به نکات زیر توجه داشته باشید: هرگاه با دندنه خلاص و موتور خاموش بکسل می کنید، بسیار مراقب باشید. اگر هنگام رانندگی، به هر دلیلی موتور خاموش شد، با رعایت موارد اینمی خودرو را به نزدیک ترین مکان مناسب برای توقف هدایت کنید. از ترمز کردن بی مورد خودداری کنید، چون باعث از بین رفتن نیروی کمکی باقیمانده در بوستر ترمز می شود.

## ⚠️ هشدار

چنانچه موتور خاموش باشد، سیستم ترمز کمکی عمل نمی کند و فشار بیشتری باید بر پدال وارد شود. در چنین شرایطی، فاصله توقف خودرو افزایش خواهد یافت. قبل از حرکت خودرو کلیه تدابیر احتیاطی را مورد توجه قرار دهید.

احتیاط فقط تا رسیدن به مکانی ایمن یا تعمیرگاه به رانندگی ادامه دهید.



با چرخاندن سوییچ به موقعیت روشن ON (موتور را روشن نکنید)، روشن شدن چراغ هشدار ترمز را امتحان کنید. هنگام درگیر بودن ترمز دستی و قرار داشتن سوییچ خودرو در موقعیت روشن ON یا استارت START، این چراغ روشن می شود.

قبل از شروع به رانندگی، از آزاد بودن کامل ترمز دستی و خاموش بودن چراغ هشدار ترمز اطمینان حاصل کنید.

اگر در هنگام روشن بودن موتور، پس از آزاد کردن ترمز دستی چراغ هشدار ترمز روشن باقی ماند، ممکن است در سیستم ترمز اشکالی وجود داشته باشد. توجه فوری به این امر ضروری است. در صورت امکان فوراً به رانندگی خاتمه دهید. اگر این امکان پذیر نیست، با رعایت حداقل

## ⚠ توجه

صدای کلیک کلیک یا تدقیق مانندی از محل قرار گرفتن موتور در هنگام شروع به حرکت پس از روشن کردن موتور ممکن است شنیده شود. این وضعیت عادی است و حاکی از عملکرد صحیح سیستم ترمز ضد قفل ABS است.

- حتی با وجود سیستم ترمز ضد قفل، هنوز به مسافت کافی برای متوقف شدن نیاز دارید. همیشه فاصله ایمن را از خودرو جلویی حفظ نمایید.
- همیشه در هنگام پیچیدن در پیچ‌ها، سرعت را کم کنید. سیستم ترمز ضد قفل نمی‌تواند از تصادفات ناشی از سرعت بالا جلوگیری کند.
- عملکرد سیستم ترمز ضد قفل هنگام رانندگی در جاده‌های لغزنده یا ناهموار ممکن است منجر به افزایش مسافت توقف نسبت به خودروهای مجهز به سیستم ترمز معمولی گردد.

داد. این عمل می‌تواند اینمی شما یا دیگران را در معرض خطر قرار دهد.

## ⚠ احتیاط

سیستم ABS و ESP نمی‌تواند از تصادفات ناشی از حرکات نامناسب و خطربناک در رانندگی جلوگیری کند، هر چند کنترل خودرو را در هنگام ترمزهای اضطراری افزایش می‌دهد. همیشه فاصله ایمن خودرو را با سایر خودروها حفظ کنید. همیشه باید در شرایط بد جاده سرعت خودرو را کاهش داد.

مسافت طی شده از شروع به ترمز تا توقف کامل در خودروهای مجهز به سیستم ترمز ضد قفل ABS (و سیستم پایداری الکترونیکی ESP)، ممکن است نسبت به مسافت طی شده خودروهایی که قادر این سیستم‌ها هستند، در موارد شرح داده شده در زیر بیشتر باشد:

- رانندگی در جاده‌های ناهموار، ریگار یا پوشیده از برف
- رانندگی با زنجیر چرخ
- رانندگی در جاده‌هایی که سطح آنها دارای چاله فراوان بوده یا سطح جاده بالا، پایین یا تغییر ارتفاع دارد.

خصوصیات ایمنی خودروهای مجهز به ABS و ESP را نباید به وسیله رانندگی با سرعت زیاد یا پیچیدن در پیچ‌ها مورد آزمایش قرار

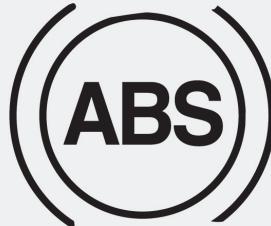
## ⚠ توجه

هنگامی که به دلیل خالی شدن باتری، استارت زدن را به وسیله باتری کمکی انجام می‌دهید موتور ممکن است به نرمی نچرخد و چراغ هشدار ABS همزمان ممکن است روشن شود. این امر به دلیل ولتاژ کم باتری اتفاق می‌افتد و به معنی مشکل داشتن سیستم ABS نیست.

- ترمزها را پمپ نکنید!
- قبل از شروع رانندگی خودرو، باتری را شارژ کنید.

## ⚠ هشدار

- اگر چراغ هشدار سیستم ترمز ABS روشن شده و روشن باقی ماند، سیستم ABS مشکل دارد. هر چند در این وضعیت ترمزهای معمولی خودرو به طور عادی عمل می‌کنند.
- چراغ هشدار سیستم ترمز ABS تا حدود ۳ ثانیه پس از چرخاندن سوییج خودرو به موقعیت روشن ON، روشن باقی می‌ماند. در طول مدت این ۳ ثانیه، سیستم ABS عمل خودآزمایی خود را انجام و در صورت عادی بودن عملکرد همه اجزاء چراغ خاموش می‌شود. اگر چراغ روشن باقی ماند، سیستم ترمز ABS ممکن است مشکل داشته باشد. هرچه زودتر با نمایندگی مجاز شرکت سایپا یدک تماس بگیرید.



## ⚠ هشدار

- هنگام رانندگی بر روی سطح دارای چسبندگی کم لاستیک به جاده نظیر جاده بیخ زده و استفاده کردن مداوم از ترمز، سیستم ABS به طور مستمر فعال باقی می‌ماند و چراغ هشدار ABS ممکن است روشن شود. در این وضعیت خودرو را به مکانی ایمن هدایت کرده، موتور را خاموش کنید.
- موتور را دوباره روشن کنید، اگر چراغ هشدار ABS خاموش باقی ماند در این وضعیت عملکرد سیستم ترمز ABS عادی است. در غیر این صورت ممکن است سیستم ترمز ABS مشکل داشته باشد. هر چه زودتر با نمایندگی مجاز شرکت سایپا یدک تماس بگیرید.

## ⚠️ هشدار

- همیشه در زمان پارک، ترمز دستی همه خودروها باید کاملاً درگیر باشد تا از حرکت ناخواسته خودرو که می‌تواند باعث صدمه دیدن سرنشینان یا رهگذران شود، جلوگیری گردد.

وضعیت دهید، تا ترمز موتور به شما در حفظ

سرعت ایمن کمک نماید.

- پای خود را به پدال ترمز "تکیه ندهید". رها کردن پا بر روی پدال ترمز در هنگام رانندگی می‌تواند خطرناک باشد. زیرا این عمل می‌تواند باعث داغ کردن ترمزاها و از دست رفتن تاثیر موثر آنها شود. این امر همچنین باعث افزایش فرسودگی اجزا ترمز می‌شود.

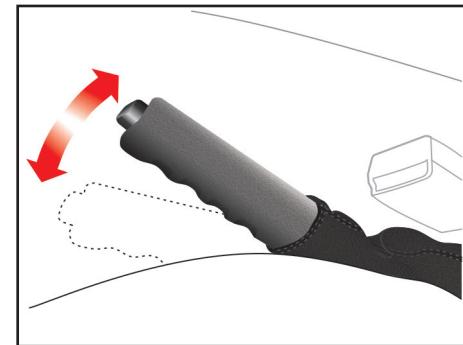
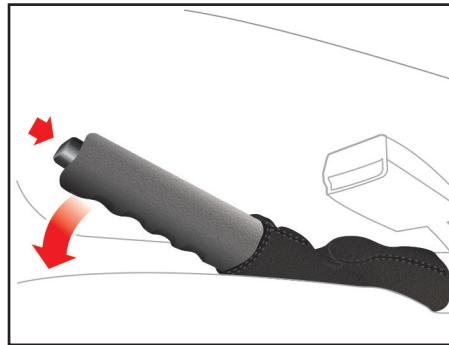
## روش ترمز کردن صحیح

- در خودرو پارک شده، قبل از شروع به حرکت، درگیر نبودن ترمز دستی را کنترل کرده و از خاموش بودن چراغ نشانگر ترمز دستی اطمینان حاصل کنید.
- رانندگی از میان آب ممکن است باعث خیس شدن ترمزاها شود. همچنین ترمزاها می‌توانند در هنگام شست و شوی خودرو خیس شوند. ترمزاهای خیس ممکن است خطرناک باشند. در صورت خیس بودن ترمزاها، خودرو نمی‌تواند مانند قبل سریعاً متوقف شود. ترمزاهای خیس ممکن است باعث کشیدن خودرو به یک طرف شوند. برای خشک کردن ترمزاها تا بازگشت عمل ترمز به حالت عادی به نرمی ترمز نمایید، ضمن آنکه مواظف داشتن کنترل بر خودرو در همه اوقات هستید. اگر عملکرد ترمز به حالت عادی باز نگشته هرچه زودتر با رعایت ایمنی خودرو را متوقف نموده، با نمایندگی مجاز شرکت سایپا یدک تماس بگیرید.

- از حرکت در سرازیری تپه‌ها بدون اینکه خودرو در دنده باشد، خودداری کنید. این امر بسیار خطرناک است. همیشه خودرو را در دنده باقی نگه دارید. از ترمز برای کاهش سرعت استفاده کرده و سپس به دنده پایین تر تغییر

در صورتی که پس از آزاد کردن اهرم ترمز دستی چراغ مربوطه همچنان روشن بود، احتمال وجود عیب در سیستم ترمز وجود دارد و باید مورد توجه قرار گیرد. در این شرایط خودرو را متوقف کنید و اگر این امر امکان پذیر نبود، با احتیاط تا اولین نمایندگی مجاز شرکت سایپایدک حرکت نمایید.

هنگام قرار گرفتن سوییچ در وضعیت ON، چراغ (❗) باید روشن شود و با پایین بردن اهرم ترمز دستی خاموش گردد. چنانچه پس از پایین بردن اهرم ترمز دستی چراغ همچنان روشن بماند یا در هنگام رانندگی روشن شود، نشان دهنده پایین بودن سطح روغن ترمز یا ایراد در سیستم EBD ترمز است. در این صورت، از رانندگی با خودرو خودداری نموده و جهت رفع ایراد سیستم ترمز با نمایندگی های مجاز شرکت سایپا یدک تماس بگیرید.



۴

### ترمز دستی

برای استفاده از ترمز دستی، پس از فشردن دکمه آن، اهرم ترمز دستی را محکم به سمت بالا بکشید.

### احتیاط

هرگز هنگام ترک خودرو فقط به ترمز دستی اکتفا نکنید. پس از کشیدن اهرم ترمز دستی، اهرم تعویض دنده را در دنده یک یا دنده عقب قرار دهید.

### احتیاط

هرگز در حالتی که اهرم ترمز دستی بالا است رانندگی نکنید، این کار باعث ساییدگی زود هنگام لنت های ترمز عقب می شود. چراغ (❗) روشن می شود. لذا قبل از حرکت از پایین بودن اهرم و خاموش شدن چراغ مربوطه اطمینان حاصل کنید.

هرگز در حالی که اهرم ترمز دستی بالا است رانندگی نکنید، این کار باعث ساییدگی زود هنگام لنت های ترمز عقب می شود. چراغ (❗) روشن می شود. لذا قبل از حرکت از کمی به سمت بالا بکشید سپس دکمه انتهای آن را فشار داده و اهرم را به آرامی بخوابانید.

### ⚠ توجه

- هرگز هنگام توقف خودرو، در حالی که موتور روشن است، غربلک فرمان را بیش از ۵ ثانیه در موقعیت کاملاً چپ یا راست نگه ندارید. این کار باعث آسیب دیدن پمپ هیدرولیک فرمان می‌شود.

- در صورت پاره شدن تسمه هیدرولیک فرمان و یا معیوب بودن پمپ، نیروی لازم جهت فرمان پذیری به میزان قابل توجهی افزایش می‌یابد. هنگامی که خودرو به مدت طولانی در هوای سرد (با دمای زیر ۱۰ - درجه سانتی گراد) متوقف باشد، لزجت (ویسکوزیته) روغن هیدرولیک به دلیل سرما افزایش یافته لذا پس از روشن کردن موتور، ممکن است عملکرد سیستم هیدرولیک فرمان برای مدت کوتاهی به تأخیر بیفتد که این امری طبیعی است. در این شرایط لازم است خودرو را در دور آرام گرم کنید.

## فرمان هیدرولیک

فرمان هیدرولیک با استفاده از توان موتور، جهت فرمان پذیری بهتر خودرو به کار می‌رود. در حالت خاموش بودن موتور و یا از کار افتادن سیستم فرمان هیدرولیک، فرمان پذیری خودرو به طور عادی امکان پذیر است ولی نیاز به اعمال نیروی بیشتری دارد.

اگر هنگام کارکرد عادی موتور فرمان پذیری به سختی انجام می‌شود و نیاز به اعمال نیروی بیشتر دارد، به یکی از نمایندگی های مجاز شرکت سایپا یدک مراجعه نمایید.



### دور سنج موتور

هشدار صوتی سرعت بالای خودرو اگر سرعت خودرو بیشتر از ۱۲۰ کیلومتر در ساعت باشد، هشدار صوتی به صدا در می آید. با کاهش سرعت به کمتر از ۱۱۵ کیلومتر در ساعت هشدار صوتی قطع می شود.

**کیلومتر شمار**  
کل مسافت طی شده را روی صفحه نمایش جلو آمپرنشان می دهد.

**دکمه تنظیمات (SET) جلو آمپر**  
با فشار دادن این دکمه می توانید تنظیمات مربوط چراغ های هشدار، مسافت و زمان سفر، دمای محیط بیرون و سرعت متوسط خودرو را انجام دهید.

### دکمه تنظیم نور پس زمینه جلو آمپر

بافشار دادن این دکمه می توانید نور پس زمینه صفحه جلو آمپر را کم یا زیاد نمایید.

- ۱- سرعت سنج
- ۲- نشانگر درجه حرارت موتور
- ۳- نشانگر سطح بنزین
- ۴- دکمه های تنظیم
- ۵- صفحه نمایش جلو آمپر
- ۶- دور سنج موتور

### نشانگر سطح بنزین

هنگام بسته بودن سوییج، درجه روی صفحه نمایش جلو آمپر خاموش می باشد و با باز شدن سوییج، درجه به صورت نمودار ستونی تشکیل شده از هشت قسمت سطح سوخت داخل مخزن را نشان می دهد. اگر سطح بنزین در مخزن سوخت پایین بیاید (حدود ۷ لیتر)، چراغ هشدار دهنده سوخت روشن می شود. در این صورت در اسرع وقت سوخت گیری کنید. حجم مخزن سوخت ۴۱ لیتر است.

# جلو آمپر

## ◀▶ چراغ های نشانگر راهنمای فلاشر:

برای پیچیدن به راست چراغ راهنمای راست و برای پیچیدن به چپ، چراغ راهنمای چپ را روشن کنید. در این حالت چراغ نشانگر راهنمای همان سمت چشمک می زند. با فشردن کلید فلاشر، چراغ های راهنمای راست و چپ همزمان چشمک می زند.

۴

## lamp كمبود سطح سوخت: هنگامیکه مقدار بنزین در باک به حدود ۷ لیتر برسد، این چراغ روشن می شود و بیانگر آن است که بزویدی سوخت تمام خواهد شد.

 **کمربند ایمنی:** با روشن بودن موتور، علامت هشدار دهنده کمربندهای ایمنی روشن خواهد ماند تا به راننده و سرنشین جلو خودرو استفاده از کمربند ایمنی را یادآوری نماید. در صورت بستن کمربند ایمنی راننده، چراغ هشدار خاموش می گردد.

 **چراغ هشدار سیستم ترمز ضد قفل (ABS):** هنگام قرار گرفتن سوییچ در وضعیت ON چراغ هشدار ABS حدود ۳ ثانیه روشن می شود و در صورت عدم وجود خطأ در سیستم، خاموش می شود. اگر چراغ هشدار ABS همچنان روشن بماند یا در هنگام رانندگی روشن شود، بدین معنی است که سیستم ترمز ABS

 **فشار روغن موتور:** روشن شدن این چراغ نشان دهنده پایین بودن فشار روغن موتور می باشد. هنگام حرکت، در صورت روشن شدن این چراغ، سریعاً خودرو را متوقف کرده و سپس خاموش نمایید. سطح روغن را بازدید نموده و در صورت نیاز روغن اضافه نمایید. در صورت خاموش نشدن چراغ فشار روغن، با یکی از نمایندگی های مجاز سایپایدک تماس بگیرید.

## ⚠️ توجه

با قرار دادن سوییچ در وضعیت ON چراغ روغن روشن می شود.  
به محض روشن شدن موتور، چراغ روغن باید خاموش گردد.

 **گرمکن شیشه عقب:** این چراغ هنگام روشن می شود که گرمکن شیشه عقب در حال کار کردن باشد. پس از تغییر وضعیت سوییچ استارت از وضعیت قبلی به ON، این چراغ روشن شده و سپس خاموش می شود.

 **گرم کن آینه بغل:** پس از روشن شدن گرم کن آینه های بغل، این چراغ روشن می شود.

 **① ترمز دستی:** هنگام قرار گرفتن سوییچ در وضعیت ON، این چراغ باید روشن شود و با پایین بردن اهرم ترمز دستی خاموش گردد. چنانچه پس از پایین بردن اهرم ترمز دستی چراغ همچنان روشن بماند یا در هنگام رانندگی روشن شود، نشان دهنده پایین بودن سطح روغن ترمز یا ایراد در سیستم EBD ترمز است. در این صورت از رانندگی با خودرو خودداری نموده و جهت رفع ایراد سیستم ترمز با نمایندگی های مجاز شرکت سایپا یکد تماش بگیرید. جهت کسب اطلاع بیشتر، به بخش سیستم ترمز این دفترچه راهنما مراجعه نمایید.

 **شارژ باتری:** روشن شدن این چراغ نشانگر وجود عیب در سیستم برقی و یا موتور می باشد. در هنگام حرکت خودرو در صورت روشن شدن این چراغ، در صورت عدم وجود عیب در سیستم برقی و یا پاره نبودن تسمه دینام، مراتب را به یکی از نمایندگی های مجاز سایپایدک اطلاع دهید.

## ⚠️ توجه

هنگام بازبودن سوییچ در وضعیت ON چراغ روشن شده و با روشن شدن موتور باید خاموش گردد.

# جلو آمپر

را کنترل می نمایید در صورتی که کلید غیر فعال نمودن کیسه هوای سرنشین  در موقعیت OFF باشد این چراغ روشن می ماند.

## ⚠️ هشدار

چنانچه سوییج استارت در موقعیت ON قرار گرفت و چراغ هشدار دهنده  به مدت ۵ ثانیه چشمک نزد، سیستم دارای ایرادی می باشد. در این حالت می بایست به نزدیک ترین نمایندگی مجاز شرکت سایپا مراجعه شود.

 نور پایین چراغ های جلو: با قرار دادن سوییج در وضعیت ON و نیز اهرم چراغ ها در موقعیت نور پایین، چراغ نور پایین و چراغ کوچک روشن می شوند. همچنین چراغ نشانگر نور پایین نیز در جلو آمپر روشن می شود.

 نور بالای چراغ های جلو: با قرار دادن سوییج در وضعیت ON و نیز اهرم چراغ ها در موقعیت نور بالا، چراغ نور بالا و نشانگر آن در جلو آمپر روشن می شود.

 چراغ موقعیت(چراغ کوچک): با قرار دادن اهرم چراغ ها (دسته راهنمای) در موقعیت چراغ های کوچک، این چراغ ها و نیز نشانگر آن هاروی

## ⚠️ توجه

گاهی عدم بستن صحیح درب باک موجب روشن شدن چراغ عیب یاب می گردد. لذا در این حالت از بسته بودن صحیح درب باک نیز اطمینان حاصل کنید.

 چراغ هشدار دهنده کیسه هوا: این چراغ با هر بار قراردادن سوییج استارت در موقعیت ON باید به مدت ۵ ثانیه چشمک بزند و در این مدت سیستم را کنترل می نماید. در صورت وجود خطأ چراغ هشدار دهنده به طور ثابت روشن می ماند و در غیر این صورت چراغ خاموش می گردد. در صورتیکه چراغ هشدار دهنده کمتر از ۵ ثانیه چشمک بزند و یا به صورت ثابت روشن بماند وجود خطأ در سیستم را نشان می دهد که باید سریعاً به نزدیکترین نمایندگی مجاز شرکت سایپا یاکه مراجعت نمایید.

احتیاج به بازرگانی خودرو به طور عادی کار می کند، اما لازم است در اولین زمان ممکن جهت رفع ایراد سیستم ترمز به نمایندگی های مجاز شرکت سایپا یاکه مراجعت نمایید. رانندگی با خودرو در چنین حالتی می تواند منجر به حادثه گردد.

 چراغ عیب یاب موتور: این چراغ یکی از اجزای سیستم عیب یابی خودرو است. در صورتی که این چراغ در حین رانندگی روشن شود، ایرادی در یکی از قسمت های سیستم الکتریکی موتور بوجود آمده است. در این وضعیت خودرو قادر به حرکت می باشد ولی برای بازدید موتور به یکی از نمایندگی های مجاز شرکت سایپا یاکه مراجعت نمایید.

## ⚠️ احتیاط

- رانندگی طولانی مدت با وجود روشن بودن چراغ عیب یاب موجب آسیب دیدن خودرو و همچنین افزایش مصرف سوخت خواهد شد.
- در صورتی که این چراغ چشمک بزند، احتمال معيوب بودن کاتالیست و در نتیجه کاهش توان موتور وجود دارد.

# جلو آمپر

## چراغ نشانگر روشنایی در روز (Day Light)

این چراغ با روشن شدن چراغ های روشنایی در روز روشن شده و با خاموش شدن چراغ های مذکور از جلو آمپر محو می شود.

۴



## چراغ های خودرو (Auto Light)

این سیستم با کاهش نور محیط به دلایلی مانند شب شدن، ورود به تونل یا مکان های تاریک و ابری بودن هوا، به صورت اتوماتیک چراغ های نورپایین جلو و چراغ خطر عقب را روشن می کند. برای فعال شدن این سیستم باید سوییج استارت در وضعیت ON بوده، کلید اتولایت فعل و چراغ های موقعیت خاموش باشند. فعل و غیر فعل کردن این سیستم توسط کلید تعییه شده روی مجموعه کلید سمت چپ داشبورد انجام می گیرد.



در خودرو های قادر سیستم روشن شدن اتوماتیک چراغ ها (Auto light)، با روشن شدن خودرو، چراغ روشنایی روز جلو و چراغ موقعیت عقب روشن می شوند.\*

اسرع وقت متوقف نمایید.

## چراغ هشدار دهنده سیستم فرمان برقی (EPS)\*

## چراغ هشدار سیستم پایش فشار باد لاستیک ها (TPMS)\*

## چراغ هشدار خطای سیستم انتقال قدرت\*

هنگام قرار گرفتن سوییج در وضعیت ON این چراغ برای مدت حدود ۳ ثانیه روشن و سپس خاموش گردد. در صورت روشن شدن چراغ فوق جهت بررسی موضوع به یکی از نمایندگیهای مجاز شرکت سایپا یدک مراجعة نمایید.



## چراغ نشانگر فعل شدن سیستم ESP (سیستم کنترل الکترونیکی پایداری خودرو)\*

جلو آمپر روشن می شود. این چراغ هادر تمام وضعیت های قرار گرفتن سوییج استارت روشن می شوند.

## چراغ هشدار دهنده دمای بیش از حد موتور\*

اگر سوییج باز بوده و دمای مایع خنک کننده موتور ۱۲۰ درجه سانتیگراد یا بالاتر باشد، چراغ هشدار دهنده مذکور روشن شده و هشدار صوتی نیز به صدا در می آید. با کاهش دما به کمتر از ۱۱۵ درجه سانتیگراد، هشدار صوتی قطع می شود.

سیستم ایموبیلایزر: در صورت چشمک زدن این چراغ سیستم ایموبیلایزر خودرو فعال می باشد.

مه شکن عقب: این چراغ، به هنگام روشن بودن چراغ های مه شکن عقب روشن می گردد.

مه شکن جلو: این چراغ، به هنگام روشن بودن چراغ های مه شکن جلو روشن می گردد.

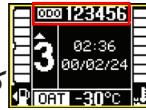
## STOP چراغ هشدار دهنده STOP

این چراغ همراه با چراغ های هشدار دهنده شارژ باتری، فشار روغن موتور و دمای بیش از حد موتور روشن می شود که به معنای وجود شرایط اضطراری در خودرو می باشد و باید خودرو را در \*

مطابق با مدل خودرو



سنسور دندنه عقب  
(PAS-Parking Aid System)



کیلومتر شمار  
در این بخش کیلومتر (مسافت طی شده) کار کرد  
خودرو نمایش داده می شود.



GSI نشانگر تعویض دندنه

در مدل های دارای جعبه دندنه دستی، برای جلوگیری از فشار بیش از حد به موتور و گیربکس، در زمان لازم و مطابق دور موتور و سرعت خودرو، این نشانگر ضمن نشان دادن دندنه در حال استفاده توسط راننده، به وسیله هر یک از چراغ های نشان داده شده به صورت فلش به سمت بالا جهت افزایش دندنه و فلش به سمت پایین جهت کاهش دندنه و به منظور راهنمایی بهتر تعویض دندنه به راننده هشدار می دهد.

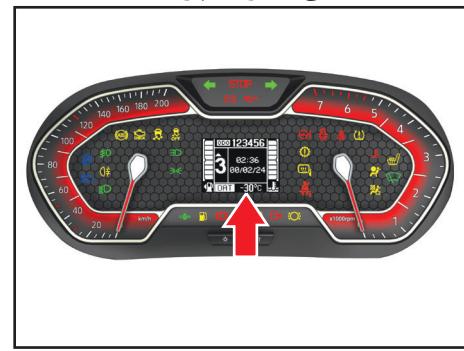
در صورت قرار داشتن جعبه دندنه در وضعیت دندنه عقب، نمایشگر به شکل حرف R روشن می شود.



سیستم پایش فشار باد لاستیک  
(TPMS) ها

در صورت بروز ایراد مرتبط با سیستم پایش فشار باد لاستیک یک چرخ، چراغ هشدار فشار باد لاستیک ها به مدت ۳۰ ثانیه چشمک زده و سپس به صورت دایمی روشن می ماند. نشانگر چرخ مربوطه در تصویر به مدت ۳۰ ثانیه چشمک زده و سپس خاموش می شود.

در صورت پایین بودن بیش از حد فشار باد لاستیک چرخ، چراغ هشدار فشار باد لاستیک ها به صورت دایمی روشن می ماند و نشانگر چرخ مربوطه در تصویر با حرف L روشن می شود. در صورت پایین بودن جزیی فشار باد لاستیک، عملکرد خاصی از سوی سیستم اتفاق نمی افتد.



۴

## صفحه نمایش جلو آمپر

در صفحه نمایش تعییه شده روی جلو آمپر اطلاعات مرتبط با برخی عملکردهای خودرو و هشدارهای مورد نیاز به راننده نمایش داده می شود. شرح عملکردها مطابق با جلو آمپر نصب شده در خودروی شما می باشد.



نشانگر باز بودن درب های خودرو

در صورت رخداد همزمان چند هشدار، ترتیب و اولویت ظاهر شدن آن ها در صفحه نمایش جلو آمپر بر اساس اهمیت آن ها خواهد بود.

# صفحه نمایش جلو آمپر

سیستم کروز کنترل



سیستم محدود کننده سرعت



خاموش بودن سیستم ESC



سرعت متوسط خودرو  
(AVS-Average Vehicle Speed)



کیلومتر باقیمانده تا زمان انجام سرویس خودرو  
اگر مسافت باقی مانده تا زمان انجام سرویس خودرو  
کمتر از ۱۰۰۰ کیلومتر باشد یا از زمان انجام  
سرویس گذشته باشد، علامت آچار در این قسمت  
چشمک می زند.

نشانگر سطح بنزین  
این نشانگر حجم بنزین موجود داخل مخزن سوخت را  
به صورت یک نمودار ستونی نمایش می دهد.



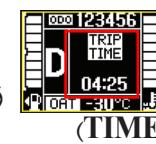
نشانگر درجه حرارت مایع  
خنک کننده موتور  
این نشانگر درجه حرارت مایع خنک کننده موتور را  
نمایش می دهد. با افزایش درجه حرارت موتور قطعات  
بیشتری از این نشانگر روشن می شود.

کیان باتری

این مراحل چشمک زدن و روشن ماندن چراغ های  
هشدار سیستم، تا زمان برطرف شدن عیب و تنظیم  
شدن فشار باد لاستیک ها با هر بار باز و بسته کردن  
سوییچ استارت تکرار می شود.



نشانگر عیب یابی سیستم کیسه هوا  
در صورت بروز عیب در سیستم کیسه هوای راننده  
و یا سرنژین جلوی خودرو، نوشتار ”SERVICE URGENT“ روی نمایشگر روشن  
می شود.

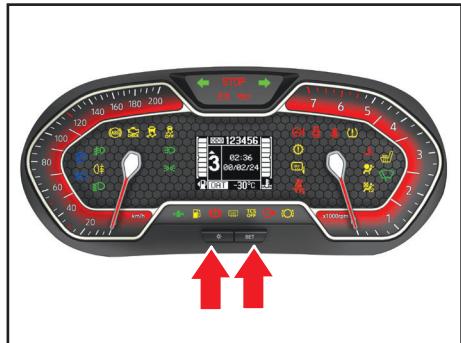


زمان مسافت سنج (TIME)  
در این حالت زمان رانندگی از آخرین بار صفر کردن  
مسافت سنج نمایش داده می شود.



مسافت سنج (TRIP meter)

## تنظیمات جلو آمپر



۹

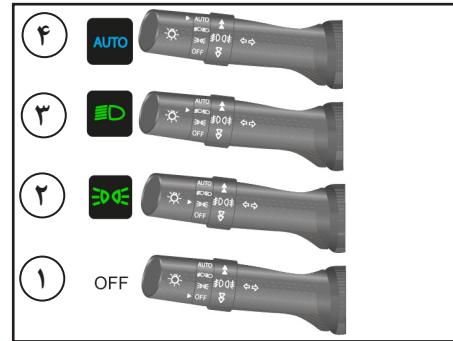
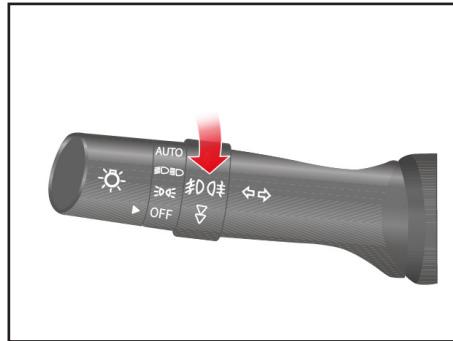
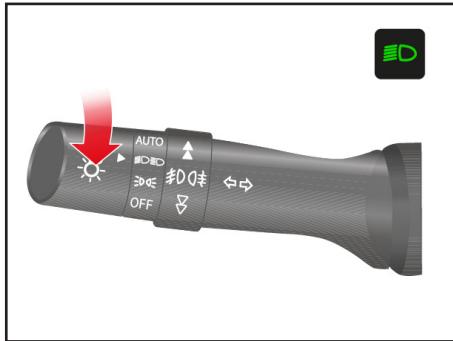
### دکمه های تنظیم جلو آمپر

با فشار دادن دکمه می توان نور پس زمینه صفحه جلو آمپر را کم یا زیاد نمود.  
با فشار دادن دکمه تنظیمات مربوط به هشدارهای، مسافت سفر، زمان سفر، سرعت متوسط خودرو سرویس و نگهداری، زمان و تاریخ و موارد تنظیمات مطابق ترتیب زیر انجام می شود.

Warnings (If exist) → Trip → Trip Time → AVS → Maintenance service (If exist) → Date & time → Setting items

## چراغ ها و کلیدها

۴



### نور بالا

در حالتی که اهرم چراغ ها در وضعیت نور پا یین می باشد چنانچه آن را مطابق شکل بالا به سمت خود بکشید، نور بالای چراغ های جلو روشن و در همین حال چراغ نشانگر نور بالا که به رنگ آبی می باشد، در جلو آمپر روشن می شود.

### چراغ های مه شکن جلو و عقب

برای روشن کردن چراغ های مه شکن جلو و عقب، با یک پله چرخش حلقه میانی دسته راهنمای چرخش، سمت جلو، چراغ مه شکن جلو و با دومین چرخش، چراغ های مه شکن عقب روشن می شوند.

همزمان چراغ های نشانگر مربوط به آن ها روی جلوآمپر روشن می شود.

با چرخاندن حلقه میانی عکس جهت فوق، ابتدا چراغ مه شکن عقب و سپس مه شکن جلو خامیوش می شود.

### کلید چراغ ها (دسته راهنمای)

با چرخاندن کلید چرخشی چراغ ها (خلاف جهت عقربه های ساعت) و قرار گرفتن علامت شاخص مقابله هر نشانگر، چراغ های خودرو مطابق وضعیت های زیر روشن می شوند:

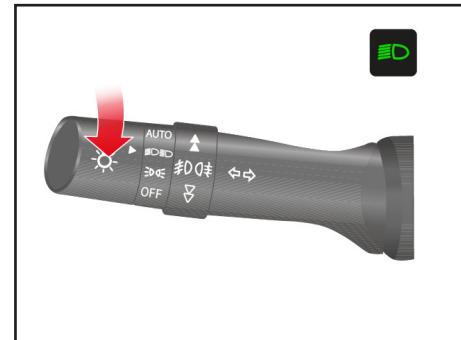
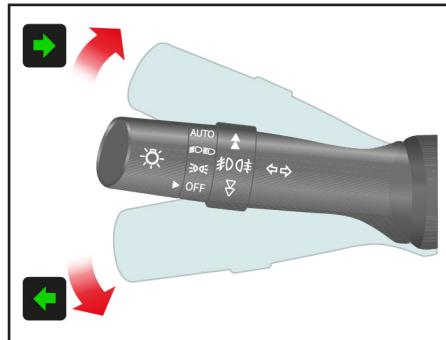
وضعیت ۱: همه چراغ های خودرو خاموش می باشند.

وضعیت ۲: چراغ های کوچک (موقعیت)، چراغ پلاک، نور پس زمینه جلوآمپر و کلید های داشبورد روشن می شوند.

وضعیت ۳: چراغ های نور پایین روشن می شوند.

اگر هنگام روشن بودن چراغ های راهنمای کلید فلاش را بزنید، چراغ فلاش روشن می شود. همچنین زمانی که چراغ فلاش روشن است، با روشن کردن چراغ های راهنمای با اهرم چراغ ها، چراغ فلاش خاموش شده و چراغ راهنمای سمت موردنظر روشن می شود.

اگر اهرم چراغ ها را یک بار به مدت کوتاه به سمت پایین فشار دهید (ضریبه آرامی به آن بزنید)، چراغ های راهنمای ۳ بار چشمک می زنند.



۴

### چراغ های راهنمای

جهت روشن کردن چراغ های راهنمای باید سوییج استارت در موقعیت ON باشد. مطابق با شکل بالا هنگام گردش به راست، اهرم چراغ ها را به سمت بالا و هنگام گردش به چپ، آن را به سمت پایین فشار دهید.

اهرم راهنمای دارای دو حرکت به شرح ذیل می باشد:

**حرکت اول** - مرحله اول که مخصوص تغییر مسیر از یک باند به باند دیگر و یا در زمان سبقت می باشد، استفاده می گردد.

**حرکت دوم** - مرحله دوم که اهرم به طور کامل حرکت می کند مخصوص گردش به سمت راست و یا چپ بوده که با گردش کامل فرمان،

اهصیه حاد اولیه خود بر می گردد.

**کیان باتری**

### نور بالای اخطار دهنده

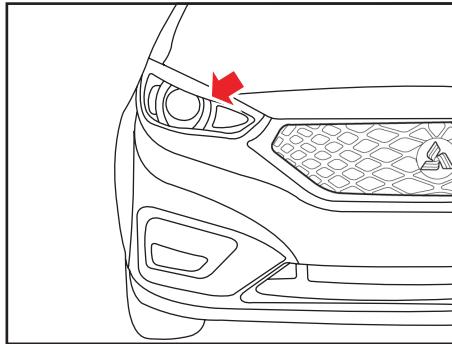
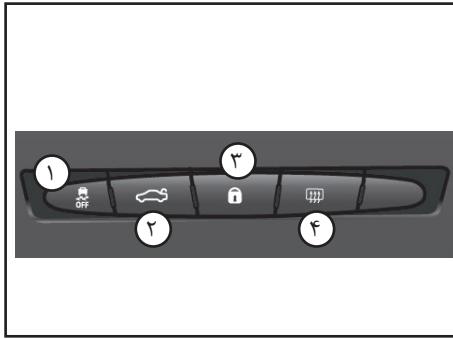
برای روشن کردن لحظه ای نور بالای چراغ های جلو، مطابق شکل بالا بطور آرام اهرم چراغ ها را به طرف خود بکشید، سپس اهرم را رها کنید اهرم خود به خود به حالت اول بر می گردد. برای استفاده از نور بالای اخطار دهنده لزومی به روشن بودن کلید چراغ هانمی باشد.



استفاده از چراغ مه شکن فقط در موقع ضروری نظیر مه و گرد و غبار، توصیه می گردد. در سایر موارد باعث کاهش دید و آزار رانندگان سایر خودروها می شود.

## چراغ ها و کلیدها

۴



### مجموعه کلید وسط داشبورد

- ۱- کلید خاموش کردن کنترل الکترونیکی پایداری خودرو (ESC OFF)
- ۲- کلید باز کن قفل درب صندوق عقب
- ۳- کلید قفل مرکزی
- ۴- کلید گرمکن شیشه عقب و آینه های جانبی\*

### چراغ های روشنایی در روز (دی لایت)

با روشن شدن موتور خودرو چراغ های روشنایی در روز با ۱۰۰٪ توان (نور دهی) روشن شده و چراغ نشانگر آن نیز در جلو آمپر روشن می شود. اگر در این حالت چراغ های کوچک روشن شوند، چراغ های روشنایی در روز خاموش می گردد. با خاموش کردن موتور، چراغ های روشنایی در روز خاموش شده و چراغ نشانگر آن در جلو آمپر نیز خاموش می گردد.

### توجه

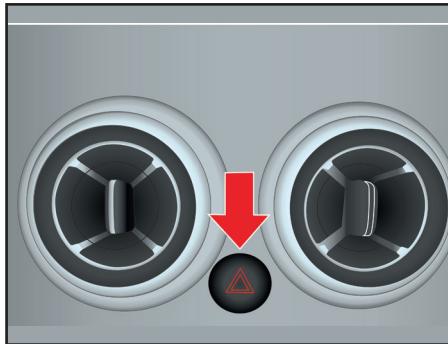
در مدل های فاقد سیستم روشن شدن خودکار چراغ های خودرو (Auto Light)، همزمان با روشن شدن چراغ های روز، چراغ های موقعیت عقب نیز روشن می شود.\*

### کلید عملکرد روشن شدن اتوماتیک چراغ های جلو (Auto Light)

با استفاده از این کلید می توان سیستم روشن شدن اتوماتیک چراغ های جلوی خودرو در محیط های کم نور و تاریک را فعال یا غیر فعال نمود. برای فعال کردن انولایت، کلید چرخشی چراغ ها را خلاف جهت عقربه های ساعت بچرخانید تا نشانگر شاخص آن مقابل نشانگر قرار گیرد.

### کلید قفل مرکزی

اگر همه درب های خودرو بسته باشند، با فشردن این کلید، درب های خودرو بر اساس وضعیت درب راننده قفل یا باز می شوند. یعنی اگر درب راننده قفل باشد و کلید قفل مرکزی را فشار دهید، قفل همه درب های خودرو باز می شود. همچنین اگر قفل درب راننده باز باشد، با فشردن کلید مذکور درب های خودرو قفل می شوند.



### دکمه گرمکن شیشه عقب

با فشردن این کلید گرمکن شیشه عقب فعال شده و چراغ روی کلید روشن می شود. برای غیر فعال نمودن گرمکن، دکمه را مجدداً فشار دهید تا چراغ آن نیز خاموش شود. در صورت وجود سیستم گرمکن آینه های جانبه، خاموش روشن کردن این سیستم نیز توسط این کلید انجام می شود.

### کلید خاموش کردن کنترل الکترونیکی پایداری خودرو\*

با فشار دادن این کلید سیستم ESC خودرو خاموش می شود و با فشار دادن مجدد کلید، این سیستم در حالت آماده به کار قرار می گیرد.

### کلید فلاشر فلاشر

در صورت روشن شدن چراغ فلاشر، چراغ های راهنمای چپ و راست هم زمان روشن و خاموش می شوند و به عنوان چراغ هشدار دهنده برای راننده ای است که در حال نزدیک شدن و سبقت گرفتن از خودروی شما می باشد.

برای روشن کردن فلاشر کلید مربوط به آن را که در وسط کنسول قرار دارد، فشار دهید. این کلید در کلیه موقعیت های سوییج عمل می کند.

در صورت ترمز گیری ناگهانی در سرعت های بالاتر از ۶۰ کیلومتر بر ساعت، چراغ فلاشر روشن شده و به مدت حداقل ۵ ثانیه چشمک می زند تا پای خود را از روی ترمز بردارید.\*

هنگام قرار داشتن سوییج استارت در وضعیت OFF چنانچه کلید را به مدت ۲ ثانیه فشار دهید قفل درب صندوق عقب باز می شود. هنگام قرار داشتن سوییج استارت در وضعیتهای ON و ACC یا در حال حرکت، چنانچه سرعت حرکت خودرو از ۵ کیلومتر بر ساعت کمتر باشد با فشار دادن این دکمه، قفل درب صندوق عقب باز می شود.

اگراین کلید را به مدت ۲ ثانیه فشار دهید قفل درب صندوق عقب باز می شود. چنانچه سرعت حرکت خودرو از ۵ کیلومتر در ساعت بیشتر باشد با فشار دادن این دکمه، قفل درب صندوق عقب باز نمی شود.

## چراغ ها و کلیدها

۴

### هشدار صوتی روشن بودن چراغ های کوچک

اگر در شرایطی که سوییج در موقعیت OFF قرار داشته باشد و چراغ های کوچک نیز خاموش باشند، با یک بار کشیدن و رها کردن اهرم چراغ ها، چراغ های اصلی به مدت ۳۰ ثانیه روشن می شوند. پس

اگر یکی از اقدامات زیر انجام شود، هشدار صوتی غیرفعال می شود:

- درب ها بسته شوند.

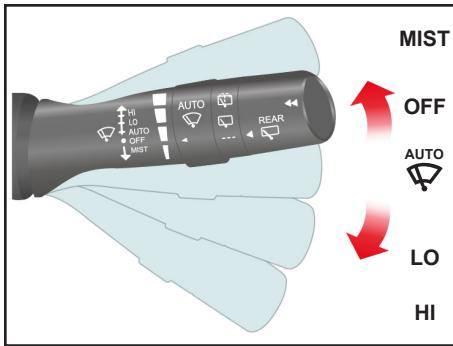
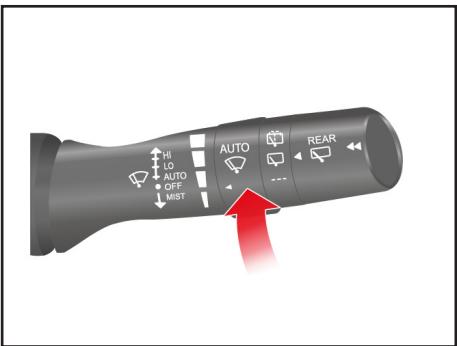
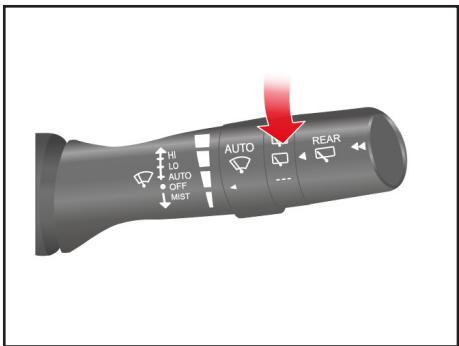
- سوییج در وضعیت ON قرار داده شود.
- چراغ کوچک خاموش شود.

در شرایطی که موتور خودرو را خاموش نموده و قصد ترک آن را دارید ولی چراغ های کوچک را روشن گذاشته اید، این هشدار به شما یاد آوری می کند که چراغ های مذکور را خاموش نمایید تا از تخلیه شارژ باتری پیشگیری شود.

### چراغ های همراهی تا درب منزل (Follow me home)

اگر سوییج در وضعیت OFF قرار داشته باشد و چراغ های کوچک نیز خاموش باشند، با یک بار کشیدن و رها کردن اهرم چراغ ها، چراغ های اصلی به مدت ۳۰ ثانیه روشن می شوند. پس از پارک کردن خودرو و خاموش کردن موتور در محیط های تاریک مانند پارکینگ، با فعال کردن این عملکرد می توان محیط را روشن نمود در نتیجه پس از ترک خودرو و قفل کردن درب های آن نیز مسیر حرکت فرد روشن می شود و از بروز حوادث احتمالی ناشی از تاریک بودن محیط پیشگیری می شود.

اگر در بازه زمانی فعال بودن عملکرد چراغ های همراهی تا درب منزل یکی از چراغ های خودرو را روشن کنید، عملکرد مذکور غیرفعال می شود.



حرکت تکی برف پاک کن  
(تنها یک رفت و برگشت)

برای یک بار عملکرد برف پاک کن، اهرم را به سمت پایین و در جهت نشانگر MIST روی اهرم، بکشید و رها کنید.

### ⚠️ احتیاط

برای جلوگیری از آسیب دیدن بازوهای برف پاک کن، هیچگاه آنها را با دست حرکت ندهید. از نزدیک کردن بنزین، نفت، تیتر و سایر حلول های دیگر به تیغه های برف پاک کن خودداری نمایید.

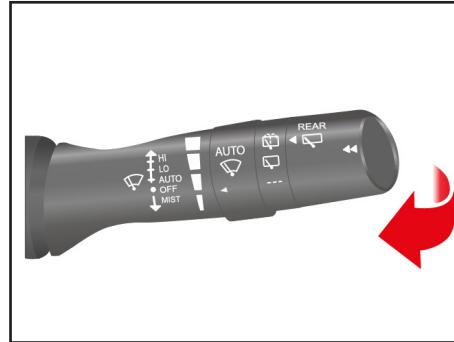
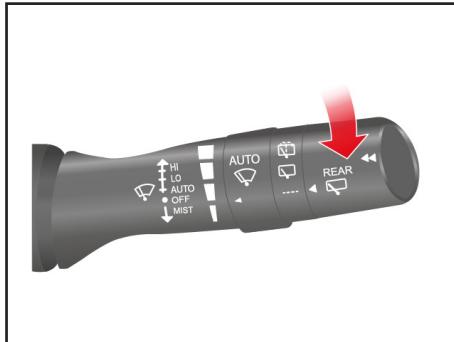
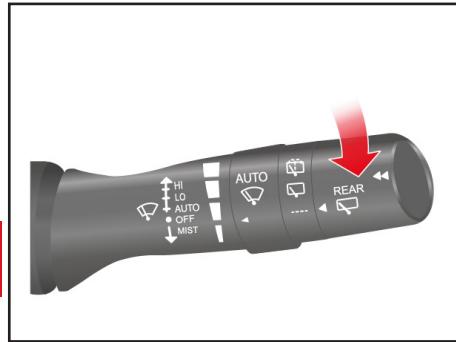
کلید تنظیم سرعت برف پاک کن جلو با حرکت دادن کلید چرخشی اهرم برف پاک کن از موقعیت ۱ به سمت موقعیت ۲، سرعت عملکرد برف پاک کن را در وضعیت اتوماتیک تنظیم کنید. موقعیت ۱ کمترین و موقعیت ۲ بیشترین سرعت عملکرد برف پاک کن می باشد.

برف پاک کن شیشه جلو برای روشن کردن برف پاک کن، لازم است که سویچ استارت در وضعیت ON قرار گرفته و سپس اهرم برف پاک کن مطابق شکل به شرح زیر عمل می نماید:

- یک بار عملکرد برف پاک کن OFF - وضعیت خاموش بودن برف پاک کن
- AUTO - دور اتوماتیک برف پاک کن
- LO - دور کند برف پاک کن
- HI - دور تند برف پاک کن

## چراغ ها و کلیدها

۴



برف پاک کن شیشه عقب  
برای استفاده از برف پاک کن عقب، دکمه استارت  
باید در وضعیت ON قرار داشته باشد.  
با چرخاندن کلید چرخشی قسمت سر اهرم دسته  
برف پاک کن و قرار دادن علامت نشانگر آن در  
وضعیت —، برف پاک کن عقب روشن  
شده و به صورت متناسب عمل می کند.

شستشوی شیشه عقب  
در صورتی که علامت نشانگر کلید چرخشی  
قسمت سر اهرم دسته برف پاک کن روی  
علامت ---- قرار بگیرد ضمن فعال شدن شیشه  
شوی و پاشش آب روی شیشه عقب، برف پاک  
کن نیز عمل می کند.

شستشوی شیشه جلو  
جهت شستشوی شیشه جلو، سوییج را در وضعیت  
ON گذاشته و یا موتور خودرو را روشن کنید.  
سپس اهرم برف پاک کن را مطابق شکل به طرف  
خود کشیده و در همان حالت نگه دارید. مایع  
شستشو در این هنگام بر روی شیشه جلو پاشیده  
شده و برف پاک کن عمل می کند.

### ⚠️ احتیاط

برای جلوگیری از آسیب دیدن پمپ شیشه شوی،  
دقت کنید که هنگام خالی بودن مخزن شیشه  
شوی، از به کار انداختن آن خودداری نمایید.



## فصل ۵- نکات رانندگی



### نکات رانندگی

۹۸	مشخصات لازم سوخت خودرو
۹۹	سیستم کنترل آلایندگی
۱۰۰	نکات قابل توجه قبل از رانندگی
۱۰۱	استفاده اقتصادی از خودرو
۱۰۲	رانندگی در شرایط خاص
۱۰۵	خطارها

## مشخصات لازم سوخت خودرو

### مشخصات لازم سوخت خودرو

در این خودرو لازم است از بنزین با استاندارد یورو ۵ استفاده شود. در صورت استفاده از بنزین بدون سرب این خودرو بهترین عملکرد را خواهد داشت. بنزین بدون سرب باعث کاهش آلاینده های خروجی از اگزوژ گردیده و مانع ایجاد رسوب سر شمع می شود.



۵

هرگز از بنزین سرب دار استفاده نکنید. استفاده از بنزین سرب دار باعث آسیب دیدن کاتالیست می شود. تنها در صورتی از مکمل های بنزین جهت پاک کردن سیستم سوخت رسانی استفاده نمایید که نوع آن به تایید شرکت سایپايدک رسیده باشد. بنزین حاوی سرب به سنسور اکسیژن در سیستم کنترل موتور آسیب جدی رسانده و مانع عملکرد صحیح سیستم کنترل آلاینده های خودرو می شود.

### سیستم کنترل آلاینده ها

سیستم کاتالیست این خودرو از نوع CCC<sup>۱</sup> متصل به منیفولد اگزوژ می باشد. هر گونه ایجاد تغییر در خودرو توسط مالک می تواند بر عملکرد، ایمنی و عمر خودرو تاثیر داشته و موجب نقض قوانین کنترل آلودگی محیط زیست گردد. علاوه بر این، هر گونه آسیب دیدگی یا نقص در عملکرد خودرو که در اثر تغییرات بکار رفته توسط مشتری صورت پذیرفته باشد، مشمول خدمات گارانتی نخواهد گردید.

### اقدامات احتیاطی موتور

گازهای خروجی از اگزوژ، حاوی مونوکسید کربن است. این گاز بیرونگ و بی بو بوده و در صورت استشمام بسیار خطرناک می باشد.

- گاز مونوکسید کربن همراه با سایر گازهای خروجی از اگزوژ می باشد. لذا در صورت استشمام هر نوع گاز و دود در داخل اتاق خودرو، سریعاً به نزیکترین تعمیرگاه مجاز شرکت سایپا یدک مراجعه نمایید. در صورت عدم دسترسی به تعمیرگاه هرگز با خودرویی که دود و گازهای خروجی به داخل اتاق آن نشت می کند، به رانندگی ادامه ندهید. در صورت اجبار به رانندگی کلیه شیشه های خودرو باید پایین باشد.

## نکات محیط زیستی

در صورت خروج دود غیرطبیعی از اگزوژ، در اولین فرصت جهت عیب یابی و تنظیم موتور به تعمیرگاه های مجاز مراجعه نمایید زیرا خروج دود غیرعادی آلودگی بیشتر هوا را به دنبال خواهد داشت.

صرف سوخت خودرو را کنترل نموده و آن را با میزان مصرف بهینه اعلام شده توسط سازنده خودرو مقایسه کنید و در صورت وجود تفاوت قبل ملاحظه به تعمیرگاه های مجاز مراجعه نمایید.

## سیستم کنترل آلایندگی

اقدامات احتیاطی مربوط به کاتالیست

در صورتی که خودرو شما مجهز به سیستم کنترل آلایندگی‌ها توسط کاتالیست از نوع CCC باشد، متصل به منیفولد آگزوز می‌باشد.

لذا اقدامات احتیاطی زیر را مد نظر قرار دهید:

- فقط از بنزین بدون سرب استفاده کنید.

- هرگز بر روی مواد قابل اشتعال (نظیر علف

۵

- خشک، کاغذ، برگ خشک، مواد سوختنی و...)

- توقف و یا رانندگی نکنید زیرا کاتالیست بسیار

- داغ بوده و احتمال آتش سوزی وجود دارد.

- در صورت مشاهده هر نشانه‌ای مبنی بر عدم

- عملکرد صحیح موتور نظیر لرزش موتور یا

- مشاهده کاهش توان موتور، به رانندگی با خودرو

- ادامه ندهید.

- از گاز دادن در حالت درجا به مدت طولانی

- خودداری نمایید.

- در اجزا موتور و سیستم کنترل آلایندگی‌ها

- هیچگونه تغییری ندهید.

- کلیه تغییرات و تنظیمات باید توسط متخصصین

- تعمیرگاه‌های مجاز شرکت سایپا یا دک انجام گردد.

- عدم رعایت اقدامات احتیاطی ذکر شده منجر

- به صدمه دیدن کاتالیست و باطل شدن شرایط

- گارانتی قطعات مرتبط در خودرو خواهد شد.

## نکات محیط زیستی

### کاتالیست

اکثر خودروهای مدرن امروزی، مجهز به مبدل‌های کاتالیتیکی سه راهه (Three – Way Catalytic Converter)

می‌باشند. مفهوم سه راهه، اشاره به سه آلایندگی اساسی تولید شده توسط موتور خودروها شامل مونوکسید کربن، اکسیدهای نیتروژن و هیدروکربن‌هاست که توسط این مبدل‌ها مورد پالایش قرار می‌گیرند. این مبدل‌ها با استفاده از عناصر خاص و ساختار ویژه خود گازهای آلایندگی اصلی خودرو را به دی‌اکسید کربن، نیتروژن و آب تبدیل می‌کنند که خطر چندانی برای محیط زیست ندارند.

باید توجه داشت که حذف و یا عدم تعویض به موقع کاتالیست علاوه بر ایجاد آلودگی در محیط زیست موجب اختلال در عملکرد مناسب خودرو نیز می‌گردد.

این خودرو مجهز به سیستم کنترل آلایندگی توسط کاتالیست می‌باشد. به منظور نگهداری و اطمینان از عملکرد صحیح قطعه مذکور موارد ذیل می‌باشد همواره مد نظر قرار گیرد:

- طول عمر مفید کاتالیست در شرایط کارکرد استاندارد ۱۰۰ هزار کیلومتر می‌باشد.

- در صورت بروز نقص عملکردی موتور و یا پس از طی کارکرد ۱۰۰ هزار کیلومتر قطعه مذکور می‌باشد در نمایندگی‌های مجاز شرکت سایپا تعویض گردد.

- بازدیدهای دوره ای هر ۱۰ هزار کیلومتر از گازهای خروجی خودرو می‌باشد صورت پذیرد و در صورتی که میزان گازهای آلایندگی از حد استاندارد تجاوز نماید، پس از اطمینان عملکرد صحیح دیگر قطعات موثر نسبت به تعویض کاتالیست در نمایندگی‌های مجاز سایپا اقدام گردد.

## نکات قابل توجه قبل از رانندگی

### قبل از رانندگی

- قبل از نشستن در خودرو به موارد زیر دقت شود:
- از تمیز بودن سطوح بیرونی شیشه های عقب و جلو، آینه ها و سطح چراغ ها اطمینان حاصل کنید.
- وضعیت لاستیک ها را بازدید کنید.
- قسمت زیر خودرو را از نظر هر گونه نشتی بازدید کنید.
- در صورتی که تصمیم به حرکت با دنده عقب دارید مطمئن شوید مانع پشت خودرو نباشد.

۵

### بازدهی های مهم

- قبل از شروع به حرکت با خودرو سطح روغن موتور، روغن ترمز و سطح مایع مخزن شیشه شوی و آب رادیاتور را طبق معیار مناسب بازدید نمایید. جزئیات هر کدام در بخش تعمیر و نگهداری مطرح شده است.

## نکات محیط زیستی

از مسافت های غیر ضروری با خودرو شخصی تکسرنشین خودداری نمایید.  
از حمل بار اضافی به وسیله خودرو پرهیز کنید زیرا هر ۱۰۰ کیلوگرم بار اضافی بطور متوسط مصرف سوخت را یک لیتر در هر ۱۰۰ کیلومتر بالا می برد.  
محوطه پارک اتومبیل خود را کنترل کنید تا از نشتی روغن و مایعات دیگر بموضع مطلع شوید.  
با بوق زدن غیرضروری آلودگی صوتی ایجاد نکنید. مصرف سوخت خودرو را کنترل نموده و آن را با میزان مصرف بهینه اعلام شده توسط سازنده خودرو مقایسه کنید و در صورت وجود تفاوت قابل ملاحظه به تعمیر گاه های مجاز مراجعة نمایید.

### قبل از استارت زدن

- مطمئن شوید کلیه دربها بسته و قفل هستند.
- صندلی خود را تنظیم نمایید.
- آینه های بغل و آینه وسط را تنظیم کنید.
- از صحت عملکرد کلیه چراغ ها اطمینان حاصل کنید.
- نشانگرهای صفحه کیلومتر شمار را بررسی کنید.
- با قراردادن سوییج در حالت ON، مطمئن شوید کلیه چراغ های هشدار دهنده صحیح عمل می کنند.

- اهرم ترمزدستی را کاملاً پایین ببرید و مطمئن شوید چراغ مربوط به آن در صفحه کیلومترشمار، خاموش شده است.
- به منظور حفظ ایمنی بیشتر قبل از حرکت اطمینان حاصل نمایید که به کلیه قسمت ها و تجهیزات خودرو آشنا شده اید.

## استفاده اقتصادی از خودرو

روی پدال ترمز تکیه ندهید. این کار باعث ساییدگی زودرس لنت های ترمز و افزایش مصرف سوخت می شود.

- تنظیم نبودن زاویه چرخ ها باعث ساییدگی زودرس لاستیک ها و افت توان موتور و نهایتاً مصرف سوخت بیشتر می شود.

- باز بودن پنجره ها در سرعت های بالا، باعث افزایش مصرف سوخت می شود.

- وزش باد در جهت مخالف رانندگی باعث افزایش مصرف سوخت می شود. در چنین شرایطی بهتر است با سرعت کمتری حرکت نمایید.

### توجه !

بهینه ترین مصرف سوخت در محدوده سرعایی ۸۰ تا ۹۰ کیلومتر در ساعت و دور موتور کمتر از ۳۰۰۰ حاصل می گردد.

باعث افزایش عمر قطعات خودرو خواهد شد.  
- از استفاده غیرضروری سیستم تهویه مطبوع خودداری کنید.

- هنگام رانندگی در جاده های ناهموار از سرعت خودرو بکاهید.

- به منظور افزایش عمر لاستیک ها و کاهش مصرف سوخت، فشار باد لاستیک ها را همواره در حد استاندارد نگه دارید.

- فاصله ایمنی تا خودروی جلویی را حفظ کنید تا از ترمزگیری های شدید و در نتیجه ساییدگی لاستیک ها و لنت های ترمز جلوگیری شود و نیز در مصرف بنزین اضافی برای شتابگیری مجدد صرفه جویی گردد.

- استفاده از باربند های غیر استاندارد و وجود بار اضافه غیر ضروری (وسایل اضافی و غیر ضروری) در خودرو باعث افزایش مصرف سوخت می شود. پایین بودن شیشه های جانبی (مخصوصاً در سرعت های بالا) باعث افزایش مصرف سوخت می شود.

- عدم انجام سرویس های ادواری (تعویض به موقع قطعات مصرفی مانند فیلتر هوا، شمع ها، واپرها و فیلتر سوخت) باعث کاهش راندمان موتور و افزایش مصرف سوخت می گردد.

- هنگام رانندگی پای خود را برای استراحت

## توصیه هایی در خصوص کارکرد اقتصادی خودرو

میزان مصرف سوخت درج شده بر روی برچسب مصرف سوخت براساس شرایط استاندارد یورو ۴ می باشد که مطابق سیکل رانندگی (ترکیبی شهر و جاده) به درصورت رانندگی در شرایط غیر استاندارد میزان مصرف سوخت افزایش خواهد یافت.

میزان مصرف بنزین به نحوه رانندگی، زمان و مکان رانندگی و نوع سوخت استفاده شده بستگی دارد.

جهت استفاده اقتصادی تر از خودرو و صرفه جویی در مصرف سوخت توصیه های زیر را رعایت نمایید:

- از رانندگی پر شتاب پرهیز کنید.

- تا حد امکان از تجهیزات الکتریکی پر مصرف استفاده نکنید.

- برای گرم کردن موتور در حالت درجا، زمان طولانی صرف ننمایید.

- هنگام حرکت از حالت سکون، به آرامی شتاب بگیرید.

- از تنظیم بودن موتور خودروی خود همواره اطمینان حاصل نمایید و از جدول زمانبندی سرویس های دوره ای پیروی نمایید. این کار

## ⚠ هشدار

### ⚠ هشدار

استفاده از دنده معکوس روی سطح لغزنده خطرناک است. این کار باعث تغییر ناگهانی سرعت چرخ ها و سرخوردن خودرو می گردد.

**بیرون آوردن خودرو از گل و لای و برف**  
در صورت گیر کردن خودرو در برف، گل و ماسه، به منظور بیرون آوردن آن بطور مکرر دنده را بین دنده ۱ و دنده عقب تغییر دهید و به آرامی پدال گاز را بفشارید.

زياد گاز ندهيد. اگر پس از انجام موارد فوق هنوز خودرو در گل یا برف گیر کرده بود، از يك يدك كش جهت بیرون آوردن آن استفاده نمایید. در غیر این صورت بدليل بالارفتن دمای موتور، به موتور و گیربکس آسیب می رسد.

دنده های سنگین تر (۱ و عقب) استفاده کرد.  
- در صورتی که خودرو در برف، بیخ یا گل و لای گیر کرده است، از شن، نمک، زنجیر چرخ یا مواد دیگری که اصطکاک را زیاد کند (نظیر موکت) در زیر چرخ های جلو استفاده نمایید.

### ✳ نکات محیط زیستی

در صورت توقف خودرو بیش از ۳ دقیقه، خودرو را خاموش نمایید زیرا میزان مصرف بنزین در این حالت معادل طی نمودن یک کیلومتر مسافت می باشد.

برای رسیدن به سرعت مطلوب، پدال گاز را تا نیمه فشار دهید زیرا سرعت گرفتن پرگاز، مصرف بنزین را بصورت آنی افزایش می دهد.

سرعت مابین ۶۰ الی ۹۰ کیلومتر در ساعت مطمئن و اقتصادی است. با افزایش سرعت مصرف سوخت و آلودگی به شدت افزایش می یابد.

استفاده از قطعاتی مانند سر اگزوژهای غیر استاندارد که به عنوان مانع بر سر گازهای خروجی اگزوژ عمل می نمایند، باعث بروز اشکال در نحوه احتراق موتور خودرو و در نتیجه سبب افزایش مصرف سوخت خواهد شد.

حرکت با موتور خاموش هرگز در سرآشیبی ها و یا در هر موقعیتی که خودرو در حال حرکت است، موتور را خاموش ننمایید.

سیستم تقویتی هیدرولیک فرمان و ترمز هنگام خاموش بودن موتور، عمل نخواهد کرد.  
لذا در سرآشیبی ها بهتر است با استفاده از دنده سنگین از اثر ترمی موتور استفاده نمایید.

### رانندگی در شرایط خاص

هنگام رانندگی در شرایط خطرناک نظیر برف، بیخ، گل و لای و ماسه و موارد مشابه به توصیه های زیر توجه کنید:

- با احتیاط رانندگی کنید و ضمن حفظ فاصله ایمنی با خودروی جلو، مسافت ترمیگیری را بیشتر کنید.
- از ترمیگیری یا دور زدن های ناگهانی خودداری نمایید.

- هنگام شروع حرکت در برف، گل یا ماسه از دنده ۲ استفاده کرده و به آرامی پدال گاز را بفشارید تا از در جا چرخیدن چرخ های جلو، جلوگیری شود. در صورت نیاز می توان از

## ⚠ هشدار

از گاز دادن شدید در شروع حرکت یا رها نمودن ناگهانی پدال کلاچ که موجب درجا چرخیدن چرخ ها می گردد خودداری نمایید. این عمل موجب داغ شدن لاستیک ها و یا حتی ترکیدن آنها و در نتیجه صدمه رساندن به افراد کنار خودرو خواهد شد.

## رانندگی در باران

- رانندگی در جاده های مرطوب و لغزنده خطرناک است و لازم است آمادگی لازم را جهت رانندگی در این شرایط داشته باشید. لذا به توصیه های زیر در این خصوص توجه نمایید.
- از صحبت عملکرد برف پاک کن و شیشه شوی اطمینان حاصل نمایید.
  - با سرعت کمتری رانندگی کنید، زیرا علاوه بر این که دید راننده در بارش شدید باران کاهش می یابد جهت متوقف کردن خودرو به مسافت ترمزگیری بیشتری نیاز است.
  - در صورتی که لاستیک ها فرسوده باشند، ترمز گرفتن روی سطوح لغزنده به سر خوردن خودرو و سانحه منجر خواهد شد.
  - چراغ های جلو را روشن کنید تا خودروی شما از رویرو قابل رویت باشد.

- عبور از گودال های آب با سرعت بالا موجب کاهش کارایی ترمزاها خواهد شد. عبور از گودال آب را حتماً به آهستگی انجام دهید.

## رانندگی در شب

- نظر به اینکه خطرات رانندگی در شب بیشتر از روز است، توصیه های زیر را مورد توجه قرار دهید:
- دید رانندگی در شب بخصوص در خیابان های بدون چراغ، کاهش می یابد لذا از سرعت خودرو بکاهید و فاصله ایمنی را تا خودروی جلویی حفظ کنید.
  - آینه ها را طوری تنظیم کنید که از انعکاس نور چراغ های سایر خودروها، بکاهید.
  - سطح چراغ های جلو را همواره تمیز نگه دارید. عدم تمیز بودن چراغ ها و یا معیوب بودن آنها، از دید در شب می کاهد.
  - از نگاه کردن مستقیم به نور چراغ های خودروهایی که از رویرو می آیند، بپرهیزید. زیرا این کار باعث کاهش دید شما شده و چندین

## رانندگی در شرایط خاص

- نکات ایمنی جهت رانندگی در زمستان
- به همراه داشتن وسایل کمکی نظیر زنجیر چرخ، مایع مخصوص یخ زدایی شیشه جلو، یک کیسه شن یا نمک، چرا غرقه، یک بیله چک کوچک و کابل باتری کمکی توصیه می گردد.
  - از کافی بودن میزان ضدیخ در رادیاتور مطمئن شوید.
  - وضعیت باتری و کابل های آن را بازدید نمایید.
  - سرما باعث کاهش کارایی باتری می شود لذا بهتر است از باتری با کیفیت خوب در زمستان استفاده شود تا نیروی استارت در زمستان، کاهش نیابد.
  - سیستم جرقه را از نظر هرگونه قطع شدگی اتصالات و آسیب دیدگی بازدید نمایید.
  - از ضدیخ مخصوص مایع شیشه شوی در مخزن شیشه شوی استفاده نموده و دقت نمایید مایع شیشه شوی به میزان کافی در مخزن فوق موجود باشد.

- (از ضدیخ مایع خنک کننده موتور استفاده ننمایید)
- در صورت احتمال یخ زدگی از ترمز دستی استفاده ننمایید. این امر اصولاً پس از رانندگی در برف و باران و افت دما تا دمای یخ زدگی، اتفاق می افتد. در این حالت به جای ترمز دستی دسته دنده را در موقعیت دنده یک و یا عقب

## رانندگی در مناطق پرآب

در صورت نیاز به عبور از منطقه پرآب دقت نمایید سطح آب پایین تر از طوقه چرخ ها باشد. به آرامی حرکت نمایید زیرا ترمه ها به دلیل خیس شدن کارایی عادی خود را ندارند و فاصله توقف در اثر ترمزگیری زیاد می شود. پس از عبور از منطقه پرآب در حالی که خودرو را به آرامی می رانید، چند بار به نرمی ترمز بگیرید تا ترمه ها خشک شوند.

## لاستیک مخصوص برف

توصیه می شود در صورت استفاده از لاستیک مخصوص برف هر چهار چرخ را مجهز به این لاستیک ها نمایید، چرا که در غیر این صورت کنترل خودرو کمی مشکل می شود. سرعت خودرو در صورت استفاده از این لاستیک ها، نباید بیش از ۱۲۰ کیلومتر بر ساعت باشد.

## زنجیر چرخ

استفاده از زنجیر چرخ باید متناسب با قوانین راهنمایی و رانندگی باشد. زنجیر چرخ باید

متناسب با سایز لاستیک باشد در این خصوص به توصیه شرکت سازنده توجه نمایید.

## نصب زنجیر چرخ

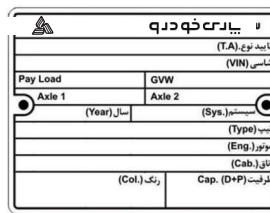
به توصیه های شرکت سازنده هنگام نصب دقت کنید. زنجیر چرخ باعث خراشیدگی سطح قالپاق می شود لذا قبل از نصب زنجیر چرخ، قالپاق ها را جدا کنید.

## ⚠️ هشدار

- استفاده از زنجیر، کنترل خودرو را تحت تاثیر قرار می دهد.
- هنگام استفاده از زنجیر چرخ، سرعت خودرو نباید بیشتر از ۵۰ کیلو متر بر ساعت و یا عدد پیشنهاد شده توسط شرکت سازنده باشد.
- با احتیاط رانندگی نمایید و حتی الامکان از عبور روی دست اندازها، چاله ها، پیچ های تند و سایر مواردی که منجر به پرش خودرو می شود، پرهیزید.
- زنجیر چرخ را روی چرخ های جلو تا حد امکان محکم نمایید. استفاده از زنجیر برای چرخ های عقب توصیه نمی شود. پس از طی مسافت حدود نیم تا یک کیلومتر مجدداً آن ها را محکم نمایید.

# اخطرهای

۵



فشار پایه تایرها (اندازه گیری در حالت سرد انجام گردید).	نوع موتور	عقب	جلو	اندازه تایر
بنزینی	۱۸۵/۶-R14	۲/۱ bar, ۳۱ psi	۲/۱ bar, ۳۱ psi	

نکات تعبیه شده تایر بسته دار به بیچ چرخش تایر که روی دورواره جانبی تایر درج شده توجه شود.

- برای هر چهار چرخ از نایلهایی با اندازه و نوع یکسان استفاده شود.
- برای کسب اطلاعات بیشتر به دفترچه راهنمای خودرو مراجعه شود.



## احتیاط

هنگامیکه موتور را غیر از درب را باید باز نشود.  
سلط مایع چک کنید در معرض ذوبه حافظل یک بار در ماه بازدید شود.  
(سلط طبیعی بین علاوه باین LOW و HIGH در حالت سرد موتور است)  
در نواحی گرسیسر از نسبت ۷۰/۳۰ و ۷۵/۲۵ فضیل استفاده شود.  
برای تخلیه، شستشو و پر کردن مجدد از کتابچه راهنمای خودرو مراجعه شوید.

## هشدار

**مواقع دستها را بشید**  
هنگامیکه موتور خاموش است  
پروانه ممکن است به چرخش درآید

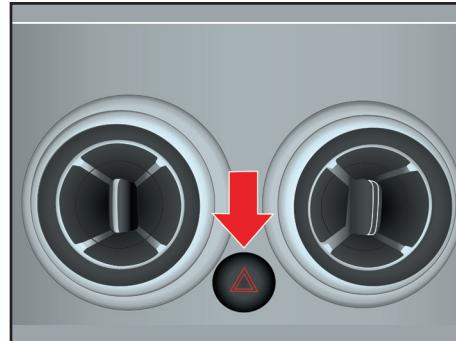
با<sup>ت</sup>ری<sup>ب</sup>ان<sup>خ</sup>یا<sup>ن</sup>

## فصل ۶- فوریت های فنی

۱۰۸	تجهیزات هشدار دهنده
۱۰۹	گرمای بیش از حد موتور
۱۱۰	روشن کردن خودرو در شرایط اضطراری
۱۱۲	محافظت مدارهای الکتریکی
۱۱۵	جعبه فیوز
۱۲۲	بکسل کردن خودرو
۱۲۵	تعویض چرخ ها



## فوریت های فنی



## فلاشر

۶

فلاشر به عنوان چراغ هشدار دهنده برای رانندگانی است که در حال نزدیک شدن و سبقت گرفتن از خودروی شما می باشند.

همچنین در صورت بروز شرایط غیر عادی در زمان رانندگی برای اطلاع رسانی به سایر رانندگان و نیز به منظور بکسل خودرو یا توقف در کنار جاده ها، مورد استفاده قرار می گیرد. در صورت روشن شدن فلاشر، چراغ های راهنمای جلو و عقب همزمان روشن و خاموش می شوند.

## ! توجه

هنگام روشن بودن فلاشرها، چراغ های راهنمای به تنها بی کار نخواهند کرد.

## گرمای بیش از حد موتور

### ! هشدار

هنگام گرم بودن موتور درب رادیاتور را باز ننمایید. چرا که ممکن است بخار و آب داغ به بیرون پاشیده و صدمات جدی به شما وارد سازد. اگر موتور دائمًا جوش می‌آورد نسبت به تعمیر و بازدید سیستم خنک کاری موتور، اقدام نمایید.



### ! هشدار

در صورتیکه شرایط زیر به صورت همزمان در خودرو بوجود آمد، حتی در صورت رفع این حالت، جهت جلوگیری از بروز عیوب بیشتر در اسرع وقت نسبت به مراجعه به نمایندگی مجاز اقدام فرمایید:

- ۱- روشن شدن چراغ هشدار دمای آب و عادی بودن نشانگر دمای آب
- ۲- روشن شدن چراغ STOP

## گرمای بیش از حد موتور

اگر نشانگر دمای موتور، دمای بیش از اندازه را نشان دهد، یا موتور دچار افت توان گردد و یا اگر صدای بلند کوشش از موتور شنیده شود، احتمالاً دمای موتور بیش از حد بالا رفته است. در صورت بروز هر یک از علایم فوق طبق دستورالعمل زیر عمل نمایید:

۱- چراغ فلاشر را روشن نمایید، به نزدیکترین محل ایمن رفته و خودرو را متوقف نمایید. دندنه را خلاص کرده و ترمزدستی را بکشید.

۲- اطمینان حاصل نمایید که کولر خاموش است.

۳- اگر مایع خنک کننده یا بخار از رادیاتور بیرون می‌زند، موتور را خاموش نموده، سوییچ را در موقعیت ON قرار دهید، لیکن موتور را روشن ننمایید. وقتی که سوییچ در وضعیت ON باشد، فن به طور خودکار به کار می‌افتد.

در صورتی که فن عمل نمی‌کند، به یکی از نمایندگی‌های مجاز شرکت سایپایدک مراجعه نمایید. چنانچه مایع خنک کننده از رادیاتور بیرون نمی‌زند، اجازه دهید که موتور در دور آرام کار کند، درب موتور را بالا زده و منتظر بمانید تا موتور آرام خنک شود.

دیگری که می‌تواند باعث جوش آوردن موتور گردد، موتور را تا زمان رفع عیب روشن ننمایید و با یکی از نمایندگی‌های مجاز شرکت سایپایدک تماس بگیرید.

اگر نشتی یا مشکل دیگری را در سیستم خنک کاری خودرو نیافتید، با احتیاط، به مخزن مایع خنک کننده بیافزایید.

## روشن کردن خودرو در شرایط اضطراری

استفاده از باتری کمکی

استفاده از باتری کمکی به روش نادرست می تواند خطر آفرین باشد.

بنابراین برای آن که اسیبی به خودتان، خودرو یا باتری وارد نیاید، اتصال باتری به باتری را آنگونه که در این دفترچه راهنمای آمده است، انجام دهید. در صورت عدم اطمینان از نحوه صحیح انجام این روش، حتماً از یک مکانیک م梗ب و یا واحد تعمیر سیار بخواهید تا خودروی شما را برایتان روشن نماید.

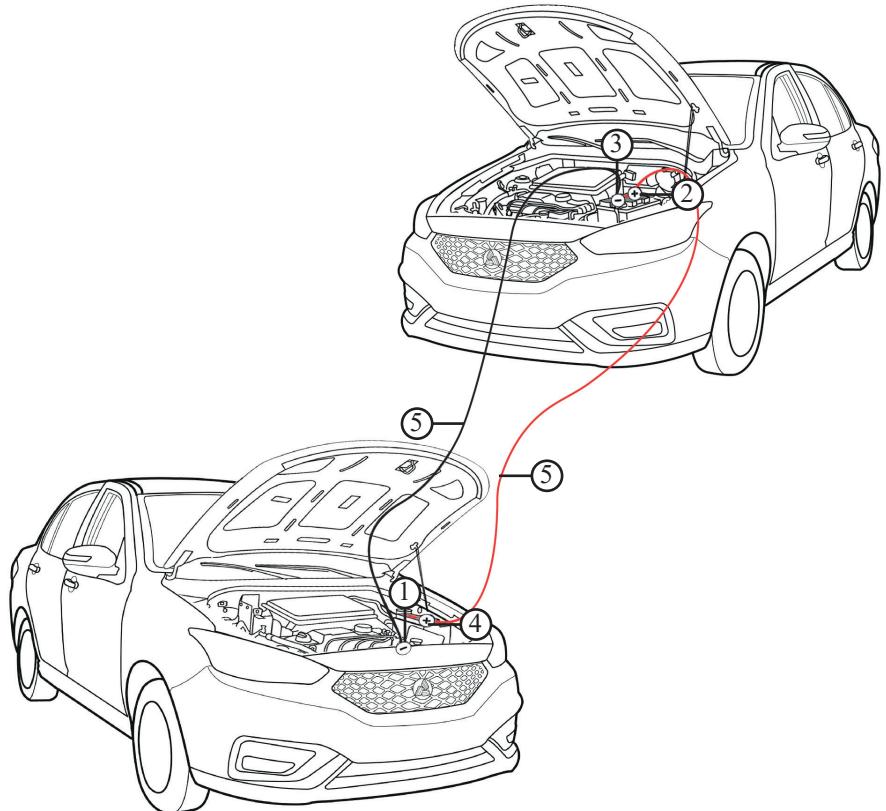
۶

### روش اتصال باتری به باتری

- اطمینان حاصل نمایید که باتری کمکی ۱۲ ولت است و قطب منفی آن اتصال بدنده شده باشد.
- سطح الکتروولیت هر خانه باتری را بررسی نمایید.
- اگر باتری کمکی روی خودروی دیگری قرار دارد، مطمئن شوید که دو خودرو با هم تماس نداشته باشند.

اجزای مرتبط و ترتیب اتصال آنها به قرار زیر می باشند:

- قطب مثبت باتری دشارژ شده خودرو
- قطب مثبت باتری کمکی
- قطب منفی باتری کمکی
- اتصال بدننه
- کابل کمکی



## روشن کردن خودرو در شرایط اضطراری

### ⚠️ احتیاط

هیچ گاه از بکسل کردن برای روش نمودن خودرو استفاده نکنید، زیرا حرکت ناگهانی رو به جلوی خودرو، در هنگام روش نشدن موتور آن، ممکن است باعث برخورد دو خودرو با یکدیگر شود.

### ⚠️ توجه

تنها از سیستم باتری کمکی ۱۲ ولت استفاده نمایید، زیرا استفاده از ولتاژ تغذیه ۲۴ ولت (دو باتری ۱۲ ولت) به صورت سری یا یک ژنراتور ۲۴ ولت) می تواند به استارت، سیستم جرقه و سایر قسمت های الکتریکی صدمه بزند.

۳- ابتدا خودرویی را که باتری کمکی بر روی آن سوار است روش نموده و دور موتور آنرا به ۲۰۰۰ دور در دقیقه برسانید، سپس خودرویی که باتری تخلیه شده روی آن قرار دارد (گیرنده) را روش نمایید.

اگر علت خالی شدن باتری به درستی معلوم نیست (غیر از مواردی چون روش ماندن اتفاقی چراغ ها) لازم است خودرو توسط نمایندگی مجاز شرکت سایپا یدک بررسی شود.

### ⚠️ هشدار

- هر گونه جرقه یا شعله ای را از باتری دور نگه دارید. زیرا باتری در شرایط عادی تولید گاز هیدروژن نموده که در صورت تماس با شعله یا جرقه می تواند باعث بروز انفجار گردد.

در صورتی که باتری تخلیه شده (ضعیف)، یخ زده یا سطح الکتروولیت آن پایین است از روش باتری به باتری استفاده ننمایید، چرا که در این حالت ممکن است باتری منفجر شود.

### اتصال کابل های رابط

کابل های رابط را طبق ترتیب اعداد ذکر شده در صفحه قبل متصل نموده و جهت جدا کردن به روش عکس عمل نمایید.

۱- کلیه تجهیزات برقی غیرضروری خودرو را خاموش نمایید.

۲- کابل های رابط را دقیقاً مانند ترتیبی که در صفحه قبل می بینید، متصل نمایید، به این ترتیب که، ابتدا سرکابل رابط را به قطب مثبت (+) باتری تخلیه شده (۱)، سر دیگر آن را به قطب مثبت باتری کمکی (۲) متصل نمایید.

سپس سرکابل دوم را به قطب منفی باتری کمکی (۳) متصل نموده و سر دیگر آن را به یک نقطه فلزی ثابت و محکم (مثل دسته موتور یا هر سطح رنگ نشده دیگر) از خودروی گیرنده متصل نمایید. دقت کنید که اتصال بدنه از باتری دور باشد.

دقت کنید که نباید قطب منفی (-) باتری کمکی به قطب منفی (-) باتری تخلیه شده، متصل شود. احتیاط نمایید که سر هر کابل جز به قطب یا اتصال بدنه گفته شده، به نقطه دیگری تماس پیدا نکند.

هنگام متصل نمودن کابل ها بر روی باتری خم نشوید.

## محافظت مدارهای الکتریکی

### ⚠ هشدار

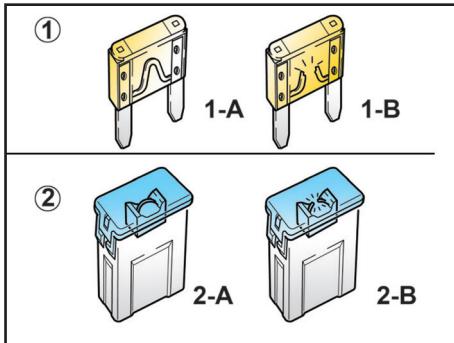
- تنها از فیوز هم ظرفیت و نوع یکسان جهت تعویض فیوز سوخته استفاده نمایید.
- استفاده از فیوز با ظرفیت بالاتر از حد مجاز ممکن است باعث بروز خسارت یا حتی آتش سوزی شود.

### ⚠ هشدار

- توجه داشته باشید حتی به صورت موقتی نیز، از سیم به جای فیوز استفاده ننمایید. این عمل می‌تواند باعث صدمه دیدن سیم کشی یا حتی آتش سوزی گردد.
- اگر یکی از سیستم‌های الکتریکی خودرو کار نمی‌کند، ابتدا جعبه فیوز داخل اتاق (سمت چپ راننده) را بازدید نمایید.

فیوزها اتصالات ساده‌ای هستند که جریان برق را هنگام عبور جریان بیش از حد مشخص شده را قطع نموده تا مدار الکتریکی آسیب نبیند. این خودرو دارای یک جعبه فیوز داخل اتاق و درون محفظه‌ای در سمت چپ راننده (قسمت پایینی داشبورد) و همچنین یک جعبه فیوز پره، داخل محفظه موتور، نزدیک باتری می‌باشد.

جدول فیوزهای داخل این دو جعبه در ادامه همین بخش آورده شده است.  
اگر هر یک از قسمت‌های سیستم روشنایی، تجهیزات جانبی یا واحدهای کنترلی عمل نمی‌کند، فیوز مدار مربوطه را بازدید نمایید. توجه داشته باشید که اگر فیوزی بسوزد قطعه فلزی داخل فیوز ذوب می‌شود. همیشه فیوز سوخته را با فیوزی با همان ظرفیت تعویض نمایید.  
اگر فیوز تعویضی مجدداً سوخت، نشان می‌دهد که در سیستم الکتریکی خودرو مشکلی وجود دارد. بنابر این از سیستم الکتریکی مربوطه استفاده ننموده و سریعاً به نمایندگی مجاز شرکت سایپایدک مراجعه نمایید.



### ۱- فیوز معمولی

1-A سالم

1-B سوخته

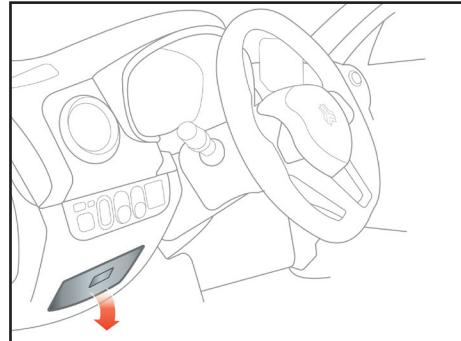
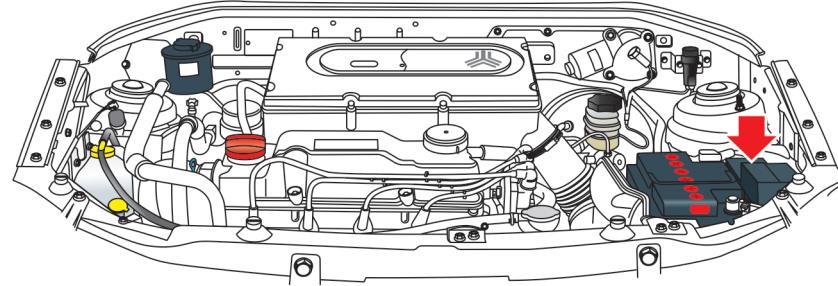
### ۲- فیوز اصلی

2-A سالم

2-B سوخته

## محافظت مدارهای الکتریکی

۶



### بررسی جعبه فیوز داخل محفظه موتور

- ۱- سوییچ موتور را بسته و تمامی تجهیزات برقی را خاموش نمایید.
- ۲- در جعبه فیوز (داخل محفظه موتور) را باز کنید. محل این جعبه فیوز در شکل بالا نشان داده شده است.
- ۳- فیوزها را بازدید نمایید و اگر یکی از فیوزها سوخته است، آن را با فیوزی با همان ظرفیت تعویض نمایید.

اگر متوجه شدید که فیوز در جایش محکم ننمی شود، یکی از نمایندگی های مجاز شرکت سایپا یدک مشاوره نمایید.

اگر فیوز یدکی به همراه ندارید، فیوزی با همان ظرفیت را از مداری که برای راه اندازی خودرو ضروری نیست (مانند فیوز سیستم صوتی یا فندک) استفاده نمایید. اگر فیوزهای داخل اتاق سالم بوده و چراغ های جلو یا سایر تجهیزات برقی کار نکنند، جعبه فیوز داخل محفظه موتور را بررسی و چنانچه یکی از فیوزها سوخته است، آن را تعویض نمایید.

### بررسی جعبه فیوز داخل اتاق

- ۱- سوییچ موتور را بسته و تمامی تجهیزات برقی را خاموش و در جعبه فیوز را باز نمایید.
- ۲- با استفاده از انبرک قرار گرفته داخل جعبه فیوز (داخل اتاق)، فیوز معیوب را به صورت صاف و مستقیم، از محل خود بیرون بکشید.
- ۳- اگر فیوزی را که بیرون کشیده اید، سوخته است، آن را تعویض نمایید.
- ۴- فیوزی با همان ظرفیت به جای فیوز سوخته قرار داده و مطمئن شوید که در جایش محکم است.

## محافظت مدارهای الکتریکی

### فیوزها

جعبه فیوز در سمت چپ غربیلک فرمان قرار دارد. برای دسترسی به فیوزها در جعبه فیوز را باز کنید. فیوزها اتصالات ساده ای هستند که در موقع لزوم جریان برق را قطع می کنند تا تجهیزات برقی آسیب نمی بینند. هرگاه یکی از تجهیزات برقی کار نکند ممکن است فیوز محافظ آن سوخته باشد.

### ⚠️ هشدار

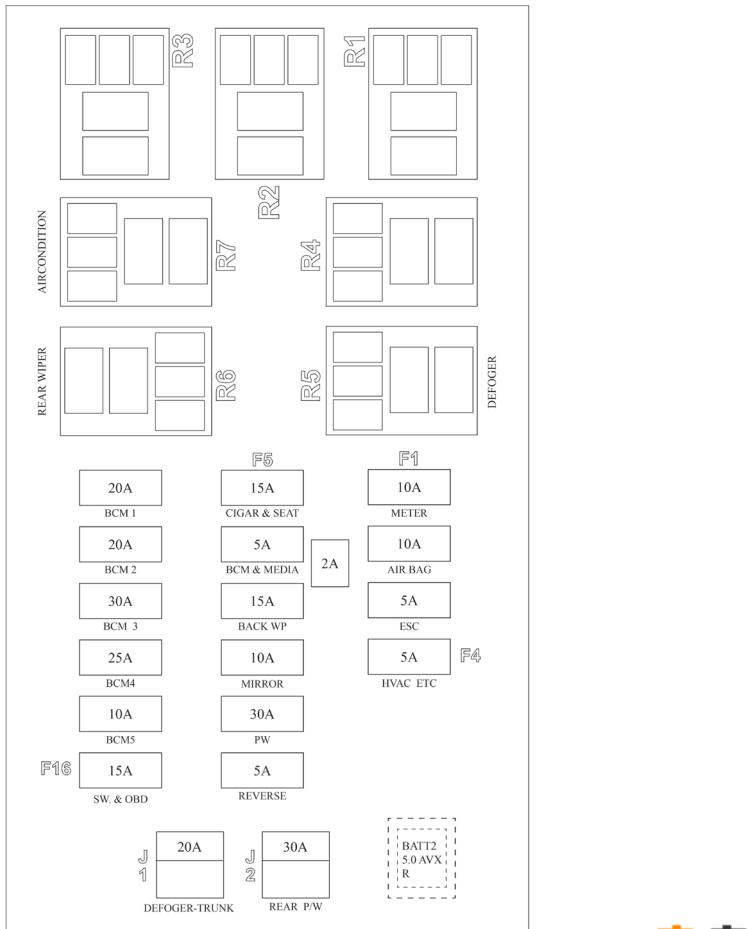
هرگز از فیوزهای غیر استاندارد حتی برای مدت زمان کوتاه استفاده نکنید زیرا در این صورت به سیم کشی و سیستم های الکتریکی آسیب وارد شده و باعث آتش سوزی خواهد شد.

### ⚠️ هشدار

حتماً از فیوز هم ظرفیت و نوع یکسان جهت تعویض فیوز سوخته استفاده نمایید. استفاده از فیوز با ظرفیت بالاتر از حد مجاز ممکن است باعث بروز خسارت یا حتی آتش سوزی شود. توجه داشته باشید حتی بصورت موقتی نیز، از سیم به جای فیوز استفاده ننمایید. این عمل می تواند باعث صدمه دیدن سیم کشی یا حتی آتش سوزی شود.

### تعویض فیوزها

- ۱- سوییچ استارت را ببندید و همه تجهیزات برقی را خاموش کنید.
- ۲- در جعبه فیوز را باز کرده و با توجه به جدول راهنمای، بدنبال فیوز معیوب بگردید.
- ۳- اینبرک قرار گرفته در جعبه فیوز را خارج کنید و به کمک آن فیوز معیوب را از جای خود بیرون بکشید، فیوز سوخته از قطع بودن سیم آن قابل تشخیص است.
- ۴- فیوز سوخته را با یک فیوز مشابه یا ضعیف تر، تعویض کنید. توجه کنید ۲ عدد فیوز یدکی در جعبه فیوز قرار دارد.



اجزا یا مدارهای تحت محافظت	ظرفیت(آمپر(A)	فیوز/رله	
جلو آمپر	۱۰	METER	
کیسه هوا	۱۰	AIRBAG	
ESC	۵	ESC	
تهویه مطبوع	۵	HVAC ETC	
فندهک	۱۵	CIGAR&SEAT	
BCM و مولتی مدیا	۵	BCM&MEDIA	
برف پاک کن عقب	۱۵	BACK WP	
آینه بغل برقی	۱۰	MIRROR	
شیشه بالابر جلو	۳۰	P/W	
دندنه عقب	۵	REVERSE	
BCM1	۲۰	BCM1	
BCM2	۲۰	BCM2	
BCM3	۳۰	BCM3	
BCM4	۲۵	BCM4	
BCM5	۱۰	BCM5	

## جعبه فیوز

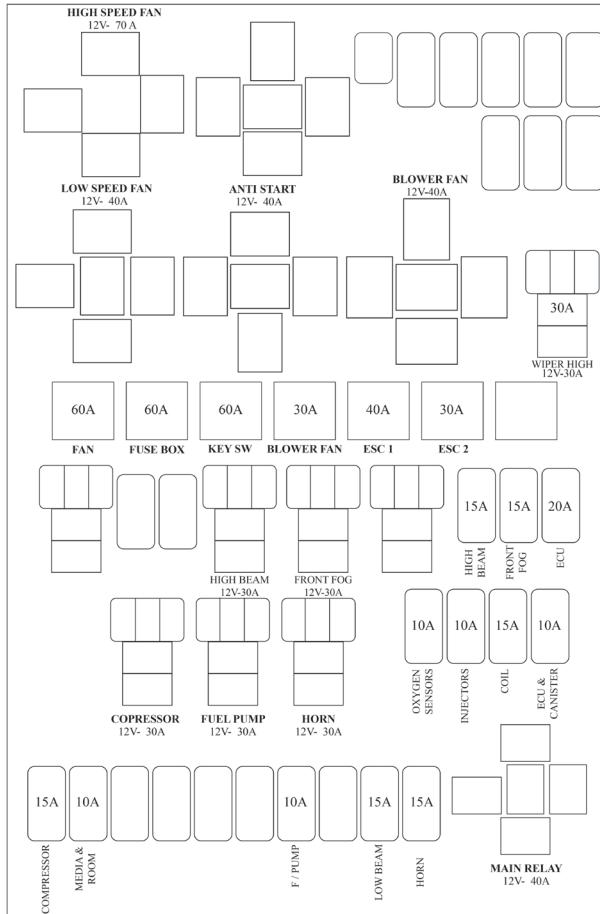
## جعبه فیوز داخل اتاق

اجزا یا مدارهای تحت محافظت	ظرفیت(آمپر A)	فیوز/رله	
مجموعه کلیدهای داشبورد و عیب یاب	۱۵	SW & OBD	فیوزها
گرمکن شیشه عقب	۲۰	DEFOGER	
شیشه بالابر عقب	۳۰	REAR P/W	
گرمکن شیشه عقب	--	DEFOGER	رله ها
برف پاک کن عقب	--	REAR WIPER	
تهویه مطبوع	--	AIRCONDITION	

جعبه فیوز

جعبه فیوز داخل محفظه موتور

٩



اجزا یا مدارهای تحت محافظت	ظرفیت(آمپر A)	فیوز/رله	فیوزها
کمپرسور کولر	۱۵	COMPRESSOR	
روشنایی اتاق و مولتی مدیا	۱۰	MEDIA&ROOM	
کلید پدال ترمز	۱۰	BRAKE SW	
برف پاک کن دور کند	۱۵	WIPER-L	
برف پاک کن دور تند	۱۵	WIPER-H	
سانروف	۲۰	SUNROOF	
پمپ سوخت	۱۰	F/PUMP	
نور پایین	۱۵	LOW BEAM	
رله	۵	RELAY	
بوق	۱۵	HORN	
سنسور اکسیژن	۱۰	OXYGEN SENSOR	
انژکتورها	۱۰	INJECTORS	
کوبل جرقه زنی	۱۵	COIL	
ECU و کنیستر	۱۰	ECU&CANISTER	
نور بالا	۱۵	HIGH BEAM	
مه شکن جلو	۱۵	FRONT FOG	

جعبه فیوز

جعبه فیوز داخل محفظه موتور

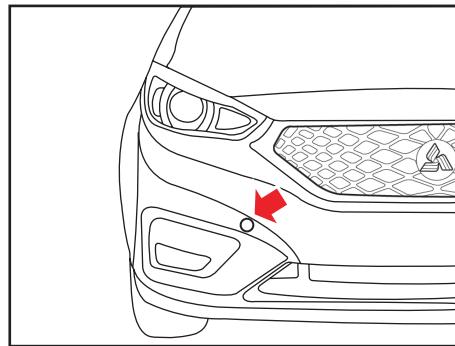
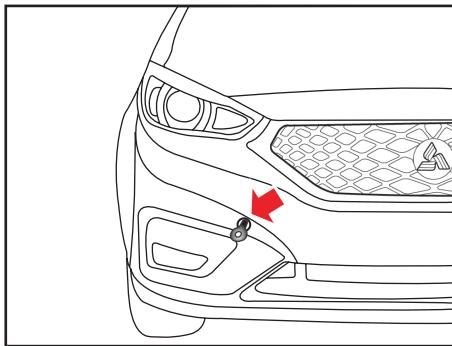
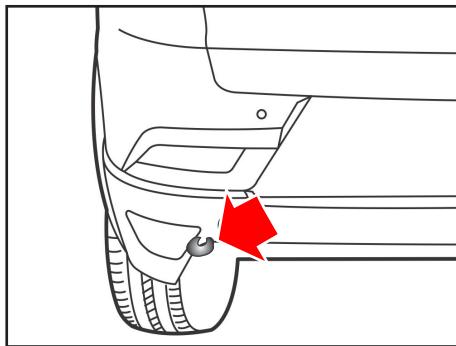
اجزا یا مدارهای تحت محافظت	ظرفیت(آمپر A)	فیوز/رله	
ECU	۲۰	ECU	
فن رادیاتور	۶۰	FAN	
جعبه فیوز	۶۰	FUSE BOX	
سوییچ	۶۰	KEY SW	
دمنده تهویه مطبوع	--	BLOWER FAN	
ESC	--	ESC1	
ESC	--	ESC2	
کمپرسور کولر	۳۰	COMPRESSOR	
پمپ سوخت	۳۰	FUEL PUMP	
بوق	۳۰	HORN	
رله اصلی	۴۰	MAIN RELAY	
نور پایین	۳۰	LOW BEAM	
نور بالا	۳۰	HIGH BEAM	
مه شکن جلو	۳۰	FRONT FOG	
بوق	۳۰	WIPER LOW	
برف پاک کن دور کند	۴۰	LOW SPEED FAN	

فیوزها

## جعبه فیوز

## جعبه فیوز داخل محفظه موتور

فیوزها	فیوز/رله	ظرفیت(آمپر A)	اجزا یا مدارهای تحت محافظت
	ANTI START	٤٠	آنٹی استارت
	BLOWER FAN	٤٠	دمنه تهویه مطبوع
	WIPER HIGH	٣٠	برف پاک کن دور تند
	HIGH SPEED FAN	٧٠	فن دور بالا



## ! هشدار

اگر از بکسل بند جلو یا عقب برای بکسل کردن استفاده شود، احتمال صدمه دیدن سپرها و یا حتی جدا شدن از خودرو در هنگام بکسل کردن وجود دارد.

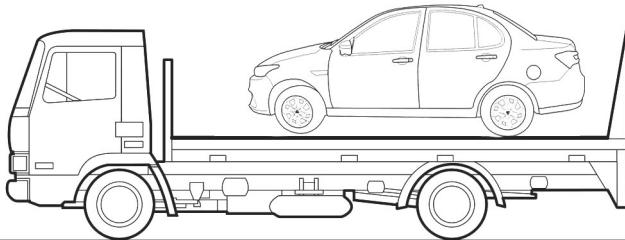
**بکسل بند جلویی و عقبی خودرو**  
از این حلقه ها تنها به منظور ثابت نگه داشتن خودرو در حین نقل و انتقال استفاده می شود.

**بکسل بند جلویی خودرو**  
برای استفاده از بکسل بند جلویی، حلقه مذکور را از کیف ابزار خودرو خارج نمایید و پس از باز کردن در پوش روی سپر، آن را در جهت عقربه ساعت بچرخانید و محکم کنید.

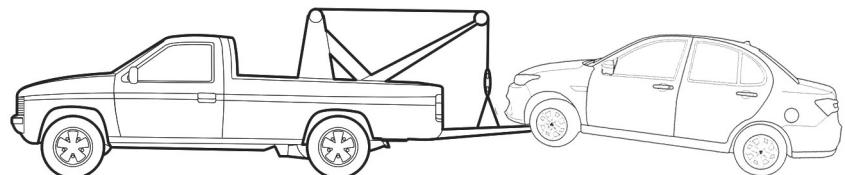
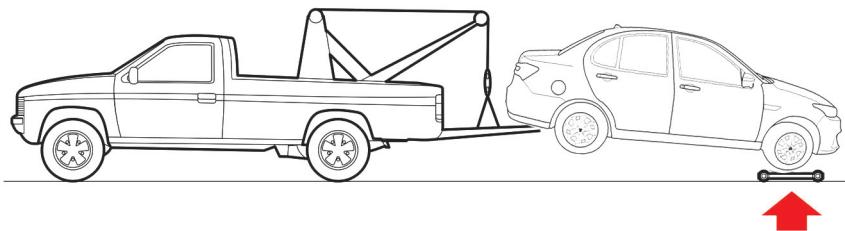
**بکسل کردن خودرو**  
توصیه می شود، که اگر مجبور به بکسل کردن خودرو هستید، این کار توسط نمایندگی مجاز شرکت سایپایدک یا خودروی یدک کش مناسب انجام شود. دقیق شود که در طی این عمل آسیبی به خودرو نرسد و قوانین موجود در این زمینه رعایت گردد. به عنوان یک قاعده کلی، خودرو باید به گونه ای بکسل شود که چرخ های محرک آن از زمین بلند شود.

اگر خسارت زیاد یا برخی شرایط دیگر مانع از بکسل کردن خودرو به صورت صحیح شود از نقاله مخصوص در زیر چرخ های جلو استفاده نمایید.

## بکسل کردن خودرو



۶



### حمل خودرو

#### حمل با کامیونت

حمل با کامیونت روشی است که برای جلوگیری از هرگونه تصادف و آسیب توصیه می شود.

### بکسل از عقب

خودروهای مجهز به جعبه دندنه اتوماتیک را باید به گونه ای بکسل کنید که چرخ های محرک جلو در زمان انتقال ثابت باشند (بر روی زمین نچرخند) و همچنین جهت بکسل کردن خودروهای دارای جعبه دندنه دستی در صورت امکان از قرار دادن وزن خودرو بر روی چرخ های جلو خودداری کنید.

در صورت اجبار، تنها در مسافت های کوتاه و با حداقل سرعت خودرو را بکسل کنید. فرمان باید در حالیکه چرخ ها در موقعیت کاملا مستقیم قرار گرفته اند، قفل شود. به این منظور علاوه بر قفل فرمان از گیره یا بسته های نگهدارنده مناسب استفاده کنید.

## بکسل کردن خودرو

### ⚠ هشدار

در خودرو دارای جعبه دنده اتوماتیک، از بکسل کردن خودرو از عقب خودداری نمایید. در غیر این صورت با حرکت چرخ های محرک، قطعات جعبه دنده بدون روغن کاری دوران کرده و آسیب جدی به آن ها وارد خواهد شد.

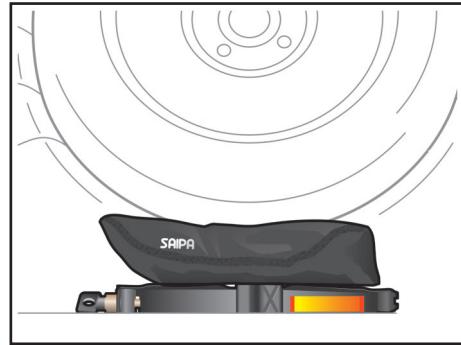
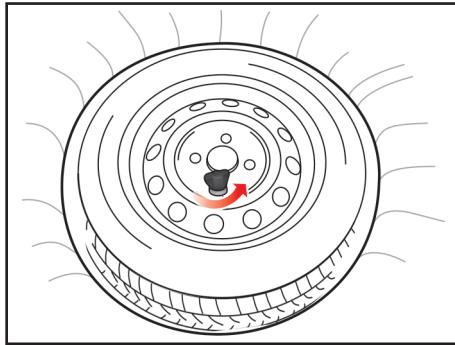
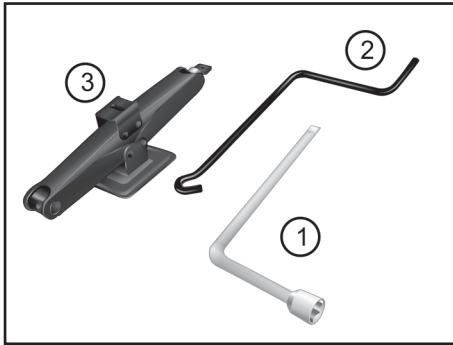
## بکسل از جلو

فرمان باید در حالی که چرخ ها در موقعیت کاملا مستقیم قرار گفته اند قفل شود. علاوه بر قفل فرمان، از گیره یا بست های نگهدارنده استفاده کنید.

### ⚠ احتیاط

در صورت بکسل کردن خودرو از عقب، در خودروهای دارای جعبه دنده اتوماتیک و دستی از اسکیت زیر چرخ های جلو استفاده گردد.

## تعویض چرخ ها



۶

ابزار  
۱- آچار چرخ، ۲- آچار جک، ۳- جک

### ⚠️ هشدار

هنگامی که زیریکی از چرخ های جلوچک زده اید، حتی درگیر کردن دندن و قرار دادن صحیح جک به زیر خودرو نمی تواند از حرکت و در رفتن احتمالی خودرو جلوگیری نماید.  
در این حالت باید حتماً ترمز دستی را کاملاً بالا کشیده و دو طرف چرخی که به حالت قطري رو به روی چرخ پنچر قرار دارد مانع قرار دهید.  
پس از انجام عملیات فوق هر چه سریعتر، فشار باد چرخ را بازدید نمایید و در صورت نیاز در حد تعیین شده تنظیم کنید.

### چرخ زاپاس

برای بیرون آوردن چرخ زاپاس، پیچی که چرخ را در جایش نگه داشته، خلاف جهت عقربه های ساعت بچرخانید و باز نمایید.

### ⚠️ هشدار

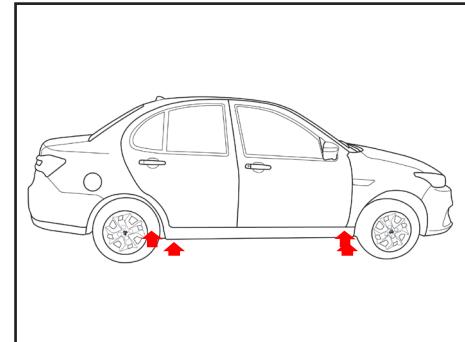
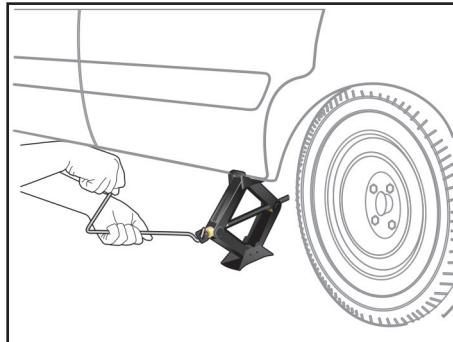
تاير زاپاس برای مصرف موقت در نظر گرفته شده است لذا در هنگام پنچری، تایر پنچر را در اولین فرصت ترمیم نموده و پس از ترمیم و اصلاح پنچری، با تایر زاپاس تعویض نمایید و مجدداً چرخ زاپاس در محل زاپاس بند نگهداری شود. این عمل باعث می شود تایرها همیشه از نظر میزان ساییدگی و فرسودگی با هم برابر باشند و کنترل خودرو بهتر انجام خواهد شد.

چرخ زاپاس و ابزار پنچرگیری  
جک، آچار جک و آچار چرخ را از محل نشان داده شده در زیر موکت کف صندوق عقب خارج کنید.

لازم به ذکر است با چرخاندن پیچ جک بوسیله دست، درآوردن و ثابت کردن جک زیر پایه نگهدارنده انجام می شود.

## ⚠ هشدار

- برای تعویض چرخ و سایر تعمیرات، خودرو را کاملاً به خارج از جاده ببرید.
- اگر احساس کردید که به درستی قادر به تعویض چرخ نیستید، خودرو را به کنار جاده برده و از یک سرویس کار سیار کمک بگیرید.
- بار بیش از حد مجاز به جک وارد نیاورید.
- هنگام جک زدن، تنها از محل های مناسب تعیین شده استفاده نمایید.
- دقت نمایید که هیچگاه نباید زیر سپرها و سایر نقاط خودرو (به جز محل های تعیین شده) جک زد.
- هنگامی که خودرو را با جک بالا برده اید هرگز زیر آن نرود و مراقب باشید که هیچ قسمت بدنتان زیر خودرو قرار نگرفته باشد.
- هنگامی که زیر خودرو جک زده اید استارت نزنید و موتور را روشن نکنید.
- برای جلوگیری از صدمه و یا خطر احتمالی، تنها از جک قرار داده شده در خودرو و فقط از محل های تعیین شده برای جک زدن، استفاده نمایید.



## محل جک در زیر خودرو

- ۱- مهره های چرخ را توسط آچار چرخ شل کنید.
- ۲- خودرو را توسط جک از روی زمین بلند نموده تا حدی که چرخ از زمین جدا شود.
- ۳- مهره های چرخ را کاملاً باز کرده و چرخ را خارج نمایید.
- ۴- لاستیک زیپاس را در جای لاستیک باز شده قرار داده و مهره های چرخ را با دست تا آخر سفت نمایید.
- ۵- جک را پایین آورده و از زیر خودرو خارج کنید.
- ۶- تمامی مهره ها را به ترتیب ضربدری کاملاً محکم کنید.
- ۷- ابزار را در جای ابزار قرار دهید و چرخ را در محل خود در قسمت عقب خودرو بگذارید.

## فصل ۷- نگهداری خودرو

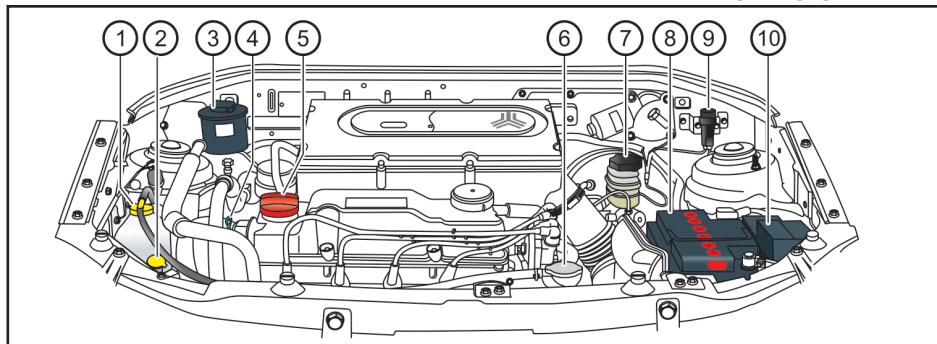


### نگهداری خودرو

۱۲۸ .....	محفظه موتور خودرو
۱۲۹ .....	سیستم ترمز
۱۳۰ .....	سیستم ترمز و فرمان هیدرولیک
۱۳۱ .....	سیستم فرمان هیدرولیک
۱۳۲ .....	نگهداری توسط مالک خودرو
۱۳۳ .....	روغن موتور و فیلتر روغن
۱۳۵ .....	سیستم خنک کاری موتور
۱۳۷ .....	تیغه های برف پاک کن
۱۳۸ .....	لاستیک ها و چرخ ها
۱۴۲ .....	باتری
۱۴۳ .....	تعویض لامپ ها
۱۴۷ .....	تعویض روغن ها
۱۴۸ .....	نگهداری از بدنه خودرو
۱۵۰ .....	نگهداری ترئینات داخلی خودرو

## ⚠ هشدار

از دستکاری کلیه شیلنگ های سوخت، به خصوص شیلنگ ورودی بنزین به ریل سوخت خودداری کنید. تعمیرات این بخش فقط توسط افراد مجاز انجام شود.



- ۱- مخزن مایع خنک کننده موتور
- ۲- مخزن مایع شیشه شوی
- ۳- مخزن روغن هیدرولیک فرمان
- ۴- میله نشانگر سطح روغن موتور (گیج روغن)
- ۵- درب محفظه روغن موتور
- ۶- درب رادیاتور
- ۷- مخزن روغن ترمز
- ۸- باتری
- ۹- سوییچ قطع اضطراری سوخت
- ۱۰- جعبه فیوز

## سیستم ترمز

### ⚠️ احتیاط

فقط از روغن ترمز استاندارد و مخصوص استفاده نمایید.  
 هرگز انواع مختلف روغن را با یکدیگر مخلوط ننموده و مورد مصرف قرار ندهید.

### ⚠️ هشدار

روغن ترمز شدیداً سمی است و باید در ظرف دربسته و دور از دسترس کودکان نگه داشته شود. در صورت خوردن روغن ترمز، سریعاً به پزشک مراجعه کنید.

### ⚠️ توجه

به دلیل احتمال آتش سوزی، مراقب باشید روغن ترمز روی موتور گرم نریزد.

### ⚠️ توجه

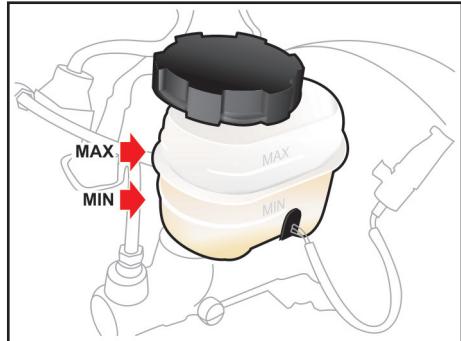
روغن ترمز سطوح رنگ شده را خراب می کند. روغن را ابتدا با یک تکه پارچه تمیز جمع کنید و سپس محل را با آب و شامپوی مخصوص خودرو بشویید.

بازدید روغن ترمز سطح روغن در داخل مخزن مربوطه باید بین MAX (حداکثر) و MIN (حداقل) باشد. چنانچه سطح روغن پایین تر از MIN بوده و یا چراغ ترمز روشن شود می باشد روغن به آن اضافه نمایید تا به خط MAX برسد.

قبل از اضافه کردن روغن، اطراف درب مخزن مربوطه را برای جلوگیری از هر گونه ورود مواد اضافه به داخل روغن پاک نمایید. توجه داشته باشید که با طی مسافت های زیاد مقدار روغن ترمز کاهش می یابد. در صورتیکه سطح روغن ترمز در مخزن بسیار پایین باشد و یا نیاز به پر نمودن مجدد در فواصل کوتاه وجود داشته باشد حتماً به یکی از نمایندگی های مجاز مراجعه نمایید.

### ✳️ نکات محیط زیستی

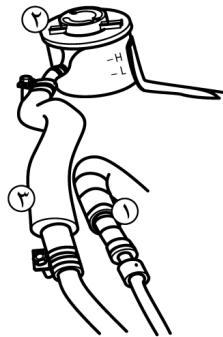
روغن ترمز مایع ترمز (rogueen Tرمز) ترکیبی سنتزی می باشد که قسمت اعظم آن را ترکیبات پلی گلیکول اتری تشکیل می دهد. لذا از ریختن آن برروی خاک و آب و آلوده کردن آنها جدا خودداری نمایید.



### بازدید عملکرد بوستر ترمز

صحت کار بوستر ترمز را به شرح زیر مورد بازرسی و آزمایش قرار دهید:

- پدال ترمز را چند بار فشار داده و سپس آن را پایین نگه دارید و استارت بزنید. پس از روشن شدن موتور، پدال ترمز به آرامی پایین می رود.
- پدال ترمز را فشار داده و موتور را خاموش کنید. حدود ۳۰ ثانیه پدال را پایین نگه دارید. در این لحظه پدال نه بالا می رود نه پایین.
- مجدد استارت زده و اجازه دهید به مدت ۲ دقیقه موتور روشن باشد. سپس آن را خاموش کنید. اکنون چندین بار پدال ترمز را فشار دهید. باید با هر بار فشار دادن، حرکت پدال کاهش یابد. در صورت عدم صحت موارد فوق، سیستم ترمز معیوب بوده و بایستی به یکی از نمایندگیهای مجاز سایپایدک مراجعه نمایید.



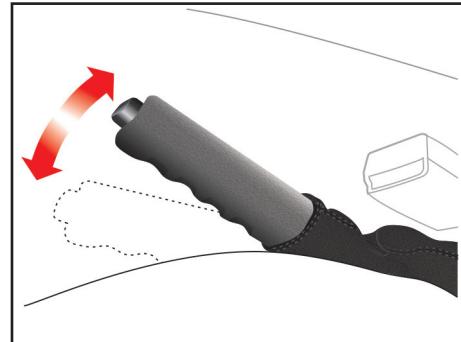
محل قرارگیری قطعات سیستم فرمان  
هیدرولیک

- ۱- لوله سیال فشار قوی
- ۲- مخزن
- ۳- لوله مکش

### نکات محیط زیستی

#### لنت ترمز/صفحه کلاچ

به رغم رعایت قانون ممنوعیت استفاده از مواد دارای آزبست و استفاده از لنت های ترمز/صفحه کلاچ با الیاف جایگزین آزبست در تمامی محصولات گروه خودرو سازی سایپا، متاسفانه در بازار لنت های ترمز/صفحه کلاچ وارداتی غیرمحاذ به وفور یافت می شوند. لذا توصیه می شود در هنگام تعویض لنت های ترمز/صفحه کلاچ ترجیحاً به یکی از نمایندگی های محاذ مراجعه نموده و یا در هنگام خرید این قطعات به عبارت (Free Asbestos) توجه نمایید.



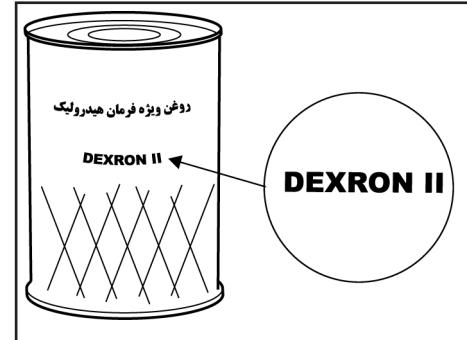
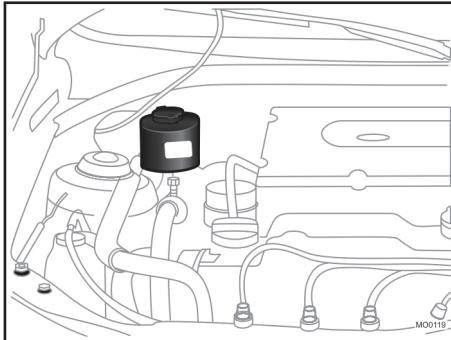
#### بازدید ترمز دستی

توجه داشته باشید که ترمز دستی باید قادر باشد تا در شیب های تند به تنها ی خودرو را نگه دارد. در حالی که اهرم ترمز دستی تا انتهای خوابیده است اهرم را بالا کشیده و صدای دندانه ها (تیک) را بشمارید. اگر تعداد دندانه ها درست نباشد (۵ تا ۷ تیک) جهت تنظیم به یکی از نمایندگی های محاذ مراجعه نمایید.

## سیستم فرمان هیدرولیک

### نکات محیط زیستی

گریس، روان کارها  
گریس و روان کارها عمدهاً دارای عناصری مثل سدیم، کلسیم، آلومینیوم، باریم و مس هستند و به جهت بالا بردن خاصیت گریس در کاهش ساییدگی، ترکیب دی سولفید مولیبدن نیز به آن اضافه شده است لذا مواطن نشتی آن از خودروها و ریزش آن به آب و خاک باشیم.



#### میزان روغن

- میزان مورد نیاز روغن هیدرولیک فرمان:  
۸۷۵ سی سی

اگر سطح روغن پایین است، تا نشانه H روی میله نشانگر مخزن، روغن بیافزایید. در صورتی که نیاز به افزودن روغن فرمان هیدرولیک به طور غیرمعمول باشد، برای بررسی خودروی خود، به یکی از نمایندگی های مجاز شرکت سایپا یدک مراجعه نمایید.

#### بررسی سطح روغن فرمان هیدرولیک

سطح روغن هیدرولیک باید به طور مرتباً بازدید شود. برای این منظور می باشیست موتور خاموش بوده و خودرو روی سطحی صاف باشد.

سطح روغن هیدرولیک را در مخزن آن بررسی نمایید. این سطح باید بین دو نشانه L و H میله نشانگر نصب شده روی درب مخزن باشد.

قبل از افزودن روغن هیدرولیک، اطراف درب مخزن روغن را کاملاً تمیز نمایید.

#### روغن های مجاز

روغن های مجازی که در سیستم فرمان هیدرولیک می تواند مورد استفاده قرار گیرد:  
**DEXRON-II**  
**PSF-III**



ورود هرگونه گرد و غبار و ذرات خارجی به داخل روغن هیدرولیک، منجر به بروز آسیب جدی در سیستم فرمان هیدرولیک خودروی شما خواهد گردید.

## نگهداری توسط مالک خودرو

حداقل هر ماه یک مرتبه موارد ذیل بررسی گردد:

- سطح مایع خنک کننده موتور در مخزن آن عملکرد چراغ‌های بیرونی خودرو (شامل چراغ‌های ترمز، چراغ‌های راهنمای فلاش)
- سطح روغن هیدرولیک فرمان
- سطح روغن موتور
- سطح روغن ترمز

حداقل هر سال دو مرتبه موارد ذیل بررسی گردد: (مثلاً هر بهار و پاییز)

- عملکرد برف پاک کن و پاشش مایع شیشه شوی (تیغه‌های برف پاک کن را با پارچه‌ای تمیز که با مایع شیشه شوی مرتبط شده است، پاک نمایید).
- کمربند ایمنی به جهت قرارگیری و عملکرد صحیح آن
- وضعیت لاستیک چرخ‌ها

## ⚠️ هشدار

موارد زیر مجموعه‌ای از بررسی‌ها و بازدیدهایی است که باید در فواصل زمانی ذکر شده (بسته به نوع کارکرد خودرو)، توسط مالک خودرو یا مکانیک ماهر انجام پذیرد، تا رانندگی راحت‌تر و با اطمینان بیشتری صورت گیرد.

هر گونه مشکلی را سریعاً به نمایندگی مجاز شرکت سایپایدک یا یک مکانیک مجبوب اطلاع دهید، تا شما را برای تعمیر یا تنظیم، راهنمایی نماید.

هزینه‌های مربوط به نگهداری توسط مالک خودرو شامل گارانتی نبوده و هزینه خدمات، قطعات و روغن مصرفی از مالک دریافت می‌شود.

در حین رانندگی با خودرو موارد ذیل بررسی گردد:

- تغییر صدای آگزو ز و یا تغییر بوی گازهای خروجی از آگزو ز
- لرزش در غربیلک فرمان
- افزایش یا کاهش نیروی لازم برای چرخاندن فرمان خودرو (دقت کنید که غربیلک نسبت به جهت مستقیم خود تغییر ننماید).
- شنیده شدن صدای غیرعادی، کشیده شدن خودرو به یک سمت، افزایش اندازه حرکت پدال یا سفت شدن پدال در هنگام توقف خودرو
- تغییر در عملکرد گیربکس (سطح روغن گیربکس)
- عملکرد ترمودستی
- نشتی مایعات از خودرو (توجه داشته باشید که چکیدن قطرات آب از سیستم کولر پس از استفاده از آن، عادی است).

# روغن موتور و فیلتر روغن

## نکات محیط زیستی

### روغن موتور

- محیط زیست را با تعویض بیش از حد روغن آلوده نکنیم.

- رنگ روغن به تنها یی ملاک مناسبی برای تشخیص کیفیت روغن موتور و تعویض آن نیست.

- پایه‌ی اکثر روغن‌های موتور، نفت خام می‌باشد. لذا با مصرف بهینه آن در حفاظت از منابع بکوشیم.

- در هنگام تعویض روغن خودرو مراقب نشتی‌ها بوده و از تخلیه روغن مصرف شده (روغن سوخته) بر روی خاک و آب جدا خودداری کنیم.

صرف سوخت خودرو را کنترل نموده و آن را با میزان مصرف بهینه اعلام شده توسط سازنده خودرو مقایسه کنید و در صورت وجود تفاوت قابل ملاحظه به تعمیرگاه‌های مجاز مراجعه نمایید.

سطح روغن باید بین دو علامت F و L باشد.

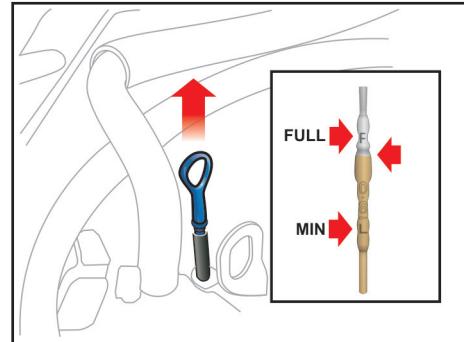
اگر سطح روغن نزدیک یا روی L بود، مقداری روغن بیافزایید تا سطح آن به F برسد.

توجه کنید که نباید بیش از حد روغن اضافه گردد.

تنها از روغن موتور مورد تایید استفاده نمایید.  
(به قسمت روغن‌های توصیه شده در همین فصل رجوع نمایید)

### هشدار

- تماس طولانی مدت پوست با روغن موتور کارکرده می‌تواند باعث سلطان پوست گردد. بنابراین پس از کار با روغن موتور کارکرده، پوست خود را با آب و صابون بشویید.
- روغن موتور را دور از دسترس کودکان قرار دهید.



### بررسی سطح روغن موتور

- ۱- خودرو را در سطحی صاف قرار دهید.
- ۲- موتور را روشن نموده و بگذارد تا به دمای معمول کاری خود برسد.
- ۳- موتور را خاموش کرده و چند دقیقه صبر کنید تا روغن به کارتل برگردد.
- ۴- میله نشانگر سطح روغن را بیرون کشیده، تمیز نمایید و دوباره آنرا کاملاً در محل خود داخل نمایید.
- ۵- میله نشانگر سطح را دوباره بیرون بکشید و این بار به محلی که روغن به آن رسیده است (سطح روغن) توجه نمایید.

روغن موتور و فیلتر روغن

تعویض روغن موتور و فیلتر روغن  
فواصل زمانی تعویض روغن موتور و  
را طبق برنامه زمانی نگهداری خودرو  
بنصاید.

- ۱- موتور را برای چند دقیقه روش نموده و سپس آن را خاموش نمایید. درب محفظه روغن موتور را بردارید.
  - ۲- با برداشتن درب محفظه روغن و باز کردن پیچ تخلیه، روغن را در یک ظرف مناسب، تخلیه نمایید.
  - ۳- در این مرحله فیلتر روغن را با آچار مخصوص آن باز نمایید.
  - ۴- با یک تکه پارچه تمیز محل نصب فیلتر را پاک نمایید.
  - ۵- اورینگ فیلتر روغن جدید را به مقداری روغن آغشته نمایید.
  - ۶- پس از آنکه روغن کاملاً تخلیه شد، پیچ تخلیه را بیندید.
  - ۷- فیلتر روغن را با آچار مخصوص در محل حود نصب نمایید.

- موتور رابا روغن تازه به حدی پر نمایید که سطح روغن به علامت F بر روی میله نشانگر برسد (دقت نمایید که بیش از حد روغن اضافه ننمایید).

۹ - با دقต درب محفظه روغن را بیندید.

- #### ۱۰- موتور راوشن کنید و بررسی نمایید که اطراف

**توجه!**

- هر چند فیلترهای روغن ممکن است از نظر ظاهری یکی باشند، لیکن طراحی داخلی آنها می تواند متفاوت باشد. این گونه فیلترها قابل جایگزینی با یکدیگر نیستند.

برای جلوگیری از آسیب دیدن احتمالی موتور تنها از فیلتر تعیین شده استفاده نمایید (در این زمينه با ناميندگي مجاز شركت ساپايدك مشهود است نمایيد).

- دستورالعمل های مرتبط با نصب فیلتر روغن  
را به دقت مورد توجه قرار داده و انجام دهید،  
زیرا نصب نادرست فیلتر روغن می تواند نشتی  
روغن و در نتیجه آسیب موتور را به همراه  
داشته باشد.

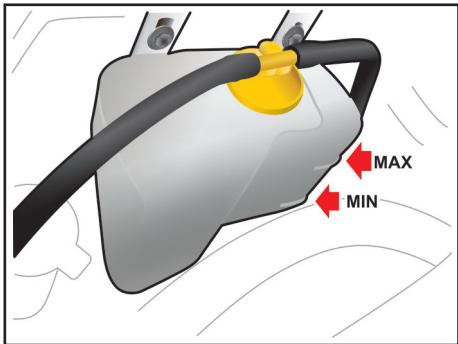
**احتياط !**

هم موتور و هم روغن آن داغ هستند، احتیاط نمایید که آسیبی به خودتان نرسانید.

**توجه!**

مراقب باشید که اورینگ فیلتر روغن قدیمی بر روی محل نصب شدن فیلتر باقی نماند، در غیر اینصورت ممکن است باعث بروز نشت روغن و در نتیجه صدمه دیدن موتور گردد.

## سیستم خنک کاری موتور



بررسی سطح مایع خنک کننده موتور  
وضعیت تمامی اتصالات و شیلنگ های سیستم خنک کاری و بخاری را بررسی نمایید و هر گونه شیلنگ باد کرده و معیوب را تعویض نمایید.  
هنگامی که موتور سرد است، سطح مایع خنک کننده در رادیاتور باید پر بوده و در مخزن نیز باید بین علائم MIN و MAX قرار داشته باشد. در صورت کم بودن مایع، مقدار کافی در سیستم اضافه نمایید تا سطح مایع به علامت MAX برسد. دقت نمایید که بیش از اندازه مایع اضافه نکنید.

اگر مایع خنک کننده خودرو مرتباً کاهش می یابد، برای بازدید مدار سیستم به نمایندگی مجاز شرکت سایپایدک مراجعه نمایید.

## ⚠️ توجه

مقادیر درج شده در جدول مربوط به ضدیخ هایی با پایه گلیکول هستند. استفاده از ضدیخ هم برای فصول سرد و هم برای فصول گرم توصیه می شود. استفاده از محلول بهینه ۵۰ درصد آب و ۵۰ درصد ضدیخ به عنوان سیال خنک کننده موتور (ضدیخ - ضد جوش) توصیه می شود.

## ⚠️ هشدار

### باز کردن درب رادیاتور

- ابتدا موتور را خاموش کرده و صبر کنید تا خنک شود. هنگام باز کردن درب رادیاتور احتیاط نمایید.

- دستمالی ضخیم را به دور درب رادیاتور بیندید و آنرا به آرامی در خلاف جهت عقربه های ساعت تا اولین پله باز نمایید.

- صبر نمایید تا فشار داخل رادیاتور کاملاً تخلیه شود. هنگامی که مطمئن شدید فشار سیستم خنک کاری کاملاً تخلیه شده است، با استفاده از دستمال ضخیم درب رادیاتور را فشار داده و آن را در جهت خلاف عقربه های ساعت به حدی بچرخانید که کاملاً باز شود.

## سیستم خنک کاری موتور

سیستم خنک کاری موتور از نوع تحت فشار بوده و شامل یک مخزن حاوی ضدیخ چهار فصل می باشد.

پیش از شروع زمستان و مسافت به نواحی سردسیر سیستم خنک کننده را از نظر وجود ضدیخ و سطح مایع خنک کاری در مخزن بازدید نمایید.

- هرگز از الکل و متانول در مایع خنک کننده استفاده ننمایید و آنها را با مایع خنک کننده مخلوط ننمایید.

- از محلولی با بیش از ۶۰٪ یا کمتر از ۳۵٪ ضدیخ استفاده نکنید زیرا چنین مایع خنک کننده ای دارای خاصیت و توانایی مناسبی نیست.

درصد حجمی ضدیخ در آب	نقطه انجماد (°C)	نقطه جوش (°C)
۱۰	-۴	۱۰۱
۱۷	-۷	۱۰۲
۲۵	-۱۱ ~ -۱۰	۱۰۳
۳۳	-۱۸ ~ -۱۷	۱۰۵
۵۰	-۳۷ ~ -۳۶	۱۰۸
۶۰	-۵۲ ~ -۵۰	۱۱۱

## سیستم خنک کاری موتور

### تعویض مایع خنک کننده موتور

برنامه زمانی نگهداری خودرو برای تعویض مایع خنک کننده را رعایت نمایید.

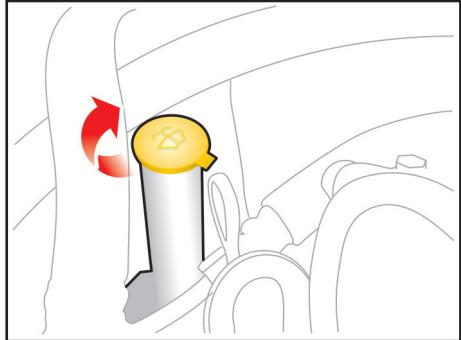
- از آب بدون املاح در مخلوط مایع خنک کننده استفاده نمایید.

- از آنجایی که در موتور خودروی شما اجزای آلومینیومی به کار رفته است برای محافظت آن ها در برابر خوردگی و یخ زدگی از موادی با پایه اتیلن گلیکول در مایع خنک کننده استفاده نمایید.

### ! هشدار

هنگام روشن بودن موتور هرگز درب رادیاتور را باز ننمایید. انجام این عمل می تواند باعث صدمه دیدن سیستم خنک کاری و همچنین خود موتور گردد و مهمتر اینکه خارج شدن آب جوش و بخار می تواند موجب آسیب های جدی شود.

## تیغه های برف پاک کن



۷ بازدید از سطح مایع شیشه شوی سطح مایع شیشه شوی داخل مخزن را بررسی نموده و در صورت نیاز به آن مایع بیافزایید. اگر مایع شیشه شوی در اختیار ندارید از آب تمیز استفاده نمایید. در صورتی که درجه حرارت هوا پایین بوده و احتمال بخ زدن آب وجود دارد، از محلولی که خاصیت ضد بخار دارد، برای مایع شیشه شوی استفاده نمایید.

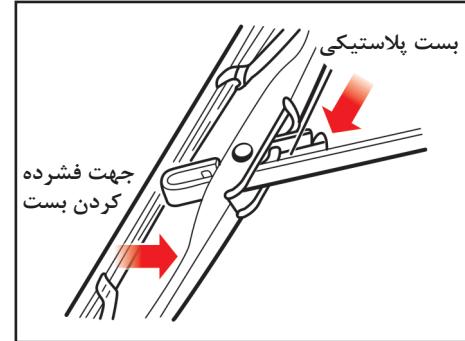
احتیاط کنید که بازوی برف پاک کن بر روی شیشه نیافتد.

### ⚠ توجه

- اگر شیشه ها به مقدار کافی پاک نمی شوند، شیشه و تیغه های برف پاک کن را با پاک کننده ای خوب و بی ضرر تمیز نموده و کاملاً با آب تمیز نمایید.

- برای آن که تیغه های برف پاک کن صدمه نبینند، گازوئیل، نفت، تینر و سایر حلال ها را بر روی آن ها حتی نزدیک آن ها) به کار نبرید.

- برای جلوگیری از آسیب دیدن بازوی های برف پاک کن و سایر اجزا، برف پاک کن را با فشار دست حرکت ندهید.



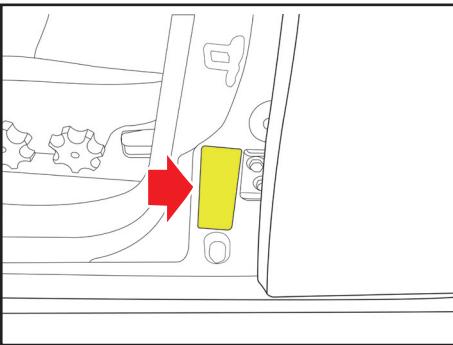
تعویض تیغه های برف پاک کن هنگامی که برف پاک کن شیشه ها را به خوبی پاک نمی کند ابتدا سطح شیشه را پاک کنید و سپس تیغه ها را با آب و مواد پاک کننده به خوبی بشویید و مجدداً عملکرد آن را بررسی کنید. در صورت نامطلوب بودن ممکن است تیغه های برف پاک کن ساییده، فرسوده و یا شکسته شده باشند. در این حالت تیغه ها را باید تعویض نمود.

بازوی برف پاک کن را از روی شیشه بلند کرده و آن را به گونه ای بچرخانید که بست پلاستیکی قفل کننده قابل دیدن باشد. بست را فشرده و تیغه را به سمت شیشه بغلزانید، سپس آن را از بازوی برف پاک کن خارج نمایید.

## لاستیک ها و چرخ ها

### مراقبت از لاستیک ها

جهت نگهداری صحیح خودرو، اینمی بیشتر آن و همچنین صرفه جویی در مصرف سوخت، همواره فشار باد لاستیک ها را تنظیم و نیز حدمجاز بار روی خودرو را رعایت نمایید.



- استفاده از هر نوع یا اندازه لاستیک غیر از موارد تایید شده توسط کارخانه می تواند در رانندگی، کنترل خودرو، فاصله خودرو تا زمین و همچنین دقیقیت کیلومتر شمار تاثیر گذارد.  
- رانندگی با لاستیک های سائیده شده بسیار خطرناک است، زیرا قدرت ترمزها، دقیقیت فرمان و همچنین خاصیت چسبندگی خودرو به زمین را کاهش می دهد.

- بهترین روش در تعویض لاستیک، تعویض لاستیک هر چهار چرخ به صورت همزمان است. در صورت عدم امکان، چرخ های جلو و یا چرخ های عقب همزمان با هم تعویض گردد. توجه داشته باشید که تعویض یک لاستیک به تنها یکی، می تواند تاثیر زیادی بر روی کنترل خودرو بگذارد.

### احتیاط

در صورتی که ابعاد چرخ مناسب نباشند، می توانند تاثیر نامطلوبی بر عمر چرخ و بلبرینگ های آن، عملکرد سیستم ترمز، کنترل خودرو، فاصله خودرو تا سطح زمین، فاصله بدنه تا لاستیک، فاصله بدنه تا زنجیر چرخ، دقیقیت کیلومتر شمار، زاویه نور چراغ های جلو و ارتفاع سپرها بگذارد.

### فشار باد لاستیک

لازم است باد لاستیک تمامی چرخ ها (شامل چرخ زپاس) را هر ماه بررسی نمایید. اندازه گیری فشار باد لاستیک ها را هر ماه و هنگامی که سردد هستند انجام دهید. (سرد بودن لاستیک یعنی اینکه حداقل سه ساعت از زمان رانندگی گذشته باشد یا مسافت رانندگی شما کمتر از ۱/۵ کیلومتر باشد).

توجه نمایید که فشار توصیه شده باد لاستیک باید جهت رانندگی و کنترل مطلوب خودرو و حداقل فرسایش لاستیک ها رعایت گردد.

## لاستیک ها و چرخ ها

### نکات محیط زیستی

#### لاستیک

- اگر فقط یک لاستیک خودرو به اندازه ۶ درجه psi (تقریباً معادل  $0.4^{\circ}$  بار) کم باشد، و فشار باد بقیه چرخ های آن تنظیم شده باشد، در این صورت باز هم مصرف سوخت آن خودرو به اندازه ۳ درصد افزایش یافته و عمر مفید تایر کم باشد کاهش خواهد یافت.
- با تنظیم فشار باد لاستیک ها، می توان مصرف سوخت را تا ۶ درصد کاهش داد.

#### توجه

در هنگام تعویض لاستیک ها، هرگز انواع مختلف لاستیک (رادیال، بایاس و...) را همزمان با هم به کار نبرید و دقت نمایید که لاستیکهای چهار چرخ خودرو دارای اندازه و ساختار یکسان باشند. تنها از لاستیکهایی که نوع آنها توسط کارخانه توصیه شده است استفاده نمایید.

#### هشدار

فشار باد بیشتر یا کمتر از حد مجاز لاستیک علاوه بر آنکه باعث کاهش عمر لاستیک می شود، بر کنترل خودرو در زمان رانندگی هم اثر ناملوپوی می گذارد.  
همچنین احتمال ترکیدن یا بی باد شدن ناگهانی لاستیک وجود دارد که موجب عدم امکان کنترل خودرو می گردد.  
هنگام جایجا کردن لاستیک های رادیال که آج لاستیک آنها به صورت غیرمتقارن یا جهت دار است، چرخ ها را فقط با چرخ همان سمت تعویض کنید.

#### توجه

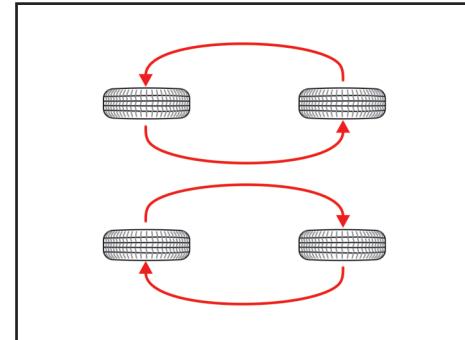
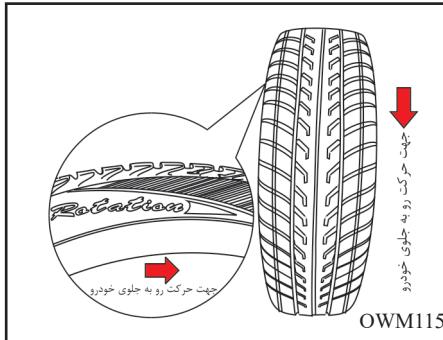
در صورتی که طرح آج یا برنده تایر زایپس با طرح آج یا برنده تایرهای اصلی خودرو متفاوت می باشد، تایر زایپس به عنوان تایر موقت محسوب گردیده و علاوه بر رعایت رانندگی با حد اکثر سرعت  $km/h 80$ ، نیاز به جابجا یابی دوره ای با تایرهای خودرو نداشته و باید پس از تعمیر تایر اصلی، جایگزینی با آن صورت گیرد.

#### لاستیک ها و رینگ ها

در خصوص باد لاستیک ها به موارد زیر توجه شود:  
- فشار باد لاستیکی که گرم است نسبت به لاستیک سرد بیشتر است. لذا باد لاستیک گرم را برای تنظیم فشار خالی نکنید زیرا هنگام سرد شدن لاستیک فشار باد کمتر از حد مجاز خواهد بود.  
- باد لاستیک کمتر از حد مجاز، باعث افزایش فرسایش لاستیک، افزایش مصرف سوخت و مشکل شدن کنترل خودرو می گردد.  
کم بودن فشار باد لاستیک مانع آب بندی کافی لاستیک با رینگ می گردد. در صورتی که فشار باد بیش از اندازه کم شود می تواند باعث آسیب دیدگی رینگ و یا جدا شدن لاستیک از رینگ شود. بنابراین فشار باد لاستیک را در محدوده مجاز نگه دارید. در صورتی که فشار باد لاستیک مرتباً کاهش می یابد، به نمایندگی مجاز سایپایدک یا یک تعییرگاه مراجعه نمایید.

- باد بیش از حد مجاز لاستیک ها، باعث کوبش در هنگام رانندگی، ایجاد مشکلاتی در کنترل خودرو و فرسایش شدید لاستیک در وسط آن می گردد و احتمال واژگون شدن خودرو در خطرات جاده ای افزایش می یابد.

در خودرو های مجهز به لاستیک های جهت دار (Directional)، نصب لاستیک باید به گونه ای انجام پذیرد که جهت فلش روی لاستیک با جهت حرکت رو به جلوی خودرو هماهنگ و همسو باشد. در این حالت اگر از جلوی خودرو به لاستیک نگاه کنیم شیارها می بایست به شکل V یا Y قرار گیرند.

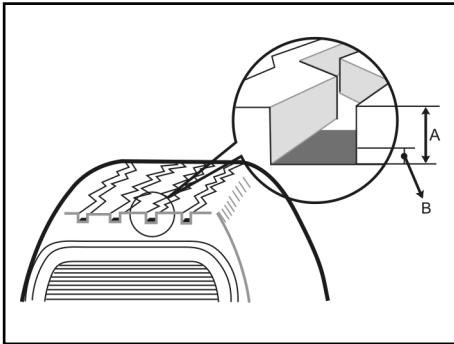


دقت نمایید که نشانه ای از تورم، در قسمت آج لاستیک یا دوطرف لاستیک وجود نداشته باشد. در صورتی که متوجه هر یک از علائم مذکور شدید، لاستیک را تعویض نمایید. هنگامی که جابجائی چرخ ها انجام شد، فشار باد لاستیک های جلو و عقب را به میزان توصیه شده تنظیم کرده و مهره چرخ ها را محکم نمایید. هر زمان که چرخ هارا با یکدیگر جابجا می نمایید، سایش لنت های ترمز را بازدید نمایید.

### جابجا کردن چرخ ها

برای آنکه فرسایش لاستیک ها به صورت یکنواخت انجام پذیرد توصیه می شود که چرخ ها را هر ۱۰ هزار کیلومتر با یکدیگر جابجا نمایید. اگر فرسایش بیش از اندازه وجود دارد، جابجا کردن چرخ ها را زودتر انجام دهید. هنگام جابجا کردن چرخ ها، بالانس بودن آنها را بررسی نمایید. همچنین بررسی نمائید که فرسایش و خوردگی ناهموار و نابرابر وجود نداشته باشد. غالباً فرسایش غیرعادی در اثر فشار باد نامناسب لاستیک ها، تنظیم نامناسب زاویه چرخ ها، بالانس نبودن آنها، ترمز های شدید یا گردش های تند و داغ کردن رینگ چرخ به وجود می آید.

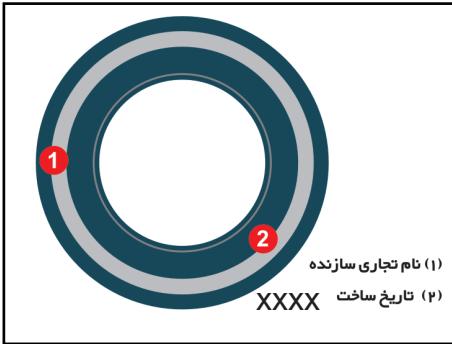
## لاستیک ها و چرخ ها



### زمان تعویض لاستیک و نشانگر ساییدگی لاستیک

بر روی آج اکثر لاستیک های تولید شده، نشانگر حد نهایی سایش وجود دارد. این نشانگر به صورت برجستگی در فواصل مشخص قسمت عمیق آچ های لاستیک وجود دارد. چنانچه عمق آچ لاستیک در اثر سایش با این نشانگرها هم سطح شود، زمان تعویض لاستیک فرا رسیده است.

در صورتی که به هر دلیلی لاستیک، دچار فرسایش زودرس، ترک خوردگی بر روی دیواره یا بروز مشکل در آچ ها شده است می بایست سریعتر تعویض گردد.



### عمر مفید لاستیک

زمان ساخت لاستیک بر روی دیواره لاستیک با کد ۴ رقمی حک شده است. دو رقم سمت چپ، مربوط به هفته ساخت و دو رقم سمت راست، مربوط به سال ساخت است. (بطور مثال: ۳۰۱۰: نشان دهنده ساخت لاستیک در هفته سی ام سال ۲۰۱۰ میلادی می باشد).

به عنوان یک قاعده کلی نباید با لاستیکی که بیش از ۶ سال از تاریخ ساخت آن گذشته است (حتی اگر به ظاهر سالم باشد) رانندگی کرد. این قاعده شامل حال لاستیک زاپاس نیز می شود.

### زاویه چرخ ها و بالانس بودن آن ها

علاوه بر تنظیم فشار باد لاستیک ها، تصحیح زاویه چرخ ها عامل دیگری است که به کاهش فرسایش لاستیک ها کمک می نماید. تصحیح زاویه چرخ های خودروی شما باید هر ۲۴ ماه یا هر ۲۰ هزار کیلومتر صورت پذیرد.

لاستیک های خودروی شما در کارخانه بالانس شده اند. ولی به مرور زمان به بالانس مجدد نیاز دارند. اگر در طول رانندگی متوجه لرزش در خودرو شدید، خودروی خود را برای بازدید چرخ ها به نمایندگی مجاز شرکت سایپایدک منتقل نمایید. هر بار که لاستیک از داخل رینگ چرخ بیرون بباید باید مجدداً بالانس شود.

### تعویض چرخ ها

هنگام تعویض یک چرخ، اطمینان حاصل نمایید که چرخ جدید از نظر قطر، پهنا، بیرون آمدگی چرخ از بدنه و سایر مشخصات ابعادی، منطبق با اندازه چرخ های تائید شده توسط کارخانه است.

- هر گونه سیگار، آتش و یا جرقه را از باتری دور نگهدارید.

- هیدروژن گازی شدیداً قابل اشتعال می باشد.

از مهمترین آلاینده‌های باتری خودرو سرب و اسید سولفوریک می باشد، لذا باتری های کهنه و بی استفاده را نباید در طبیعت رها نمود بلکه باید آن ها را در اختیار مراکز محاذ قرار دهیم.



## نکات محیط زیستی

### باتری

از مهمترین آلاینده‌های باتری خودرو سرب و اسید سولفوریک می باشد، لذا باتری های کهنه و بی استفاده را نباید در طبیعت رها نمود بلکه باید آن ها را در اختیار مراکز محاذ قرار دهیم.

### توجه!

در صورت دشارژ باتری و یا بروز هرگونه علائم غیر عادی به نمایندگی محاذ سایبا یدک مراجعه نمایید.

- باتری را در جایش محکم و ایمن نمایید.
- باتری را باید کاملاً خشک و تمیز نگه داشت.
- دقت نمایید قطبها و اتصالات باتری تمیز و محکم باشند.
- اگر بر روی باتری و قطب های آن الکتروولیت ریخت، سریعاً آنرا با استفاده از آب شستشو دهید.
- اگر از خودرو برای مدت طولانی استفاده نمی کنید، کابل های مثبت و منفی را از روی آن باز نمایید.
- بطور مرتب سطح الکتروولیت را در باتری بازدید نمایید.

- هیدروژن گازی شدیداً قابل اشتعال می باشد. این گاز همواره، در هر خانه (سلول) باتری وجود دارد و در معرض شعله یا جرقه منفجر می شود.

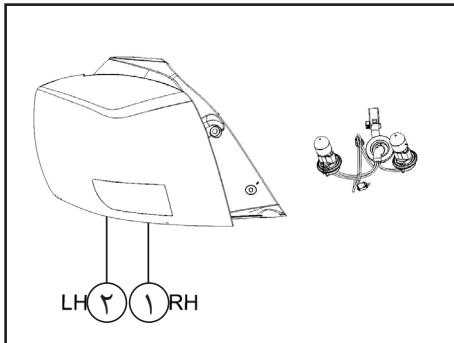
- اگر الکتروولیت با چشمان شما تماس پیدا کند، آن ها را حداقل ۱۵ دقیقه با آب شستشو دهید و سریعاً برای انجام فعالیت های درمانی اقدام نمایید. در صورت امکان تا پیش از رسیدن کمک های پزشکی از اسفنج یا پارچه ای نمناک برای پاک کردن چشمان خود استفاده نمایید.

- در صورتی که الکتروولیت با پوست شما تماس پیدا کرد، آن را کاملاً با آب بشویید. در صورتی که احساس درد یا سوختگی دارید، اقدامات درمانی لازم را انجام دهید.

- باتری را دور از دسترس کودکان نگه دارید، زیرا داخل باتری، اسید سولفوریک وجود دارد.

- هنگامی که باتری با بدنه پلاستیکی را حمل می کنید، احتیاط نمایید به بدنه آن فشار وارد نشود زیرا ممکن است اسید نشت کرده و باعث آسیب دیدن پوست شما گردد.

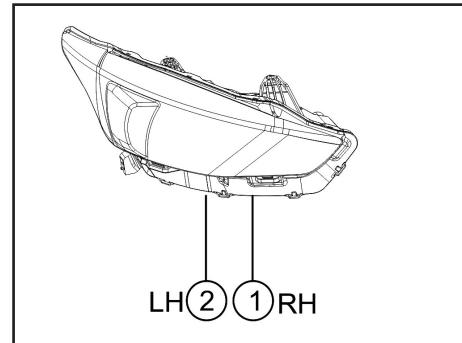
## تعویض لامپ ها



### هشدار

#### لامپ های هالوژن

- هنگام تعویض لامپ از عینک ایمنی استفاده نمایید.
- قبل از کار بر روی لامپ ها، اجزه دهید خنک شوند.
- لامپ های هالوژنی حاوی گاز فشرده هستند. در صورتی که لامپ هالوژنی بشکند، منفجر شده و خرده شیشه به اطراف پراکنده می کند.
- همیشه با لامپ های هالوژن بسیار با دقت کار کنید، تا از ضربه دیدن و سوانح ناشی از آن جلوگیری شود.



#### مجموعه چراغ جلو

(لامپ چراغ نور بالا/ نور پایین)

- درب محفظه موتور را باز نمایید.
- درپوش آب بندی پشت چراغ را از داخل محفظه موتور باز کنید.

- برای باز کردن چراغ نور بالا/ نور پایین، فنر پشت سرپیچ را به سمت داخل فشار داده و در خلاف جهت عقربه های ساعت کمی بچرخانید تا آزاد شود.

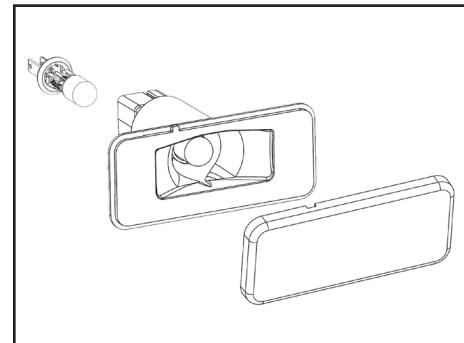
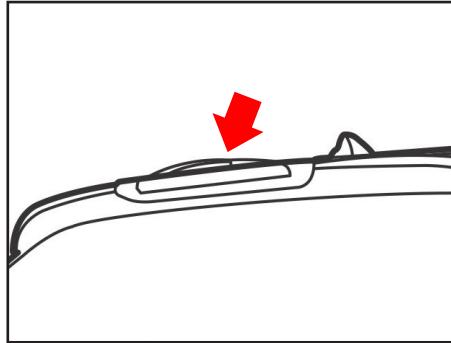
- سرپیچ لامپ را به سمت بیرون کشیده و آن را از مجموعه چراغ خارج کنید.
- لامپ آن را تعویض کنید.

## ⚠️ هشدار

احتیاط نمایید هنگامی که لامپ روشن است با مایعات تماس پیدا نکند.

هرگز لامپ را با دست بدون پوشش لمس نکنید، هر نوع آلدگی و چربی باقی مانده روی لامپ ممکن است سبب شود لامپ هنگامی که روشن شود، بیش از اندازه داغ شده و در نتیجه منفجر گردد.

توجه داشته باشید تنها هنگامی می توان چراغ جلو را روشن نمود که لامپ در داخل مجموعه چراغ جلو و در محل مربوطه نصب شده باشد.



**چراغ ترمز سوم**  
برای تعویض چراغ ترمز سوم به نمایندگی مجاز شرکت سایپا یدک مراجعه نمایید.

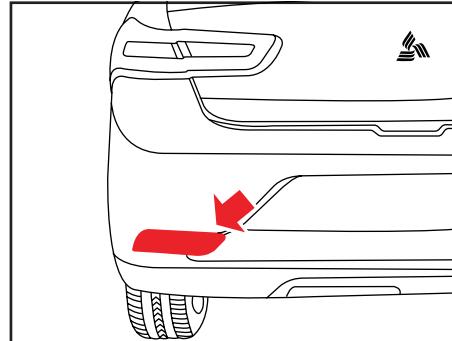
- چراغ پلاک**
- ۴ عدد پیچ رودری درب پنجم را باز کنید.
  - کانکتور را جدا کنید.
  - خار فشاری و خار ثابت کشویی چراغ را آزاد کنید.
  - سرپیچ لامپ را به سمت بیرون بکشید.
  - لامپ را تعویض کنید.

## تعویض لامپ ها



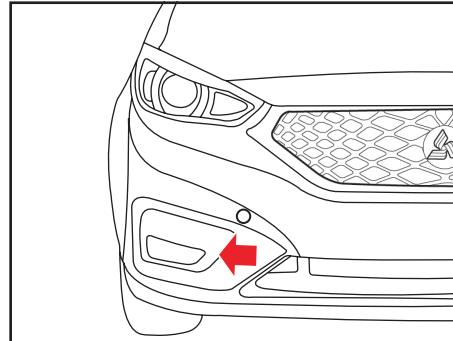
### تعویض چراغ سقفی جلو

- با استفاده از یک پیچ گوشتی دو سو، به آرامی و با حرکت اهرم مانند لنز چراغ را جدا نمایید.
- لامپ را تعویض کنید.
- لنز را در محل خود قرار داده و با فشار جا بزنید.



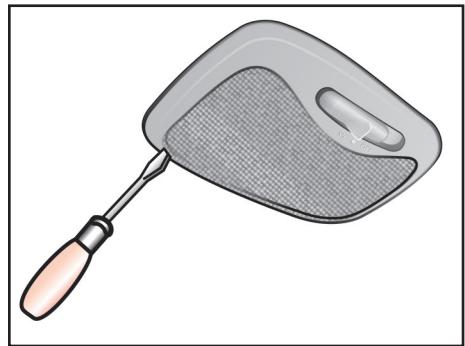
### چراغ مه شکن عقب

- برای تعویض لامپ چراغ های مه شکن عقب به نمایندگی مجاز شرکت سایپا یدک مراجعه نمایید.



### چراغ مه شکن جلو

- برای تعویض لامپ چراغ های مه شکن جلو به نمایندگی مجاز شرکت سایپا یدک مراجعه نمایید.



### تعویض چراغ سقفی وسط

- ۱- با استفاده از یک پیچ گوشته دو سو، به آرامی و با حرکت اهرم مانند (مطابق شکل) طلق را از قاب روی چراغ جدا نمایید.
- ۲- گیره فنری (از نوع فلزی) را به سمت بالا فشار داده تا لامپ خارج گردد.
- ۳- یک لامپ جدید را در جای خود نصب کنید. راحت ترین روش برای این کار آن است که ابتدا لامپ را داخل گیره فنری قرار دهید، سپس انتهای دیگر را بلغزانید تا در جایش قرار گیرد.
- ۴- برآمدگی طلق را با شیارهای محفظه چراغ سقفی هم راستا نموده و فشار دهید تا در جایش قفل شود.

## تعویض روغن ها

### توجه

استفاده از روغن موتور با سطح کیفی توصیه شده شرکت سایپا و تعویض آن طبق جدول سرویس های ادواری (مشروح در فصل گارانتی همین دفترچه) منجر به افزایش عمر مفید قطعات مجموعه موتور شده و از آسیب دیدگی آنها جلوگیری خواهد شد. لذا ضروری است ضمن رعایت موارد فوق از روغن موتور توصیه شده سایپا که با شرایط آب و هوایی ایران سازگاری داشته و با آرم سایپا در کلیه نمایندگی های مجاز و فروشگاه های سایپا یک قابل تهیه می باشد استفاده گردد. شایان ذکر است در صورت عدم استفاده از روغن موتور توصیه شده و بروز مشکل فنی در مجموعه موتور خودرو، گارانتی مجموعه موتور خودرو ابطال می گردد.

جهت اطلاع از اعداد ویسکوزیته پیشنهاد شده توسط استاندارد SAE برای روانکارها، به جدول همین صفحه مراجعه نمایید.

نوع روغن	روغن/ موارد کاربرد
API:GL4 mineral SAE: 75W90 **SAE: 80W90	روغن جعبه دندۀ دستی
API: SJ SAE:10 W 40	روغن موتور
SAEJ1703, DOT-3	روغن ترمز
NLGI NO.2	گریس نسوز
DEXRON II PSF-III	روغن فرمان هیدرولیک

### مشخصه روانکارهای توصیه شده

برای کمک به داشتن موتور و قوای محرکه سالم، با توان ثابت و عمر بیشتر، تنها از روانکارهای توصیه شده با کیفیت مناسب استفاده نمایید. استفاده از روانکارهای توصیه شده بازدهی موتور و قوای محرکه را بهبود بخشیده و در نتیجه باعث بهبود مصرف سوخت می گردد. این روانکارها صرفاً برای این خودرو توصیه شده اند:

\*پیشنهاد می گردد گریدهای دو ستاره در مناطق گرسیز مورد استفاده قرار گیرد.



## نکات محیط زیستی

با تمیز نگه داشتن و رسیدگی به رنگ خودرو در زیبایی محیط زیست شهری سهیم باشیم.

**رنگ خودرو**  
از مهمترین آلاینده‌های رنگ خودرو، کروم (Cr) می‌باشد لذا در هنگام استفاده از رنگ خودرو بویژه در تعمیرگاهها و نمایندگی‌ها مراقب نشت و ریزش آن به آب و خاک باشیم.

## توجه

- پاک کردن گرد و غبار و کثیفی با پارچه خشک از روی بدن می‌تواند باعث خراشیدگی سطح رنگ آن شود.

- از برس‌های سیمی، پاک کننده‌هایی با خاصیت خورنده‌گی، شوینده های قوی که دارای مقدار زیاد آلکالاین یا مواد شیمیایی فعال هستند، برای شستن قطعات با روکش کروم یا آلومینیومی استفاده ننمایید.

در صورت استفاده از این مواد، احتمال صدمه دیدن پوشش‌های محافظ و تغییر رنگ آنها وجود دارد.

## واکس بدن

همیشه پیش از واکس زدن، بدن خودرو بشویید و خودرو را هنگامی واکس بزنید که قطرات آب بر روی آن باقی نمانده باشد. از ماده جلا دهنده (پولیش) جامد یا مایع با کیفیت خوب استفاده نموده و به توصیه های شرکت سازنده عمل نمایید.

همه قسمت‌های فلزی تزئینات داخلی را نیز پولیش نمایید تا از سطوح آنها محافظت شود. پاک کردن روغن، قیر و موادی مانند آن باعث پاک شدن پولیش آن محل بر روی بدن خودرو می‌شود. بنابراین حتماً آن قسمت را پولیش نمایید (حتی اگر سایر قسمت‌های بدن خودرو نیاز به پولیش نداشته باشند).

## احتیاط

برای شستشوی بدن خودرو از صابون‌های قوی، پاک کننده‌های شیمیایی یا آب داغ استفاده ننمایید. همچنین خودرو را در زیر نور مستقیم خورشید یا هنگامی که بدن آن داغ است، نشویید. دقت نمایید که پس از شستشوی خودرو، اثری از مواد شوینده بر روی بدن آن باقی نماند. برای این منظور سطح خودرو را با آب خنک یا ولرم به صورت کامل بشویید.

## احتیاط

۷ - شستشوی محفظه موتور با آب ممکن است باعث ایجاد اختلال در کار بعضی از مدارهای الکتریکی آن شود. هنگام شستشوی محفظه موتور با آب، بسیار احتیاط نمایید.

پس از شستشوی خودرو، در حالی که با احتیاط و آهسته رانندگی می‌کنید، با گرفتن ترمز بررسی نمایید که توانایی و عملکرد آن در اثر رطوبت دچار مشکل نشده باشد. در صورتی که لنت‌های ترمز خیس شده باشند با چند ترمز آهسته، ضمن حرکت رو به جلوی خودرو، لنت‌ها را خشک نمایید.

## نگهداری بدن خودرو

### نگهداری تزئینات داخل خودرو

#### هشدارهای کلی

دقت نمایید مواد خورنده مانند عطرها یا کرم های آرایشی بر روی داشبورد نریزد، زیرا می توانند باعث آسیب دیدن یا از بین رفتن رنگ آن شوند. در صورتی که یکی از این مواد بر روی داشبورد ریخت، سریعاً پاک نمایید.

### تمیز کردن پارچه های تودوزی

ابتدا گرد و غبار روی پارچه را پاک کرده و سپس بوسیله شامپو فرش خوب تمیز نمایید. لکه هایی را که روی پارچه ها می افتد سریعاً بوسیله لکه بر پارچه، پاک نمایید. اگر این لکه ها را سریعاً پاک ننمایید، احتمال دارد که روی پارچه باقی مانده و حتی رنگ آن را تغییر دهنده.

### ! احتیاط

استفاده از هر پاک کننده و روشی جز آنچه توصیه شده است، می تواند باعث صدمه دیدن پارچه و یا کاهش مقاومت در برابر سوختن آن شود.

### تمیز کردن زیر خودرو

اگر چه کف خودرو با مواد ضدزنگ پوشانده شده است، لیکن مواد خورنده که در جاده ها برای آب کردن برف و یخ استفاده می شود، می تواند باعث زنگ زدن سریع لوله های بنزین، سیستم اگزوز، سینی کف اتاق و کارتل شود. برای جلوگیری از این مسئله، کف خودرو را یک بار در ماه و به خصوص در انتهای فصل زمستان با آب سرد یا ولرم بشویید. به شش تن این قسمت ها توجه خاصی نمایید زیرا در معرض دید نیستند و احتمال دارد متوجه خرابی آن نشوید. سینی کف، لبه های زیرین درب ها و اجزا شاسی خودرو دارای سوراخ های آبریز می باشند. این سوراخ ها نباید مسدود شوند. زیرا آب جمع شده در این قسمت ها می تواند باعث زنگ زدگی شود. اگر این قسمت ها را فقط خیس کرده و به صورت کامل پاک ننمایید، شرایط بدتری به وجود می آید.

### ! توجه

در هنگام پاک کردن سطح داخلی شیشه عقب، نباید آن را بخراسید یا با شیء نوک تیز بر روی آن بکشید، زیرا ممکن است شبکه گرمکن شیشه عقب صدمه ببیند.

### ترمیم آسیب دیدگی سطح بدن خودرو

خراش های عمیق یا پریدگی های بوجود آمده در سطح رنگ خودرو باید سریعاً ترمیم شوند، زیرا قسمتی از فلز که رنگ آن از بین رفته است به سرعت زنگ زده و می تواند در اثر پیشروی منجر به هزینه های سنگین تعمیراتی شود.

### ! توجه

در صورتی که بدن خودروی شما صدمه دیده و نیاز به هر گونه تعمیری دارد، اطمینان حاصل نمایید که تعمیرگاه مربوطه، از مواد ضدزنگ بر روی قسمت های تعمیر شده یا تعویض شده استفاده نماید.

### ! احتیاط

پس از شستشوی خودرو باید آهسته رانندگی کرده، ترمز بگیرید و از خشک شدن لنت های ترمز اطمینان حاصل نمایید.

## نگهداری تزئینات داخلی خودرو

### تمیز کردن شیشه های خودرو

اگر سطح شیشه های خودرو با لایه ای از گریس، روغن یا ماده جلادهنده پوشیده شود و دید مناسب از بین برود، شیشه باید توسط پاک کننده مناسب شیشه پاک گردد. برای این منظور به دستور العمل موجود بر روی قوطی پاک کننده دقیق نمایید.

### نگهداری سطح بدنه خودرو

#### شستشو

برای حفاظت بدنه خودرو از زنگ زدگی و صدمه دیدن، حداقل یک بار در ماه آن را با آب و لم یا سرد بشویید.

توجه داشته باشید که هر گونه ماده باقی مانده و ذرات رسوب کرده از جمله نمک، گل و سایر مواد کثیف را پاک نمایید.

مطمئن شوید که سوراخ های تخلیه آب کف خودرو و لبه های تحتانی درب ها پاک و تمیز باشند. حشره، قیر، صمغ یا شیره درختان، فضله پرنده گان، مواد صنعتی و سایر رسوبات، در صورتی که سریعاً از روی بدنه خودرو پاک نشوند، می توانند به سطح آن صدمه بزنند.

حتی اگر سریع اقدام نموده و سطح بدنه خودرو را با آب ساده و بدون مواد پاک کننده

اطراف خودرو می گردد. جهت رفع این مشکل وجود مجموعه ای با قابلیت جذب و بازیافت بخار بنزین ضروری است. در خودروها این فرآیند توسط کنیستر یا بخارگیر بنزین صورت می پذیرد. بخار بنزین از طریق شیلنگ به ورودی کنیستر منتقل و در حین عبور از لایه های کربن اکتیو جذب آن می شود. اثر کنیستر بر کاهش آلودگی محیط زیست بازیافت و مصرف بخار بنزین اثر کنترلی محسوسی به واسطه جلوگیری از انتشار بخار سمی در محیط زیست خواهد داشت. زمان تعویض کنیستر مطابق استانداردهای معتبر صنایع خودرو سازی در صورت منفی بودن نتیجه تست عملکرد توسط مراکز معاینات فنی خودرو، ۳۰ هزار کیلومتر در شرایط عمومی، ۲۴ ماه بعد از زمان نصب می باشد.

### هشدارهای کلی

دقت کنید که به کار بستن توصیه های سازنده، هنگام استفاده از مواد شیمیایی پاک کننده و پولیش، اهمیت فراوانی دارد. تمام هشدارهای توصیه شده بر روی برچسب ها را بخوانید.

بشویید، ممکن است بعضی از این رسوبات باقی بمانند. در این حالت باید از صابون مایع مخصوص شستشوی خودرو استفاده نمایید.

### نکات محیط زیستی

#### کولر خودرو

یکی از مهم ترین آلات کننده های سیستم های خنک کننده، گاز های مخرب لایه ای ازن (مانند گاز فریون) می باشد. خوش بختانه در خودروهای تولیدی شرکت سایپا، گاز R134a جایگزین گاز های مخرب لایه ای ازن گردیده است که قادر اثرات مخرب بر لایه ای ازن می باشد.

#### ترموستات

عملکرد مناسب ترموموستات موجب عملکرد موتور در دمای بهینه، ۲ درصد صرفه جویی در مصرف سوخت را به همراه دارد.

#### کنیستر

بنزین موجود در پاک خودرو به واسطه ماهیت طبیعی آن تبخیر شده و در صورت ارتباط با هوای آزاد در آن منتشر می شود. انتشار بخار بنزین در هوا باعث آلودگی محیط زیست در

با<sup>ت</sup>ری<sup>ب</sup>ان<sup>خ</sup>یا<sup>ن</sup>



## هشدارهای پلیسی جهت پیشگیری از سرقت خودرو

- در صورت اقدام به فروش خودرو از طریق انتشار آگهی در جراید، چنانچه خریدار جهت تست، رانندگی خودرو را به عهده دارد سعی کنید زمانی از خودرو پیاده شوید که خودرو خاموش شده و خریدار (راننده) از آن پیاده شده و سوییج را به شما مسترد نماید. در ضمن از قرار دادن استناد مالکیت در داخل داشبورد هنگام تست خودرو (توسط خریدار) خودداری و بهتر است فردی از بستگان و دوستان نیز شما را همراهی نمایند.
- در هنگام خریداری خودرو حتماً کلیه سوییج‌ها را تحويل گرفته و چنانچه خودرو مجهز به سیستم ایموبیلایزر است از روشن شدن خودرو توسط کلیه سوییج‌ها مطمئن شوید.
- چنانچه قصد فروش خودرو را دارید و فروشنده چک تضمینی و یا مسافرتی ارائه می‌نماید، قبل از بررسی اصالت چک از تحويل دادن خودرو به خریدار خودداری نمایید.
- اگر قصد خریداری خودروی دست دوم را دارید، ابتدا هویت اصلی فروشنده و مالکیت براساس مطابقت مشخصات خودرو با استناد را احراز نموده و سپس اقدام به خرید نمایید. در صورت امکان خودرو را از مراکز همگانی معاملات خودرو و با مشورت کارشناس بررسی اصالت آن مراکز، خریداری نمایید.
- چنانچه جهت فروش خودرو در روزنامه‌ها آگهی چاپ نمودید و خریداران به آدرس شما مراجعه و عنوان کردند خودرو آن‌ها نزد شما بماند تا خودرو فروشی شما را امتحان کنند به هیچ وجه قبول نکنید چه بسا که خودروی ارائه شده آن‌ها مسروقه باشد.

## فصل ۸ - مشخصات خودرو

مشخصات خودرو.....

۱۵۴

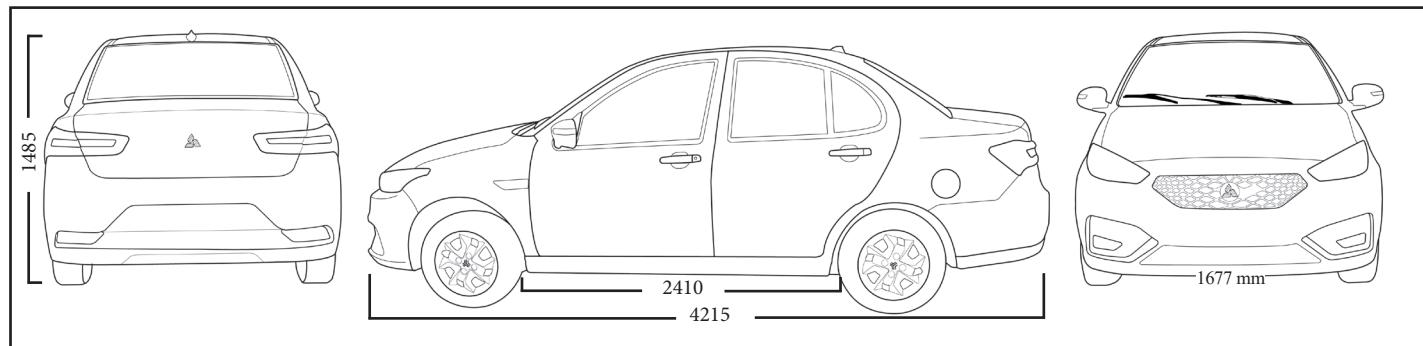


مشخصات خودرو

## کلاس و وزن خودرو

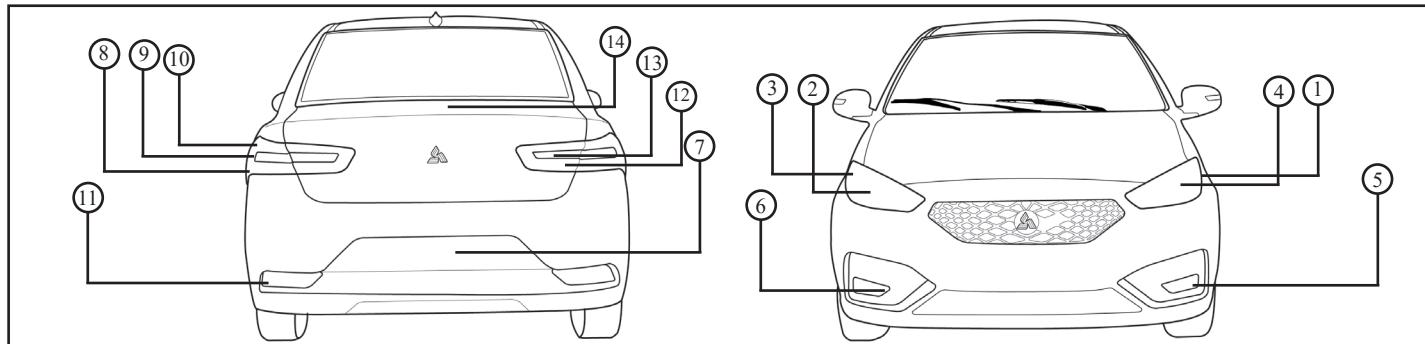
	پارامتر
سدان	نوع کلاس خودرو
۵	ظرفیت سرنشین
۱۱۰۰	وزن (کیلوگرم)

## مشخصات خودرو



ابعاد (میلیمتر)

۴۲۱۵	طول خودرو
۱۶۷۷	عرض خودرو
۱۴۸۵	ارتفاع
۲۴۱۰	فاصله مرکز محور جلو تا مرکز محور عقب
۱۴۳۸	فاصله مراکز چرخ های جلو
۱۴۰۲	فاصله مراکز چرخ های عقب
۱۸۰	حداقل فاصله تا زمین



- چراغ راهنمای عقب
- چراغ کوچک مجموعه چراغ عقب روی بدنه
- چراغ ترمز داخل مجموعه چراغ عقب
- چراغ مه شکن عقب
- چراغ دندنه عقب
- چراغ کوچک روی درب صندوق عقب (درب پنجم)
- چراغ سوم ترمز

### چراغ ها

- مجموعه چراغ جلو
- چراغ راهنمای جلو
- چراغ کوچک مجموعه چراغ جلو
- چراغ راهنمای آینه بغل
- چراغ مه شکن جلو
- چراغ پلاک

## مشخصات خودرو

### لامپ چراغ ها

توان مصرفی (وات)	لامپ مربوطه	شرح
۵۵/۶۰	جلو (نور بالا/ نور پایین)	چراغ های جلو
۵۵	مه شکن جلو	
۱۶	راهنمای عقب	
۵	چراغ پلاک خودرو	چراغ های عقب
۲۱	مه شکن عقب	
۱۶	دندنه عقب	
۱۰	چراغ سقفی وسط	چراغ های داخل خودرو
۸	چراغ سقفی جلو	
۵	داخل صندوق عقب	

## مشخصات خودرو

### سیستم انتقال قدرت در خودرو با جعبه دنده دستی

نوع دنده	نسبت دنده
دنده ۱	۳/۴۵
دنده ۲	۱/۹۴
دنده ۳	۱/۳
دنده ۴	۰/۹۷
دنده ۵	۰/۷۸
دنده عقب	۳/۵۵

## مشخصات خودرو

### مشخصات موتور

ردیف	مشخصات موتور	واحد	مقادیر
۱	نوع موتور		جعبه دنده دستی
۲	حداکثر قدرت موتور	hp/rpm	M15 GSI
۳	حداکثر گشتاور	N.m/rpm	۹۰/۵۲۵۰
۴	قطر سیلندر	mm	۱۳۷ / ۴۰۰
۵	کورس پیستون	mm	۷۵/۵
۶	حجم جابجایی موتور	cc	۸۳/۷
۷	نسبت تراکم		۱۵۰۳
۸	نوع سوپاپ ها		۱۰/۵:۱
۹	تعداد سیلندرها		VVT 8V
۱۰	ترتیب احتراق سیلندرها		۴
۱۱	استاندارد آلایندگی		۱-۳-۴-۲
۱۲	دور آرام	rpm	۵ یورو
			۷۵۰

## ظرفیت ها (لیتر)

۳/۴	روغن موتور
۶/۴	مایع خنک کننده موتور
۲/۵	روغن جعبه دنده دستی
۴/۴	روغن جعبه دنده اتوماتیک*
۴۱	باق بنزین

( L/100 km بر حسب بروزگشایی خودروهای بنزینی )

ترکیبی	بین شهری	شهری	صرف سوخت
۶.۸۲	۵.۸۴	۸.۴۹	



مقادیر مصرف سوخت اشاره شده، در شرایط آزمایشگاهی و بر اساس استاندارد ECE R83 می باشد و همانطور که در قسمت هایی از دفترچه اشاره شده، آیتم هایی از قبیل سوخت یورو ۵، تک سرنژین بودن، نحوه رانندگی، باد تایر، شیب مسیر، میزان پیمایش وسیله نقلیه و... در آن تاثیر گذار است.

## مشخصات خودرو

### سیستم الکتریکی

۵۰ آمپر ساعت	باتری
۹۰ آمپر ۱۲ ولت	ولتاژ و شدت جریان آلترناتور
۱۲ ولت / ۸۵ کیلو وات	استارت
۰/۷ میلیمتر	فیلر دهانه شمع
FR8DE- BOSCH	نوع شمع

### لاستیک ها

فشار باد لاستیک ها		اندازه لاستیک	نوع موتور
عقب	جلو		
۰/۱ bar , ۳۱ Psi	۰/۱ bar , ۳۱ Psi	۱۸۵/۶۰ R۱۴ رینگ اسپرت ۱۴ اینچ آلومینیومی/فولادی	بنزینی

با<sup>ت</sup>ری<sup>ب</sup>ان<sup>خ</sup>یا<sup>ن</sup>

## فصل ۹- گارانتی خودرو



### گارانتی خودرو

۱۶۴ .....	حقوق مشتریان
۱۶۶ .....	گارانتی خودرو
۱۶۷ .....	استثنای گارانتی
۱۶۸ .....	موارد نقض و ابطال گارانتی خودرو
۱۶۹ .....	محدودیت های گارانتی خودرو
۱۷۰ .....	گارانتی رنگ خودرو / عملیات سرویس اولیه
۱۷۲ .....	برنامه سرویس و نگهداری در شرایط عادی
۱۷۴ .....	برنامه سرویس و نگهداری در شرایط سخت
۱۷۵ .....	آپشن
۱۷۷ .....	پایان عمر محصول / بازیافت خودروی فرسوده

## ساپا کارت طلاibi:

مشتری گرامی، ارائه خدمات مناسب و مطابق با نیازهای مشتریان از اولویت های اصلی گروه خودرو سازی ساپا می باشد. در این راستا بسته های خدمات ویژه و جذابی همچون گارانتی بدنه، بیمه بدنه، خدمات امداد پشتیبان در سطوح مختلف و بسته های خدماتی دیگری به صورت تخصصی، با مزیت های رقابتی و مشتری مدار تهیه و در قالب ساپا کارت طلاibi ارائه گردیده است. جهت اطلاع از مزايا، قوانین و شرایط بسته های خدمات کارت طلاibi از شما دعوت می گردد به سایت شرکت ساپا يدك به نشانی <http://www.saipayadak.org> منوی ساپا کارت طلاibi و يا به نمایندگی های مجاز ساپا در سراسر کشور مراجعه نمایيد.

مشتری گرامی جهت اطلاع از خدمات تحت پوشش و سرویس های مرتبط با خودرو و اعتبار آن به نشانی اینترنتی <http://www.saipayadak.org> منوی خدمات مشتری/سوابق خدمات کارت نارنجی - طلاibi مراجعه فرمایيد.

همچنین آخرين "شرایط ارائه خدمات گارانتی و سرویس های دوره ای" در آدرس زیر قابل بهره برداری می باشد:  
منوی خدمات مشتری / راهنمای مشتری و ضوابط گارانتی <http://www.saipayadak.org>

## حقوق مشتریان

### حقوق مشتریان مخصوصات شرکت سایپا

سایپا یدک مبتكر طرح های نوین خدماتی در صنعت خودرو کشور، در راستای نهادینه کردن فرهنگ مشتری محوری در سطح شبکه نمایندگی های مجاز در سراسر کشور، در نظر دارد مجموعه اطلاعات ضروری در خصوص حقوق فی مابین را به منظور ارائه خدمات پس از فروش اثربخش و مناسب با حد انتظار مالکین محترم تقدیم نماید. لذا با اعتقاد به این مجموعه قوانین و مقررات گارانتی بعنوان چارچوب تعیین کننده دامنه اختیارات طرفین بشرح ذیل ارائه میگردد که امید است متمر ثمر واقع گردد.



#### متعلقات الزامی همراه خودرو

المتعلقات الزامی همراه خودرو از قبیل رادیو پخش، چرخ زاپاس، جک، آچار چرخ، کفپوش متحرک، مثلث خطر

#### ضوابط و مقررات خدمات پس از فروش و وظایف نمایندگی های مجاز

- خدمات گارانتی منوط به انجام سرویس اولیه و اداری می باشد که دوره زمانی و کیلومتر انجام آن با توجه به نوع خودروی شما در این دفترچه ذکر شده است.

از آنجایی که طبق مقررات گارانتی، کلیه قطعات تعویض شده در دوره گارانتی متعلق به شرکت خودروساز می باشد لذا نمایندگی از عودت قطعات داغی به شما مشتری گرامی معذور می باشد.

واحد پذیرش نمایندگی موظف است هزینه تقریبی ارائه خدمات فنی و قطعات یدکی مصرفی و زمان تحويل خودرو را به مالکین محترم اعلام نماید. مسئولیت عیب یابی، تعمیر و یا تشخیص تعویض قطعات معیوب بعده کارشناس فنی نمایندگی های مجاز می باشد. لذا در هنگام مراجعت به تعمیرگاه صراف نسبت به اعلام عیوب خودرو خود اقدام فرموده، موضوع کارشناسی یا تعویض قطعات را به نمایندگان مجاز واگذار نمائید.

- نمایندگی موظف به پیش بینی تامین قطعات مورد نیاز بوده بنحوی که خودروی مشتری حداقل زمان توقف در نمایندگی را داشته باشد زیرا نمایندگی در مقابل توقف بی مورد خودرو مسئول می باشد.

نمایندگی موظف به استفاده از قطعات استاندارد و مورد تائید شرکت می باشد. تبعات ناشی از تعمیرات غیر استاندارد بعده نمایندگی مجاز خواهد بود لذا جلب رضایت مشتریان و تحقق تعهدات نمایندگی به مشتریان از وظایف مهم نمایندگی مجاز می باشد.

## حقوق مشتریان

- نمایندگی مجاز موظف به ارائه فاکتور رسمی در قبال ارائه کلیه خدمات اعم از سرویس اولیه، گارانتی و غیر گارانتی می باشد و در صورت وجود هرگونه ابهام در شرح اقدامات انجام شده و یا هزینه تعمیرات اعم از قیمت قطعات و اجرت تعمیرات پاسخگو خواهد بود.
- نمایندگان مجاز موظف به نصب تابلو رتبه بندي (رتبه ارزیابی نمایندگی در آن درج شده است) در محل پذیرش می باشند.
- نمایندگی مجاز موظف است در دوران وارانتی تعمیرات را فقط براساس موارد ذکر شده در برگ پذیرش انجام دهد و سایر ایرادات مشاهده شده را به مالک خودرو اطلاع رسانی نموده و در صورت توافق رفع نماید.
- تعمیرگاه های مجاز موظفند صورتحساب مشتری را بر اساس فهرست زمان تعمیرات و همچنین نرخ ساعت تعمیرات تنظیم نمایند و در صورت درخواست مشتری فهرست تعمیرات خود را به رؤیت ایشان برسانند.
- مجموعه های معیوب قبل از سرویس اولیه نیز بایستی تعمیر یا تعویض گردد.
- کلیه نمایندگی های مجاز موظف به پذیرش خودرو جهت سرویس اولیه و گارانتی در روز مراجعته می باشند.
- هرگونه عیب و نقص و خسارت مالی و جانی واردہ به مصرف کننده و اشخاص ثالث که بدلیل تعویض یا نصب قطعات در سیستم های جانبی و یا دریافت خدمات خارج از شبکه خدمات پس از فروش سایپا یدک در طی دوران گارانتی ایجاد شود، مشمول گارانتی نبوده و هیچگونه حقی برای مصرف کننده و اشخاص ثالث در برابر شرکت سایپا و یا شرکت سایپا یدک ایجاد نمی کند.
- هرگونه عملیات لازم تحت عنوان گارانتی می باشد توسط نمایندگی مجاز سایپا یدک صورت پذیرد.
- خدمات گارانتی محدود به تعویض یا تعمیر قطعات معیوب (بنا به تشخیص شرکت سایپا یدک) و دستمزد مربوطه می باشد.
- تعویض یا تعمیر قطعات تحت عنوان گارانتی نمی تواند موجب تمدید دوره گارانتی خودرو گردد.
- برای دریافت خدمات سرویس اولیه و گارانتی حتماً از طریق نمایندگی های مجاز و یا تعمیرگاه های مرکزی شرکت اقدام شود. این شرکت در قبال هزینه های صرف شده از طریق تعمیرگاران متفرقه هیچگونه مسئولیتی ندارد.
- مدت زمان تعهد خدمات (مجموع دوره های سرویس ادواری گارانتی و وارانتی) شامل ارائه خدمات تعمیراتی و تأمین قطعات یدکی ، به مدت ۱۰ سال تضمین می گردد.
- ضمانت کلیه خدمات و تعمیرات ارائه شده توسط نمایندگی های مجاز به مدت ۲ ماه یا ۳۰۰۰ کیلومتر و برای قطعات یدکی ۶ ماه یا ۱۰۰۰۰ کیلومتر می باشد. (هر کدام زودتر فرا برسد)

"جهت اطلاع از متن کامل آیینه اجرایی و قانون حمایت از حقوق مصرف کنندگان خودرو از سایت اینترنتی [www.saipayadak.org](http://www.saipayadak.org) بازدید نمایید."

## گارانتی خودرو

### گارانتی خودرو

خودروی شما مطابق زمان ۳ سال و مسافت ۶۰۰۰۰ کیلومتر (هر کدام زودتر فرا رسد) به شرط انجام به موقع سرویس اولیه و سرویس های ادواری، مطابق شرایط درج شده در این دفترچه، توسط شرکت سایپا یدک، گارانتی می گردد.

### سرویس اولیه

انجام سرویس اولیه این خودرو، بین کیلومتر ۴۵۰۰ تا ۵۵۰۰ کیلومتر و یا ۶ ماه پس از تاریخ شروع گارانتی (هر کدام زودتر فرا رسد) الزامی بوده و عدم انجام سرویس اولیه در محدوده های زمانی و مسافتی مذکور، منجر به ابطال گارانتی می گردد.

**تبصره ۱:** انجام بازدیدهای سرویس اولیه فقط یک بار و به صورت رایگان صورت می پذیرد.

**تبصره ۲:** هزینه مواد مصرفی و اجرت تعویض آنها (روغن موتور، فیلتر روغن و فیلتر هوای) در سرویس اولیه به عهده مشتری می باشد. خدماتی که هزینه آن ها بر عهده بسته خدمت (کارت طلایی) می باشد، نیازی به پرداخت وجه از طرف مشتری نیست.

### سرویس های ادواری

انجام سرویس های دوره ای مطابق با جدول مندرج در همین دفترچه الزامی بوده و عدم انجام آن ها در شبکه نمایندگی های مجاز سایپا منجر به ابطال گارانتی قطعات و مجموعه های مرتبط خودرو می گردد.

**تبصره ۱:** اجرت انجام سرویس های ادواری و هزینه مواد مصرفی مورد استفاده در این سرویس ها بر عهده مشتری می باشد. خدماتی که هزینه آن ها بر عهده بسته خدمت (کارت طلایی) می باشد، نیازی به پرداخت وجه از طرف مشتری نیست.

نکته: با توجه به این که کلیه اطلاعات خودرو و خدمات آن به صورت مکانیزه در سیستم های گروه خودروسازی سایپا و نمایندگان آن در سراسر کشور ثبت شده است، مشتریان محترم بدون نیاز به کارت خدمات خودرو (کارت گارانتی) می توانند از خدمات مرتبط بهره مند گردند.



با خرید بسته تمدید گارانتی خودرو از نمایندگی های مجاز، دوره گارانتی خودرو را می توانید به میزان یکسال یا ۲۰۰۰۰ کیلومتر مازاد بر زمان و کیلومتر گارانتی عمومی خودرو افزایش دهید.

\* در صورت نیاز تعویض گردد.

## استثنایات گارانتی

### استثنایات گارانتی

موارد زیر خارج از تعهدات گارانتی می باشد:

- ۱- تعمیرات ناشی از فرسودگی متداول خودرو (منظور از فرسودگی متداول، خرابی های ناشی از عدم انجام تعمیرات و نگهداری مناسب، عدم انجام بازدیدهای ادواری، فرسودگی لاستیک و مواردی نظیر لامپ و فیوز می باشد.)
- ۲- هزینه های مربوطه به عملیات سرویس و نگهداری خودرو، تنظیمات رایج و سرویس های ادواری
- ۳- هر گونه خدمات ناشی از عوامل که مرتبط با ساختار خودرو نباشد شامل تصادفات، سنگ خوردگی، خراش، سرقت، آتش سوزی و بلایای طبیعی و غیر متربقه، جنگ، اغتشاش و آشوب.
- ۴- انجام تغییرات در شرایط استاندارد خودرو نظیر کم کردن ارتفاع خودرو، استفاده از رینگ و تایر با سایز غیر استاندارد، دوگانه سوز کردن خودرو در خارج از خطوط تولیدی سایپا
- ۵- اقلام ضمانت در خودرو شامل کلیه اجزا، قطعات و مجموعه های خودرو به جز قطعات و مواد مصرفی و استهلاکی می باشد.

لیست قطعات و مواد مصرفی در خودرو که مشمول ضمانت نمی باشند:

روغن ها نظیر روغن موتور، جعبه دندنه، ترمز و هیدرولیک
مایعات نظیر مایع ضد یخ، مایع شیشه شوی
فیلتر ها نظیر فیلتر بنزین، فیلتر هوا و فیلتر روغن

### توجه !

ضروری است نصب هرگونه آپشن صرفاً در شبکه نمایندگی های مجاز شرکت سایپا و توسط کارشناسان مورد تایید صورت پذیرد. بدیهی است در غیر این صورت شرکت سایپا هیچ گونه مسئولیتی در قبال تبعات ناشی از قطعات آپشن نصب شده در سایر مراکز غیر مجاز نداشته و هزینه خسارات احتمالی وارد بر عهده مشتری خواهد بود.

"اطلاعات تکمیلی استثنایات و محدودیت های گارانتی در سایت شرکت سایپا یدک به آدرس [www.saipayadak.org](http://www.saipayadak.org) ارائه شده است."

## موارد نقض گارانتی موارد نقض و ابطال گارانتی خودرو



### موارد منجر به جرح سر نشین

مشاهده شده است جهت تمیز ماندن موکت کف اقدام به نصب مشمع در کف اتاق می نمایند که به دلیل عدم رعایت گشتاور در مونتاژ مجدد صندلی و کمربند اینمی در هنگام حادثه باعث مجرح شدن سرنشینان شده است.

### موارد منجر به آتش سوزی خودرو

- ۱- مشاهده شده است به هنگام نصب روکش صندلی، دسته سیم بین اتصالات و بدنه خودرو قرار گرفته که این امر موجب آتش سوزی خودرو می گردد.
- ۲- مشاهده شده است به هنگام نصب دزدگیر تغییراتی در سیم کشی و مدارات الکتریکی خودرو می دهند که این امر موجب آتش سوزی خودرو می گردد.
- ۳- استفاده از وسایل غیر استاندارد مانند (فیوزها، باندها، چراغ های جلو و عقب و راهنمای...)
- ۴- استفاده از وسایل غیر استاندارد در محل فندک مانند (مدولاتور FM، دستگاه تصفیه هوا، چراغ شارژی و...) که این امر موجب آتش سوزی خودرو می گردد.

تحت شرایط زیر گارانتی قطعات و مجموعه های مرتبط از درجه اعتبار ساقط گردیده و شرکت سایپا یدک هیچگونه تعهدی درخصوص گارانتی مجموعه های مرتبط در خودروی مشتری را نخواهد داشت:

- ۱- استفاده از قطعاتی که مورد تایید شرکت سایپا یدک نباشد.
- ۲- ایجاد تغییرات بر روی خودرو، بدون تایید و موافقت شرکت سایپا یدک
- ۳- عدم انجام سرویس اولیه و سایر سرویس های ادواری مندرج در همین دفترچه
- ۴- هرگونه تغییر در سیم کشی و مدارات الکتریکی خودرو (سوییچ قطع کن صفحه کیلومتر، تغییر به دلیل نصب دزدگیر و...)
- ۵- هرگونه عیب و نقص و خسارات مالی و جانی به مصرف کننده و اشخاص ثالث که بدلیل تعویض یا نصب قطعات در سیستم های جانی و یا دریافت خدمات خارج از شبکه خدمات پس از فروش سایپا یدک در طی دوره گارانتی ایجاد شود، مشمول گارانتی نبوده و هیچگونه حقی برای مصرف کننده و اشخاص ثالث در برابر شرکت های سایپا و سایپا یدک ایجاد نمی کند.
- ۶- در صورتی که هر کدام از قطعات مربوط به سیستم کیلومتر شمار دستکاری شود بگونه ای که اختلاف پیمایش در سیستم خودرو رویت گردد.  
(ابطال کامل گارانتی خودرو)
- ۷- هر گونه تغییر در سیستم های الکتریکی و الکترونیکی خودرو مانند نصب دزدگیر، سیستم های صوتی، تغییر در سیم کشی که منجر به بروز ایراد

## محدودیت های گارانتی خودرو

- در خودرو گردد.
- ۸- تعویض اتاق کامل در اثر تصادف شدید.
- ۹- تغییر، تعویض یا تغییرات ناصحیح، دستکاری و نصب نامناسب یا نصب هرگونه وسیله، قطعه یا متعلقات اضافی که توسط شرکت سایپا یدک تامین نشده باشد منجر به خارج شدن قطعات، اجزا و موارد مرتبط از ضمانت می گردد.
- ۱۰- انجام هرگونه عملیات تعمیراتی، تعویض روغن موتور، تعویض روغن گیربکس یا سرویس های دوره ای خارج از عاملیت های مجاز شرکت سایپا یدک منجر به خارج شدن قطعات و مجموعه های مرتبط از ضمانت می گردد.

## گارانتی خودرو

خودروی شما مطابق زمان ۳ سال و مسافت ۶۰۰۰۰ کیلومتر (هر کدام زودتر فرا رسد) به شرط انجام به موقع سرویس اولیه و سرویس های ادواری، مطابق شرایط درج شده در این دفترچه، توسط شرکت سایپا یدک، گارانتی می گردد.

## سرویس اولیه

انجام سرویس اولیه این خودرو، بین کیلومتر ۴۵۰۰ تا ۵۵۰۰ و یا ۶ ماه پس از تاریخ شروع گارانتی (هر کدام زودتر فرا رسد) الزامی بوده و عدم انجام سرویس اولیه در محدوده های زمانی و مسافتی مذکور، منجر به ابطال گارانتی خودرو می گردد.

تبصره ۱: انجام بازدیدهای سرویس اولیه فقط یک بار و به صورت رایگان صورت می پذیرد.

تبصره ۲: هزینه مواد مصرفی و اجرت تعویض آنها (روغن موتور، فیلتر روغن و فیلتر هوا\*) در سرویس اولیه به عهده مشتری می باشد. خدماتی که هزینه آن ها بر عهده بسته خدمت (کارت طلایی) می باشد، نیازی به پرداخت وجه از طرف مشتری نیست.

## سرویس های ادواری

انجام سرویس های دوره ای مطابق با جدول مندرج در همین دفترچه الزامی بوده و عدم انجام آن ها در شبکه نمایندگی های مجاز سایپا منجر به ابطال گارانتی قطعات و مجموعه های مرتبط خودرو می گردد.

تبصره ۱: اجرت انجام سرویس های ادواری و هزینه مواد مصرفی مورد استفاده در این سرویس ها بر عهده مشتری می باشد. خدماتی که هزینه آنها بر عهده بسته خدمت (کارت طلایی) می باشد، نیازی به پرداخت وجه از طرف مشتری نیست.

نکته: با توجه به این که کلیه اطلاعات خودرو و خدمات آن به صورت مکانیزه در سیستم های گروه خودروسازی سایپا و نمایندگان آن در سراسر کشور

\* مطابق با مدل خودرو

## گارانتی رنگ خودرو / عملیات سرویس اولیه

ثبت شده است، مشتریان محترم بدون نیاز به کارت خدمات خودرو (کارت گارانتی) می توانند از خدمات مرتبط بهره مند گردند.

### محدودیت های گارانتی خودرو

- خدمات گارانتی محدود به تعویض قطعه معیوب می باشد که هزینه آن بر عهده شرکت سایپا یدک می باشد. همچنین تشخیص عیب قطعه و تصمیم گیری درخصوص تعویض یا تعویض آن بر عهده شرکت سایپا یدک است.
- قطعات تعویض شده در دوره گارانتی خودرو متعلق به شرکت سایپا یدک می باشند.
- تعویض یا تعویض قطعات تحت عنوان گارانتی نمی تواند موجب تمدید دوره گارانتی خودرو گردد.
- لیست قطعاتی که به عنوان قطعات مصرفی و استهلاکی نبوده ولی عمر کارکرد آن ها کمتر از مدت زمان معین در دوران ضمانت خودرو می باشد که برای این گونه قطعات می بایست ضمانت کارکرد مطابق با زمان اعلامی در جدول ذیل لحاظ گردد:

صفحة کلاچ*	باتری	تسمه ها	لامپ	لنتر ترمز
تبیغه بrif پاک کن	شمغ موتور			
حسگر دوم اکسیژن	کربن کنیستر	کاتالیست کانورتور		
لاستیک تایر و سیستم پخش خودرو ضمانت به عهده شرکت عرضه کننده خودرو می باشد	۲۴ ماه یا ۴۰ هزار کیلومتر	۱۸ ماه یا ۳۰ هزار کیلومتر	۵ هزار کیلومتر از تحویل خودرو	۱۲ ماه یا ۲۰ هزار کیلومتر

تبصره - تعویض قطعات مصرفی و قطعات استهلاکی چنانچه ناشی از عیب کیفی و مونتاژی موجود در هر یک از مجموعه های خودرو باشد بصورت رایگان بوده و بر عهده عرضه کننده خودرو می باشد.

"اطلاعات تکمیلی استثنایات و محدودیت های گارانتی در سایت شرکت سایپا یدک به آدرس [www.saipayadak.org](http://www.saipayadak.org) ارائه شده است."

## گارانتی رنگ خودرو / عملیات سرویس اولیه

### گارانتی رنگ خودرو

خودروی شما دارای ۳ سال گارانتی رنگ می باشد و در صورت بروز تغییراتی در رنگ خودرو نظیر ریزش رنگ، دو رنگ شدن، پوسته شدن، مشتری می باشد با مراجعت به یکی از نمایندگی های مجاز شرکت سایپا یدک، مراتب را سریعاً به اطلاع برساند.

تبصره ۱- ریزش مواد شیمیایی و آسیب های ایجاد شده در اثر نگهداری نامناسب خودرو، تحت پوشش گارانتی قرار نمی گیرند.

تبصره ۲- زدودن چربی و یا تمیز کردن قطعات مکانیکی، زیر اتاق خودرو، قطعات لولدار، قطعات پلاستیکی بیرونی رنگ شده به کمک موادی که مورد تایید فنی نیستند یا وسائل شوینده با فشار توصیه نمی گردد.

### عملیات مربوط به سرویس اولیه به شرح زیر می باشد:

سرویس های پیش بینی شده در این دفترچه با توجه به توصیه های کارخانه سازنده ای این خودرو بوده و انجام به موقع سرویس اولیه و سرویس های ادواری شما را در نگهداری خودروی خود در وضعیت مطلوب یاری می نماید.

### عملیات سرویس اولیه

- ۱- بازدید سیستم خنک کننده موتور
- ۲- بازدید وضعیت تسمه دینام و کولر و تنظیم آنها در صورت نیاز
- ۳- بازدید لقی پدال و تنظیم سیم کلاچ\*
- ۴- بازدید وضعیت عملکرد ترمزو کنترل سطح روغن ترمز (نشتی)
- ۵- بازدید وضعیت باک بنزین، لوله ها، شیلنگ ها و اتصالات (نشتی)
- ۶- بازدید سیستم فرمان هیدرولیک (نشتی سیستم و همچنین اتصالات چهار شاخ بوسیله چرخش فرمان و وجود صدا چک شود.)
- ۷- بازدید وضعیت گردگیرهای مجموعه های جعبه فرمان و پلوس
- ۸- بازدید وضعیت لاستیک ها (تنظیم باد)
- ۹- بررسی نشتی از مجموعه موتور و گیربکس
- ۱۰- بازدید وضعیت باتری و اتصالات
- ۱۱- بازدید و کنترل گشتاور کلیه اتصالات ایمنی
- ۱۲- بازدید سیستم های الکتریکی

\* مطابق با مدل خودرو

# برنامه سرویس و نگهداری در شرایط عادی

ردیف	فواصل سرویس‌ها	کیلومتر و یا مدت زمان کارکرد هر کدام زودتر اتفاق بیافتد.																				
		۲۴۰	۲۲۸	۲۱۶	۲۰۴	۱۹۲	۱۸۰	۱۶۸	۱۵۶	۱۴۴	۱۳۲	۱۲۰	۱۰۸	۹۶	۸۴	۷۲	۶۰	۴۸	۳۶	۲۴	۱۲	ماه
۱	در هزار کیلومتر	۲۰۰	۱۹۰	۱۸۰	۱۷۰	۱۶۰	۱۵۰	۱۴۰	۱۳۰	۱۲۰	۱۱۰	۱۰۰	۹۰	۸۰	۷۰	۶۰	۵۰	۴۰	۳۰	۲۰	۱۰	
۲	تسمه دینام و تهویه مطبوع	ت	ب	ب	ب	ت	ب	ب	ب	ت	ب	ب	ت	ب	ب	ب	ت	ب	ب	ب	ب	
۳	روغن موتور	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	
۴	فیلتر روغن	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	
۵	روغن جعبه دندنه دستی	ب	ب	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	
۶	روغن جعبه دندنه اتوماتیک °	سطح و رنگ روغن هر ۳۰۰۰۰ کیلومتر بررسی شود. در صورت کم بودن اضافه شده و در صورت تیرگی یا آلودگی شدید روغن تعویض شود. هر ۲۴ ماه یا ۶۰۰۰۰ کیلومتر تعویض شود.	فیلتر روغن و واشر فلزی کارتل روغن جمعه دندنه اتوماتیک °	هر ۲۴ ماه یا ۶۰۰۰۰ کیلومتر تعویض شود.	تسمه تایمینگ	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	
۷	شمغ موتور	ب	ب	ت	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	
۸	فیلتر هوا	در بازه پیمایش ۴۰۰۰۰ تا ۵۰۰۰۰ کیلومتر تعویض شود.	لوله های سوخت	لوله های سوخت	ب	ت	ب	ت	ب	ت	ب	ت	ب	ت	ب	ت	ب	ت	ب	ت	ب	ت
۹	وضعیت باتری	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	
۱۰	پازدید سیستم الکتریکی	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	
۱۱	لوله ها، شیلنگ ها و اتصالات ترمز	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	
۱۲	پدال ترمز	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	
۱۳	ترمز دستی	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	
۱۴	پدال کلاچ °	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	
۱۵	روغن ترمز	ب	ب	ت	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	
۱۶	بررسی وضعیت لنت ترمز جلو	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	
۱۷	بررسی وضعیت لنت ترمز عقب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	
۱۸	بازدید	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	
۱۹	مطابق با مدل خودرو	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	

## برنامه سرویس و نگهداری در شرایط عادی

کیلومتر و یا مدت زمان کارکرد هر کدام زودتر اتفاق بیافتد.																				فواصل سرویس‌ها	نوع سرویس‌ها	ردیف			
ماه																									
۲۴۰	۲۲۸	۲۱۶	۲۰۴	۱۹۲	۱۸۰	۱۶۸	۱۵۶	۱۴۴	۱۳۲	۱۲۰	۱۰۸	۹۶	۸۴	۷۲	۶۰	۴۸	۳۶	۲۴	۱۲	ماه					
۲۰۰	۱۹۰	۱۸۰	۱۷۰	۱۶۰	۱۵۰	۱۴۰	۱۳۰	۱۲۰	۱۱۰	۱۰۰	۹۰	۸۰	۷۰	۶۰	۵۰	۴۰	۳۰	۲۰	۱۰	در هزار کیلومتر					
ب	ب	ت	ب	ب	ب	ب	ب	ت	ب	ب	ب	ب	ب	ت	ب	ب	ب	ب	ب	ب	روغن هیدرولیک فرمان °				
ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	لوله و اتصالات فرمان هیدرولیک				
ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	اتصالات سیستم تعلیق جلو				
ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	مایع خنک کننده موتور				
هر ۳۶ ماه یا ۶۰۰۰۰ کیلومتر تعویض شود																									
ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	سیستم خنک کاری موتور (شامل بررسی سطح مایع خنک کننده)				
ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	ب	سیستم تهویه مطبوع				
هر ۴۰۰۰ کیلومتر تعویض شود.																									
هر ۱۶۰۰۰ کیلومتر تعویض شود.																									
ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	ت	فیلتر هوای تهویه (در صورت مجهز بودن) °				

\* مطابق با مدل خودرو



## برنامه سرویس و نگهداری در شرایط سخت

### برنامه سرویس و نگهداری در شرایط سخت

قطعات و سیستم های خودرو هنگامی که در شرایط سخت مورد استفاده قرار می گیرند، باید در فواصل کوتاه تری بازدید و تعویض شوند. برای فاصله زمانی بین بازدیدها و تعمیرات به جدول و شرح آن رجوع نمایید.

ردیف	قسمت مربوطه	نوع عملیات	زمان و یا کیلومتر کارکرد انجام عملیات	شرایط رانندگی
۱	روغن موتور و فیلتر آن	تعویض	هر ۵۰۰۰ کیلومتر یا شش ماه	A,B,C,D,E,F,G,H,I
۲	فیلتر هوا	تعویض	زودتر از موعد معمول	B,C,E
۳	تسمه تایمینگ	تعویض	هر ۴۰۰۰ کیلومتر	F
۴	شمی موتور	تعویض	زودتر از موعد معمول	B,H

A: رانندگی به دفعات زیاد و در مسافت های کوتاه

B: کارکرد طولانی مدت خودرو در حالت درجا

C: رانندگی در جاده های ناهموار و پر گرد و غبار

D: رانندگی در مناطقی که نمک یا سایر مواد خورنده وجود دارد و یا در سرمای شدید

E: رانندگی در جاده های شن و ماسه ای

F: هنگامی که بیش از ۵۰ درصد مدت زمان رانندگی با خودرو در ترافیک سنگین و در هوای گرم بالاتر از ۳۲ درجه سانتی گراد باشد.

G: رانندگی در مناطق کوهستانی

H: یدک کشیدن کاروان سفری

I: استفاده از خودرو به منظور گشت زنی، تاکسی، یدک کش یا امور بازارگانی

9

### مشتری گرامی:

فعالیت های سرویس های ادواری مندرج در جداول این دفترچه مشخص کننده تناوب دوره های زمانی و کیلومتری سرویس های ادواری محصول بوده و قابل تعمیم به کیلومترهای کارکرد بالاتر و بازه های زمانی بیشتر نیز می باشند.

در صورتی که تناوب زمانی و یا کیلومتری انجام فعالیتی بیش از بازه های مندرج در جداول سرویس های ادواری باشد، توضیحات لازم در خصوص زمان و کیلومتر انجام آن فعالیت در ذیل جداول سرویس ادواری درج خواهد گردید.

## آپشن

### آپشن

آپشن به تجهیزات و ادوات الکترونیکی اطلاق می‌گردد که علاوه بر مشخصات استاندارد تعریف شده از سوی خودرو ساز، در خودرو مورد استفاده قرار گرفته و نصب آن امکانات و راحتی بیشتر برای سرنشینان خودرو را به همراه خواهد داشت. همچنین با توجه به ماهیت الکترونیکی قطعات آپشن، نصب آنها همواره تغییرات اساسی در مدارات الکترونیکی خودرو را به دنبال خواهد داشت که با توجه به ضرورت رعایت استانداردهای فنی مورد تایید خودرو ساز، لازم است تا نصب قطعات آپشن حتماً توسط خودرو ساز و یا نمایندگی های مجاز معرفی شده از سوی خودرو ساز صورت پذیرد تا از بروز هرگونه اختلال و یا وارد شدن آسیب جدی در سیستم های الکترونیکی خودرو جلوگیری به عمل آید.

#### تجهیزات جانبی:

به آن دسته از تجهیزات غیرالکترونیکی اطلاق می‌گردد که اغلب جهت ارتقا زیبایی ظاهری و یا بهبود عملکرد بخش هایی از خودرو (غالباً در قسمت های بدنه خارجی و یا ترمیم داخلی خودرو) نصب می‌گردد که با توجه به تاثیری که معمولاً بر قطعات و مجموعه های مجاور با خود می‌گذارند، لازم است تا استانداردهای لازم جهت استفاده در خودرو را داشته باشند. از این رو در خصوص تجهیزات جانبی نیز اکیداً توصیه می‌گردد که حتماً از موارد مورد تایید خودرو ساز که در نمایندگی های مجاز معرفی شده توسط خودرو ساز عرضه می‌گرددن، استفاده گردد.

#### أنواع آپشن و تجهیزات:

##### ۱- تجهیزات آپشن نصب شده بر روی خودرو در زمان تولید خودرو (توسط خودرو ساز):

این نوع آپشن به آن دسته از آپشن هایی اطلاق می‌گردد که پس از طی مراحل لازم در زنجیره تامین خودرو سازی، توسط شرکت خودرو ساز و در زمان تولید خودرو بر روی آن نصب گردیده و تمامی موضوعات مرتبط با آن اعم از تطابق با کلیه سیستم های خودرو و استانداردهای مرتبط در آن لحاظ می‌گردد.

##### ۲- تجهیزات آپشن نصب شده بر روی خودرو پس از تولید خودرو و خارج از فرآیند تولید خودرو:

به کلیه آپشن هایی که خارج از فرآیند تولید خودرو و قبل یا پس از تحویل خودرو به مشتری بر روی خودرو نصب می‌گرددن، اطلاق می‌گردد. با توجه به تعریف مذکور، بدیهی است انطباق و سازگاری این نوع از تجهیزات و آپشن ها با مدل و مشخصات فنی خودرو از اهمیت فوق العاده بالایی برخوردار است که در ادامه به آن خواهیم پرداخت.

## اهمیت انتخاب و انطباق آپشن و تجهیزات جانبی با سیستم های خودرو:

امروزه تغییرات و ارتقاء استانداردهای خودروها منجر به توسعه و پیچیدگی روز افزون سیستم های الکتریکی و شکل گیری ارتباطات الکترونیکی ویژه مابین بخش های اصلی خودرو گردیده است. لذا با توجه به وجود سیستم های الکترونیکی متعدد و پیچیده جدید در خودروها و تاثیر پذیری سیستم های مختلف از یکدیگر، ضروری است مشخصات و نوع آپشن مورد استفاده در خودرو منطبق با مشخصات فنی خودرو بوده و حداکثر سازگاری را با آنها داشته باشد. بدیهی است در غیر این صورت، بروز اختلالات جدی در عملکرد سیستم های خودرو و پیامدهای مترتب از آن اجتناب ناپذیر خواهد بود. از این رو اصلی ترین مشکل نصب آپشن و تجهیزات جانبی در مراکز غیر مجاز، ایجاد مشکلات فنی و اختلال در عملکرد سیستم های خودرو و خروج آنها از شرایط گارانتی بوده و به همین خاطرا کیدا توصیه می گردد به منظور جلوگیری از ابطال گارانتی اصلی خودرو و یا بخش هایی از آن، نصب آپشن و تجهیزات جانبی، حتماً در نمایندگی های مجاز منتخب سایپا که دارای مجوز ارائه خدمات آپشن از سوی سایپایدک باشند، صورت پذیرد.

## روش آگاهی از فهرست نمایندگان دارای مجوز ارائه خدمات آپشن سایپا یدک:

با توجه به ضرورت شناسایی نمایندگان دارای مجوز ارائه خدمات آپشن، جهت آگاهی از آخرین فهرست نمایندگانی که دارای مجوز ارائه خدمات آپشن از سوی سایپایدک می باشند می توانید به فهرست نمایندگان دارای مجوز ارائه خدمات آپشن در بخش خدمات مشتری به آدرس اینترنتی ذیل مراجعه فرمایید :

[WWW.SAIPAYADAK.ORG](http://WWW.SAIPAYADAK.ORG)

نقش آپشن و تجهیزات جانبی در خودروهای جدید و مزایای استفاده از آپشن های مورد تایید شرکت سایپایدک: رشد و پیشرفت تکنولوژی های مختلف، موجب افزایش سطح امکانات خودرو و همچنین افزایش سطح نیازها و انتظارات مشتریان گردیده بطوری که امروزه اغلب مشتریان متقاضی استفاده از آپشن ها و تجهیزات جانبی جدید در محصولات می باشند.

شرکت سایپایدک با شناسایی نیاز مذکور و ضمن ایجاد زیرساخت های مهندسی و کیفی مرتبط، اقدام به فعالیت در حوزه تامین، نصب و ارائه گارانتی و خدمات پس از فروش کلیه آپشن ها و تجهیزات جانبی خودروهای سبک تولیدی گروه سایپا نموده تا در راستای انجام وظایف و مسئولیتهای خود در حوزه ارائه خدمات پس از فروش به محصولات گروه خودروسازی سایپا همچون گذشته، علاوه بر پاسخگویی به نیاز مشتریان محترم شرکت سایپا در خصوص آپشن، با رعایت استانداردهای مورد تایید خودروساز، اطمینان خاطر مشتریان از انطباق و سازگاری خودرو با آپشن و تجهیزات جدید را تامین نموده و با ارائه گارانتی و خدمات پس از فروش گستردده، گامی دیگر در جلب و افزایش اعتماد و رضایت مشتریان گروه خودرو سازی سایپا برداشته است. علاوه بر موارد مذکور، ایجاد سیستم کد رديابي انحصاری برای آپشن های نصب شده توسط نمایندگان منتخب ارائه خدمات آپشن، باعث گردیده تا

## پایان عمر محصول / بازیافت خودروی فرسوده

ضمن تضمین اصالت قطعه و ارائه خدمات پس از فروش در نمایندگی های منتخب، امکان هرگونه سو استفاده از سایر عرضه کنندگان غیر مجاز سلب گردد. بنابراین استفاده از آپشن و تجهیزات مورد تایید شرکت سایپایدک توسط نمایندگان منتخب این شرکت، بدون شک مطمئن ترین روش جهت تجهیز خودروی شما به آپشن و تجهیزات جانبی خواهد بود.

## پایان عمر محصول / بازیافت خودروی فرسوده

هر وسیله مکانیکی دارای یک عمر مفید مصرف بوده و رفته رفته با نزدیک شدن به زمان پایان عمر آن، ضمن افت راندمان مورد انتظار از کاربری وسیله مربوطه هزینه های مصرف انژری، مواد و قطعات، نگهداری و تعمیرات و نیز آلودگی های محیط زیستی ناشی از آن را چند برابر می نماید. از آنجایی که خودرو به عنوان یک وسیله نقلیه با کاربرد بسیار بالا، مصرف کننده عمدۀ سوخت و دارای ظرفیت بالقوه جهت آلودگی محیط زیست می باشد همانند تمامی کشورها برای آن عمر مفید تعریف شده است.

به استناد اصل یکصد و سی و هشتمن قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران در جلسه تاریخ ۱۳۹۲/۷/۱۰ بنا به پیشنهاد شماره ۳۴۷۱/۱۰۰ و تاریخ ۱۳۹۲/۵/۲۸ ستاد مدیریت حمل و نقل و سوخت کشور، سن فرسودگی خودروهای سواری ۲۰ سال تعیین گردیده است. آن چه مسلم است در تولید آلایندگی نه تنها عمر خودرو، بلکه میزان کارکرد آن نیز تاثیرگذار خواهد بود و عواملی نظیر نوع کاربری، شرایط اقلیمی، نحوه استفاده، تعمیر و نگهداری و طراحی خودرو، احراز شرایط فرسودگی را تغییر می دهد. بر این اساس وسائل نقلیه در صورت عدم امکان دریافت گواهی معاینه فنی یا سن بالاتر از ۲۰ سال فرسوده محسوب می شوند.

در کشورهای اروپایی در حال حاضر عمر مفید خودروها نه تنها بر اساس سن بلکه بر اساس میزان کارکرد، در هر مدل خاص، اعلام می گردد؛ و از طریق راه کارهایی همچون گواهی اسقاط، مالیات کربن، مالیات جاده و... شرایط استفاده از خودروی فرسوده به صورت مستقیم و غیرمستقیم، غیر اقتصادی می گردد.

در کشور ما بر اساس اعلام های رسمی بیش از نیمی از آلایندگی های کلان شهرها به دلیل حضور خودروهای فرسوده می باشد. هرچند اسقاط خودروهای فرسوده به دلایل مختلف اجتماعی از کلان شهرها ساده نمی باشد، لیکن عدم توجه به ایجاد مشکلات ایمنی، محیط زیستی و آلایندگی بالای این خودروها در جامعه، ناهنجاری های عظیم محیط زیستی و اجتماعی ایجاد می نماید.

خروج خودروهای فرسوده نه تنها به کاهش حجم تولید آلاینده های محیط زیستی بسیار کم خواهد کرد، بلکه صنعت بازیافت مواد و قطعات، را احیا و در تقویت رویکرد استفاده از مواد بازیافتی و بازیافت مواد در صنایع خودروسازی، تاثیر چشمگیری خواهد داشت.

به دلیل استفاده از انواع مواد فلزی، پلیمری، شیمیایی و... در ساخت خودرو؛ در هنگام پایان عمر و رهاسازی آن در طبیعت امکان ایجاد اثرات نامناسب بر محیط زیست بسیار فراهم می باشد. به همین دلیل سپردن خودروی اسقاطی به مراکز معتبر نه تنها مانع از پخش، انتشار و رهاسازی این مواد شده،

## پایان عمر محصول / بازیافت خودروی فرسوده

بلکه مزیت استفاده مجدد از مواد و کاهش برداشت مواد خام از طبیعت، در صنعت خودروسازی چند برابر می‌گردد. طبق پیش‌بینی انجام شده اگر روند حال حاضر مصرف منابع معدنی کاهش نیابد، تا سال ۲۰۵۰ این منابع رو به اتمام خواهد گذاشت. دغدغه‌های محیط زیستی و منابع طبیعی موجود، توجه روزافزون تمامی کشورها را به ایجاد راه کارهای حفاظت از منابع طبیعی که متعلق به تمامی نسل‌های بشر است را موجب شده است.

امروزه یکی از شاخص‌های عملکرد محیط زیستی خودروسازان بزرگ دنیا استفاده از مواد بازیافتی و نیز استفاده از مواد بازیافت پذیر در ساخت قطعات خودرو می‌باشد. با این اقدام علاوه بر کاهش بهای تمام شده محصول موجب کاهش مصرف منابع، مواد اولیه و انرژی و نهایتاً حفظ محیط زیست خواهیم شد.

از دیگر منافع بازیافت خودروهای فرسوده علاوه بر نوسازی ناوگان حمل و نقل کشور، موجب حفاظت از محیط زیست، کاهش مصرف مواد خام و حفظ منابع اولیه، امکان تولید خودرو با قابلیت بازیافت و استفاده از مواد فلزی، آلومینیومی، پلیمری در خودروهای جدید، کاهش مصرف سوخت و افزایش اینمنی جاده‌ها و حمل و نقل می‌باشد.

تمامی دارندگان خودروهای فرسوده با در دسترس داشتن مدارک مالکیت خودرو می‌توانند با مراجعه به یکی از مراکز مجاز نسبت به اسقاط خودروی خود اقدام نمایند.

## فصل ۱۰- فهرست نمایندگی های مجاز



### فهرست نمایندگی های مجاز

مشتری گرامی لطفا جهت اطلاع از آخرین لیست نمایندگان مجاز ارائه خدمات به سایت سایپا یدک به آدرس اینترنتی [WWW.SAIPAYADAK.ORG](http://WWW.SAIPAYADAK.ORG) مراجعه فرمایید:

## فهرست نمایندگی های مجاز

ردیف	کد سیستمی	کد دتابلو	کد منطقه	نام منطقه	استان	شهر	نام نمایندگی	سهمیه معقولی	سهمیه اتوماتیک	آدرس	کد تلفن شهر	تلفن
۱	۱۱۱۲	۱۱۶۶	۰	تعمیرگاه های مرکزی	تهران	تهران	تعمیرگاه مرکزی ۱	۷	۷	بعد از چهار راه تهرانپارس - جنب کیمیدارو	۰۲۱	۷۷۹۶۸۴۰۱-۵
۲	۱۵۱۹	۱۰۹۰	۰	تعمیرگاه های مرکزی	تهران	تهران	تعمیرگاه مرکزی ۲	۷	۷	سه راه آذری - به سمت میدان قزوین- جنب ایستگاه اتوپوس	۰۲۱	۶۶۶۴۷۳۷۷- ۹
۳	۲۳۷۱	۵۹۳۷	۰	تعمیرگاه های مرکزی	تهران	تهران	تعمیرگاه مرکزی ۶	۷	۷	خیلیان شهید رجایی جنوب شهر سنگ ببعد از شرکت سپاهیا پرس، تعمیرگاه مرکزی شماره ۶ باقرشهر	۰۲۱	۵۵۲۱۲۶۹۸-۵۵۲۱۲۵۹۱- ۵۵۲۱۱۶۹۴-۵۵۱۱۱۴۱۹- ۵۵۲۱۲۷۰۱
۴	۱۷۶۳	۱۱۲۵	۱	تهران	تهران	تهران	ابراهیم عباسعلی زاده	۷	۷	باغستان بین خامد آباد و سعید آباد ریروی کلاتری باستانی ب ۲۵۷	۰۲۱	۶۵۲۳۳۶۴-۶۵۲۳۷۳۶۶- ۶۵۲۳۰۵۰۴-۶
۵	۲۲۴۵	۵۷۵۸	۱	تهران	تهران	تهران	شرکت العدیر قائم لسلامشهر	۷	۷	شهر اسلامشهر، میدان نماز، نبش جنوب غربی خیابان نواب	۰۲۱	۵۶۱۱۳۴۹۴-۵۶۳۶۰۰۲۰-۱
۶	۲۲۴۲	۵۷۵۲	۱	تهران	تهران	تهران	خسرو گودرزی	۷	۷	کیلومتر ۲۰ جاده قدیم کرج مقابل سه راه شهرقدس	۰۲۱	۴۴۹۹۳۸۷۱-۳
۷	۱۰۰۱	۱۱۱	۱	تهران	تهران	تهران	شرکت بازار گانی بیزمان	۷	۷	خ فدائیان اسلام - نبش خیلیان بنی هاشم - ب ۲۸۲	۰۲۱	۵۵۰۷۶۳۶-۵/۵۰۷۶۴۸۴۹
۸	۱۵۹۱	۱۰۹۴	۱	تهران	تهران	تهران	شرکت خودرو سپندصنعت	۷	۷	بزرگراه آیت الله سعیدی - چهارراه یافت آباد- پلورا معلم - میدان معلم شماره ۲۰۲	۰۲۱	۶۶۳۰۴۹۴۱-۳
۹	۱۲۱۹	۱۰۰۱	۱	تهران	تهران	تهران	مجید روشن	۷	۷	بزرگراه رسالت نبش ۱۱۶ اسناد حسن بنامتری دوم شماری) ب ۱	۰۲۱	۲۲۵۱۹۴۴۴-۲۲۳۱۰۷۷۶
۱۰	۱۴۴۴	۱۰۵۴	۱	تهران	تهران	تهران	مراد نوری	۷	۷	میدان راه آهن خیلیان شوش غربی نرسیده به انتهای وحدت اسلامی جنب خانه کشتی- پلاک ۵۶۵-۵۶۷-۵۶۹-۵۶۳	۰۲۱	۵۵۳۷۰۴۴۰-۵۵۳۸۰۹۹۱
۱۱	۱۱۸۲	۵۱۶	۱	تهران	تهران	تهران	ناصر معالج	۷	۷	جاده مخصوص کرج کیلومتر ۷ - نبش روددی تهرانسر ب ۷۶	۰۲۱	۴۴۵۱۵۰۵۱ - ۴۴۵۱۶۵۳۲- ۴۴۵۲۲۵۱۱-۲
۱۲	۲۲۴۹	۵۸۹۱	۱	تهران	تهران	تهران	شرکت احسان صنعت پیشناور صدرا	۷	۷	کیلومتر ۱۷ جاده خاوران ریروی بهم بنzin صحراء- جنب خیابان بریان	۰۲۱	۳۶۸۴۹۳۷۸-۲۶۸۴۹۳۸۷
۱۳	۲۲۷۶	۵۷۹۱	۱	تهران	تهران	تهران	شرکت ایلیا خودرو خلیج فارس	۷	۷	بزرگراه شهید خرازی- طلوع شمالي دریاچه شهدای خلیج فارس (دریاچه چیزگی) میدان ساحل خ- شهید جوزانی انتهای خیابان مولوی پلاک ۳	۰۲۱	۴۶۰۲۵۵۳۰-۴۶۰۲۵۵۴۰

## فهرست نمایندگی های مجاز

ردیف	کد سیستمی	کد تابلو	کد منطقه	نام منطقه	استان	شهر	نام نمایندگی	سهمی معاملی	سهمی اتوماتیک	آدرس	کدتلن شهر	تلفن
۱۴	۲۳۴۴	۵۸۹۶	۱	تهران	تهران	تهران	شرکت الماس خودرو کوثر	✓	✓	خیابان کار گر جنوی - پایین تر از میدان حر مقابل تعاونی سپه پلاک ۹۱۷	۰۲۱	۶۶۴۰۰۸۹
۱۵	۲۳۱۶	۵۸۶۴	۱	تهران	تهران	تهران	علیرضا شیرعلی نیا	✓	✓	خیابان قزوین - مقابله خیابان قلعه مرغی	۰۲۱	۵۵۷۰۵۰۰۶ - ۵۵۷۰۳۰۰۷
۱۶	۲۳۴۱	۵۸۹۲	۱	تهران	تهران	تهران	محمد حلیلی عباس آبادی	✓	✓	خیابان شهید رجایی پایین تر از میدان بهشت پلاک ۲۶۲	۰۲۱	۵۲۸۸۸۸۰
۱۷	۲۳۰۵	۵۸۴۹	۱	تهران	تهران	باقرشهر	محمد سعید عزیزی	✓	✓	باقرشهر، خیابان شهید رجایی، خیابان شهید فیروزی ( توریست ساقی ) رویوی سایپرس ، پلاک ۹۲	۰۲۱	۵۵۲۰۷۲۰
۱۸	۲۳۲۶	۵۸۷۶	۱	تهران	تهران	کهریزک	شرکت سربر تکران ایرانیان	✓	✓	شهرری، جاده قدیم تهران قم، نرسیده به درب اصلی بهشت زهراء، پلاک ۷۱	۰۲۱	۵۵۲۱۸۵۹۰ - ۵۵۲۱۸۵۹۱
۱۹	۱۷۶۸	۱۱۳۴	۱	تهران	تهران	تهران	محسن کلهر منفرد	✓	✓	رباط کریم بلوار امام خمینی مابین میدان امام خامنهی و میدان بهشتی	۰۲۱	۵۶۴۳۹۷۰۰ - ۱۰ - ۲۰ - ۳۰ - ۴۰ - ۵۰
۲۰	۱۸۴۲	۱۱۵۷	۱	تهران	تهران	شاهدشهر	شرکت طاهر خودرو شهربار	✓	✓	جاده کهنه - به طرف یاطری سازی نور - نرسیده به چهارراه شاهدشهر	۰۲۱	۶۵۴۴۶۱۱۰ - ۶
۲۱	۱۵۵۸	۱۰۸۷	۱	تهران	تهران	تهران	احمد پیروز	✓	✓	شهرک اندیشه - خیابان اصلی اندیشه به مارلیک - روبوروی فاز ۳ اندیشه	۰۲۱	۶۵۵۲۳۷۷۲ - ۶۵۵۳۶۰ - ۰۵ - ۶۵۵۳۶۰۰۷
۲۲	۲۲۶۱	۵۷۷۸	۱	تهران	تهران	تهران	شرکت کالوش اندیشه	میلانق	✓	کیلومتر ۱۷ جاده مخصوص کرج، کمرنبندی اندیشه شهریار، بعد از پل راه اهن، پلاک ۱۷۱ و ۱۷۳	۰۲۱	۴۶۰۷۱۹۰ - ۳
۲۳	۲۲۸۳	۵۸۰۰	۱	تهران	تهران	تهران	قرچک	شیرقدس	✓	قرچک - مقابله کلاتری باقلابد جنب کوچه امام رضای پلاک ۱	۰۲۱	۳۶۱۳۸۷۱۳
۲۴	۲۳۳۳	۵۸۸۴	۱	تهران	تهران	تهران	شرکت اتحاد خودرو	پاسارگاد	✓	بعد از میدان سپیح - ابتدای جاده پیشوای - مقابله اداره راه و شهر سازی ب پ. ۵۰ - ۲	۰۲۱	۳۶۲۲۰۰ - ۰ - ۳۶۲۲۷۷۴۰ - ۳۶۲۲۷۷۶۰
۲۵	۱۰۲۷	۱۵۳	۲	شمال شرق	خراسان جنوبی	تهران	غلامحسین فولادی	بیرجند	✓	بیرجند، خیابان طالقانی، بین طالقانی و ۱۰ پلاک ۱۱۰	۰۵۶	۳۲۲۱۳۹۶۰ - ۳ - ۲۲۲۲۳۹۶۰ - ۱
۲۶	۱۴۱۹	۵۳۰۷	۲	شمال شرق	خراسان جنوبی	تهران	مهدي عابدزاده	طبس	✓	طبس، میدان آزادگان، نبش بلوار گلستان	۰۵۶	۳۲۸۳۱۱۱۱ - ۷
۲۷	۱۰۲۶	۱۵۲	۲	شمال شرق	خراسان رضوی	تهران	عباسعلی ترکمانی	تربت حیدریه	✓	تربت حیدریه، بلوار شهید باهر از هنرستان طباطبائی نبش باهر	۰۵۱	۵۲۳۱۱۱۶۷ - ۵۲۳۱۶۱۶۷

## فهرست نمایندگی های مجاز

ردیف	کد سیستمی	کد دتابلو	کد منطقه	نام منطقه	استان	شهر	نام نمایندگی	سهمیه معقولی	سهمیه اتوماتیک	آدرس	کد تلفن شهر	تلفن
۲۸	۱۰۸۱	۱۵۵	۲	شمال شرق	خراسان رضوی	سبزوار	ابوالقاسم و احمد زارعی	✓	✓	سبزوار میدان شهریاری - بلوار شهرداری روپروری شرکت نفت نوش خیابان کاوه	۰۵۱	۴۴۶۴۶۴۱۸
۲۹	۱۶۲۱	۳۰۲۶	۲	شمال شرق	خراسان رضوی	قوچان	شرکت قائم خودرو آساک	✓	✓	قوچان، جاده آسیایی (ستو) - بعد از میدان ورزش - انتهای بلوار امام رضا (رضاع) - پلخ شماری جب نمایندگی کوکن خودرو	۰۵۱	۴۷۲۱۲۸۰۰-۳
۳۰	۱۶۵۰	۳۰۳۰	۲	شمال شرق	خراسان رضوی	گنبد	حسین عاشوری	✓	✓	گنبد،جاده ستون، میدان آزادی (سه راهی مند)، به طرف پیدخت، سمت چپ	۰۵۱	۵۷۲۲۲۶۶۷-۷-۵۷۲۲۲۶۶۷
۳۱	۲۰۷۵	۳۰۵۰	۲	شمال شرق	خراسان رضوی	مشهد	احسان کشمیری	✓	✓	مشهد، کوی طلاق بلوار مفتح، مفتح ۴۳، نیش چهارراه اول	۰۵۱	۲۵۷۵۰۵۰-۳۲۵۷۹۰۹۰
۳۲	۱۶۹۹	۳۰۳۵	۲	شمال شرق	خراسان رضوی	مشهد	کوشاسازه آفاق پارسیان	✓	✓	مشهد، ابتدای بزرگراه آسیایی - بین آزادی ۵۸ و ۶۰	۰۵۱	۳۶۹۰۱۰-۳۶۵۷۸۸۶۵
۳۳	۱۳۶۲	۳۰۰۸	۲	شمال شرق	خراسان رضوی	مشهد	علیرضا سیاسی	✓	✓	مشهد بلوار صدمتی - حد فاصل میدان امام حسین و میدان خیام، بعد از بمب گاز، بین شهید چراغچی ۳۱	۰۵۱	۳۷۵۲۸۸۱۱
۳۴	۲۲۳۸	۵۷۴۷	۲	شمال شرق	خراسان رضوی	نیشابور	علی آشیانی	✓	✓	نیشابور بلوار آزادگان، جنب جایگاه سی ان جی	۰۵۱	۴۲۲۳۹۴۴۰-۴-۴۲۲۳۱۵۰۰-۴
۳۵	۱۰۲۴	۱۵۱	۲	شمال شرق	خراسان شمالی	پجور	محمد سعادتی	✓	✓	پجور دام خمینی غربی ، بلوار گلستان روپروری بانک سپه پلاک ۱۱۴	۰۵۸	۳۲۲۱۰۲۵۴-۳۲۲۳۱۲۳۱۱
۳۶	۲۳۷۰	۵۹۳۰	۳	مرکزی	اصفهان	اصفهان	مجتبی سلیمانی	✓	✓	بلوار بوستان سعدی - سه راه نظر - خ و حیدر نرسیده به امامزاده شاهزاده محمد	۰۳۱	۳۶۲۸۸۰۱۰
۳۷	۲۲۶۹	۵۷۸۰	۳	مرکزی	اصفهان	اصفهان	شرکت سلامتیان پیشرو خودرو	✓	✓	اصفهان، بلوار امام خمینی رده، روپروری تأمین اجتماعی شعبه ۲ اصفهان	۰۳۱	۳۲۲۱۱۷۷۵-۳۲۳۱۹۰۰-۲-۳۲۳۲۵۰۵۸-۳۲۳۴۱۵۷۷
۳۸	۱۳۹۳	۳۲۹۴	۳	مرکزی	اصفهان	اصفهان	محمد قاسمیان	✓	✓	اصفهان خیابان شرقی - بعد از فلکه خوراسگان روپروری مسجدالله‌مهدی	۰۳۱	۳۵۲۱۴۹۱۰-۳۵۲۴۱۰۴۰-۳۵۲۴۱۰۳۰
۳۹	۱۵۶۳	۳۳۰۸	۳	مرکزی	اصفهان	اصفهان	حسن چترآگون	✓	✓	پهارستان ابتدای بلوار پیشت جنب بمب بزنین	۰۳۱	۳۶۸۱۹۷۵۲-۵-۳۶۸۱۹۷۵۹
۴۰	۱۷۱۸	۳۳۱۵	۳	مرکزی	اصفهان	داران	غلامرضا کاویانی	✓	✓	داران - بلوار طالقانی شرقی - روپروری ابیار اداره راه و ترابری	۰۳۱	۵۷۲۲۷۷۷۹
۴۱	۱۱۵۹	۱۷۸	۳	مرکزی	اصفهان	زین شهر	حسین بیگی ریزی	✓	✓	زین شهر، بلوار معراج جنب استخر شهرداری	۰۳۱	۵۲۳۹۱۶۳-۴

## فهرست نمایندگی های مجاز

ردیف	کد سیستمی	کد دتابلو	کد منطقه	نام منطقه	استان	شهر	نام نمایندگی	سهمیه اتوماتیک	سهمیه معتمد	کد شهر	کد کلیه نمایندگی	تلفن
۴۲	۲۲۹۶	۵۸۴۷	۳	مرکزی	اصفهان	شهرضا	نبی الله همت	/	/	۳۱	شیخ زاده خیابان اصلی	۵۳۲۸۷۱۷۲ - ۵۳۲۸۷۱۷۳
۴۳	۱۷۴۸	۳۳۲۰	۳	مرکزی	اصفهان	کاشان	شرکت فنی ایلیا گستر آرزو کاشان	/	/	۰۳۱	میدان بسیج - خروجی شهر به سمت نظرن - خیابان شهدادارالسلام - بلوار یکم صنایع کارگاهی - قطعه ۱۲	۵۵۵۰۵۰۵۱ - ۴
۴۴	۲۰۷۳	۳۳۳۰	۳	مرکزی	اصفهان	نجف آباد	شرکت صنعت پارس نوری	/	/	۰۳۱	نجف آباد، بیرون از شهر، خیابان امام خمینی - روبروی بیرون از شهر	۴۲۴۴۶۷۴۱ - ۴
۴۵	۲۲۷۹	۵۷۸۸	۳	مرکزی	اصفهان	فلاورجان	نبی الله صفری کلیشادی	/	/	۰۳۱	فلاورجان کلیشاد خ بهارستان بلوار بسیج بعد از سه راهی قل از بیل هوابی	۳۷۴۸۸۷۹۳
۴۶	۱۰۲۱	۳۶۱	۳	مرکزی	پیوهنده	شهرکرد	نموده ایلهامین - حسن	/	/	۰۳۸	شهرکرد، سه راه شهرک صنعتی، اول ورودی شهرک صنعتی سمت چپ	۳۳۳۴۶۸۲۰ - ۳۳۳۴۶۸۲۲
۴۷	۱۵۰۶	۴۴۰۲	۳	مرکزی	پیوهنده	لدگان	شرکت کلاریدک	/	/	۰۳۸	چهارمحال و بختیاری، لردگان، وروودی شهر از طرف شهرکرد - جنوب بوتان گاز	۳۴۴۴۳۰۰ - ۷ - ۳۴۴۴۸۵۳۶
۴۸	۱۳۸۸	۵۳۰۶	۳	مرکزی	پیوهنده	ایرانشهر	سید حسام رسولی	/	/	۰۳۵	کیلومتر ۲ جاده ابرکوه به شزار	۳۲۸۳۸۳۰۰ - ۳۲۸۳۶۵۱۲
۴۹	۱۱۴۰	۳۴۱	۳	مرکزی	پیوهنده	پیوهنده	سید محمد مصلحتی	/	/	۰۳۵	بلوار شهرپور - عدار مثلي امام شهر جنب پانک صادرات	۳۵۲۵۱۰۷۷ - ۳۵۲۵۱۰۷۸
۵۰	۱۸۳۶	۵۳۱۵	۳	مرکزی	پیوهنده	پیوهنده	شرکت بازرگانی خودرو پیوهنده سیلو وربرو بسیج	/	/	۰۳۵	بلوار امیر کبیر - جنب پمپ بنزین سیلو وربرو بسیج	۳۸۲۱۹۹۰۰ - ۳
۵۱	۱۴۸۹	۴۲۰۸	۴	جنوب	پیوهنده	پیوهنده	شرکت چاپک خودرو سالار	/	/	۰۷۷	پیوهنده کیلومتر یک جاده اهرم جنب پمپ بنزین	۹۱۰۲۱۴۳۵ - ۸
۵۲	۱۳۷۲	۴۲۰۴	۴	جنوب	پیوهنده	پیوهنده	پیوهنده دستاران	/	/	۰۷۷	پیوهنده بزرگراه آیت الله طلاقانی - روبروی بقعه سازی وزیری	۳۳۵۵۱۵۵۰ - ۱
۵۳	۱۸۱۳	۵۰۲۸	۴	جنوب	فارس	آباده	شرکت خدمات اتومبیل راه سپاه آباده	/	/	۰۷۱	آباده کیلومتر ۲ جاده اصفهان - روبروی خیابان داود	۴۴۲۶۴۳۵۰ - ۳
۵۴	۱۰۱۷	۲۲۹	۴	جنوب	فارس	جهرم	حمدیرحمانیان	/	/	۰۷۱	جهرم بلوار سیپه سیح - نیش میدان شهید اسدزاده	۵۴۳۴۶۸۸ - ۹۵
۵۵	۲۱۹۳	۵۰۳۹	۴	جنوب	فارس	شیراز	شرکت پیوهنده خودرو پیوهنده گستر هخامنش	/	/	۰۷۱	شیراز جاده سپیدان - بعد از پالیس راه - دو کوهک - روبروی کوچه لامب سازی	۳۶۷۰۳۸۵۸ - ۶۰
۵۶	۱۰۳۳	۲۲۱	۴	جنوب	فارس	شیراز	نصرالله حریت	/	/	۰۷۱	شیراز بلوار سلمان فارسی - جنب پمپ بنزین	۳۷۳۰۲۱۱۱ - ۵

## فهرست نمایندگی های مجاز

ردیف	سیستمی	کد تابلو	کد منطقه	نام منطقه	استان	شهر	نام نمایندگی	سهند معمولی	سهند اتوماتیک	آدرس	کد تلفن شهر	تلفن
۵۷	۲۳۴۵	۵۸۹۷	۴	جنوب	فارس	شیراز	شرکت تایا خودرو فارس	✓	✓	شیراز بلوار خلیج فارس(جاده قسا) - بعد از پادگان ولی‌عصر(چ)	۰۷۱	۳۷۴۱۹۶۰۲
۵۸	۱۲۰۰	۲۲۰	۴	جنوب	فارس	فسا	اصغر محبی نژاد	✓	✓	فسا بلوار آزادی - روپروری شهرک طلاقانی	۰۷۱	۵۳۳۴۱۰۱۰-۴۰-۵۰-۵۳۳۲۳۳۶۳
۵۹	۱۲۸۵	۵۰۰۴	۴	جنوب	فارس	کازرون	محمدحسین قناعتی	✓		کازرون کیلومتر ۶ جاده شیراز - بعد از داشتگاه آزاد اسلامی	۰۷۱	۴۲۲۳۵۴۷۱-۴۲۲۴۲۵۵۱-۵-۴۲۲۴۲۶۶
۶۰	۱۱۸۱	۲۲۵	۴	جنوب	فارس	لار	رضاعلی استوار	✓	✓	لار شهر قدیم سه راه بندرعباس - خیابان حاج محمد کارگر	۰۷۱	۵۲۲۳۰۳۲-۵۲۲۳۰۰۴
۶۱	۱۳۸۷	۵۰۰۹	۴	جنوب	فارس	لامرد	حسین شریفی	✓		لامرد بلوار ۱۵ خرداد- نرسیده به میدان شهدای مردود شد خایبان انقلاب - بعداز زیرگذر معلم - سمت چپ	۰۷۱	۵۲۷۲۳۳۵۱-۳
۶۲	۱۰۳۵	۲۲۶	۴	جنوب	فارس	عبدالله روزگار	مرودشت	✓		مرودشت کمریندی دوم، جنب درمانگاه تأمین اجتماعی	۰۷۱	۴۲۲۳۲۵۴۳ - ۴۲۲۳۴۱۸۸
۶۳	۱۴۳۰	۴۳۰۱	۴	جنوب	کهکیلویه و بویراحمد	دهدشت	علی رستاک	✓		دهدشت کمریندی دوم، جنب درمانگاه تأمین اجتماعی	۰۷۴	۳۲۲۶۳۷۶-۳۲۲۶۶۵۰
۶۴	۲۳۲۲	۵۸۷۱	۴	جنوب	کهکیلویه و بویراحمد	یاسوج	شرکت قصر خاطره یاسوج	✓		یاسوج تل خسرو - وردی شیراز بعد از بمب بنزین منصوري	۰۷۴	۳۲۳۵۶۲۹۲-۳۲۳۵۶۲۹۷
۶۵	۱۶۴۵	۵۴۰۷	۴	جنوب	هرمزگان	پارسیان	هادی نصویری	✓	✓	پارسیان بلوار شهدای گمنام روپروری پست برق	۰۷۶	۴۴۶۲۱۴۲۰-۲
۶۶	۱۵۳۸	۲۱۰۳	۵	شمال غرب	اردبیل	اردبیل	شرکت سبلان ثمین	✓	✓	اردبیل - میدان مبارزان - خایبان کارگر - جنب پمپ بنزین - پلاک ۲۱۶	۰۴۵	۳۲۲۳۳۳۴۳
۶۷	۱۱۶۲	۳۷۲	۵	شمال غرب	اردبیل	اردبیل نوری	ابابل	✓	✓	میدان جهاد اسلامی خایبان جام جم روپروری فروشگاه رفاه	۰۴۵	۳۳۸۱۱۸۶۱ - ۳
۶۸	۱۸۴۴	۲۱۰۷	۵	شمال غرب	اردبیل	گزرمی	رحیم محمدی رمضانلو	✓	✓	کیلومتر ۱ جاده بیله سوار- روپروری نیروگاه	۰۴۵	۳۲۶۴۴۰۰-۳-۳۲۶۴۰۰-۸-۹
۶۹	۱۴۷۶	۲۱۰۲	۵	شمال غرب	اردبیل	مشکین شهر	خوشروز غلامحسینی	✓		کنار گذر مشکین شهر به اهر - نرسیده به کارخانه آرد	۰۴۵	۳۲۱۵۱۳۰۰-۳۲۱۵۱۲۰
۷۰	۱۴۹۰	۲۲۶۶	۵	شمال غرب	آذربایجان شرقی	اسکو	شرکت روانکار اسکو	✓		وروودی شهر از سمت خسرو شهر	۰۴۱	۳۳۴۸۲۷۷۱-۷۲
۷۱	۲۱۸۴	۲۲۸۹	۵	شمال غرب	آذربایجان شرقی	بنبل	شرکت خدماتی آذین کارخانه آرد زهره	✓		کیلومتر ۲ جاده ملکان - روپروری کارخانه آرد زهره	۰۴۱	۳۷۷۲۰۵۰

## فهرست نمایندگی های مجاز

ردیف	کد سیستمی	کد تابلو	کد منطقه	نام منطقه	استان	شهر	نام نمایندگی	سهمیه اموالیک	سهمیه معقولی	آدرس	کدتلن شهر	تلفن
۷۲	۱۰۱۴	۱۸۱	۵	شمال غرب	آذربایجان شرقی	تبریز	امیراحمد و بهرام ارومچان	✓	✓	خ راه آهن - چهارراه قطران پلاک ۱۰۹۳	۰۴۱	۳۴۴۱۰۴۷۲۷-۳۲۸۰۲۰۱۸-۳۲۸۱۳۲۲۲
۷۳	۱۵۹۰	۲۲۷۰	۵	شمال غرب	آذربایجان شرقی	تبریز	محمدوفادوست	✓	✓	جاده تبریز به آذرشهر ۷۰۰ متر بالاتر از پل پژوهشی جنب اداره گاز نمایندگی و فاضل است	۰۴۱	۳۴۲۱۹۰۰۰
۷۴	۱۰۱۸	۲۵۱	۵	شمال غرب	آذربایجان غربی	ارومیه	شرکت باخت تعمیر ارومیه	✓	✓	ارومیه، ابتدای جاده سلماس، بخل جنوب غربی بل سوم خردان	۰۴۴	۳۲۷۵۵۰۶۰-۳۲۷۵۱۷۷۷-۳۲۷۵۰۸۱۸
۷۵	۱۱۱۹	۲۵۲	۵	شمال غرب	آذربایجان غربی	ارومیه	علی جعفری لک	✓	✓	بلوار شیخ شلتوت - جنب گاراژ آذربایجان - پلاک ۱۵۷	۰۴۴	۳۲۳۵۸۰۳۹-۳۲۳۴۱۵۸۱-۳۲۳۵۸۰۱۸
۷۶	۱۴۵۱	۲۳۰۷	۵	شمال غرب	آذربایجان غربی	ماکو	شرکت تعاوی خدماتی پدرام حسام ماکو	✓	✓	بلوار مدرس - جنب پلیس راه ماکو	۰۴۴	۳۴۲۲۹۱۵۶
۷۷	۱۶۵۱	۲۳۱۸	۵	شمال غرب	آذربایجان غربی	تقدیه	مصطفی بیگ زاده	✓	✓	خ پیرا شهر - نرسیده به میدان دفاع مقدس - خیابان سایپا	۰۴۴	۳۱۸۷
۷۸	۱۷۶۲	۳۰۸۱	۶	شمال ۱	گلستان	علی آباد	شرکت خودرو مایان صنعت	✓	✓	علی آباد و رویده از سمت گرگان - جنب اداره راهنمایی و رانندگی	۰۱۷	۳۴۲۲۶۶۰۶
۷۹	۲۰۹۱	۳۰۸۶	۶	شمال ۱	گلستان	کالله	حسن پایابی	✓	✓	کالله نرسیده به میدان الغدیر - روپروری بیمارستان تأمین اجتماعی	۰۱۷	۳۵۴۲۰۷۴۷-۳۵۴۴۶۸۶۶
۸۰	۱۰۴۸	۲۱۱	۶	شمال ۱	گلستان	گرگان	شرکت عدالت روشن کارن	✓	✓	گرگان کیلومتر ۱ جاده گرگان گنبد نیش خ فیض آباد	۰۱۷	۳۲۱۷۰۹۰۰-۳۲۱۶۱۰۴۰
۸۱	۱۷۱۰	۳۱۷۴	۶	شمال ۱	مازندران	أمل	عیسی صداقت	✓	✓	أمل - ۳۰۰ متر بعد از میدان هزار سنگ - به طرف جاده بلبل	۰۱۱	۴۳۲۵۹۱۰۰-۴
۸۲	۲۱۵۷	۳۱۹۸	۶	شمال ۱	مازندران	بلبل	شرکت پیشرو خدمات مددگاری	✓	✓	بلبل کیلومتر ۵ جاده قائم شهر - گرجی آباد	۰۱۱	۳۲۳۱۹۲۰-۸-۳۲۳۱۹۱۹۸-۳۲۳۱۹۰۹.
۸۳	۲۲۹۷	۵۸۴۶	۶	غرب مازندران (جالوس)	مازندران	تکلن	شرکت توسعه خودرو مازندران	✓	✓	کیلومتر ۲ جاده چالوس - جنب دانشگاه آزاد اسلامی	۰۱۱	۵۴۲۷۰۵۷۰ - ۵۴۲۷۱۴۱۶
۸۴	۲۲۲۷	۵۵۵۲	۶	شمال ۱	مازندران	ساری	رحمت الله صادقی کیاده	✓	✓	ساری - کمرنگی غربی - بین فلسطین و شہیدن جنب نمایندگی ایران خودرو و مزدادادقی کیاده	۰۱۱	۳۲۳۷۳۴۷۲
۸۵	۱۴۲۶	۳۱۵۱	۶	شمال ۱	مازندران	ساری	علیرضا باخشی کیاده	✓	✓	بزرگراه ولی عصر - مقابل بانک صادرات شعبه میدان بار	۰۱۱	۳۲۲۱۸۳۴۷-۸-۳۲۲۱۲۲۱۱-۳۲۲۱۱۷۰.

## فهرست نمایندگی های مجاز

ردیف	کد سیستمی	کد دتابلو	کد منطقه	نام منطقه	استان	شهر	نام نمایندگی	سهمیه معهودی	سهمیه اتوماتیک	آدرس	کد تلفن شهر	تلفن
۸۶	۱۱۹۷	۵۳۵	۷	همجوار	البرز	کرج	رضا و تقوی زینلی قاھانی	✓	✓	منtri اتوبان گلشهر - خ هوشیار - ب	۰۲۶	۳۴۶۷۹۵۹۰-۵
۸۷	۲۳۳۶	۵۸۷۹	۷	همجوار	البرز	فریدیس	شرکت صنعتی خدماتی بازرگانی پریدس پاران کاراکرج	✓	✓	جاده ملارد بعد از اثبات نفت خیابان گلستان (پیک)- پلاک ۲۷	۰۲۶	۳۶۶۱۳۵۱۷-۸
۸۸	۱۴۲۸	۱۰۴۰	۷	همجوار	البرز	کرج	عباس رهبردهقان	✓	✓	میدان قدس - بلوار امام زاده حسن (ع) - روپروی مصلی	۰۲۶	۳۲۲۰۰۶۴۵
۸۹	۱۵۱۱	۱۰۷۵	۷	همجوار	کمال شهر	عادل شاهبروری	کمال شهر	✓	✓	کمالشهر - بعد از بمب بنزین رضوانیه، پلاک ۱۱۰	۰۲۶	۳۴۷۰۱۷۰-۱-۴-۳۴۷۰۱۷۰-۹-۱۰
۹۰	۱۴۰۶	۱۰۳۵	۷	همجوار	البرز	رشید آزادگاه	نظرآباد	✓	✓	نظرآباد، ضلع جنوبی سه راه نظرآباد، روپروی ناحیه سیاه پاسداران، نمایندگی شرکت سایپا	۰۲۶	۴۵۲۸۲۳۳۲-۴
۹۱	۱۴۷۱	۳۲۱۴	۷	همجوار	سمنان	حسین نیک بین	سمنان	✓	✓	میدان قومس - روپروی پارک سیمیر، نمایندگی سایپا	۰۲۳	۳۳۳۰۰۸-۳۳۳۰۳۰۰-۶
۹۲	۱۷۳۴	۳۲۱۷	۷	همجوار	سمنان	باک اثار کی حاجی باقری	شاہرود	✓	✓	بلوار شهید بهشتی - روپروی راهنمایی و رانندگی - نیشن کوچه ۲۲	۰۲۳	۲۲۳۷۳۷۶۶-۷۰۳۲۳۷۷۴۴
۹۳	۱۷۴۲	۳۲۱۹	۷	همجوار	سمنان	سیداسدالله مدادات	مهدی شهر	✓	✓	مهدی شهر - میدان ورزش - ابتدای بلوار کازگر	۰۲۳	۳۳۴۴۲۳۲-۴
۹۴	۱۱۹۹	۴۰۳	۷	همجوار	سیستان و بلوچستان	سؤالی دهانی	ایرانشهر	✓	✓	ایرانشهر، کیلومتر ۴ جاده بهپور، مقابله بیمارستان ایران، نمایندگی شرکت سایپا	۰۵۴	۳۷۲۱۴۰۱۸-۳۷۲۱۲۳۵۲
۹۵	۱۵۴۷	۵۴۰۵	۷	همجوار	سیستان و بلوچستان	شرکت همکار صنعت چلپهار	چلپهار	✓	✓	چاهار، خیابان حافظ، بیش خیابان مدرس، روپروی پارک بانوان: نمایندگی شرکت سایپا	۰۵۴	۳۵۳۳۴۶۰-۲
۹۶	۱۱۴۲	۴۰۲	۷	همجوار	سیستان و بلوچستان	شهزاد مهاجری	زاهدان	✓	✓	زاهدان، ابتدای خیابان میرزا شیرازی، پلاک ۱۹۲/۱	۰۵۴	۳۳۲۵۱۱۷۱-۴-۳۲۲۲۴۵۷-۰
۹۷	۱۳۵۲	۵۲۰۳	۷	همجوار	سیستان و بلوچستان	مهدی میر	زابل	✓	✓	زابل، انتهای خیابان شهید باقری، بلوار شهیدان دولتی مقدم، سه راهی نهیندان، نمایندگی شرکت سایپا	۰۵۴	۳۲۶۴۱۰۳۲-۳
۹۸	۱۷۷۴	۳۴۴۶	۷	همجوار	قم	علی اصغر مومنی	قم	✓	✓	قم، خیابان اراک، بعد از پل، روپروی، پمپ بنزین، چنب ۲۰ متری طباطبایی	۰۲۵	۳۸۸۱۰۳۰-۳۸۸۰۰۴۵۴-۳۸۸۱۰۴۲-۳۸۸۱۱۰۵۰-۰۳۸۸۳۹۹۹۰
۹۹	۱۰۸۰	۱۲۲	۷	همجوار	قم	علیرضا آدابی	خ شهد بهشتی - روپروی بیمارستان شهد بهشتی	✓	✓	خ شهد بهشتی - روپروی بیمارستان شهد بهشتی	۰۲۵	۳۶۶۱۴۴۷۷-۳۶۶۰۶۰۵۳

## فهرست نمایندگی های مجاز

ردیف	کد سیستمی	کد دتابلو	کد منطقه	نام منطقه	استان	شهر	نام نمایندگی	سهمیه اتوماتیک	سهمیه معقولی	کد شهر	کد شهر	کد تلفن
۱۰۰	۲۳۴۸	۵۸۹۵	۱	تهران	مرکزی	اراک	اصغر محمدی		✓	۵۶۸۶	چ، پلاک ۵۶	۳۴۱۷۴۷۰-۳۴۱۷۴۶۰۴- ۳۴۱۷۴۳۰-۵-۳۴۱۷۴۳۰۷
۱۰۱	۱۲۸۳	۳۳۶۴	۱	تهران	مرکزی	خمين	شرکت میعادن خودرو مرکزی		✓		خمين	۴۶۳۲۷-۹۹-۴۶۳۲۵۸۵۰-۱
۱۰۲	۱۸۳۹	۲۲۱۲	۷	همجوار	زنجان	ابهر	امید شهسواری		✓		پلاک ۲۵	۳۵۲۱۲۴۰-۳۵۲۱۲۴۱
۱۰۳	۱۴۱۲	۲۲۰۶	۷	همجوار	زنجان	زنجان	سید بحیری مجتبی		✓		پمپ گاز - جنب سنگنیری	۳۳۷۸۸۷۷۷-۳۳۷۸۸۸۴۰
۱۰۴	۱۶۱۹	۲۰۵۴	۸	شمال	قزوین	قزوین	یعقوب نعمتی		✓			کیلومتر ۳ جاده قدیم تهران - مقابل شرکت ناز نخ
۱۰۵	۱۶۸۴	۲۰۲۰	۸	شمال	گیلان	رشت	خداداد دل افروز		✓		آج بیشه، نمایندگی دل افروز	۳۳۸۷۴۴۴۰-۱
۱۰۶	۱۵۲۳	۲۰۱۴	۸	شمال	گیلان	رشت	شرکت خودرو سرویس خزر		✓			خ طالقانی - روپروری امامزاده دانای علی
۱۰۷	۱۱۵۶	۲۳۵	۸	شمال	گیلان	رشت	مهدی پور نصیر		✓			بلوار جاده انزلی - نرسیده به فرودگاه
۱۰۸	۱۴۸۷	۲۰۱۳	۸	شمال	گیلان	روشن شهر	ایرج حجمی جنبه سرایی		✓			روضو شهر انتهای بلوار معلم
۱۰۹	۱۰۴۴	۲۴۲	۸	شمال	گیلان	لاهیجان	امیر پور نصیر		✓			میدان انتظام روبروی نیروی انتظامی
۱۱۰	۱۷۱۴	۲۱۵۵	۱۲	غرب	کردستان	سنندج	شرکت راهنمایان کردستان		✓		پمپ بنزین سیلو	میدان محمدی نرسیده به پلیس راه همدان، جنب
۱۱۱	۲۲۲۱	۵۶۸۶	۱۲	غرب	کردستان	مریوان	آزاد مصطفوی		✓		خیابان نی کوجه امام	مریوان- ۵۰-۰ متري ورودی شهر به سمت سنندج
۱۱۲	۲۱۱۴	۲۳۷۰	۱۲	غرب	کرمانشاه	اسلام آباد	مهدی حلیلیان		✓			اسلام آباد غرب کلومتر ۲ جاده کرمانشاه جنب پست برق
۱۱۳	۱۷۴۹	۲۳۶۲	۱۲	غرب	کرمانشاه	سرپل ذهاب	علیرضا شامحمدی		✓		۵۰۰	( متري ابتدائي ورودي شهر (از سمت شهر دلاهو
۱۱۴	۱۷۸۰	۲۳۶۵	۱۲	غرب	کرمانشاه	سنقر و کلایی	حجت الله بیگلری		✓			۴۸۴۳۷۰۸۱-۴۸۴۳۶۰۵۸

## فهرست نمایندگی های مجاز

ردیف	کد سیستمی	کد دتابلو	کد منطقه	نام منطقه	شهرستان	شهر	نام نمایندگی	سهمیه اوتوماتیک	سهمیه معمولی	کد شهروند	آدرس	کد تلفن شهر	تلفن
۱۱۵	۲۱۴۷	۲۳۷۲	۱۲	غرب	کرمانشاه	کرمانشاه	بهرام اکبری	✓	✓	۰۸۳	کرمانشاه - بلوار دولت آباد - روپروری بانک ملت شیوه فلایی	۳۸۲۶۱۵۷۴-۳۸۲۷۸۰۳۵-۳۸۲۷۸۰۵۴	
۱۱۶	۱۰۴۰	۲۷۱	۱۲	غرب	کرمانشاه	کرمانشاه	علی صدیقی صفائی	✓	✓	۰۸۳	بلوار شهید بهشتی - روپروری زیبا پارک	۳۸۲۳۹۳۴۴	
۱۱۷	۱۵۱۰	۲۴۵۵	۹	غرب	بروجرد	بروجرد	محمد رضا گل آرا	✓	✓	۰۶۶	(میدان زبان کربلا - جنب مسافربری ملایر) غرب	۴۲۳۰۲۰۱۲-۱۴	
۱۱۸	۱۱۸۴	۳۲۲	۹	غرب	خرم آباد	خرم آباد	نصرت الله اسلامی زاده	✓	✓	۰۶۶	کیلومتر ۱ جاده خوزستان - جنب ماهواره مخابراتی شهید حمیمی	۳۳۴۰۷۱۱۵-۳۳۴۲۹۹۷۹	
۱۱۹	۲۲۳۲	۵۶۴۰	۹	غرب	همدان	اسدآباد	فرهاد اصلانی مهر	✓	✓	۰۸۱	میدان بهشت زهرا ۲۰۰ متر بعد از میدان به سمت کرمانشاه	۳۳۱۱۳۴۵۰-۱	
۱۲۰	۱۷۲۸	۲۴۱۰	۹	غرب	همدان	کیودر آهنگ	شرکت نسیم خودرو کیودر آهنگ		✓	۰۸۱	بلوار بعثت - جنب ساختمان جدید فرمانداری	۳۵۲۲۱۹۰۳	
۱۲۱	۱۳۱۹	۲۴۰۵	۹	غرب	همدان	ملایر	فرهاد قنبری		✓	۰۸۱	بلوار شهید بهشتی - روپروری دریاچه تفریحی کوثر	۳۳۲۴۵۰-۵۰-۳۳۲۳۵۳۰۰-۳۳۲۴۲۳۸	
۱۲۲	۱۵۹۶	۲۴۱۱	۹	غرب	همدان	همدان	غلامحسین میرزا بی پارسا		✓	۰۸۱	بلوار ۴۵ متری بدبیع الزمان - روپروری تورمیнал مینی بوسها	۳۴۲۴۹۰۰-۳-۳۴۲۴۰۰۰-۵	
۱۲۳	۱۰۵۵	۳۱۱	۹	غرب	همدان	همدان	محسن کوچک عظیمی	✓	✓	۰۸۱	میدان امام حسین - جنب بانک کشاورزی	۳۲۶۴۵۴۰-۸	
۱۲۴	۱۱۳۹	۳۸۱	۱۰	جنوب غرب	ایلام	ایلام	علی محمد سوخته	✓	✓	۰۸۴	جاده کرمانشاه حد فاصل سه راه خیابان دانشگاه و (میدان امام حسن (ع)	۳۲۲۴۲۴۰-۶-۳۲۲۲۰۸۱۵-۳۲۲۳۱۱۸۸	
۱۲۵	۱۰۷۴	۱۹۲	۱۰	جنوب غرب	اهواز	خوزستان	عبدالامیر منایی		✓	۰۶۱	اتوبان کوت عبدالله - اسلام آباد غربی	۳۵۵۶۳۸۲۲-۳۵۵۶۵۱۵۵-۳۵۵۶۱۲۸۰-۲	
۱۲۶	۱۱۸۵	۱۹۳	۱۰	جنوب غرب	اهواز	خوزستان	شرکت کجوراهواز	✓	✓	۰۶۱	بزرگراه آیت الله بهبهانی - کوی مدرس - جنب بانک صادرات	۳۵۵۳۶۱۶۱-۳۵۵۳۶۱۶۵	
۱۲۷	۱۵۷۹	۴۱۱۹	۱۰	جنوب غرب	پهلهان	خوزستان	رضام توسل	✓	✓	۰۶۱	میدان شهید محمدحسنی - بلوار امام خمینی - بعد از فرهنگ سرای بهبهانیان - جنب پارک بعثت	۵۲۷۳۰۸۹۳-۵	
۱۲۸	۱۳۰۶	۴۱۰۴	۱۰	جنوب غرب	درفول	خوزستان	عبدالعظیم شیرزاد		✓	۰۶۱	کیلومتر ۲ جاده شوشتر - بعد از پمپ بنزین - مجتمع صنعتی شماره ۱	۴۲۲۸۲۰۵۸-۹	

## فهرست نمایندگی های مجاز

ردیف	کد سیستمی	کد دتابلو	کد منطقه	نام منطقه	استان	شهر	نام نمایندگی	سهمه‌ی اتوماتیک	سهمه‌ی معتمد	کد شهر	کد تلفن	آدرس
۱۲۹	۱۲۵۲	۴۱۰۳	۱۰	جنوب غرب	خوزستان	ملشهر	عبدالکریم یاسین صدری	/	/	.۶۱	۵۲۲۰۱۱۴-۱۶	انتهای خ امام خمینی سایت صنعتی اول جاده هندیجان
۱۳۰	۱۷۰۲	۵۱۱۲	۱۱	جنوب شرق	کرمان	رسنجان	محمدعلی ناصری شمس آباد	/	/	.۰۴	۳۴۲۳۰۵۷۵	رسنجان خیابان عدالت - نیش کوچه شماره ۵
۱۳۱	۱۸۳۱	۵۱۱۹	۱۱	جنوب شرق	کرمان	سیرجان	محسن دانایی	/	/	.۰۴	۴۲۲۳۶۲۶-۴۲۲۳۶۹۲۹	انتهای بلوار امام رضا (ع) - رو بروی شرکت پسته
۱۳۲	۱۰۴۹	۲۶۱	۱۱	جنوب شرق	کرمان	کرمان	علی گروهی	/	/	.۰۴	۳۲۱۱۱۲۶-۳۲۱۱۰۴۶۵-۳۲۱۱۹۲۱۵	جاده تهران - نرسیده به پل راه آهن رو بروی اداره پست مرکزی
۱۳۳	۱۲۶۶	۵۱۰۲	۱۱	جنوب شرق	کرمان	کرمان	محمدعلی جدیدالاسلامی	/	/	.۰۴	۲۲۵۱۷۱۰۰-۳۲۵۲۵۳۷۷۱۸	( خ خواجه - نیش کوچه ۲۹ ( تون آب سابق
۱۳۴	۱۲۵۶	۵۴۰۱	۱۱	جنوب شرق	هرمزگان	بندر علی	محمدمهدی اصطهباناتی	/	/	.۰۷۶	۳۲۶۷۵۵۵۱-۳۲۶۷۵۱۰۵	گلشهر شمالی خ ایثار رو بروی شرکت واحد
۱۳۵	۱۶۳۹	۵۴۰۶	۱۱	جنوب شرق	هرمزگان	دهبارز	پرویز آبگون	/	/	.۰۷۶	۴۲۸۸۵۷۵۰-۴۲۸۸۵۷۶۰	بلوار انقلاب - بعد از مسجد جامع - جنب پمپ بنzin شماره ۲
۱۳۶	۲۲۶۴	۵۷۷۱	۴	جنوب	هرمزگان	بسیک	صلاح الدین بوباش	/	/	.۰۷۶	۴۴۳۲۵۱۰	بسیک بلوار آیت الله خامنه ای جنب سازمان کشاورزی رو بروی پمپ بنzin